

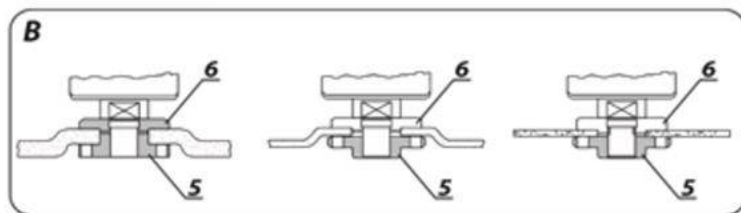
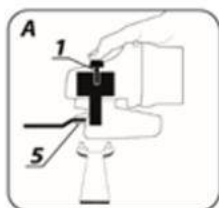
GRAPHITE



59G184







(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA	4
(EN) TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS	8
(UA) ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНИХ ІНСТРУКЦІЙ	12
(RO) TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE.....	16
(HU) AZ EREDETI UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA	20
(IT) TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI.....	24
(FR) TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES	28
(DE) ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG	32
(RU) ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ	36
(CZ) PŘEKLAD PŮVODNÍCH POKYNŮ.....	41
(SK) PREKLAD PŮVODNÝCH POKYNOV	45
(HR) PRIJEVOD IZVORNIH UPUTA	48
(LT) ORIGINALŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS.....	52
(LV) ORIGINĀLO NORĀDĪJUMU TULKOJUMS.....	56
(SL) PREVAJANJE IZVIRNIH NAVODIL	60
(BG) ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ.....	63
(SR) ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА.....	68
(GR) ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ.....	72
(NL) VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES.....	76
(PT) TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS	80
(ES) TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES..	84
(EE) ORIGINAAALJUHISTE TÖLGE	88

(PL)
INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA

SZLIFIERKA KĄTOWA 58G184

UWAGA Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dostarczone wraz z tym elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie wszystkich poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub poważne obrażenia.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

- To elektronarzędzie jest przeznaczone do pracy jako szlifierka, polerka lub przecinarka. Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dostarczone wraz z tym elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie wszystkich poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.
- Za pomocą tego elektronarzędzia nie wolno wykonywać takich czynności jak piaskowanie, szczotkowanie druciane lub wycinanie otworów. Czynności, do których elektronarzędzie nie zostało zaprojektowane, mogą stwarzać zagrożenie i powodować obrażenia ciała.
- Nie należy przekształcać tego elektronarzędzia w sposób, który nie jest wyraźnie przewidziany i określony przez producenta narzędzia. Takie przekształcenie może spowodować utratę kontroli i doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- Nie używać osprzętu, który nie został specjalnie zaprojektowany i określony przez producenta narzędzia. Sam fakt, że osprzęt może pasować do elektronarzędzia, nie gwarantuje bezpiecznej pracy.
- Prędkość znamionowa osprzętu musi być co najmniej równa maksymalnej prędkości podanej na elektronarzędziu. Osprzęt pracujący z prędkością wyższą niż prędkość znamionowa mogą ulec uszkodzeniu i rozpaść się na kawałki.
- Średnica zewnętrzna i grubość osprzętu muszą mieścić się w zakresie parametrów znamionowych elektronarzędzia. Osprzęt o nieodpowiednich wymiarach nie może być odpowiednio zabezpieczony ani kontrolowany.
- Wymiary mocowania osprzętu muszą pasować do wymiarów elementów mocujących elektronarzędzia. Osprzęt, który nie pasuje do elementów mocujących elektronarzędzia, będzie tracić równowagę, nadmiernie wibrować i może spowodować utratę kontroli.
- Nie używać uszkodzonego osprzętu. Przed każdym użyciem sprawdzić osprzęt, taki jak ściernice, pod kątem odprysków i pęknięć, podkładki pod ściernice pod kątem pęknięć, rozdarć lub nadmiernego zużycia, a szczotki druciane pod kątem luźnych lub pękniętych drutów. Jeśli elektronarzędzie lub osprzęt upadł, sprawdź je pod kątem uszkodzeń lub zainstaluj nieszkodzony osprzęt. Po sprawdzeniu i zainstalowaniu osprzętu, upewnij się, że operator i osoby postronne przebywają z dala od płaszczyzny obracającego się osprzętu i uruchom elektronarzędzie z maksymalną prędkością bez obciążenia na jedną minutę. Uszkodzony osprzęt zazwyczaj ulega zniszczeniu podczas tego testu.
- Należy nosić środki ochrony indywidualnej. W zależności od zastosowania należy używać osłony twarzy, okularów ochronnych lub gogli ochronnych. W razie potrzeby należy nosić maskę przeciwpyłową, ochronniki słuchu, rękawice i fartuch warsztatowy, które chronią przed drobnymi cząstkami ściernymi lub odłamkami obrabianych elementów. Ochrona oczu musi być w stanie zatrzymać odłamki powstające podczas różnych zastosowań. Maskę przeciwpyłową lub respirator muszą być w stanie filtrować cząstki powstające podczas danego zastosowania. Długotrwała ekspozycja na hałas o wysokim natężeniu może spowodować utratę słuchu.
- Osoby postronne powinny zachować bezpieczną odległość od miejsca pracy. Każda osoba wchodząca do obszaru pracy musi nosić środki ochrony indywidualnej. Fragmenty obrabianego przedmiotu lub uszkodzonego wyposażenia mogą odlecieć i spowodować obrażenia poza bezpośrednim obszarem pracy.
- Podczas wykonywania czynności, w których narzędzie może zetknąć się z ukrytym okablowaniem lub własnym przewodem, należy trzymać elektronarzędzie wyłącznie za izolowane powierzchnie uchwyty. Zetknięcie narzędzia tnącego z przewodem pod napięciem może spowodować, że odsłonięte metalowe części elektronarzędzia również znajdą się pod

napięciem, co może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym operatora.

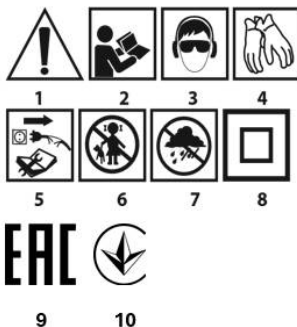
- Ustaw przewód z dala od obracającego się elementu. Jeśli stracisz kontrolę, przewód może zostać przecięty lub zaczepiony, a Twoja ręka lub ramię mogą zostać wciągnięte do obracającego się elementu.
- Nigdy nie odkładaj elektronarzędzia, dopóki osprzęt nie zatrzyma się całkowicie. Obracający się osprzęt może zetknąć się z powierzchnią i wyrwać elektronarzędzie z rąk.
- Nie należy używać elektronarzędzia, nosząc je przy sobie. Przypadkowy kontakt z obracającym się osprzętem może spowodować zaczepienie się o ubranie i przyciągnięcie osprzętu do ciała.
- Regularnie czyścić otwory wentylacyjne elektronarzędzia. Wentylatory silnika zasyka kurz do wnętrza obudowy, a nadmierne nagromadzenie sprosowanego metalu może spowodować zagrożenie elektryczne.
- Nie używać elektronarzędzia w pobliżu materiałów łatwopalnych. Iskry mogą spowodować zapalenie się tych materiałów.
- Nie używać akcesoriów wymagających stosowania płynnych środków chłodzących. Użycie wody lub innych płynnych środków chłodzących może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub wstrząs elektryczny.
- Należy używać wyłącznie typów tarcz określonych dla danego elektronarzędzia oraz osłon przeznaczonych dla wybranych tarcz. Tarcze, dla których elektronarzędzie nie zostało zaprojektowane, nie mogą być odpowiednio zabezpieczone i są niebezpieczne.
- Powierzchnia szlifująca kół z wgłębieniem środkowym musi być zamontowana poniżej płaszczyzny krawędzi osłony. Nieprawidłowo zamontowane koło, które wystaje poza płaszczyznę krawędzi osłony, nie może być odpowiednio zabezpieczone.
- Osłona musi być solidnie przymocowana do elektronarzędzia i ustawiona w sposób zapewniający maksymalne bezpieczeństwo, tak, aby jak najmniejsza powierzchnia tarczy była odsłonięta w kierunku operatora. Osłona chroni operatora przed odłamkami tarczy, przypadkowym kontaktem z tarczą i iskrami, które mogą spowodować zapalenie się odzieży.
- Tarcze mogą być używane wyłącznie do określonych zastosowań. Na przykład: nie należy szlifować bokiem tarczy do cięcia. Tarcze ściernie do cięcia są przeznaczone do szlifowania obwodowego, a siły boczne wywierane na te tarcze mogą spowodować ich pęknięcie.
- Zawsze używać nieszkodzonych kołnierzy tarcz o rozmiarze i kształcie odpowiednim do wybranej tarczy. Odpowiednie kołnierze tarcz podtrzymują tarczę, zmniejszając tym samym ryzyko jej pęknięcia. Kołnierze do tarcz odcinających mogą różnić się od kołnierzy do tarcz szlifierskich.
- Nie używać zużytych tarcz przeznaczonych do większych elektronarzędzi. Tarcza przeznaczona do większego elektronarzędzia nie nadaje się do pracy z większą prędkością mniejszego narzędzia i może pęknąć.
- W przypadku stosowania tarcz dwufunkcyjnych należy zawsze używać osłony odpowiedniej do wykonywanego zadania. Niezastosowanie odpowiedniej osłony może spowodować, że nie zapewni ona pożądanego poziomu ochrony, co może prowadzić do poważnych obrażeń.
- Nie należy "blokować" tarczy tnącej ani wywierać nadmiernego nacisku. Nie należy próbować wykonywać cięt o nadmiernej głębokości. Nadmierne obciążenie tarczy zwiększa jej obciążenie i podatność na skracanie lub zacinanie się podczas cięcia, a także ryzyko odbicia lub pęknięcia tarczy.
- Nie należy ustawiać ciała w linii z obracającą się tarczą ani za nią. Gdy tarcza w momencie pracy oddala się od ciała, ewentualny odrzut może spowodować wyrzucenie obracającej się tarczy i elektronarzędzia bezpośrednio w kierunku użytkownika.
- W przypadku zablokowania tarczy lub przerwania cięcia z jakiegokolwiek powodu należy wyłączyć elektronarzędzie i trzymać je nieruchomo, aż tarcza całkowicie się zatrzyma. Nigdy nie należy próbować wyjmować tarczy tnącej z miejsca cięcia, gdy tarcza jest w ruchu, ponieważ może to spowodować odrzut. Należy zbadać przyczynę zablokowania tarczy i podjąć działania w celu jej wyeliminowania.
- Nie wznawiaj operacji cięcia w obrabianym przedmiocie. Poczekać, aż tarcza osiągnie pełną prędkość, a następnie ostrożnie wznowić cięcie. W przypadku wznowienia pracy

elektronarzędzia w obrabianym przedmiocie tarcza może się zablokować, przesunąć lub odbić.

- Podpierać panele lub inne ponadgabarytowe elementy, aby zminimalizować ryzyko zakleszczenia się tarczy i odrzutu. Duże elementy mają tendencję do uginania się pod własnym ciężarem. Podpory należy umieścić pod elementem w pobliżu linii cięcia i krawędzi elementu po obu stronach tarczy.
- Zachować szczególną ostrożność podczas wykonywania „cięcia kieszeniowego” w istniejących ścianach lub innych niewidocznych obszarach. Wystająca tarcza może przeciąć rury gazowe lub wodociągowe, przewody elektryczne lub przedmioty, które mogą spowodować odbicie.
- Nie próbować wykonywać cięcia po łuku. Nadmierne obciążenie tarczy zwiększa nacisk i podatność na skręcanie lub zakleszczanie się tarczy podczas cięcia oraz ryzyko odrzutu lub pęknięcia tarczy, co może prowadzić do poważnych obrażeń.
- Nie pozwalać, aby żadna luźna część nasadki polerskiej lub jej sznurków mocujących obracała się swobodnie. Schowaj lub przytnij wszelkie luźne sznurki mocujące. Luźne i obracające się sznurki mocujące mogą owinać się wokół palców lub zaczepić o obrabiany przedmiot.
- **PRZYCZYNY I ZAPOBIEGANIE ODRZUTOM PRZEZ OPERATORA:**
- Odrzut to nagła reakcja na zakleszczenie lub zahaczenie obracającego się koła, podkładki, szczotki lub innego osprzętu. Zakleszczenie lub zahaczenie powoduje gwałtowne zatrzymanie obracającego się osprzętu, co z kolei powoduje, że niekontrolowane elektronarzędzie zostaje popchnięte w kierunku przeciwnym do kierunku obrotu akcesorium w miejscu zakleszczenia.
- Na przykład, jeśli ściernica zostanie zaczepiona lub zaciśnięta przez obrabiany przedmiot, krawędź ściernicy wchodząca w punkt zaciśnięcia może uderzyć w powierzchnię materiału, powodując wyskoczenie lub wyrzucenie ściernicy. Ściernica może odskoczyć w kierunku operatora lub od niego, w zależności od kierunku ruchu ściernicy w momencie zaciśnięcia. W takich warunkach ściernice mogą również ulec pęknięciu.
- Odrzut jest wynikiem niewłaściwego użytkowania elektronarzędzia i/lub nieprawidłowych procedur lub warunków pracy i można go uniknąć, stosując odpowiednie środki ostrożności podane poniżej:

- **Trzymać mocno elektronarzędzie oboma rękami i ustawić ciało oraz ramiona tak, aby móc przeciwdziałać sile odrzutu. Zawsze używać uchwytu pomocniczego, jeśli urządzenie go posiada, aby uzyskać maksymalną kontrolę nad odrzutem lub reakcją momentu obrotowego podczas uruchamiania.** Operator może kontrolować reakcję momentu obrotowego lub siły odbicia, jeśli zostaną podjęte odpowiednie środki ostrożności.
- **Nigdy nie zbliżać rąk do obracającego się osprzętu.** Odrzut może odbić osprzęt w kierunku rąk.
- **Nie należy ustawiać ciała w obszarze, w którym elektronarzędzie będzie się poruszać w przypadku wystąpienia odrzutu.** Odrzut spowoduje wyrzucenie narzędzia w kierunku przeciwnym do ruchu koła w miejscu zaczepienia.
- **Podczas pracy w narożnikach, przy ostrych krawędziach itp. należy zachować szczególną ostrożność. Należy unikać podskakiwania i zaczepiania się osprzętu.** Narożniki lub ostre krawędzie mogą powodować zaczepianie się lub podskakiwanie osprzętu i utratę kontroli lub odrzut.
- **Nie należy montować tarczy łańcuchowej do rzeźbienia w drewnie, segmentowej tarczy diamentowej o szczelinie obwodowej większej niż 10 mm ani tarczy zębatej.** Takie ostrza powodują częste odrzuty i utratę kontroli.

Objaśnienie zastosowanych piktogramów.



1. Uwaga zachowaj szczególne środki ostrożności
2. Przeczytaj instrukcję obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych!
3. Używaj środki ochrony osobistej (gogle ochronne, ochronniki słuchu, maska przeciwpyłowa)
4. Stosuj rękawice ochronne
5. Odłącz przewód zasilający przed rozpoczęciem czynności obsługowych lub naprawczych.
6. Nie dopuszczać dzieci do narzędzia
7. Chronić przed deszczem
8. Klasa druga ochronności
9. Znak certyfikacji EAC.
10. Znak certyfikacji rynku ukraińskiego.

OZNACZENIA NA URZĄDZENIU



RRRR	-rok produkcji
MM	-miesiąc produkcji
Y	-oznaczenie dodatkowe
XXXXX	-numer seryjny
NNN	-oznaczenie dodatkowe

BUDOWA I ZASTOSOWANIE

Szlifierka kątowa jest ręcznym elektronarzędziem z izolacją II klasy. Urządzenie jest napędzane jednofazowym silnikiem komutatorowym, którego prędkość obrotowa jest redukowana za pośrednictwem zębatej przekładni kątowej. Może ona służyć zarówno do szlifowania jak i cięcia. Tego typu elektronarzędzie jest szeroko stosowane do usuwania wszelkiego typu zadziórów z powierzchni elementów metalowych, obróbki powierzchniowej spoin, przecinania rur cienkościennych oraz niewielkich elementów metalowych itp. Przy zastosowaniu odpowiedniego osprzętu szlifierka kątowa może być wykorzystana nie tylko do cięcia i szlifowania ale także do czyszczenia np. rdzy, powłok malarskich, itp.

Obszary jej użytkowania to szeroko rozumiane prace naprawcze i konstrukcyjne nie tylko związane z metalami. Szlifierka kątowa może być także stosowana do cięcia i szlifowania materiałów budowlanych np. cegła, kostka brukowa, płytki ceramiczne, itp.

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do pracy na sucho, nie służy do polerowania. Nie wolno używać elektronarzędzia niezgodnie z jego przeznaczeniem

Użycie niezgodne z przeznaczeniem.

- Nie należy obrabiać materiałów zawierających azbest. Azbest jest rakotwórczy.
- Nie obrabiać materiałów których pyły są łatwo palne lub wybuchowe. Podczas pracy elektronarzędziem wytwarzają się iskry które mogą spowodować zapłon wydzielających się oparów.
- Nie wolno do prac szlifierskich stosować ściernic przeznaczonych do cięcia. Ściernice do cięcia pracują powierzchnią boczną i szlifowanie powierzchnią czołową takiej ściernicy grozi jej

uszkodzeniem a to skutkuje narażeniem operatora na obrażenia osobiste.

OPIS STRON GRAFICZNYCH

Poniższa numeracja odnosi się do elementów urządzenia przedstawionych na stronach graficznych niniejszej instrukcji.

1. Przycisk blokady wrzeciona
2. Włącznik
3. Rękojeść dodatkowa
4. Osłona tarczy
5. Kołnierz zewnętrzny
6. Kołnierz wewnętrzny
7. Dźwignia (osłony tarczy)
8. Klucz specjalny

* Mogą występować różnice między rysunkiem a wyrobem.

AKCESORIA

- | | |
|----------------------|--------|
| • Osłona tarczy | 1 szt. |
| • Klucz specjalny | 1 szt. |
| • Rękojeść dodatkowa | 1 szt. |

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

MONTAŻ RĘKOJEŚCI DODATKOWEJ

Rękojeść dodatkową (3) instaluje się w jednym z otworów na głowicy szlifierki. Poleca się stosowanie szlifierki z rękojeścią dodatkową. Jeśli trzyma się szlifierkę podczas pracy oburącz (używając również rękojeści dodatkowej) występuje mniejsze ryzyko dotknięcia ręką do wirującej tarczy lub szczotki oraz doznania urazu podczas odrzutu.

MONTAŻ I REGULACJA OSŁONY TARCZY

Osłona tarczy chroni operatora przed odłamkami, przypadkowym kontaktem z narzędziem roboczym lub iskrami. Powinna być ona zawsze zamontowana z dodatkowym zwróceniem uwagi na to aby jej część kryjąca zwrócona była do operatora.

Konstrukcja mocowania osłony tarczy pozwala na bez narzędziowe ustawienie osłony w optymalnym położeniu.

- Poluzować i odciągając dźwignię (7) na osłonie tarczy (4).
- Obrócić osłonę tarczy (4) w wybrane położenie.
- Zablokować, opuszczając dźwignię(7).

Demontaż i regulacja osłony tarczy przebiega w odwrotnej kolejności do jej montażu.

WYMIANA NARZĘDZI ROBOCZYCH

Podczas czynności wymiany narzędzi roboczych należy używać rękawic roboczych.

Przycisk blokady wrzeciona (1) służy wyłącznie do blokowania wrzeciona szlifierki podczas montażu lub demontażu narzędzia roboczego. Nie wolno używać go jako przycisku hamującego w czasie, gdy tarcza wiruje. W takim przypadku może dojść do uszkodzenia szlifierki lub zranienia jej użytkownika.

MONTAŻ TARCZ

W przypadku tarcz szlifujących lub tnących o grubościach poniżej 3 mm, nakrętkę samozaciskową kołnierza zewnętrznego (5) należy nakręcić płaską powierzchnią od strony tarczy.

- Nacisnąć przycisk blokady wrzeciona (1).
 - Dokręcić kluczem specjalnym (8) kołnierz zewnętrzny (5).
 - Poluzować i zdjąć samozaciskowy kołnierz zewnętrzny (5).
 - Nałożyć tarczę aby była docięnięta do powierzchni kołnierza wewnętrznego (6).
 - Nakręcić kołnierz zewnętrzny (5) i dokręcić kluczem specjalnym (8)
- Demontaż tarcz przebiega w kolejności odwrotnej do montażu. Podczas montażu tarcza powinna być docięnięta do powierzchni kołnierza wewnętrznego (6) i centrycznie osadzona na jego podtoczeniu. Wrazie zablokowania się nakrętki samozaciskowej należy użyć klucza specjalnego.

MONTAŻ NARZĘDZI ROBOCZYCH Z OTWOREM GWINTOWANYM

Nacisnąć przycisk blokady wrzeciona (1).

- Zdemontować wcześniej zamontowane narzędzie robocze – jeśli jest zamontowane.
- Przed montażem zdjąć oba kołnierze – kołnierz wewnętrzny (6) i samozaciskowy kołnierz zewnętrzny (5).
- Nakręcić część gwintowaną narzędzia roboczego na wrzeciono i lekko dociągnąć.

Demontaż narzędzi roboczych z otworem gwintowanym przebiega w kolejności odwrotnej do montażu.

MONTAŻ SZLIFIERKI KĄTOWEJ W STATYWIE DO SZLIFIEREK KĄTOWYCH

Dopuszcza się użytkowanie szlifierki kątowej w dedykowanym statywie do szlifierek kątowych pod warunkiem prawidłowego zamontowania zgodnie z instrukcją montażu producenta statywu.

PRACA / USTAWIENIA

Przed użyciem szlifierki należy skontrolować stan ściernicy. Nie używać wyszczerbionych, pękniętych lub w inny sposób uszkodzonych ściernic. Zużyłą tarczę lub szczotkę należy przed użyciem natychmiast wymienić na nową. Po zakończeniu pracy zawsze trzeba wyłączyć szlifierkę i odczekać, aż narzędzie robocze całkowicie się zatrzyma. Dopiero wtedy można szlifierkę odłożyć. Nie należy wyhamowywać obracającej się ściernicy dociskając ją do obrabianego materiału.

- Nigdy nie wolno przeciągać szlifierki. Masa elektronarzędzia wywiera wystarczający docisk, aby efektywnie pracować narzędziem. Przeciążanie i nadmierne dociskanie mogą spowodować niebezpieczne pęknięcie narzędzia roboczego.
- Jeżeli szlifierka upadnie podczas pracy należy koniecznie skontrolować i ewentualnie wymienić narzędzie robocze w przypadku stwierdzenia jego uszkodzenia lub odkształcenia.
- Nigdy nie wolno uderzać narzędziem roboczym o materiał obrabiany.
- Należy unikać odbijania tarczą i zdzierania nią materiału, szczególnie przy obróbce naroży, ostrych krawędzi itp. (może to wywołać utratę kontroli nad elektronarzędziem i wystąpienie zjawiska odrzutu).
- Nigdy nie wolno stosować tarcz przeznaczonych do przecinania drewna od pilarek tarczowych. Zastosowanie takich tarcz często skutkuje zjawiskiem odrzutu elektronarzędzia, utratą nad nim kontroli i może prowadzić do uszkodzenia ciała operatora.

WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE

Podczas uruchamiania i pracy szlifierką należy trzymać obiema rękami. Szlifierka jest wyposażona w włącznik zabezpieczający przed przypadkowym uruchomieniem.

- Wcisnąć przycisk włącznika (2).
- Zwolnienie nacisku na przycisk włącznika (2) powoduje zatrzymanie szlifierki.

Po uruchomieniu szlifierki należy odczekać, aż ściernica osiągnie prędkość maksymalną dopiero wtedy można rozpocząć pracę. W czasie wykonywania pracy nie wolno posługiwać się włącznikiem, włączając lub wyłączając szlifierkę. Włącznik szlifierki może być obsługiwany jedynie wówczas, gdy elektronarzędzie jest odłączone od obrabianego materiału.

CIĘCIE

- Cięcie szlifierką kątową może być wykonywane tylko po linii prostej.
- Nie należy ciąć materiału trzymając go w rękę.
- Duże elementy należy podeprzeć i zwrócić uwagę aby punkty podparcia znajdowały się w pobliżu linii cięcia oraz na końcu materiału. Materiał ułożony stabilnie nie będzie miał tendencji do przemieszczania się podczas cięcia.
- Małe elementy powinny być zamocowane np. w imadle, przy użyciu ścisłków, itp. Materiał należy zamocować tak aby miejsce cięcia znajdowało się w pobliżu elementu mocującego. Zapewni to większą precyzję cięcia.

- Nie wolno dopuszczać do drgań lub podbijania tarczy tnącej, ponieważ pogorszy to jakość cięcia i może spowodować pęknięcie tarczy tnącej.
- Podczas cięcia nie należy wywierać nacisku bocznego na tarczę tnącą.
- W zależności od rodzaju ciętego materiału używać właściwej tarczy tnącej.
- Przy przecinaniu materiału zaleca się aby kierunek posuwu był zgodny z kierunkiem obrotu tarczy tnącej.

Głębokość cięcia zależy od średnicy tarczy.

- Należy stosować tylko tarcze o średnicach nominalnych nie większych niż zalecane dla danego modelu szlifierki.
- Przy głębokich cięciach (np. profile, bloczki budowlane, cegły, itp.) nie należy dopuszczać do styku kołnierzy mocujących z obrabianym materiałem.

Tarcze tnące podczas pracy osiągają bardzo wysokie temperatury – nie należy ich dotykać nieosłoniętymi częściami ciała przed ich schłodzeniem.

SZLIFOWANIE

Przy pracach szlifierskich można używać np. tarcz szlifierskich, ściernic garkowych, tarcz listkowych, tarcz z włókniną ścierną, szcetek drucianych, tarcz elastycznych dla papieru ściernego, itp. Każdy rodzaj tarczy jak i obrabianego materiału wymaga odpowiedniej techniki pracy i zastosowania właściwych środków ochrony osobistej.

Do szlifowania nie należy stosować tarcz przeznaczonych do cięcia.

Tarcze szlifierskie przeznaczone są do usuwania materiału krawędzi tarczy.

- Nie należy szlifować boczną powierzchnią tarczy. Optymalny kąt pracy dla tego typu tarcz wynosi 30°.
- Prace związane ze szlifowaniem mogą być prowadzone tylko przy użyciu odpowiednich dla danego rodzaju materiału tarcz szlifierskich.

W przypadku pracy tarczami listkowymi, tarczami z włókniną ścierną i tarczami elastycznymi dla papieru ściernego należy zwrócić uwagę na odpowiedni kąt natarcia.

- Nie należy szlifować całą powierzchnią tarczy.
- Tego typu tarcze znajdują zastosowanie przy obróbce płaskich powierzchni.

Szcotki druciane przeznaczone są głównie do czyszczenia profili oraz miejsc trudno dostępnych. Można nimi usuwać z powierzchni materiału np. rdzę, powłoki malarskie, itp.

Należy stosować tylko takie narzędzia robocze, których dopuszczalna prędkość obrotowa jest wyższa lub równa maksymalnej prędkości szlifierki kątowej bez obciążenia.

OBSŁUGA I KONSERWACJA

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności związanych z instalowaniem, regulacją, naprawą lub obsługą należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

- Zaleca się czyszczenie urządzenia bezpośrednio po każdorazowym użyciu.
- Do czyszczenia nie należy stosować wody lub innych cieczy.
- Urządzenie należy czyścić za pomocą suchego kawałka tkaniny lub przedmuchać sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu.
- Nie używać żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników, gdyż mogą one uszkodzić części wykonane z tworzywa sztucznego.
- Regularnie należy czyścić szczeliny wentylacyjne w obudowie silnika, aby nie dopuścić do przegrzania urządzenia.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, należy go wymienić na przewód o takich samych parametrach. Czynność tą

należy powierzyć wykwalifikowanemu specjalście lub oddać urządzenie do serwisu.

- Urządzenie zawsze należy przechowywać w miejscu suchym, niedostępnym dla dzieci.

Wszelkiego rodzaju usterki powinny być usuwane przez autoryzowany serwis producenta.

PARAMETRY TECHNICZNE

DANE ZNAMIONOWE

PARAMETR	WARTOŚĆ
Napięcie zasilania	230 V AC
Częstotliwość zasilania	50 Hz
Moc znamionowa	950 W
Znamionowa prędkość obrotowa	3000-12000 min ⁻¹
Max. średnica tarczy	125 mm
Wewnętrzna średnica tarczy	22,2 mm
Gwint wrzeczona	M14
Klasa ochronności	II
Masa	2 kg

DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I DRGAŃ

Poziom ciśnienia akustycznego	L _{PA} = 92.23dB(A) K=3dB(A)
Poziom mocy akustycznej	L _{WA} = 100.23dB(A) K=3dB(A)
Wartość przyspieszeń	a _n = 12.723 m/s ² K=1,5 m/s ²

DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I DRGAŃ

Informacje na temat hałasu i wibracji

Poziomy emitowanego hałasu, takie jak poziom emitowanego ciśnienia akustycznego L_{PA} oraz poziom mocy akustycznej L_{WA} i niepewność pomiaru K, podano poniżej w instrukcji zgodnie z normą EN 62841-1.

Wartości drgań(wartość przyspieszeń) a_n i niepewność pomiaru K oznaczono zgodnie z normą EN 62841-1, podano poniżej.

Podany w niniejszej instrukcji poziom drgań został pomierzony zgodnie z określoną przez normę EN 62841-1 procedurę pomiarową i może zostać użyty do porównywania elektronarzędzi. Można go też użyć do wstępnej oceny ekspozycji na drgania.

Podany poziom drgań jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, a także, jeśli nie będzie wystarczająco konserwowane, poziom drgań może ulec zmianie. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować zwiększenie ekspozycji na drgania podczas całego okresu pracy.

Abi dokładnie oszacować ekspozycję na drgania, należy uwzględnić okresy, kiedy elektronarzędzie jest wyłączone lub kiedy jest włączone ale nie jest używane do pracy. W ten sposób łączna ekspozycja na drgania może się okazać znacznie niższa.

Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa w celu ochrony użytkownika przed skutkami drgań, takie jak: konserwacja elektronarzędzia i narzędzi roboczych, zabezpieczenie odpowiedniej temperatury rąk, właściwa organizacja pracy.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „GTX Poland”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do GTX Poland i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody GTX Poland wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karnej.

GWARANCJA I SERWIS

Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej Karcie Gwarancyjnej.

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.

ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail bok@gtxservice.com

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.com
Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.com

GTX SERVICE
CIRCULAR ECONOMY SOLUTIONS



Deklaracja zgodności WE

Producent: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., ulica Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Wyrób: Szlifierka kątowa

Model: 59G184

Nazwa handlowa: GRAPHITE

Numer seryjny: 00001 ÷ 99999

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:

Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE

Dyrektywa o Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/UE

Dyrektywa RoHS 2011/65/UE zmieniona Dyrektywą 2015/863/UE

Oraz spełnia wymagania norm:

EN IEC 62841-2-3:2021+A11; EN 62841-1:2015+A11

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1; EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN IEC 63000:2018

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań.

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:

Podpisano w imieniu:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Ulica Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Pełnomocnik ds. dokumentacji technicznej GTX Poland

Warszawa, 2024-01-16

Varsovie, 2024-01-16

(EN)

TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS

ANGLE GRINDER 58G184

CAUTION Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all of the instructions below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all warnings and instructions for future reference.

- This power tool is designed to be used as a grinder, polisher or cutter. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all of the instructions below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- Do not use this power tool for sanding, wire brushing or cutting holes. Operations for which the power tool is not designed may create hazards and cause personal injury.
- Do not modify this power tool in any way that is not expressly provided for and specified by the tool manufacturer. Such modification may result in loss of control and serious personal injury.
- Do not use accessories that are not specifically designed and specified by the tool manufacturer. The mere fact that an accessory fits the power tool does not guarantee safe operation.

- The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed specified on the power tool. Accessories operating at speeds higher than the rated speed may be damaged and break into pieces.
- The outer diameter and thickness of the accessory must be within the rated parameters of the power tool. Accessories with inappropriate dimensions cannot be properly secured or controlled.
- The mounting dimensions of the accessory must match the mounting dimensions of the power tool. Accessories that do not fit the mounting dimensions of the power tool will become unbalanced, vibrate excessively and may cause loss of control.
- Do not use damaged accessories. Before each use, check accessories such as grinding wheels for chips and cracks, grinding wheel pads for cracks, tears or excessive wear, and wire brushes for loose or broken wires. If the power tool or accessory has been dropped, check it for damage or install undamaged accessories. After checking and installing the accessory, ensure that the operator and bystanders are clear of the rotating accessory plane and run the power tool at maximum speed without load for one minute. Damaged accessories will usually fail during this test.
- Wear personal protective equipment. Depending on the application, use a face shield, safety glasses or safety goggles. If necessary, wear a dust mask, ear protection, gloves and a workshop apron to protect against small abrasive particles or fragments of the workpieces. Eye protection must be able to stop fragments generated during various applications. The dust mask or respirator must be capable of filtering the particles generated during the application. Prolonged exposure to high noise levels can cause hearing loss.
- Bystanders should keep a safe distance from the work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment. Fragments of the workpiece or damaged equipment may fly off and cause injury outside the immediate work area.
- When performing operations where the cutting tool may come into contact with hidden wiring or its own cable, hold the power tool only by its insulated gripping surfaces. Contact between the cutting tool and a live wire may cause exposed metal parts of the power tool to become live, which may result in electric shock to the operator.
- Keep the cable away from the rotating part. If you lose control, the cable may be cut or snagged, and your hand or arm may be pulled into the rotating part.
- Never put down the power tool until the accessory has come to a complete stop. The rotating accessory may catch on the surface and pull the power tool out of your hands.
- Do not use the power tool while carrying it. Accidental contact with the rotating accessory may cause it to snag on clothing and pull the accessory towards the body.
- Clean the ventilation openings of the power tool regularly. The motor fan draws dust into the housing, and excessive accumulation of powdered metal can cause an electrical hazard.
- Do not use power tools near flammable materials. Sparks may ignite these materials.
- Do not use accessories that require liquid coolants. The use of water or other liquid coolants may result in electric shock or electric shock.
- Only use the types of discs specified for the power tool and guards designed for the selected discs. Discs for which the power tool is not designed may not be adequately protected and are dangerous.
- The grinding surface of wheels with a centre recess must be mounted below the plane of the guard edge. An incorrectly mounted wheel that protrudes beyond the plane of the guard edge cannot be adequately protected.
- The guard must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so that as little of the disc surface as possible is exposed towards the operator. The guard protects the operator from disc fragments, accidental contact with the disc and sparks that could ignite clothing.
- Discs may only be used for specific applications. For example: do not grind with the side of a cutting disc. Cutting abrasive discs are designed for peripheral grinding, and lateral forces applied to these discs may cause them to fracture.
- Always use undamaged flanges that are the correct size and shape for the selected disc. Proper disc flanges support the disc, thereby reducing the risk of breakage. Flanges for cutting discs may differ from flanges for grinding discs.

- Do not use worn discs intended for larger power tools. A disc intended for a larger power tool is not suitable for the higher speed of a smaller tool and may break.
- When using dual-purpose discs, always use a guard that is suitable for the task at hand. Failure to use the correct guard may result in it not providing the desired level of protection, which could lead to serious injury.
- Do not "jam" the cutting disc or apply excessive pressure. Do not attempt to make cuts that are too deep. Overloading the disc increases its load and susceptibility to twisting or jamming during cutting, as well as the risk of kickback or disc breakage.
- Do not position your body in line with the rotating blade or behind it. When the blade moves away from your body during operation, any kickback may cause the rotating blade and power tool to be thrown directly towards you.
- If the disc becomes jammed or cutting is interrupted for any reason, switch off the power tool and hold it steady until the disc comes to a complete stop. Never attempt to remove the cutting disc from the cutting area while the disc is in motion, as this may cause kickback. Investigate the cause of the disc jamming and take action to eliminate it.
- Do not resume cutting in the workpiece. Wait until the blade reaches full speed and then carefully resume cutting. If you resume operation of the power tool in the workpiece, the blade may jam, shift or kick back.
- Support panels or other oversized items to minimise the risk of blade jamming and kickback. Large items tend to sag under their own weight. Supports should be placed under the item near the cutting line and the edges of the item on both sides of the blade.
- Use extreme caution when making "pocket cuts" in existing walls or other blind areas. A protruding blade may cut through gas or water pipes, electrical wiring, or objects that could cause kickback.
- Do not attempt to make curved cuts. Excessive blade load increases pressure and susceptibility to blade twisting or jamming during cutting, and the risk of blade kickback or breakage, which can result in serious injury.
- Do not allow any loose parts of the polishing cap or its fastening cords to rotate freely. Tuck away or trim any loose fastening cords. Loose and rotating fastening cords can wrap around your fingers or catch on the workpiece.

CAUSES AND PREVENTION OF OPERATOR KICKBACK:

- Kickback is a sudden reaction to jamming or snagging of a rotating wheel, pad, brush or other accessory. Jamming or snagging causes the rotating accessory to stop abruptly, which in turn causes the uncontrolled power tool to be pushed in the opposite direction of the accessory's rotation at the point of jamming.
- For example, if a grinding wheel becomes caught or jammed by the workpiece, the edge of the grinding wheel entering the point of jamming may dig into the surface of the material, causing the grinding wheel to jump or be thrown out. The grinding wheel may rebound towards or away from the operator, depending on the direction of movement of the grinding wheel at the moment of jamming. Under such conditions, grinding wheels may also fracture.
- Kickback is the result of improper use of the power tool and/or incorrect procedures or working conditions and can be avoided by taking the appropriate precautions listed below:

- **Hold the power tool firmly with both hands and position your body and arms so that you can counteract the force of kickback. Always use the auxiliary handle, if the tool has one, to gain maximum control over kickback or torque reaction during start-up.** The operator can control torque reactions or kickback forces if the appropriate precautions are taken.
- **Never place your hands near rotating accessories.** Kickback may cause the accessory to rebound towards your hands.
- **Do not position your body in the area where the power tool will move in the event of kickback.** Kickback will cause the tool to be thrown in the opposite direction to the wheel's movement at the point of contact.
- **Be particularly careful when working in corners, on sharp edges, etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.** Corners or sharp edges can cause the

accessory to snag or bounce, resulting in loss of control or kickback.

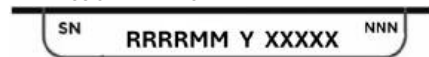
- **Do not fit a wood carving chain blade, a segmented diamond blade with a circumferential gap greater than 10 mm, or a toothed blade.** These blades cause frequent kickback and loss of control.

Explanation of pictograms used.



1. Caution: take special precautions
2. Read the operating instructions and observe the warnings and safety precautions contained therein!
3. Use personal protective equipment (safety goggles, ear protectors, dust mask)
4. Wear protective gloves
5. Disconnect the power cord before performing any maintenance or repair work.
6. Keep children away from the tool
7. Protect from rain
8. Protection class II
9. EAC certification mark.
10. Ukrainian market certification mark.

MARKINGS ON THE DEVICE



RRRR	-year of manufacture
MM	- month of manufacture
Y	-additional designation
XXXXX	-serial number
NNN	-additional marking

DESIGN AND APPLICATION

An angle grinder is a hand-held power tool with class II insulation. The device is driven by a single-phase commutator motor, whose rotational speed is reduced by means of a toothed angular gear. It can be used for both grinding and cutting. This type of power tool is widely used for removing all types of burrs from the surfaces of metal elements, surface treatment of welds, cutting thin-walled pipes and small metal elements, etc. With the appropriate accessories, an angle grinder can be used not only for cutting and grinding, but also for cleaning, e.g. rust, paint coatings, etc.

Its areas of application include broadly understood repair and construction work, not only related to metals. An angle grinder can also be used for cutting and grinding building materials, e.g. bricks, paving stones, ceramic tiles, etc.

The device is intended for dry use only and is not suitable for polishing. Do not use the power tool for purposes other than those for which it is intended.

Improper use.

- Do not process materials containing asbestos. *Asbestos is carcinogenic.*

- Do not process materials whose dust is highly flammable or explosive. *When working with power tools, sparks are generated which may ignite the vapours emitted.*
- Do not use cutting discs for grinding work. *Cutting discs work with their side surface, and grinding with the front surface of such a disc may damage it, resulting in personal injury to the operator.*

DESCRIPTION OF GRAPHIC PAGES

The numbering below refers to the components of the device shown on the graphic pages of this manual.

1. Spindle lock button
2. Switch
3. Additional handle
4. Disc guard
5. Outer flange
6. Inner flange
7. Lever (blade guard)
8. Special key

* There may be differences between the drawing and the product.

ACCESSORIES

- | | |
|---------------------|-------|
| • Disc guard | 1 pc. |
| • Special wrench | 1 |
| • Additional handle | 1 pc. |

PREPARATION FOR WORK

INSTALLATION OF ADDITIONAL HANDLE

The additional handle (3) is installed in one of the holes on the grinder head. It is recommended to use the grinder with the additional handle. If you hold the grinder with both hands during operation (also using the additional handle), there is less risk of touching the rotating disc or brush with your hand and suffering injury during recoil.

INSTALLATION AND ADJUSTMENT OF THE DISC GUARD

The disc guard protects the operator from debris, accidental contact with the working tool or sparks. It should always be fitted, taking extra care to ensure that the covering part faces the operator.

Mounting design mounting of the blade guard allows the guard to be adjusted to the optimum position without the use of tools.

- Loosen and pull back the lever (7) on the blade guard (4).
- Turn the blade guard (4) to the desired position.
- Lock by lowering the lever (7).

Removal and adjustment of the blade guard is carried out in the reverse order to its installation.

REPLACEMENT OF WORK TOOLS

Wear work gloves when replacing working tools.

The spindle lock button (1) is used only to lock the grinder spindle during installation or removal of the working tool. Do not use it as a brake button while the disc is spinning. Doing so may damage the grinder or injure the user.

INSTALLING DISCS

For grinding or cutting discs with a thickness of less than 3 mm, the self-locking nut of the outer flange (5) must be screwed on with a flat surface on the disc side.

- Press the spindle lock button (1).
- Tighten the outer flange (5) with a special wrench (8).
- Loosen and remove the self-locking outer flange (5).
- Place the disc so that it is pressed against the surface of the inner flange (6).
- Screw on the outer flange (5) and tighten with a special wrench (8).

The discs are removed in the reverse order to installation. During installation, the disc should be pressed against the surface of the inner flange (6) and centred on its chamfer. If the self-locking nut is stuck, use a special wrench.

INSTALLATION OF WORK TOOLS WITH A THREADED HOLE

- Press the spindle lock button (1).
- Remove the previously mounted working tool, if any.

- Before installation, remove both flanges – the inner flange (6) and the self-clamping outer flange (5).
- Screw the threaded part of the working tool onto the spindle and tighten it slightly.

The removal of working tools with a threaded hole is carried out in the reverse order to installation.

INSTALLATION OF AN ANGLE GRINDER IN AN ANGLE GRINDER STAND

It is permissible to use an angle grinder in a dedicated stand for angle grinders, provided that it is correctly installed in accordance with the stand manufacturer's installation instructions.

OPERATION / SETTINGS

Before using the grinder, check the condition of the grinding wheel. Do not use chipped, cracked or otherwise damaged grinding wheels. Replace a worn disc or brush with a new one immediately before use. After finishing work, always switch off the grinder and wait until the working tool has come to a complete stop. Only then can the grinder be put away. Do not slow down the rotating grinding wheel by pressing it against the workpiece.

- Never overload the grinder. The weight of the power tool exerts sufficient pressure to work effectively. Overloading and excessive pressure can cause dangerous breakage of the working tool.
- If the grinder falls during operation, it is essential to check and, if necessary, replace the working tool if it is found to be damaged or deformed.
- Never strike the workpiece with the tool.
- Avoid bouncing the disc and scraping the material with it, especially when working on corners, sharp edges, etc. (this may cause loss of control of the power tool and kickback).
- Never use discs designed for cutting wood from circular saws. The use of such discs often results in kickback of the power tool, loss of control and may lead to injury to the operator.

TURNING ON/OFF

Hold the sander with both hands during start-up and operation. The sander is equipped with a safety switch to prevent accidental start-up.

- Press the switch button (2).
- Releasing the pressure on the switch button (2) stops the grinder.

After starting the grinder, wait until the grinding wheel reaches its maximum speed before starting work. Do not use the switch to turn the grinder on or off while working. The grinder switch may only be operated when the power tool is away from the workpiece.

CUTTING

- Cutting with an angle grinder may only be performed in a straight line.
- Do not cut material while holding it in your hand.
- Large pieces should be supported and care should be taken to ensure that the support points are close to the cutting line and at the end of the material. Material that is securely positioned will not tend to move during cutting.
- Small elements should be secured, e.g. in a vice, using clamps, etc. The material should be secured so that the cutting point is close to the securing element. This will ensure greater cutting precision.
- Do not allow the cutting disc to vibrate or bounce, as this will impair the quality of the cut and may cause the cutting disc to break.
- Do not apply lateral pressure to the cutting disc during cutting.
- Use the correct cutting disc for the type of material being cut.

- When cutting material, it is recommended that the feed direction be consistent with the direction of rotation of the cutting disc.

The cutting depth depends on the diameter of the blade.

- Only use discs with nominal diameters not exceeding those recommended for the specific grinder model.
- For deep cuts (e.g. profiles, building blocks, bricks, etc.), do not allow the mounting flanges to come into contact with the material being processed.

Cutting discs reach very high temperatures during operation – do not touch them with exposed parts of your body before they have cooled down.

GRINDING

For grinding work, you can use, for example, grinding discs, cup wheels, flap discs, discs with abrasive non-woven fabric, wire brushes, flexible discs for sandpaper, etc. Each type of disc and workpiece requires the appropriate working technique and the use of appropriate personal protective equipment.

Do not use discs intended for cutting for grinding.

Grinding discs are designed to remove material with the edge of the disc.

- Do not grind with the side surface of the disc. The optimum working angle for this type of disc is 30°.
- Grinding work may only be carried out using grinding discs suitable for the type of material in question.

When working with flap discs, abrasive fibre discs and flexible discs for sandpaper, pay attention to the correct angle of attack.

- Do not grind with the entire surface of the disc.
- These types of discs are used for machining flat surfaces.

Wire brushes are mainly intended for cleaning profiles and hard-to-reach areas. They can be used to remove rust, paint coatings, etc. from the surface of the material.

Only use tools with a permissible rotational speed that is higher than or equal to the maximum speed of the angle grinder without load.

OPERATION AND MAINTENANCE

Before performing any installation, adjustment, repair or maintenance work, remove the power cord plug from the mains socket.

MAINTENANCE AND STORAGE

- It is recommended to clean the device immediately after each use.
- Do not use water or other liquids for cleaning.
- Clean the device with a dry cloth or blow it with low-pressure compressed air.
- Do not use any cleaning agents or solvents as they may damage plastic parts.
- Clean the ventilation slots in the motor housing regularly to prevent the device from overheating.
- If the power cord is damaged, replace it with a cord of the same specifications. This should be done by a qualified specialist or by taking the device to a service centre.
- Always store the device in a dry place out of the reach of children.

Any faults should be repaired by an authorised service centre of the manufacturer.

TECHNICAL PARAMETERS

RATED DATA

PARAMETER	VALUE
Supply voltage	230 V AC
Power supply frequency	50 Hz
Rated power	950 W
Rated rotational speed	3000–12000 min ⁻¹
Max. blade diameter	125 mm

Internal blade diameter	22.2 mm
Spindle thread	M14
Protection class	II
Weight	2 kg

NOISE AND VIBRATION DATA

Sound pressure level	L _{PA} = 92.23dB(A) K=3dB(A)
Sound power level	L _{WA} = 100.23dB(A) K=3dB(A)
Acceleration value	a _h = 12.723 m/s ² K=1.5 m/s ²

NOISE AND VIBRATION DATA

Information on noise and vibration

The emitted noise levels, such as the emitted sound pressure level L_{PA} and the sound power level L_{WA} and the measurement uncertainty K, are given below in the manual in accordance with the standard EN 62841-1.

The vibration values (acceleration values) a_h and measurement uncertainty K are marked in accordance with EN 62841-1 and are given below.

The vibration level specified in this manual has been measured in accordance with the measurement procedure specified in EN 62841-1 and can be used to compare power tools. It can also be used for a preliminary assessment of vibration exposure.

The vibration level given is representative of the basic applications of the power tool. If the power tool is used for other applications or with other working tools, or if it is not sufficiently maintained, the vibration level may change. The reasons given above may increase exposure to vibration during the entire working period.

To accurately estimate vibration exposure, periods when the power tool is switched off or when it is switched on but not used for work must be taken into account. In this way, the total vibration exposure may be significantly lower.

Additional safety measures should be taken to protect the user from the effects of vibration, such as: maintenance of the power tool and working tools, ensuring adequate hand temperature, proper work organisation.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Electrically powered products should not be disposed of with household waste, but should be taken to appropriate facilities for disposal. Information on disposal can be obtained from the product retailer or local authorities. Used electrical and electronic equipment contains substances that are not environmentally neutral. Equipment that is not recycled poses a potential threat to the environment and human health.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: "GTX Poland") hereby informs that all copyrights to the content of this manual (hereinafter: "Manual"), including, among others, its text, photographs, diagrams, drawings, as well as its composition, belong exclusively to GTX Poland and are protected by law in accordance with the Act of 4 February 1994 on copyright and related rights (i.e. Journal of Laws 2006 No. 90 Item 631, as amended). Copying, processing, publishing or modifying the entire Manual or any of its elements for commercial purposes without the written consent of GTX Poland is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

EC Declaration of Conformity

Manufacturer: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna Street 2/4 02-285 Warsaw

Product: Angle grinder

Model: 59G184

Trade name: GRAPHITE

Serial number: 00001 + 99999

The product described above complies with the following documents:

Machinery Directive 2006/42/EC

Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU

RoHS Directive 2011/65/EU amended by Directive 2015/863/EU

And meets the requirements of the following standards:

EN IEC 62841-2-3:2021+A11; EN 62841-1:2015+A11

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1; EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN IEC 63000:2018

This declaration applies only to the machine in the state in which it was placed on the market and does not cover components added by the end user or subsequent actions carried out by them. Name and address of the person authorised to prepare the technical documentation who is resident or established in the EU: Signed on behalf of:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna Street 2/4
02-285 Warsaw


Paweł Kowalski

Technical Documentation Representative GTX Poland

Warsaw, 16 January 2024

Warsaw, 16 January 2024

(UA)
ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНИХ ІНСТРУКЦІЙ
КУТОВА ШЛІФУВАЛЬНА МАШИНА 58G184

УВАГА Прочитайте всі попередження щодо безпеки, інструкції, ілюстрації та технічні характеристики, що додаються до цього електроінструменту. Недотримання всіх наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

Зберігайте всі попередження та інструкції для подальшого використання.

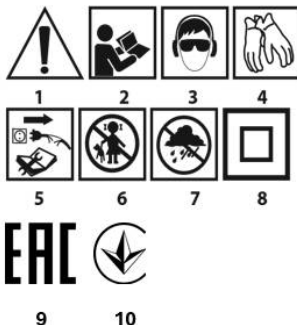
- Цей електроінструмент призначений для використання як шліфувальний, полірувальний або різальний інструмент. Прочитайте всі попередження щодо безпеки, інструкції, ілюстрації та технічні характеристики, що додаються до цього електроінструменту. Недотримання всіх наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.
- Не використовуйте цей електроінструмент для шліфування, чищення дрітчастою щіткою або різання отворів. Операції, для яких електроінструмент не призначений, можуть створити небезпеку та спричинити травмування.
- Не модифікуйте цей електроінструмент будь-яким чином, який не передбачений і не вказаний виробником інструменту. Такі модифікації можуть призвести до втрати контролю та серйозних травм.
- Не використовуйте приладдя, яке не було спеціально розроблене та визначене виробником інструменту. Сам факт того, що приладдя підходить до електроінструменту, не гарантує безпечної роботи.
- Номінальна швидкість аксесуара повинна бути принаймні рівною максимальній швидкості, зазначеній на електроінструменті. Аксесуари, що працюють на швидкості, вищій за номінальну, можуть пошкодитися та розбитися на частини.
- Зовнішній діаметр і товщина аксесуара повинні відповідати номінальним параметрам електроінструменту. Аксесуари з невідповідними розмірами не можуть бути належним чином закріплені або контролювані.
- Кріпильні розміри аксесуара повинні відповідати кріпильним розмірам електроінструменту. Аксесуари, які не відповідають кріпильним розмірам електроінструменту, будуть небезпекосовісними, надмірно вібруватимуть і можуть спричинити втрату контролю.
- Не використовуйте пошкоджені аксесуари. Перед кожним використанням перевіряйте аксесуари, такі як шліфувальні круги, на наявність відколів і тріщин, шліфувальні круги на наявність тріщин, розривів або надмірного зносу, а дрітні щітки на наявність ослаблених або поламаних дротів. Якщо електроінструмент або аксесуар впади, перевірте їх на наявність пошкоджень або встановіть непошкоджені аксесуари. Після перевірки та встановлення аксесуара переконайтеся, що оператор і сторонні особи знаходяться поза площиною обертання аксесуара, і запустіть електроінструмент на максимальній швидкості без навантаження на одну хвилину. Пошкоджені аксесуари зазвичай виходять з ладу під час цього тесту.
- Носіть засоби індивідуального захисту. Залежно від застосування, використовуйте захисний щиток для обличчя, захисні окуляри або захисні окуляри. При необхідності носіть пилозахисну маску, засоби захисту органів слуху, рукавички та фартух для захисту від дрібних абразивних частинок або уламків заготовок. Засоби захисту очей повинні бути здатні зупиняти уламки, що утворюються під час різних видів робіт. Пилозахисна маска або респіратор повинні бути здатні фільтрувати частинки, що утворюються під час роботи. Тривале перебування в умовах високого рівня шуму може призвести до втрати слуху.
- Особи, які знаходяться поруч, повинні триматися на безпечній відстані від робочої зони. Кожен, хто входить у робочу зону, повинен носити засоби індивідуального захисту. Фрагменти заготовки або пошкоджене обладнання можуть відлітати і спричинити травми за межами безпосередньої робочої зони.
- Під час виконання операцій, під час яких ріжучий інструмент може контактувати з прихованою електропроводкою або власним кабелем, тримайте електроінструмент тільки за ізолювані поверхні для захвату. Контакт між ріжучим інструментом і дротом під напругою може призвести до того, що відкриті металеві частини електроінструменту стануть під напругою, що може спричинити ураження оператора електричним струмом.
- Тримайте кабель подалі від обертової частини. Якщо ви втратите контроль, кабель може бути перерізаний або зачеплений, а ваша рука або передпліччя можуть бути втягнуті в обертову частину.
- Ніколи не кладіть електроінструмент, поки насадка повністю не зупиниться. Обертова насадка може зачепитися за поверхню і виврати електроінструмент з ваших рук.
- Не використовуйте електроінструмент, тримаючи його в руках. Випадковий контакт з обертовим насадкою може призвести до зачеплення за одяг і втягнення насадки до тіла.
- Регулярно очищайте вентиляційні отвори електроінструменту. Вентилятор двигуна засмоктує пил у корпус, а надмірне накопичення металевого порошку може спричинити небезпеку ураження електричним струмом.
- Не використовуйте електроінструменти поблизу легкозаймистих матеріалів. Іскри можуть запалити ці матеріали.
- Не використовуйте насадки, які потребують рідинного охолодження. Використання води або інших рідинних охолоджуючих речовин може призвести до ураження електричним струмом або електрошоку.
- Використовуйте тільки типи дисків, зазначені для електроінструменту, та захисні кожухи, призначені для вибраних дисків. Диски, для яких електроінструмент не призначений, можуть бути недостатньо захищені і становити небезпеку.
- Шліфувальна поверхня кругів із центральним виймком повинна бути встановлена нижче площини краю захисного кожуха. Неправильно встановлений круг, що виступає за площину краю захисного кожуха, не може бути належним чином захищений.
- Захисний кожух повинен бути надійно прикріплений до електроінструменту і розташований для максимальної безпеки, щоб якомога менше поверхні диска було відкрито в бік оператора. Захисний кожух захищає оператора від уламків диска, випадкового контакту з диском і іскор, які можуть запалити одяг.
- Диски можна використовувати тільки для конкретних застосувань. Наприклад: не шліфуйте боковою частиною відрізного диска. Відрізни абразивні диски призначені для периферійного шліфування, і бічні сили, що діють на ці диски, можуть призвести до їхнього руйнування.
- Завжди використовуйте неушкоджені фланці, які відповідають розміру та формі обраного диска. Правильні фланці для дисків підтримують диск, тим самим зменшуючи ризик поломи. Фланці для ріжучих дисків можуть відрізнятись від фланців для шліфувальних дисків.
- Не використовуйте зношені диски, призначені для більш потужних електроінструментів. Диск, призначений для більш потужного електроінструменту, не підходить для більш високої швидкості меншого інструменту і може зламатися.
- При використанні дисків подвійного призначення завжди використовуйте захисний кожух, який підходить для

виконуваної роботи. Невикористання правильного захисного кожуха може призвести до того, що він не забезпечить необхідного рівня захисту, що може спричинити серйозні травми.

- Не «заклинюйте» відрізний диск і не застосовуйте надмірного тиску. Не намагайтеся робити занадто глибокі різні. Перевантаження диска збільшує його навантаження і схильність до скручування або заклинювання під час різання, а також ризик віддачі або поломки диска.
- Не розташовуйте своє тіло на одній лінії з обертовим лезом або позаду нього. Коли лезо віддаляється від вашого тіла під час роботи, будь-який відбій може призвести до того, що обертове лезо та електроінструмент будуть викинуті прямо на вас.
- Якщо диск заклинило або різання з будь-якої причини перервалося, вимкніть електроінструмент і тримайте його нерухомо, поки диск повністю не зупиниться. Ніколи не намагайтеся виняти ріжучий диск з зони різання, поки диск знаходиться в русі, оскільки це може спричинити відбій. З'ясуйте причину заклинювання диска і вживайте заходів для її усунення.
- Не продовжуйте різання заготовки. Зачекайте, поки диск досягне повної швидкості, а потім обережно продовжуйте різання. Якщо ви продовжите роботу електроінструментом на заготовці, диск може заклинути, зміститися або відскочити.
- Підтримуйте панельі або інші великогабаритні предмети, щоб мінімізувати ризик заклинювання диска і віддачі. Великі предмети мають тенденцію прогинатися під власною вагою. Опори слід розміщувати під предметом поблизу лінії різання і країв предмета по обидва боки диска.
- Будьте надзвичайно обережні під час виконання «кишенькових розрізів» в існуючих стінах або інших сліпих зонах. Виступаюче лезо може перерізати газові або водопровідні труби, електричні дроти або предмети, що може спричинити віддачу.
- Не намагайтеся робити криволінійні розрізи. Надмірне навантаження на лезо збільшує тиск і схильність до скручування або заклинювання леза під час різання, а також ризик віддачі або поломки леза, що може призвести до серйозних травм.
- Не дозволяйте вільним частинам полірувального ковпачка або його криплих шнурів вільно обертатися. Заправте або обріжте вільні криплині шнури. Вільні та обертові криплині шнури можуть обмотатися навколо пальців або зацепитися за заготовку.
- ПРИЧИНИ ТА ЗАПОБІГАННЯ ВІДБИТТЮ ОПЕРАТОРА:
- Відбій — це раптова реакція на заклинювання або зачеплення обертового круга, накладки, щітки або іншого приладдя. Заклинювання або зачеплення призводить до раптової зупинки обертового приладдя, що, в свою чергу, призводить до неконтрольованого відштовхування електроінструменту в протилежному напрямку від обертання приладдя в точці заклинювання.
- Наприклад, якщо шліфувальний круг зачепився або застряг у заготовці, край шліфувального круга, що входить у точку заклинювання, може врізатися в поверхню матеріалу, що призведе до стрибка або викидання шліфувального круга. Шліфувальний круг може відскочити у бік оператора або від нього, залежно від напрямку руху шліфувального круга в момент заклинювання (). У таких умовах шліфувальні круги також можуть зламатися.
- Відбій є наслідком неправильного використання електроінструменту та/або неправильних процедур або умов роботи і його можна уникнути, вживши відповідних запобіжних заходів, перелічених нижче:
 - Міцно тримайте електроінструмент обома руками і розташуйте тіло та руки так, щоб ви могли протидіяти силі віддачі. Завжди використовуйте допоміжну ручку, якщо вона є в інструменті, щоб отримати максимальний контроль над віддачею або реакцією крутного моменту під час запуску. Оператор може контролювати реакції крутного моменту або сили віддачі, якщо вжито відповідних запобіжних заходів.
 - Ніколи не тримайте руки поблизу обертових насадок. Відбій може спричинити відскок насадки у бік ваших рук.

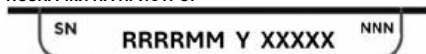
- Не перебувайте в зоні, куди електроінструмент може відскочити в разі віддачі. Віддача призведе до відкидання інструменту в напрямку, протилежному руху колеса в точці контакту.
- Будьте особливо обережні під час роботи в кутах, на гострих краях тощо. Уникайте відскоку та зачеплення насадки. Кути або гострі краї можуть спричинити зачеплення або відскок насадки, що призведе до втрати контролю або віддачі.
- Не встановлюйте ланцюгове лезо для різьблення по дереву, сегментоване алмазне лезо з периферійним зазором більше 10 мм або зубчасте лезо. Ці леза викликають часті відскоки та втрату контролю.

Пояснення використовуваних піктограм.



1. Обережно: вживайте особливих запобіжних заходів
2. « » Прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтеся попереджень і заходів безпеки, що містяться в ній!
3. Використовуйте засоби індивідуального захисту (захисні окуляри, навушники, пілозахисну маску)
4. Носіть захисні рукавички
5. Перед виконанням будь-яких робіт з технічного обслуговування або ремонту від'єднайте шнур живлення.
6. Тримайте дітей подалі від інструменту
7. Захищайте від дощу.
8. Клас захисту II.
9. Знак сертифікації EAC.
10. Знак сертифікації для українського ринку.

ПОЗНАЧКИ НА ПРИСТРОЇ



- RRRR - рік виготовлення
 M - місяць виготовлення
 Y - додаткове позначення
 XXXXX - серійний номер
 NNN - додаткове маркування

КОНСТРУКЦІЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ

Кутова шліфувальна машина - це ручний електроінструмент з ізоляцією класу II. Пристрій приводиться в дію однофазним комутаторним двигуном, швидкість обертання якого знижується за допомогою зубчастої кутової передачі. Він може використовуватися як для шліфування, так і для різання. Цей тип електроінструменту широко використовується для видалення всіх видів задирок з поверхню металевих елементів, обробки поверхні зварних швів, різання тонкостінних труб і невеликих металевих елементів тощо. За допомогою відповідних насадок кутова шліфувальна машина може використовуватися не тільки для різання і шліфування, але й для очищення, наприклад, від іржі, фарбових покриттів тощо.

Сфери його застосування включають широко розуміються ремонтні та будівельні роботи, не тільки пов'язані з металами.

Кутова шліфувальна машина також може використовуватися для різання та шліфування будівельних матеріалів, наприклад цегли, брувків, керамічної плитки тощо.

Пристрій призначений тільки для сухого використання і не підходить для полірування. Не використовуйте електроінструмент для цілей, інших ніж ті, для яких він призначений.

Неправильне використання.

- Не обробляйте матеріали, що містять азбест. *Азбест є канцерогенним.*
- Не обробляйте матеріали, пил яких є легкозаймистим або вибухонебезпечним. *Під час роботи з електроінструментами утворюються іскри, які можуть запалити випаровування.*
- Не використовуйте відрізні круги для шліфувальних робіт. *Відрізні круги працюють боковою поверхнею, і шліфування передньою поверхнею такою крува може пошкодити його, що може призвести до травмування оператора.*

ОПИС ГРАФІЧНИХ СТОРІНОК

Нижче наведена нумерація компонентів пристрою, показаних на графічних сторінках цього посібника.

1. Кнопка блокування шпинделя
2. Вимикач
3. Додаткова ручка
4. Захисний кожух диска
5. Зовнішній фланець
6. Внутрішній фланець
7. Важіль (захист леза)
8. Спеціальний ключ

* Можливі відмінності між кресленням і продуктом.

АКСЕСУАРИ

- | | |
|--------------------|-------|
| • Захисний диск | 1 шт. |
| • Спеціальний ключ | |
| • Додаткова ручка | 1 шт. |

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

ВСТАНОВЛЕННЯ ДОДАТКОВОЇ РУКОЯТКИ

Додаткова ручка (3) встановлюється в один з отворів на головці шліфувальної машини. Рекоменується використовувати шліфувальну машину з додатковою ручкою. Якщо під час роботи тримати шліфувальну машину обома руками (також використовуючи додаткову ручку), зменшується ризик торкнутися рукою обертального диска або щітки та отримати травму під час віддачі.

ВСТАНОВЛЕННЯ ТА РЕГУЛЮВАННЯ ЗАХИСТНОГО КОЖУХА ДИСКА

Захисний кожух диска захищає оператора від уламків, випадкового контакту з робочим інструментом або іскор. Він повинен бути завжди встановлений, при цьому слід звернути особливу увагу на те, щоб захисна частина була спрямована в бік оператора.

Конструкція кріплення Кріплення захисного кожуха леза дозволяє відрегулювати кожух в оптимальне положення без використання інструментів.

- Ослабте і відтягніть важіль (7) на захисному кожусі леза (4).
- Поверніть захисний кожух леза (4) у бажане положення.
- Зафіксуйте, опустивши важіль (7).

Зняття та регулювання захисного кожуха леза виконується в зворотному порядку до його встановлення.

ЗАМІНА РОБОЧИХ ІНСТРУМЕНТІВ

Під час заміни робочих інструментів носіть захисні рукавички.

Кнопка блокування шпинделя (1) використовується тільки для блокування шпинделя шліфувальної машини під час встановлення або зняття робочого інструменту. Не використовуйте її як гальмівну кнопку, коли диск обертається. Це може призвести до пошкодження шліфувальної машини або травмування користувача.

ВСТАНОВЛЕННЯ ДИСКІВ

Для шліфувальних або ріжучих дисків товщиною менше 3 мм самозатискна гайка зовнішнього фланця (5) повинна бути закручена плоскою поверхнею на стороні диска.

- Натисніть кнопку блокування шпинделя (1).
- Затягніть зовнішній фланець (5) спеціальним ключем (8).
- Ослабте і зніміть самотримачий зовнішній фланець (5).
- Встановіть диск так, щоб він притискався до поверхні внутрішнього фланця (6).
- Прикрутіть зовнішній фланець (5) і затягніть спеціальним ключем (8).

Диски знімаються в порядку, зворотному до установки. Під час установки диск повинен притискатися до поверхні внутрішнього фланця (6) і бути відцентрованим по його фасці. Якщо самозатискна гайка застрягла, використовуйте спеціальний ключ.

ВСТАНОВЛЕННЯ РОБОЧИХ ІНСТРУМЕНТІВ З РІЗЬБОВИМ ОТВОРОМ

- Натисніть кнопку блокування шпинделя (1).
- Зніміть раніше встановлений робочий інструмент, якщо він є.
- Перед установкою зніміть обидва фланці – внутрішній фланець (6) і самозатискний зовнішній фланець (5).
- Накрутіть різьбову частину робочого інструменту на шпиндель і злегка затягніть.

Зняття робочих інструментів з різьбовим отвором здійснюється в порядку, зворотному до встановлення.

ВСТАНОВЛЕННЯ ШЛІФУВАЛЬНОГО КУТОВОГО ІНСТРУМЕНТА В СТЕНД ДЛЯ ШЛІФУВАЛЬНОГО КУТОВО

Допускається використання кутової шліфувальної машини в спеціальному стенді для куткових шліфувальних машин за умови, що вона правильно встановлена відповідно до інструкцій виробника стенду.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ / НАЛАШТУВАННЯ

Перед використанням шліфувальної машини перевірте стан шліфувального круга. Не використовуйте шліфувальні круги з відколами, тріщинами або іншими пошкодженнями. Замініть зношений диск або щітку на новий безпосередньо перед використанням. Після закінчення роботи завжди вимикайте шліфувальну машину і чекайте, поки робочий інструмент повністю зупиниться. Тільки після цього шліфувальну машину можна прибирати. Не сповільнюйте обертання шліфувального круга, притискаючи його до заготовки.

- Ніколи не перевантажуйте шліфувальну машину. Вага електроінструменту створює достатній тиск для ефективної роботи. Перевантаження і надмірний тиск можуть призвести до небезпечного пошкодження робочого інструменту.
- Якщо шліфувальна машина впала під час роботи, необхідно перевірити і, якщо потрібно, замінити робочий інструмент, якщо він пошкоджений або деформований.
- Ніколи не вдаряйте інструментом по заготовці.
- Уникайте відскоку диска і шкреблення ним матеріалу, особливо при роботі на кутах, гострих краях тощо (це може призвести до втрати контролю над електроінструментом і віддачі).
- Ніколи не використовуйте диски, призначені для різання деревини, від циркулярних пилко. Використання таких дисків часто призводить до віддачі електроінструменту, втрати контролю і може призвести до травмування оператора.

ВКЛЮЧЕННЯ/ВИМКНЕННЯ

Під час запуску та роботи тримайте шліфувальну машину обома руками. Шліфувальна машина оснащена запобіжним вимикачем, що запобігає випадковому запуску.

- Натисніть кнопку вимикача (2).
- Відпускання кнопки вимикача (2) зупиняє шліфувальну машину.

Після запуску шліфувальної машини зачекайте, поки шліфувальний круг досягне максимальної швидкості, перш ніж починати роботу. Не використовуйте вимикач для вмикання або вимикання шліфувальної машини під час роботи. Вимикач шліфувальної машини можна натискати тільки тоді, коли електроінструмент знаходиться далеко від заготовки.

РІЗАННЯ

- Різання кутовою шліфувальною машиною можна виконувати тільки по прямій лінії.
- Не ріжте матеріал, тримаючи його в руці.
- Великі деталі слід підтримувати і стежити за тим, щоб точки опори були близько до лінії різання і знаходилися на кінці матеріалу. Матеріал, який надійно зафіксований, не буде зміщуватися під час різання.
- Невеликі елементи слід закріплювати, наприклад, у лещатах, за допомогою затискачів тощо. Матеріал слід закріплювати так, щоб точка різання знаходилася близько до закріплюваного елемента. Це забезпечить більшу точність різання.
- Не допускайте вібрації або відскоку ріжучого диска, оскільки це погіршить якість різання і може призвести до поломок ріжучого диска.
- Не чинить бічного тиску на ріжучий диск під час різання.
- Використовуйте ріжучий диск, що відповідає типу матеріалу, який ріжеться.
- Під час різання матеріалу рекомендується, щоб напрямком подачі відповідав напрямку обертання ріжучого диска.

Глибина різання залежить від діаметра леза.

- Використовуйте тільки диски з номінальним діаметром, що не перевищує рекомендований для конкретної моделі шліфувальної машини.
- При глибокому різанні (наприклад, профілів, будівельних блоків, цегли тощо) не допускайте контакту кріпильних фланців з оброблюваним матеріалом.

Ріжучі диски під час роботи нагріваються до дуже високих температур – не торкайтеся їх відкритими частинами тіла, поки вони не охолонуть.

ШЛІФУВАННЯ

Для шліфувальних робіт можна використовувати, наприклад, шліфувальні диски, чашкові круги, лопаткові диски, диски з абразивним нетканним матеріалом, дротяні щітки, гнучкі диски для наждачного паперу тощо. Кожен тип диска та заготовки вимагає відповідної техніки роботи та використання відповідних засобів індивідуального захисту.

Не використовуйте для шліфування диски, призначені для різання.

Шліфувальні диски призначені для зняття матеріалу краєм диска.

- Не шліфуйте бічною поверхнею диска. Оптимальний кут роботи для цього типу диска становить 30°.
- Шліфувальні роботи можна виконувати тільки за допомогою шліфувальних дисків, придатних для даного типу матеріалу.

При роботі з лопатковими дисками, абразивними волокнистими дисками та гнучкими дисками для наждачного паперу звертайте увагу на правильний кут атаки.

- Не шліфуйте всією поверхнею диска.
- Ці типи дисків використовуються для обробки плоских поверхонь.

Дротяні щітки в основному призначені для очищення профілів і важкодоступних місць. Їх можна використовувати для видалення іржі, фарбових покриттів тощо з поверхні матеріалу.

Використовуйте тільки інструменти з допустимою швидкістю обертання, яка перевищує або дорівнює максимальній швидкості кутової шліфувальної машини без навантаження.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перед виконанням будь-яких робіт з монтажу, регулювання, ремонту або технічного обслуговування витягніть вилку шнура живлення з розетки.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

- Рекомендується очищати пристрій відразу після кожного використання.
- Не використовуйте воду або інші рідини для очищення.
- Очищайте пристрій сухою ганчіркою або продувайте його стисненим повітрям під низьким тиском.
- Не використовуйте миючі засоби або розчинники, оскільки вони можуть пошкодити пластикові деталі.
- Регулярно очищайте вентиляційні отвори в корпусі двигуна, щоб запобігти перегріванню пристрою.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, замініть його шнуром з такими самими характеристиками. Це повинен робити кваліфікований фахівець або в сервісному центрі.
- Завжди зберігайте пристрій у сухому місці, недоступному для дітей.

Будь-які несправності повинні усуватися в авторизованому сервісному центрі виробника.

ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ

НОМІНАЛЬНІ ДАНІ

ПАРАМЕТР	ЗНАЧЕННЯ
Напруга живлення	230 V AC
Частота живлення	50 Hz
Номінальна потужність	950 W
Номінальна швидкість обертання	3000–12000 хв ⁻¹
Макс. діаметр леза	125 мм
Внутрішній діаметр леза	22,2 мм
Різьба шпинделя	M14
Клас захисту	II
Вага	2 кг

ДАНІ ПРО ШУМ І ВІБРАЦІЮ

Рівень звукового тиску	$L_{pA} = 92,23 \text{ дБ(A)}$ $K=3 \text{ дБ(A)}$
Рівень звукової потужності	$L_{WA} = 100,23 \text{ дБ(A)}$ $K=3 \text{ дБ(A)}$
Значення прискорення	$a_h = 12,723 \text{ м/с}^2$ $K=1,5 \text{ м/с}^2$

ДАНІ ПРО ШУМ І ВІБРАЦІЮ

Інформація про шум і вібрацію

Рівні випромінюваного шуму, який рівень звукового тиску L_{pA} , та рівень звукової потужності L_{WA} , а також невизначеність вимірювання K , наведені нижче в посібнику відповідно до стандарту EN 62841-1.

Значення вібрації (значення прискорення) a_h та похибка вимірювання K позначені відповідно до EN 62841-1 та наведені нижче.

Рівень вібрації, зазначений у цьому посібнику, виміряно відповідно до процедури вимірювання, визначеної в EN 62841-1, і його можна використовувати для порівняння електроінструментів. Його також можна використовувати для попередньої оцінки впливу вібрації.

Зазначений рівень вібрації є типовим для основних застосувань електроінструменту. Якщо електроінструмент використовується для інших застосувань або з іншими робочими інструментами, або якщо він не обслуговується належним чином, рівень вібрації

може змінитися. Зазначені вище причини можуть збільшити вплив вібрації протягом усього робочого періоду.

Для точної оцінки впливу вібрації необхідно враховувати періоди, коли електроінструмент вимкнений або увімкнений, але не використовується для роботи. Таким чином, загальний вплив вібрації може бути значно нижчим.

Для захисту користувача від впливу вібрації слід вжити додаткових заходів безпеки, таких як: технічне обслуговування електроінструменту та робочих інструментів, забезпечення належної температури рук, правильна організація роботи.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Електричні вироби не слід викидати разом із побутовими відходами, а слід здавати до відповідних пунктів утилізації. Інформацію про утилізацію можна отримати у продавця виробу або в місцевих органах влади. Використані електричні та електронні вироби містять речовини, які не є екологічно нейтральними. Обладнання, яке не піддається переробці, становить потенційний загрозу для навколишнього середовища та здоров'я людини.

«GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: «GTX Poland») цим повідомляє, що всі авторські права на зміст цього посібника (далі: «Посібник»), включаючи, серед іншого, його текст, фотографії, діаграми, креслення, а також його композицію, належать виключно GTX Poland і захищені законом відповідно до Закону від 4 лютого 1994 року про авторське право та суміжні права (тобто Журнал законів 2006 № 90, пункт 631, із змінами). Копіювання, обробка, публікація або модифікація всього Посібника або будь-яких його елементів з комерційною метою без письмової згоди GTX Poland суворо заборонені і можуть призвести до цивільної та кримінальної відповідальності.

(RO) TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE POLIZOR UNGHIULAR 58G184

ATENȚIE Cititi toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu acest instrument electric. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor de mai jos poate duce la electrocutare, incendii și/sau vătămări grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

- Această unealtă electrică este concepută pentru a fi utilizată ca polizor, lustruitor sau tăietor. Cititi toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor de mai jos poate duce la electrocutare, incendii și/sau vătămări grave.
- Nu utilizați acest instrument electric pentru șlefuire, periere cu sârmă sau tăierea găurilor. Operațiunile pentru care instrumentul electric nu este proiectat pot crea pericole și pot provoca vătămări corporale.
- Nu modificați acest instrument electric în niciun fel care nu este prevăzut și specificat în mod expres de producătorul instrumentului. O astfel de modificare poate duce la pierderea controlului și la vătămări corporale grave.
- Nu utilizați accesorii care nu sunt proiectate și specificate în mod special de către producătorul sculei. Simplul fapt că un accesoriu se potrivește sculei electrice nu garantează funcționarea în condiții de siguranță.
- Viteza nominală a accesoriului trebuie să fie cel puțin egală cu viteza maximă specificată pe unealta electrică. Accesorii care funcționează la viteze mai mari decât viteza nominală pot fi deteriorate și se pot sparge în bucăți.
- Diametrul exterior și grosimea accesoriului trebuie să se încadreze în parametri nominalizați ai sculei electrice. Accesorii cu dimensiuni necorespunzătoare nu pot fi fixate sau controlate corespunzător.
- Dimensiunile de montare ale accesoriului trebuie să corespundă dimensiunilor de montare ale sculei electrice. Accesorii care nu se potrivesc cu dimensiunile de montare ale sculei electrice vor deveni dezechilibrate, vor vibra excesiv și pot provoca pierderea controlului.
- Nu utilizați accesorii deteriorate. Înainte de fiecare utilizare, verificați accesorii, cum ar fi discurile abrazive, pentru a detecta eventualele așchii și fisuri, plăcuțele discurilor abrazive pentru a detecta eventualele fisuri, rupturi sau uzură excesivă, iar perile de sârmă pentru a detecta eventualele fire slăbite sau rupte. Dacă scula electrică sau accesoriul au căzut, verificați dacă sunt

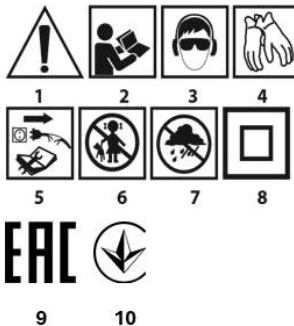
deteriorate sau instalați accesorii nedeteriorate. După verificarea și instalarea accesoriului, asigurați-vă că operatorul și persoanele din jur se află la distanță de planul de rotație al accesoriului și porniți scula electrică la viteza maximă fără sarcină timp de un minut. Accesorii deteriorate vor ceda, de obicei, în timpul acestui test.

- Purtați echipament de protecție personală. În funcție de aplicație, utilizați o mască de protecție, ochelari de protecție sau ochelari de protecție. Dacă este necesar, purtați o mască de protecție împotriva prafului, protecție pentru urechi, mănuși și un șorț de atelier pentru a vă proteja împotriva particulelor abrazive mici sau a fragmentelor pieselor de lucru. Protecția ochilor trebuie să poată opri fragmentele generate în timpul diverselor aplicații. Maska de protecție împotriva prafului sau aparatul de respirat trebuie să poată filtra particulele generate în timpul aplicației. Expunerea prelungită la niveluri ridicate de zgomot poate provoca pierderea auzului.
- Persoanele din jur trebuie să păstreze o distanță de siguranță față de zona de lucru. Orice persoană care intră în zona de lucru trebuie să poarte echipament de protecție personală. Fragmente din piesa de prelucrat sau echipamente deteriorate pot sări și să provoace leziuni în afara zonei imediate de lucru.
- Când efectuați operațiuni în care unealta de tăiere poate intra în contact cu cabluri ascunse sau cu propriul cablu, țineți unealta electrică numai de suprafețele izolate de prindere. Contactul dintre unealta de tăiere și un cablu sub tensiune poate provoca electrizarea părților metalice expuse ale unelei electrice, ceea ce poate duce la electrocutarea operatorului.
- Țineți cablul departe de partea rotativă. Dacă pierdeți controlul, cablul poate fi tăiat sau agățat, iar mâna sau brațul dvs. pot fi trase în partea rotativă.
- Nu lăsați niciodată unealta electrică până când accesoriul nu s-a oprit complet. Accesorii rotativi se poate agăța de suprafață și poate trage unealta electrică din mâinile dvs.
- Nu utilizați scula electrică în timp ce o transportați. Contactul accidental cu accesoriul rotativ poate determina agățarea acestuia de îmbrăcăminte și tragerea accesoriului către corp.
- Curățați regulat orificiile de ventilație ale sculei electrice. Ventilatorul motorului aspiră praful în carcasă, iar acumularea excesivă de pulbere metalică poate provoca un pericol electric.
- Nu utilizați scule electrice în apropierea materialelor inflamabile. Scântele pot aprinde aceste materiale.
- Nu utilizați accesorii care necesită lichide de răcire. Utilizarea apei sau a altor lichide de răcire poate provoca șocuri electrice sau electrocutare.
- Utilizați numai tipurile de discuri specificate pentru scula electrică și dispozitivele de protecție proiectate pentru discurile selectate. Discurile pentru care scula electrică nu este proiectată pot să nu fie protejate adecvat și sunt periculoase.
- Suprafața de șlefuire a discurilor cu adâncitură centrală trebuie montată sub planul marginii dispozitivului de protecție. Un disc montat incorect, care iese din planul marginii dispozitivului de protecție, nu poate fi protejat în mod adecvat.
- Protectorul trebuie să fie fixat în siguranță pe unealta electrică și poziționat pentru o siguranță maximă, astfel încât suprafața discului să fie expusă cât mai puțin posibil către operator. Protectorul protejează operatorul de fragmente de disc, contact accidental cu discul și scântei care ar putea aprinde îmbrăcăminte.
- Discurile pot fi utilizate numai pentru aplicații specifice. De exemplu: nu șlefuiți cu partea laterală a unui disc de tăiere. Discurile abrazive de tăiere sunt proiectate pentru șlefuirea periferică, iar forțele laterale aplicate acestor discuri pot provoca ruperea lor.
- Utilizați întotdeauna flanșe neavariate, care au dimensiunea și forma corectă pentru discul selectat. Flanșele adecvate susțin discul, reducând astfel riscul de rupere. Flanșele pentru discurile de tăiere pot diferi de flanșele pentru discurile de șlefuire.
- Nu utilizați discuri uzate destinate uneltelor electrice mai mari. Un disc destinat unei unele electrice mai mari nu este adecvat pentru viteza mai mare a unei unele mai mici și se poate rupe.
- Când utilizați discuri cu dublă utilizare, utilizați întotdeauna un dispozitiv de protecție adecvat pentru sarcina respectivă. Neutilizarea dispozitivului de protecție corect poate duce la neasigurarea nivelului dorit de protecție, ceea ce ar putea provoca leziuni grave.
- Nu „blocați” discul de tăiere și nu aplicați o presiune excesivă. Nu încercați să efectuați tăieturi prea adânci. Suprîncărcarea discului crește sarcina acestuia și susceptibilitatea la răscuire sau blocare în timpul tăierii, precum și riscul de recul sau rupere a discului.

- Nu vă poziționați corpul în linie cu lama rotativă sau în spatele acesteia. Când lama se îndepărtează de corpul dvs. în timpul funcționării, orice recul poate determina aruncarea lamei rotative și a sculei electrice direct spre dvs.
- Dacă discul se blochează sau tăierea este întreruptă din orice motiv, opriți scula electrică și țineți-o nemișcată până când discul se oprește complet. Nu încercați niciodată să scoateți discul de tăiere din zona de tăiere în timp ce discul este în mișcare, deoarece acest lucru poate provoca recul. Investigați cauza blocării discului și luați măsuri pentru a o elimina.
- Nu reluați tăierea piesei de lucru. Așteptați până când lama atinge viteza maximă și apoi reluați tăierea cu atenție. Dacă reluați funcționarea sculei electrice în piesa de lucru, lama se poate bloca, deplasa sau produce un recul.
- Susțineți panourile sau alte obiecte supradimensionate pentru a minimiza riscul de blocare a lamei și de recul. Obiectele mari tind să se îndoaie sub propria greutate. Suporturile trebuie plasate sub obiect, lângă linia de tăiere și marginile obiectului, pe ambele părți ale lamei.
- Aveți mare grijă când efectuați „tăieturi de buzunar” în pereți existenți sau în alte zone oarbe. O lamă proeminentă poate tăia conductele de gaz sau apă, cablurile electrice sau obiectele care ar putea provoca reculul.
- Nu încercați să efectuați tăieturi curbe. Sarcina excesivă a lamei crește presiunea și susceptibilitatea la răsucirea sau blocarea lamei în timpul tăierii, precum și riscul de recul sau rupere a lamei, ceea ce poate duce la vătămări grave.
- Nu permiteți ca părțile libere ale capacului de lustruire sau cordonale de fixare ale acestuia să se rotească liber. Ascundeți sau tăiați orice cordonale de fixare libere. Cordonale de fixare libere și rotative se pot înfășura în jurul degetelor sau se pot prinde de piesa de lucru.
- CAUZE ȘI PREVENIREA RECULULUI OPERATORULUI:**
- Recul este o reacție bruscă la blocarea sau agățarea unei roți rotative, a unui tampon, a unei perii sau a altui accesoriu. Blocarea sau agățarea determină oprirea bruscă a accesoriului rotativ, ceea ce, la rândul său, determină împingerea sculei electrice necontrolate în direcția opusă rotației accesoriului în punctul de blocare.
- De exemplu, dacă o roată de șlefuit se prinde sau se blochează în piesa de prelucrat, marginea roții de șlefuit care intră în punctul de blocare poate săpa în suprafața materialului, provocând săritura sau aruncarea roții de șlefuit. Roata de șlefuit poate sări înapoi spre operator sau departe de acesta, în funcție de direcția de mișcare a roții de șlefuit în momentul blocării (). În astfel de condiții, roțile de șlefuit se pot și fractura.
- Răspunsul violent este rezultatul utilizării necorespunzătoare a sculei electrice și/sau al procedurilor sau condițiilor de lucru incorecte și poate fi evitat prin luarea măsurilor de precauție adecvate enumerate mai jos:

- **Țineți ferm unealta electrică cu ambele mâini și poziționați-vă corpul și brațele astfel încât să puteți contracara forța de recul. Utilizați întotdeauna mânerul auxiliar, dacă unealta are unul, pentru a obține un control maxim asupra reculului sau reacției cuplului în timpul pornirii. Operatorul poate controla reacțiile cuplului sau forțele de recul dacă se iau măsurile de precauție adecvate.**
- **Nu apropiați niciodată mâinile de accesoriile rotative.** Reculul poate provoca răsucirea accesoriului către mâini.
- **Nu vă poziționați corpul în zona în care scula electrică se va deplasa în cazul unui recul.** Reculul va determina aruncarea sculei în direcția opusă mișcării roții în punctul de contact.
- **Fii deosebit de atenți când lucrați în colțuri, pe margini ascuțite etc. Evitați sărirea și agățarea accesoriului.** Culțile sau marginile ascuțite pot provoca agățarea sau sărirea accesoriului, ducând la pierderea controlului sau la recul.
- **Nu montați o lamă cu lanț pentru sculptat lemn, o lamă diamantată segmentată cu un spațiu circumferențial mai mare de 10 mm sau o lamă dințată.** Aceste lame provoacă reculuri frecvente și pierderea controlului.

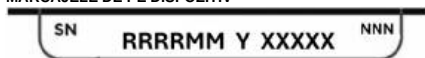
Explicația pictogramelor utilizate.



- Atenție: luați măsuri de precauție speciale
- Citiți instrucțiunile de utilizare și respectați avertismentele și măsurile de siguranță conținute în acestea!
- Utilizați echipament de protecție personală (ochelari de protecție, protecție pentru urechi, mască de praf)
- Purtați mănuși de protecție
- Deconectați cablul de alimentare înainte de a efectua orice lucrări de întreținere sau reparații.
- Țineți copii la distanță de unealtă
- Protejați-l de ploaie
- Clasa de protecție II
- Marca de certificare EAC.

10. Marca de certificare pentru piața ucraineană.

MARCAJELE DE PE DISPOZITIV



RRRR	- anul fabricației
MM	- luna de fabricație
Y	- denumire suplimentară
XXXXX	- număr de serie
NNN	-marcăj suplimentar

PROIECTARE ȘI APLICAȚIE

Polizorul unghiular este o unealtă electrică portabilă cu izolație de clasa II. Dispozitivul este acționat de un motor cu comutator monofazat, a cărui viteză de rotație este redusă cu ajutorul unui angrenaj unghiular dințat. Poate fi utilizat atât pentru șlefuire, cât și pentru tăiere. Acest tip de unealtă electrică este utilizat pe scară largă pentru îndepărtarea tuturor tipurilor de bavuri de pe suprafețele elementelor metalice, tratarea suprafețelor sudurilor, tăierea țevilor cu pereți subțiri și a elementelor metalice mici etc. Cu accesoriile adecvate, polizorul unghiular poate fi utilizat nu numai pentru tăiere și șlefuire, ci și pentru curățare, de exemplu rugină, straturi de vopsea etc.

Domeniile sale de aplicare includ lucrări de reparații și construcții în sens larg, nu numai legate de metale. O polizor unghiular poate fi utilizat și pentru tăierea și șlefuirea materialelor de construcții, de exemplu cărămizi, pavele, plăci ceramice etc.

Aparatul este destinat numai utilizării în mediu uscat și nu este potrivit pentru lustruire. Nu utilizați scula electrică în alte scopuri decât cele pentru care a fost concepută.

Utilizare necorespunzătoare.

- Nu prelucrați materiale care conțin azbest. *Azbestul este cancerigen.*
- Nu prelucrați materiale al căror praf este foarte inflamabil sau exploziv. *Atunci când lucrați cu unelte electrice, se generează scântei care pot aprinde vaporii emiși.*
- Nu utilizați discuri de tăiere pentru lucrări de șlefuire. *Discurile de tăiere funcționează cu suprafața laterală, iar șlefuirea cu suprafața*

frontală a unui astfel de disc poate deteriora discul, provocând vătămări corporale operatorului.

DESCRIEREA PAGINILOR GRAFICE

Numerotarea de mai jos se referă la componentele dispozitivului prezentate în paginile grafice ale acestui manual.

1. Buton de blocare a axului
2. Comutator
3. Măner suplimentar
4. Protecție disc
5. Flanșă exterioară
6. Flanșă interioară
7. Pârghie (protecție lamă)
8. Cheie specială

* Pot exista diferențe între desen și produs.

ACCESORII

- | | |
|---------------------|--------|
| • Protector disc | 1 |
| • buc. | |
| • Cheie specială | 1 |
| • Măner suplimentar | 1 buc. |

PREGĂTIREA PENTRU LUCRU

INSTALAREA MĂNERULUI SUPLEMENTAR

Mănerul suplimentar (3) se instalează într-una dintre orificiile de pe capul polizorului. Se recomandă utilizarea polizorului cu mânerul suplimentar. Dacă țineți polizorul cu ambele mâini în timpul funcționării (utilizând și mânerul suplimentar), riscul de a atinge discul rotativ sau peria cu mâna și de a vă răni în timpul reculului este mai mic.

INSTALAREA ȘI REGLAREA PROTECȚIEI DISCULUI

Protectorul discului protejează operatorul de resturi, contactul accidental cu unealta de lucru sau scântei. Acesta trebuie montat întotdeauna, având grijă în mod special ca partea de acoperire să fie orientată spre operator.

Proiectare montare Montarea a protecției lamei permite reglarea protecției în poziția optimă fără utilizarea de scule.

- Slăbiți și trageți înapoi maneta (7) de pe protecția lamei (4).
- Rotiți protecția lamei (4) în poziția dorită.
- Blocați prin coborârea manetei (7).

Demontarea și reglarea protecției lamei se efectuează în ordinea inversă față de instalare.

ÎNLOCUIREA UNELTELOR DE LUCRU

Purtați mănuși de lucru atunci când înlocuiți uneltele de lucru.

Butonul de blocare a axului (1) este utilizat numai pentru a bloca axul polizorului în timpul instalării sau demontării sculei de lucru. Nu îl utilizați ca buton de frânare în timp ce discul se rotește. Acest lucru poate deteriora polizorul sau poate răni utilizatorul.

INSTALAREA DISCURILOR

Pentru discurile de șlefuit sau tăiat cu o grosime mai mică de 3 mm, piliuța autoblocantă a flanșei exterioare (5) trebuie înșurubată cu o suprafață plană pe partea discului.

- Apăsați butonul de blocare a axului (1).
- Strângeți flanșa exterioară (5) cu o cheie specială (8).
- Slăbiți și îndepărtați flanșa exterioară autoblocantă (5).
- Așezați discul astfel încât să fie apăsat pe suprafața flanșei interioare (6).
- Înșurubați flanșa exterioară (5) și strângeți-o cu o cheie specială (8).

Discurile se demontează în ordinea inversă celei de montare. În timpul montării, discul trebuie apăsat pe suprafața flanșei interioare (6) și centrat pe teșitura acesteia. Dacă piliuța autoblocantă este blocată, utilizați o cheie specială.

INSTALAREA UNELTELOR DE LUCRU CU GĂURĂ FILETATĂ

- Apăsați butonul de blocare a axului (1).
- Scoateți unealta de lucru montată anterior, dacă există.
- Înainte de instalare, îndepărtați ambele flanșe – flanșa interioară

- (6) și flanșa exterioară cu auto-blocare (5).

- Înșurubați partea filetată a sculei de lucru pe ax și strângeți-o ușor.

Demontarea uneltelor de lucru cu orificiu filetat se efectuează în ordinea inversă montării.

INSTALAREA UNEI POLIZORĂ UNGHILARĂ ÎNTR-UN SUPORT PENTRU POLIZORĂ UNGHILARĂ

Este permisă utilizarea unei polizoare unghilare într-un suport dedicat pentru polizoare unghilare, cu condiția ca acesta să fie instalat corect, în conformitate cu instrucțiunile de instalare ale producătorului suportului.

FUNCȚIONARE / SETĂRI

Înainte de a utiliza polizorul, verificați starea discului de polizat. Nu utilizați discuri de polizat ciobite, crăpate sau deteriorate în alt mod. Înlocuiți imediat discul sau peria uzată cu una nouă înainte de utilizare. După terminarea lucrului, opriți întotdeauna polizorul și așteptați până când unealta de lucru s-a oprit complet. Abia atunci polizorul poate fi pus deoparte. Nu încetiniți discul de polizat rotativ apăsându-l pe piesa de lucru.

- Nu supraîncărcați niciodată polizorul. Greutatea sculei electrice exercită o presiune suficientă pentru a lucra eficient. Supraîncărcarea și presiunea excesivă pot provoca ruperea periculoasă a sculei de lucru.

- Dacă polizorul cade în timpul funcționării, este esențial să verificați și, dacă este necesar, să înlocuiți unealta de lucru dacă se constată că este deteriorată sau deformată.

- Nu loviți niciodată piesa de prelucrat cu unealta.

- Evitați să răscoșiți discul și să zgâriați materialul cu acesta, în special atunci când lucrați pe colțuri, margini ascuțite etc. (acest lucru poate provoca pierderea controlului asupra sculei electrice și reculul).

- Nu utilizați niciodată discuri destinate tăierii lemnului de la ferăstraiele circulare. Utilizarea unor astfel de discuri duce adesea la reculul sculei electrice, pierderea controlului și poate provoca rănirea operatorului.

PORNIRE/OPRIRE

Țineți șlefuitorul cu ambele mâini în timpul pornirii și funcționării. Șlefuitorul este echipat cu un comutator de siguranță pentru a preveni pornirea accidentală.

- Apăsați butonul comutatorului (2).
- Eliberarea presiunii asupra butonului comutatorului (2) oprește polizorul.

După pornirea polizorului, așteptați până când discul de polizat atinge viteza maximă înainte de a începe lucrul. Nu utilizați comutatorul pentru a porni sau opri polizorul în timpul lucrului. Comutatorul polizorului poate fi acționat numai când scula electrică este îndepărtată de piesa de lucru.

TĂIERE

- Tăierea cu o polizor unghilare poate fi efectuată numai în linie dreaptă.

- Nu tăiați materialul ținându-l în mână.

- Piese mari trebuie sprijinite și trebuie să se acorde atenție pentru a se asigura că punctele de sprijin sunt aproape de linia de tăiere și la capătul materialului. Materialul poziționat în siguranță nu va avea tendința de a se mișca în timpul tăierii.

- Elementele mici trebuie fixate, de exemplu într-o menghină, folosind cleme etc. Materialul trebuie fixat astfel încât punctul de tăiere să fie aproape de elementul de fixare. Acest lucru va asigura o precizie mai mare a tăierii.

- Nu permiteți vibrațiile sau săriturile discului de tăiere, deoarece acest lucru va afecta calitatea tăierii și poate provoca ruperea discului de tăiere.

- Nu aplicați presiune laterală asupra discului de tăiere în timpul tăierii.

- Utilizați discul de tăiere adecvat pentru tipul de material tăiat.

- La tăierea materialului, se recomandă ca direcția de avans să fie în concordanță cu direcția de rotație a discului de tăiere.

Adâncimea de tăiere depinde de diametrul lamei.

- Utilizați numai discuri cu diametre nominale care nu depășesc cele recomandate pentru modelul specific de polizor.
- Pentru tăieturi adânci (de exemplu, profile, blocuri de construcție, cărămizi etc.), nu permiteți flanșelor de montare să intre în contact cu materialul prelucrat.

Discurile de tăiere ating temperaturi foarte ridicate în timpul funcționării – nu le atingeți cu părțile expuse ale corpului înainte de a se răci.

SLEFUIT

Pentru lucrări de șlefuire, puteți utiliza, de exemplu, discuri de șlefuire, discuri cupă, discuri cu lamele, discuri cu țesătură abrazivă nețesută, perii de sârmă, discuri flexibile pentru șmirghel etc. Fiecare tip de disc și piesă de prelucrat necesită o tehnică de lucru adecvată și utilizarea echipamentului de protecție personală corespunzător.

Nu utilizați discuri destinate tăierii pentru șlefuire.

Discurile de șlefuire sunt concepute pentru a îndepărta materialul cu marginea discului.

- Nu șlefuiți cu suprafața laterală a discului. Unghiul optim de lucru pentru acest tip de disc este de 30°.
- Lucrările de șlefuire pot fi efectuate numai cu discuri de șlefuire adecvate tipului de material în cauză.

Când lucrați cu discuri cu lamele, discuri abrazive din fibră și discuri flexibile pentru hârtie abrazivă, acordați atenție unghiului corect de atac.

- Nu șlefuiți cu întreaga suprafață a discului.
- Aceste tipuri de discuri sunt utilizate pentru prelucrarea suprafețelor plane.

Perile de sârmă sunt destinate în principal curățării profilelor și zonelor greu accesibile. Ele pot fi utilizate pentru îndepărtarea ruginii, a straturilor de vopsea etc. de pe suprafața materialului.

Utilizați numai unelte cu o viteză de rotație admisibilă mai mare sau egală cu viteza maximă a polizorului unghiular fără sarcină.

FUNCȚIONARE ȘI ÎNTREȚINERE

Înainte de a efectua orice operațiune de instalare, reglare, reparație sau întreținere, scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză de curent.

ÎNȚEȚINERE ȘI DEPOZITARE

- Se recomandă curățarea dispozitivului imediat după fiecare utilizare.
- Nu utilizați apă sau alte lichide pentru curățare.
- Curățați dispozitivul cu o cârpă uscată sau suflați-l cu aer comprimat la presiune scăzută.
- Nu utilizați agenți de curățare sau solvenți, deoarece aceștia pot deteriora părțile din plastic.
- Curățați regulat fantele de ventilație din carcasa motorului pentru a preveni supraîncălzirea dispozitivului.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, înlocuiți-l cu un cablu cu aceeași specificații. Această operațiune trebuie efectuată de un specialist calificat sau ducând dispozitivul la un centru de service.
- Depozitați întotdeauna dispozitivul într-un loc uscat, la îndemâna copiilor.

Orice defecțiuni trebuie reparate de un centru de service autorizat al producătorului.

PARAMETRI TEHNICI

DATE NOMINALE

PARAMETRU	VALOARE
Tensiune de alimentare	230 V AC
Frecvența sursei de alimentare	50 Hz
Putere nominală	950 W

Viteză nominală de rotație	3000–12000 min ⁻¹
Diametru maxim al lamei	125 mm
Diametru interior lamă	22,2 mm
Filet ax	M14
Clasă de protecție	II
Greutate	2 kg
DATE PRIVIND ZGOMOTUL ȘI VIBRAȚIILE	
Nivelul presiunii acustice	L _{PA} = 92,23 dB(A) K=3 dB(A)
Nivelul puterii acustice	L _{WA} = 100,23 dB(A) K=3 dB(A)
Valoarea accelerației	a _h = 12,723 m/s ² K=1,5 m/s ²

DATE PRIVIND ZGOMOTUL ȘI VIBRAȚIILE

Informații privind zgomotul și vibrațiile

Nivelurile de zgomot emise, cum ar fi nivelul presiunii acustice emise L_{PA} și nivelul puterii acustice L_{WA} și incertitudinea de măsurare K, sunt prezentate mai jos în manual, în conformitate cu standardul EN 62841-1.

Valorile vibrațiilor (valorile accelerației) a_h și incertitudinea de măsurare K sunt marcate în conformitate cu EN 62841-1 și sunt prezentate mai jos.

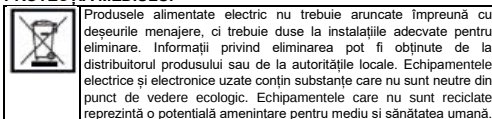
Nivelul de vibrații specificat în acest manual a fost măsurat în conformitate cu procedura de măsurare specificată în EN 62841-1 și poate fi utilizat pentru compararea sculelor electrice. De asemenea, poate fi utilizat pentru o evaluare preliminară a expunerii la vibrații.

Nivelul de vibrații indicat este reprezentativ pentru aplicațiile de bază ale sculei electrice. Dacă scula electrică este utilizată pentru alte aplicații sau cu alte scule de lucru, sau dacă nu este întreținută corespunzător, nivelul de vibrații se poate modifica. Motivele menționate mai sus pot crește expunerea la vibrații pe întreaga perioadă de lucru.

Pentru a estima cu precizie expunerea la vibrații, trebuie luate în considerare perioadele în care scula electrică este oprită sau când este pornită, dar nu este utilizată pentru lucru. În acest fel, expunerea totală la vibrații poate fi semnificativ mai mică.

Trebuie luate măsuri de siguranță suplimentare pentru a proteja utilizatorul de efectele vibrațiilor, cum ar fi: întreținerea sculei electrice și a sculelor de lucru, asigurarea unei temperaturi adecvate a mâinilor, organizarea corespunzătoare a muncii.

PROTECȚIA MEDIULUI



Produsele alimentate electric nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie duse la instalațiile adecvate pentru eliminare. Informații privind eliminarea pot fi obținute de la distribuitorul produsului sau de la autoritățile locale. Echipamentele electrice și electronice uzate conțin substanțe care nu sunt neutre din punct de vedere ecologic. Echipamentele care nu sunt reciclate reprezintă o potențială amenințare pentru mediu și sănătatea umană.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa cu sediul social în Varșovia, ul. Pograniczna 2/4 (denumită în continuare „GTX Poland”) informează prin prezenta că toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare „Manual”), inclusiv, printre altele, textul, fotografiile, diagramele, desenele, precum și compoziția acestuia, aparțin exclusiv GTX Poland și sunt protejate de lege în conformitate cu Legea din 4 februarie 1994 privind drepturile de autor și drepturile conexe (adică Jurnalul Oficial 2006 nr. 90 punctul 631, cu modificările ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea sau modificarea întregului Manual sau a oricărui element al acestuia în scopuri comerciale fără consimțământul scris al GTX Polonia este strict interzisă și poate atrage răspunderea civilă și penală.

Declarație de conformitate CE

Producător: GTX Polonia Sp. z o.o. Sp.k., Strada Pograniczna 2/4 02-285 Varșovia

Produs: Polizor unghiular

Model: 59G184

Denumire comercială: GRAPHITE

Număr de serie: 00001 + 99999

Produsul descris mai sus este conform cu următoarele documente:

Directiva privind echipamentele tehnice 2006/42/CE

Directiva privind compatibilitatea electromagnetică 2014/30/UE

Directiva RoHS 2011/65/UE modificată prin Directiva 2015/863/UE

Și îndeplinește cerințele următoarelor standarde:

EN IEC 62841-2-3:2021+A11; EN 62841-1:2015+A11

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1; EN 61000-3-3:2013+A1+A2
EN IEC 63000:2018

Această declarație se aplică numai mașinii în starea în care a fost introdusă pe piață și nu acoperă componentele adăugate de utilizatorul final sau acțiunile ulterioare efectuate de acesta. Numele și adresa persoanei autorizate să pregătească documentația tehnică, care este rezidentă sau stabilită în UE:

Semnăt în numele:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Strada Pograniczna 2/4
02-285 Varșovia



Paweł Kowalski

Reprezentant pentru documentația tehnică GTX Polonia

Varșovia, 16 ianuarie 2024

Varșovia, 16 ianuarie 2024

(HU)
AZ EREDETI UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA
SZÖVGCISZOLÓ 58G184

FIGYELEM Olvassa el az elektromos szerszámmal mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, illusztrációt és műszaki adatot. Az alábbi utasítások be nem tartása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

Minden figyelmeztetést és utasítást őrizzen meg későbbi felhasználás céljára.

- Ez az elektromos szerszám csiszolóként, polírozóként vagy vágóként használható. Olvassa el az elektromos szerszámmal mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, illusztrációt és műszaki adatot. Az alábbi utasítások be nem tartása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.
- Ne használja ezt az elektromos szerszámot csiszolóhoz, drótkéfé tisztításhoz vagy lyukak vágásához. Az elektromos szerszám nem tervezett műveletek veszélyt jelenthetnek és személyi sérüléseket okozhatnak.
- Ne módosítsa ezt az elektromos szerszámot a gyártó által kifejezetten előírt és meghatározott módon. Az ilyen módosítások a szerszám irányíthatóságának elvesztéséhez és súlyos személyi sérülésekhez vezethetnek.
- Ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket a szerszám gyártója nem kifejezetten tervezett és meghatározott. Az a tény, hogy egy tartozék illeszkedik az elektromos szerszámmal, nem garantálja a biztonságos működést.
- A tartozék névleges fordulatszáma legalább egyenlőnek kell lennie az elektromos szerszámmal megadott maximális fordulatszámmal. A névleges fordulatszámnál nagyobb fordulatszámmal működő tartozékok megsérülhetnek és darabokra törhetnek.
- A tartozék külső átmérője és vastagsága nem haladhatja meg az elektromos szerszám névleges paramétereit. A nem megfelelő méretű tartozékok nem rögzíthetők és nem vezérelhetők megfelelően.
- A tartozék rögzítési méreteinek meg kell egyeznie az elektromos szerszám rögzítési méreteivel. Az elektromos szerszám rögzítési méreteinek nem megfelelő tartozékok kiegyensúlyozatlannak lesznek, túlzottan rezegnek, és irányíthatatlanná válhatnak.
- Ne használjon sérült tartozékokat. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a tartozékok, például a csiszolókorongok nem repedeztek-e meg, a csiszolókorong-támasok nem repedeztek-e meg, nem szakadtak-e meg vagy nem kopottak-e túlzottan, valamint hogy a drótkéfé dróti nem lazultak-e meg vagy nem törtek-e el. Ha az elektromos szerszám vagy a tartozék leejtődött, ellenőrizze, hogy nem sérült-e, vagy szereljen fel sértetlen tartozékokat. A tartozék ellenőrzése és felszerelése után győződjön meg arról, hogy a kezelő és a közelben tartózkodók nem tartózkodnak a forgó tartozék síkjában, majd egy percig terhelés nélkül, maximális sebességgel működtesse az elektromos szerszámot. A sérült tartozékok általában meghibásodnak ezen tesztnél.
- Viseljen egyéni védőfelszerelést. Az alkalmazástól függően használjon arcvédőt, védőszemüveget vagy védőeszközt. Szükség esetén viseljen porlarcot, fülvédőt, kesztyűt és műhelykötelet, hogy megvédje magát a kis kopó részecskéktől

vagy a munkadarabok töredékeitől. A szemvédőnek képesnek kell lennie a különböző alkalmazások során keletkező töredékek megállítására. A porlarcon vagy légzőkészüléknek képesnek kell lennie az alkalmazás során keletkező részecskék szűrésére. A magas zajszintnek való hosszán tartó kitettség halláskárosodást okozhat.

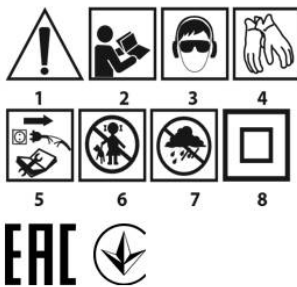
- A járókelőknek biztonságos távolságot kell tartaniuk a munkaterülettől. A munkaterületre belépő személyeknek személyi védőfelszerelést kell viselniük. A munkadarab töredékei vagy a megrongálódott berendezések kilökelhetnek és sérüléseket okozhatnak a közvetlen munkaterületen kívül.
- Olyan műveletek végzése során, amikor a vágószerszám rejtett vezetékekkel vagy saját kábelével érintkezhet, az elektromos szerszámmal csak a szigetelt fogófelületénél fogja meg. A vágószerszám és egy feszültség alatt álló vezeték közötti érintkezés a szerszám fém alkatrészeinek feszültség alá kerülését okozhatja, ami áramütést eredményezhet a kezelő számára.
- Tartsa a kábelt távol a forgó résztől. Ha elveszíti az irányítást, a kábel elvágódhat vagy megakadhat, és a keze vagy karja a forgó részbe húzódnak.
- Soha ne tegye le az elektromos szerszámmal, amíg a tartozék teljesen le nem állt. A forgó tartozék megakadhat a felületen, és kitépheti az elektromos szerszámmal a kezéből.
- Ne használja az elektromos szerszámmal, miközben azt hordozza. A forgó tartozék véletlen érintése miatt az ruházatba akadhat, és a tartozékok a test felé húzódnak.
- Rendszeresen tisztítsa meg az elektromos szerszám szellőzőnyílásait. A motorventilátor porral tölti meg a házat, és a por alakú fém túlzott felhalmozódása elektromos veszélyt okozhat.
- Ne használja az elektromos szerszámmal gyúlékony anyagok közelében. A szikrák meggyújthatják ezeket az anyagokat.
- Ne használjon folyékony hűtőfolyadékot igénylő tartozékokat. Víz vagy más folyékony hűtőfolyadék használata áramütést vagy áramütést okozhat.
- Csak az elektromos szerszámmal előírt típusú tárcsákat és a kiválasztott tárcsákhoz tervezett védőburkolatokat használjon. Azok a tárcsák, amelyekhez az elektromos szerszám nem tervezett, nem biztosítanak megfelelő védelmet, és veszélyesek lehetnek.
- A középső mélyedéssel rendelkező kerekek csiszoló felületét a védőburkolat szélének síkjá alatt kell felszerelni. A védőburkolat szélének síkján tűlnyúló, helytelenül felszerelt kerék nem biztosít megfelelő védelmet.
- A védőburkolatot biztonságosan kell rögzíteni az elektromos szerszámmal, és a maximális biztonság érdekében úgy kell elhelyezni, hogy a tárcsa felülete a lehető legkevésbé legyen kitéve a kezelésnek. A védőburkolat megvédi a kezelőt a tárcsa töredékeitől, a tárcsával való véletlen érintkezéstől és a ruházatot meggyújtható szikráktól.
- A tárcsák csak meghatározott alkalmazásokhoz használhatók. Például: ne csiszoljon vágótárcsa oldalával. A vágócsiszoló tárcsák periferiás csiszolásra vannak tervezve, és az ezekre a tárcsákra ható oldalirányú erők törésüket okozhatják.
- Mindig sértetlen, a kiválasztott tárcsa méretének és alakjának megfelelő karimákat használjon. A megfelelő tárcsa karimák megtámasztják a tárcsát, ezáltal csökkentve a törés kockázatát. A vágó tárcsák karimái eltérhetnek a csiszoló tárcsák karimáitól.
- Ne használjon kopott tárcsákat, amelyek nagyobb teljesítményű szerszámmalhoz készültek. A nagyobb teljesítményű szerszámmalhoz készült tárcsák nem alkalmasak a kisebb szerszámmal nagyobb fordulatszámmal, és törhetnek.
- Kettős felhasználású tárcsák használata esetén mindig használjon a feladathoz megfelelő védőburkolatot. A megfelelő védőburkolat használatának elmulasztása esetén a burkolat nem biztosítja a kívánt védelmi szintet, ami súlyos sérülésekhez vezethet.
- Ne „akadályozza” a vágókorongot, és ne gyakoroljon túlzott nyomást rá. Ne próbáljon túl mély vágásokat végezni. A korong túlterhelése növeli annak terhelését és hajlamlát a csavardásra vagy elakadásra vágás közben, valamint a visszacsapódás vagy a korong törésének kockázatát.
- Ne álljon a forgó penge vonalában vagy mögött. Ha a penge működés közben eltávolodik a testtől, a visszacsapódás következtében a forgó penge és az elektromos szerszám közvetlenül Ön felé repülhet.
- Ha a tárcsa elakad vagy a vágás bármilyen okból megszakad, kapcsolja ki az elektromos szerszámmal, és tartsa stabilan, amíg a

tárcsa teljesen le nem áll. Soha ne próbálja meg eltávolítani a vágókorongot a vágási területéről, amíg a tárcsa mozog, mert ez visszacsapódást okozhat. Vizsgálja meg a tárcsa elakadásának okát, és tegyen lépéseket annak kiküszöbölésére.

- Ne folytassa a munkadarab vágását. Várja meg, amíg a penge elérje a teljes sebességet, majd óvatosan folytassa a vágást. Ha a motoros szerszámot a munkadarabban újra elindítja, a penge beszorulhat, elmozdulhat vagy visszacsapódhat.
- Támassza meg a paneleket vagy más túlméretezett tárgyakat, hogy minimalizálja a penge elakadásának és visszacsapódásának kockázatát. A nagy tárgyak saját súlyuk alatt hajlamosak megereszkedni. A támasztékokat a vágási vonal közelében és a tárgy szélein, a penge mindkét oldalán kell elhelyezni.
- Legyen rendkívül óvatos, ha „zsebvágásokat” végez meglévő falakban vagy más vak területeken. A kiálló penge átvághatja a gáz- vagy vízvezetéseket, az elektromos vezetékeket vagy olyan tárgyakat, amelyek visszarúgást okozhatnak.
- Ne próbáljon ívelt vágásokat végezni. A túlzott pengeterhelés növeli a nyomást és a penge elfordulásának vagy elakadásának kockázatát vágás közben, valamint a penge visszacsapódásának vagy törésének kockázatát, ami súlyos sérülésekhez vezethet.
- Ne hagyja, hogy a csiszoló sapka vagy rögzítő zsinórainak laza részei szabadon forogjanak. A laza rögzítő zsinórokat tegye el vagy vágja le. A laza és forgó rögzítő zsinórok az ujjai köré tekeredhetnek vagy a munkadarabba akadhatnak.
- **A VISSZACsapÁS OKAI ÉS MEGELŐZÉSE:**
- A visszacsapódás a forgó kerék, párna, kefe vagy más tartozék elakadására vagy megakadására adott hirtelen reakció. Az elakadás vagy megakadás miatt a forgó tartozék hirtelen leáll, ami viszont azt eredményezi, hogy az irányíthatatlan elektromos szerszám a tartozék forgásának ellenkező irányába tolódik az elakadás pontján.
- Például, ha egy csiszolókorong beszorul vagy elakad a munkadarabban, a beszorulás helyén a csiszolókorong széle belemélyedhet az anyag felületébe, ami a csiszolókorong ugrását vagy kilökődését okozhatja. A csiszolókorong a beszorulás pillanatában a csiszolókorong mozgásának irányától függően a kezelő felé vagy attól távolodva pattanhat vissza (). Ilyen körülmények között a csiszolókorongok is eltörhetnek.
- A visszacsapódás a szerszámgép helytelen használatának és/vagy a helytelen eljárásoknak vagy munkakörülményeknek a következménye, és az alábbi megfelelő óvintézkedésekkel elkerülhető:

- **Tartsa mindkét kezével szorosan az elektromos szerszámot, és úgy helyezze el testét és karjait, hogy ellensúlyozni tudja a visszacsapódás erejét. Ha a szerszám rendelkezik kiegészítő fogantyúval, mindig használja azt, hogy a beindítás során maximális ellenőrzést gyakorolhasson a visszacsapódás vagy a nyomatreakció felett.** A megfelelő óvintézkedések meghozatala esetén a kezelő ellenőrizni tudja a nyomatreakciókat vagy a visszacsapódási erőket.
- **Soha ne tegye a kezét forgó tartozékok közelébe.** A visszarúgás miatt a tartozék visszapattanhat a keze felé.
- **Ne álljon olyan helyre, ahol a szerszám visszarúgás esetén elmozdulhat.** A visszarúgás a szerszámot a kerék mozgásának ellenkező irányába dobja el az érintkezési ponton.
- **Legyen különösen óvatos, ha sarkokban, éles élknél stb. dolgozik.** Kerülje a tartozék pattogását és akadást. A sarkok vagy éles élek a tartozék akadást vagy pattogást okozhatják, ami a kontroll elvesztéséhez vagy visszacsapódáshoz vezethet.
- **Ne szereljen fel fataragó láncfűrész, 10 mm-nél nagyobb kerületi házaggal rendelkező szegmentált gyémántfűrész vagy fogazott fűrész.** Ezek a fűrészek gyakori visszarúgást és az irányítás elvesztését okozhatják.

A használt piktogramok magyarázata.



9

10

1. Figyelem: különleges óvintézkedések
2. Olvassa el a használati utasítást, és tartsa be az abban szereplő figyelmeztetéseket és biztonsági óvintézkedéseket!
3. Használjon egyéni védőfelszerelést (védőszemüveg, fülvédő, porálarc)
4. Viseljen védőkesztyűt
5. Karbantartási vagy javítási munkák elvégzése előtt húzza ki a hálózati kábelt.
6. Tartsa távol a gyermekeket a szerszámtól
7. Óvja az esőtől
8. II. védelmi osztály
9. EAC tanúsítási jel.
10. Ukrán piaci tanúsítási jel.

JELÖLÉSEK A KÉSZÜLÉKEN



RRRR	-gyártás éve
MM	-gyártás hónapja
Y	-kiegészítő megjelölés
XXXXX	-sorozatszám
NNN	-további jelölés

KIALAKÍTÁS ÉS ALKALMAZÁS

A sarokcsiszoló egy kézi elektromos szerszám, II. osztályú szigeteléssel. A készüléket egyfázisú kommutátoros motor hajtja, amelynek fordulatszámát fogas szögajtóművel csökkentik. Csiszolásra és vágásra egyaránt használható. Ez a típusú elektromos szerszám széles körben használatos mindenféle sorja eltávolítására fémek felületéről, hegesztési varratok felületkezelésére, vékonyfalú csövek és kis fémek vágására stb. A megfelelő tartozékokkal a sarokcsiszoló nemcsak vágásra és csiszolásra, hanem tisztításra is használható, pl. rozsdá, festékbevonatok stb. eltávolítására.

Alkalmazási területei közé tartoznak a széles értelemben vett javítási és építési munkák, nem csak a fémekkel kapcsolatban. A sarokcsiszoló építőanyagok, pl. téglák, térkövek, kerámialapok stb. vágására és csiszolására is használható.

A készülék kizárólag száraz használatra alkalmas, csiszolásra nem. Ne használja az elektromos szerszámot a rendeltetésétől eltérő célokra.

Helytelen használat.

- Ne dolgozzon azbeszttartalmú anyagokkal. Az azbeszt rákkeltő anyag.
- Ne dolgozzon olyan anyagokkal, amelyek pora könnyen gyulladó vagy robbanásveszélyes. Elektromos szerszámokkal végzett munkák során szikrák keletkeznek, amelyek meggyújtják a kibocsátott gőzöket.
- Ne használjon vágókorongokat csiszolási munkákhoz. A vágókorongok oldalsó felületükkel dolgoznak, és az ilyen korongok

elülő felületével történő csiszolás károsíthatja azokat, ami a kezelő személyi sérülését okozhatja.

A GRAFIKUS OLDALAK LEÍRÁSA

Az alábbi számozás a kézikönyv grafikus oldalain bemutatott készülék alkatrészeire vonatkozik.

1. Orsóreteszelő gomb
2. Kapcsoló
3. Kiegészítő fogantyú
4. Tárcsavédő
5. Külső karima
6. Belső karima
7. Kar (pengevédő)
8. Speciális kulcs

* A rajz és a termék között eltérések lehetnek.

TARTOZÉKOK

- | | |
|-----------------------|------|
| • Lemezvédő | 1 db |
| • Speciális kulcs | 1 |
| • Kiegészítő fogantyú | 1 db |

A MUNKA ELŐKÉSZÍTÉSE

TÖBBFUNKCIÓS FOGANTYÚ FELSZERELÉSE

A kiegészítő fogantyút (3) a csiszológép egyik furatába kell felszerelni. Javasoljuk, hogy a csiszolót a kiegészítő fogantyúval együtt használja. Ha a csiszolót mindkét kezével fogja (a kiegészítő fogantyút is használva), akkor kisebb a kockázata annak, hogy a forgó tárcsához vagy kékéhez ér a keze, és visszarúgáskor megsérül.

A KORONGVÉDŐ FELSZERELÉSE ÉS BEÁLLÍTÁSA

A tárcsa védőburkolat megvédi a kezelőt a törmeléktől, a munkaszerszámmal való véletlen érintkezéstől és a szikráktól. Mindig szerelje fel, különös figyelmet fordítva arra, hogy a burkolat a kezelő felé nézzen.

Szerelési kialakítás A a pengekapcsoló lehetővé teszi a védőburkolat szerszámok használata nélküli, optimális helyzetbe állítását.

- Lazítsa meg és húzza vissza a pengekait (4) karját (7).
- Forgassa el a pengevédőt (4) a kívánt helyzetbe.
- A kart (7) leengedésével rögzítse.

A pengekapocs eltávolítása és beállítása a felszereléssel megegyező sorrendben történik.

MUNKAGÉPEK CSERÉJE

A munkaszerszámok cseréjekor viseljen munkakesztyűt.

Az orsóreteszelő gomb (1) kizárólag a csiszolóorsó rögzítésére szolgál a munkaszerszám felszerelése vagy eltávolítása során. Ne használja fékként, amíg a tárcsa forog. Ez a csiszoló megrongálódásához vagy a felhasználó megsérüléséhez vezethet.

KORONGOK FELSZERELÉSE

3 mm-nél vékonyabb csiszoló- vagy vágókorongok esetén a külső karima (5) önzáró anyáját a korong oldalán lévő sík felületre kell csavarozni.

- Nyomja meg az orsó reteszelő gombját (1).
- Húzza meg a külső karimát (5) egy speciális kulccsal (8).
- Lazítsa meg és távolítsa el az önzáró külső karimát (5).
- Helyezze a tárcsát úgy, hogy az a belső karima (6) felületéhez nyomódjon.
- Csavarozza fel a külső karimát (5) és húzza meg egy speciális kulccsal (8).

A tárcsák eltávolítása a beszerelés sorrendjével ellentétes sorrendben történik. A beszerelés során a tárcsát a belső karima (6) felületéhez kell nyomni, és a letörésén kell központosítani. Ha az önzáró anya beragadt, használjon speciális kulcsot.

MENETES FURATTAL RENDELKEZŐ MUNKAGÉPEK TELEPÍTÉSE

- Nyomja meg az orsó reteszelő gombját (1).
- Távolítsa el az előzőleg felszerelt munkaszerszámot, ha van ilyen.

- A felszerelés előtt távolítsa el mindkét karimát – a belső karimát (6) és az önzáró külső karimát (5).
- Csavarozza a munkaszerszám menetes részét az orsóra, és kissé húzza meg.

A menetes furattal rendelkező munkaszerszámok eltávolítása a felszereléssel ellentétes sorrendben történik.

SZÖGCSISZOLÓ SZÖGCSISZOLÓ ÁLLVÁNYRA VALÓ TELEPÍTÉSE

A sarokcsiszolót a sarokcsiszolóhoz készült állványban is lehet használni, feltéve, hogy az állvány gyártójának szerelési utasításainak megfelelően van felszerelve.

MŰKÖDÉS / BEÁLLÍTÁSOK

A csiszológép használata előtt ellenőrizze a csiszolókorong állapotát. Ne használjon megpedet, repedt vagy más módon sérült csiszolókorongokat. A kopott tárcsát vagy kefék használat előtt azonnal cserélje ki újra. A munka befejezése után mindig kapcsolja ki a csiszológépet, és várja meg, amíg a munkaszerszám teljesen leáll. Csak ezután lehet a csiszológépet elrakni. Ne lassítsa a forgó csiszolókorongot azzal, hogy a munkadarabhoz nyomja.

- Soha ne terhelje túl a csiszolót. Az elektromos szerszám súlya elegendő nyomást gyakorol a hatékony munkavégzéshez. A túlterhelés és a túlzott nyomás a munkaszerszám veszélyes töréséhez vezethet.
- Ha a csiszoló működés közben leesik, feltétlenül ellenőrizze, és ha szükséges, cserélje ki a munkaszerszámot, ha sérült vagy deformálódott.
- Soha ne üsse meg a munkadarabot a szerszámmal.
- Kerülje a tárcsa pattogását és az anyag kaparását, különösen sarkok, éles élek stb. megmunkálásakor (ez a motoros szerszám irányíthatóságának elvesztéséhez és visszacsapódáshoz vezethet).
- Soha ne használjon körfűrészekhez tervezett, fa vágására szolgáló tárcsákat. Az ilyen tárcsák használata gyakran a szerszám visszacsapódásához, az irányítás elvesztéséhez vezethet, és a kezelő megsérülését okozhatja.

BE-/KIKAPCSOLÁS

A csiszolót indításkor és működés közben mindkét kezével fogja meg. A csiszoló biztonsági kapcsolóval van ellátva, amely megakadályozza a véletlen indítást.

- Nyomja meg a kapcsoló gombot (2).
- A kapcsoló gomb (2) nyomásának elengedésével a csiszológép leáll.

A csiszológép beindítása után várja meg, amíg a csiszolókorong eléri a maximális sebességét, mielőtt megkezdene a munkát. Ne használja a kapcsolót a csiszológép be- és kikapcsolásához munka közben. A csiszológép kapcsolóját csak akkor szabad működtetni, ha az elektromos szerszám nincs a munkadarab közelében.

VÁGÁS

- A sarokcsiszolóval csak egyenes vonalban lehet vágni.
- Ne vágjon anyagot, miközben azt a kezében tartja.
- A nagy darabokat alá kell támasztani, és ügyelni kell arra, hogy a támaszpontok a vágási vonal közelében és az anyag végén legyenek. A biztonságosan rögzített anyag nem hajlamos elmozdulni a vágás során.
- A kis elemeket rögzíteni kell, pl. satuban, szorítókkal stb. Az anyagot úgy kell rögzíteni, hogy a vágási pont a rögzítő elem közelében legyen. Ez biztosítja a nagyobb vágási pontosságot.
- Ne hagyja, hogy a vágókorong rezegjen vagy pattogjon, mert ez rontja a vágás minőségét és a vágókorong töréséhez vezethet.
- Vágás közben ne gyakoroljon oldalirányú nyomást a vágókorongra.

- Használjon a vágott anyag típusához megfelelő vágókorongot.
- Anyag vágásakor ajánlatos, hogy az előtolási irány megegyezzen a vágókorong forgásirányával.

A vágási mélység a penge átmérőjétől függ.

- Csak olyan tárcsákat használjon, amelyek névleges átmérője nem haladja meg az adott csiszológép modellhez ajánlott értéket.
- Mély vágások esetén (pl. profilok, építőelemek, téglák stb.) ne engedje, hogy a rögzítőperemek érintkezzenek a megmunkált anyaggal.

A vágókorongok működés közben nagyon magas hőmérsékletre melegednek – ne érintse meg őket a testének fedetlen részével, mielőtt lehűltek.

CSISZOLÁS

Csiszolási munkákhoz használhat például csiszolókorongokat, csészefejeket, lamellás korongokat, csiszoló nem szőtt anyaggal ellátott korongokat, drótkéfeket, rugalmas korongokat csiszolópapírhoz stb. Minden korongtípus és munkadarab megköveteli a megfelelő munkatechnikát és a megfelelő egyéni védőeszközök használatát.

Ne használjon vágásra szánt tárcsákat csiszoláshoz.

A csiszolókorongok úgy vannak kialakítva, hogy a korong szélével távolítsák el az anyagot.

- Ne csiszoljon a tárcsa oldalsó felületével. Az ilyen típusú tárcsák optimális munkaszöge 30°.
- Csiszolási munkát csak az adott anyag típusához megfelelő csiszolókorongokkal szabad végezni.

Lapos tárcsák, csiszolószálas tárcsák és csiszolópapírhoz való rugalmas tárcsák használata esetén ügyeljen a megfelelő támadási szögre.

- Ne csiszoljon a tárcsa teljes felületével.
- Az ilyen típusú tárcsákat sík felületek megmunkálásához használják.

A drótkéfék elsősorban profilok és nehezen elérhető területek tisztítására szolgálnak. Használhatók rozsdá, festékrétegek stb. eltávolítására az anyag felületéről.

Csak olyan szerszámokat használjon, amelyek megengedett fordulatszáma meghaladja vagy megegyezik a sarokcsiszoló terhelés nélküli maximális fordulatszámával.

ÜZEMELTETÉS ÉS KARBANTARTÁS

Bármilyen szerelési, beállítási, javítási vagy karbantartási munkát megelőzően húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

- Javasoljuk, hogy a készüléket minden használat után azonnal tisztítsa meg.
- A tisztításhoz ne használjon vizet vagy más folyadékot.
- Tisztítsa meg a készüléket száraz ruhával, vagy fújja le alacsony nyomású sűrített levegővel.
- Ne használjon tisztítószereket vagy oldószereket, mert azok károsíthatják a műanyag alkatrészeket.
- A készülék túlmelegedésének elkerülése érdekében rendszeresen tisztítsa meg a motorház szellőzőnyílásait.
- Ha a tápkábel megsérült, cserélje ki azonos specifikációjú kábellel. Ezt szakképzett szakembernek kell elvégeznie, vagy a készüléket szervizbe kell vinni.
- A készüléket mindig száraz helyen, gyermekektől elzárva tárolja.

Bármilyen meghibásodást a gyártó hivatalos szervizközpontjának kell javíttatni.

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

NÉVLEGES ADATOK

PARAMÉTER	ÉRTÉK
-----------	-------

Tápfeszültség	230 V AC
Tápfeszültség frekvencia	50 Hz
Névleges teljesítmény	950 W
Névleges fordulatszám	3000–12000 min ⁻¹
Max. pengeméret	125 mm
Belső pengék átmérője	22,2 mm
Órsó menete	M14
Védettségi osztály	II
Súly	2 kg
Zaj- és rezgésadatok	
Hangnyomás szint	L _{PA} = 92,23 dB(A) K=3 dB(A)
Hangteljesítmény szint	L _{WA} = 100,23 dB(A) K=3 dB(A)
Gyorsulási érték	a _h = 12,723 m/s ² K=1,5 m/s ²

ZAJ- ÉS REZGÉSI ADATOK

Információk a zajról és a rezgésről

A kibocsátott zajszintek, mint például a kibocsátott hangnyomásszint L_{PA} és a hangteljesítményszint L_{WA} valamint a mérési bizonytalanság K, az EN 62841-1 szabványnak megfelelően az alábbiakban szerepelnek a kézikönyvben.

A rezgési értékek (gyorsulási értékek) a_h és a mérési bizonytalanság K az EN 62841-1 szabványnak megfelelően vannak jelölve, és az alábbiakban szerepelnek.

A kézikönyvben megadott rezgésszint az EN 62841-1 szabványban meghatározott mérési eljárásnak megfelelően került meghatározásra, és elektromos szerszámok összehasonlítására használható. Emellett a rezgésnek való kitettség előzetes értékelésére is felhasználható.

A megadott rezgésszint az elektromos szerszám alapvető alkalmazásait reprezentálja. Ha az elektromos szerszámot más alkalmazásokhoz vagy más munkaszerszámokkal használják, vagy ha nem tartják karban megfelelően, a rezgésszint változhat. A fent megadott okok a teljes munkaidő alatt növelhetik a rezgésnek való kitettséget.

A rezgésnek való kitettség pontos becsléséhez figyelembe kell venni azokat az időszakokat is, amikor az elektromos szerszám ki van kapcsolva, vagy be van kapcsolva, de nem használják munkavégzésre. Így módon a teljes rezgésnek való kitettség jelentősen alacsonyabb lehet.

További biztonsági intézkedéseket kell hozni a felhasználó védelme érdekében a rezgés hatásaival szemben, például: az elektromos szerszám és a munkaszerszámok karbantartása, a kéz megfelelő hőmérsékletének biztosítása, a munka megfelelő szervezése.

KÖRNYEZETVÉDELME



Az elektromos meghajtású termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem azokat megfelelő ártalmatlanító létesítményekbe kell vinni. Az ártalmatlanításra vonatkozó információk a termék forgalmazójától vagy a helyi hatóságoktól szerezhetők be. A használt elektromos és elektronikus berendezések olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek nem környezetbarátak. Az újrahasznosításra nem kerülő berendezések potenciális veszélyt jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

A „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa, székhelye: Varsó, ul. Pograniczna 2/4 (a továbbiakban: „GTX Poland”) ezúton tájékoztatja, hogy a jelen kézikönyv (a továbbiakban: „Kézikönyv”) tartalmazza, többek között a szövegére, fényképeire, diagramjaira, rajzaira, valamint összetételére vonatkozó szerzői jogok kizárólag a GTX Poland tulajdonát képezik, és a szerzői jogról és a szomszédos jogokról szóló 1994. február 4-i törvény (azaz a 2006. évi 90. számú törvény 631. pontja, módosításokkal) szerint törvény által védettek. A Kézikönyv egészének vagy bármely elemének másolása, feldolgozása, közzététele vagy módosítása kereskedelmi célokra a GTX Poland írásbeli hozzájárulása nélkül szigorúan tilos, és polgári és büntetőjogi felelősségre vonást vonhat maga után.

EK megfelelési nyilatkozat

Gyártó: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna utca 2/4 02-285 Varsó

Termék: Sarokcsiszoló

Modell: 59G184

Kereskedelmi név: GRAPHITE

Sorozatszám: 00001 + 99999

A fent leírt termék megfelel a következő dokumentumoknak:

2006/42/EK gépekről szóló irányelv

2014/30/EU elektromágneses összeférhetőségi irányelv

RoHS irányelv 2011/65/EU, módosítva az irányelv 2015/863/EU

És megfelel a következő szabványok követelményeinek:

EN IEC 62841-2-3:2021+A11; EN 62841-1:2015+A11

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1; EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN IEC 63000:2018

Ez a nyilatkozat csak a forgalomba hozott állapotban lévő gépre vonatkozik, és nem terjed ki az
, valamint a végfelhasználó által végzett későbbi beavatkozásokra.

Az EU-ban lakóhellyel vagy székhellyel rendelkező, a műszaki dokumentációt elkészítésére felhatalmazott személy neve és címe:

Aláírás:
GTX Poland Sp. Z o.o. Sp.k. Pograniczna utca 2/4

02-285 Varsó



Paweł Kowalski

Műszaki dokumentáció képviselője GTX Poland

Varsó, 2024. január 16.

Varsó, 2024. január 16.

(IT)

TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI

SMERIGLIATRICE ANGOLARE 58G184

ATTENZIONE Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettrotensile. La mancata osservanza di tutte le istruzioni riportate di seguito può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

- Questo elettrotensile è progettato per essere utilizzato come smerigliatrice, lucidatrice o taglierina. Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettrotensile. La mancata osservanza di tutte le istruzioni riportate di seguito può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.
- Non utilizzare questo elettrotensile per levigare, spazzolare con spazzole metalliche o praticare fori. Le operazioni per le quali l'elettrotensile non è stato progettato possono creare pericoli e causare lesioni personali.
- Non modificare questo elettrotensile in alcun modo che non sia espressamente previsto e specificato dal produttore dell'utensile. Tali modifiche possono causare la perdita di controllo e gravi lesioni personali.
- Non utilizzare accessori che non siano stati specificatamente progettati e specificati dal produttore dell'utensile. Il semplice fatto che un accessorio sia compatibile con l'utensile elettrico non ne garantisce il funzionamento sicuro.
- La velocità nominale dell'accessorio deve essere almeno pari alla velocità massima specificata sull'utensile elettrico. Gli accessori che funzionano a velocità superiori alla velocità nominale possono danneggiarsi e rompersi in pezzi.
- Il diametro esterno e lo spessore dell'accessorio devono rientrare nei parametri nominali dell'utensile elettrico. Gli accessori con dimensioni inadeguate non possono essere fissati o controllati correttamente.
- Le dimensioni di montaggio dell'accessorio devono corrispondere alle dimensioni di montaggio dell'utensile elettrico. Gli accessori che non si adattano alle dimensioni di montaggio dell'utensile elettrico diventeranno sbilanciati, vibreranno eccessivamente e potrebbero causare la perdita di controllo.
- Non utilizzare accessori danneggiati. Prima di ogni utilizzo, controllare che gli accessori, come le mole, non presentino scheggiature e crepe, che i tamponi delle mole non presentino crepe, strappi o usura eccessiva e che le spazzole metalliche non presentino fili allentati o rotti. Se l'utensile elettrico o l'accessorio sono caduti, controllare che non siano danneggiati o installare accessori non danneggiati. Dopo aver controllato e installato l'accessorio, assicurarsi che l'operatore e le persone presenti non

si trovino nel piano di rotazione dell'accessorio e azionare l'utensile elettrico alla massima velocità senza carico per un minuto. Gli accessori danneggiati di solito si guastano durante questo test.

- Indossare dispositivi di protezione individuale. A seconda dell'applicazione, utilizzare una visiera, occhiali di sicurezza o occhiali protettivi. Se necessario, indossare una mascherina antipolvere, protezioni per le orecchie, guanti e un grembiule da lavoro per proteggersi da piccole particelle abrasive o frammenti dei pezzi in lavorazione. Le protezioni per gli occhi devono essere in grado di bloccare i frammenti generati durante le varie applicazioni. La mascherina antipolvere o il respiratore devono essere in grado di filtrare le particelle generate durante l'applicazione. L'esposizione prolungata a livelli di rumore elevati può causare la perdita dell'udito.
- Gli astanti devono mantenere una distanza di sicurezza dall'area di lavoro. Chiunque entri nell'area di lavoro deve indossare dispositivi di protezione individuale. Frammenti del pezzo in lavorazione o attrezzature danneggiate possono essere proiettati e causare lesioni al di fuori dell'area di lavoro immediata.
- Quando si eseguono operazioni in cui l'utensile da taglio può entrare in contatto con cavi nascosti o con il proprio cavo, tenere l'utensile elettrico solo dalle superfici di presa isolate. Il contatto tra l'utensile da taglio e un cavo sotto tensione può causare la messa sotto tensione delle parti metalliche esposte dell'utensile elettrico, con conseguente rischio di scossa elettrica per l'operatore.
- Tenere il cavo lontano dalla parte rotante. Se si perde il controllo, il cavo potrebbe essere tagliato o impigliato e la mano o il braccio potrebbero essere trascinati nella parte rotante.
- Non appoggiare mai l'utensile elettrico finché l'accessorio non si è completamente arrestato. L'accessorio rotante potrebbe impigliarsi sulla superficie e strappare l'utensile elettrico dalle mani.
- Non utilizzare l'utensile elettrico mentre lo si trasporta. Il contatto accidentale con l'accessorio rotante potrebbe causarne l'impigliamento negli indumenti e il trascinamento dell'accessorio verso il corpo.
- Pulire regolarmente le aperture di ventilazione dell'utensile elettrico. La ventola del motore aspira la polvere nell'alloggiamento e un accumulo eccessivo di polvere metallica può causare un rischio elettrico.
- Non utilizzare utensili elettrici in prossimità di materiali infiammabili. Le scintille potrebbero incendiare tali materiali.
- Non utilizzare accessori che richiedono liquidi di raffreddamento. L'uso di acqua o altri liquidi di raffreddamento può causare scosse elettriche o folgorazioni.
- Utilizzare solo i tipi di dischi specificati per l'utensile elettrico e le protezioni progettate per i dischi selezionati. I dischi per i quali l'utensile elettrico non è progettato potrebbero non essere adeguatamente protetti e sono pericolosi.
- La superficie di molatura delle mole con incavo centrale deve essere montata al di sotto del piano del bordo della protezione. Una mola montata in modo errato che sporge oltre il piano del bordo della protezione non può essere adeguatamente protetta.
- La protezione deve essere fissata saldamente all'utensile elettrico e posizionata in modo da garantire la massima sicurezza, in modo che la superficie del disco esposta verso l'operatore sia la più ridotta possibile. La protezione protegge l'operatore dai frammenti del disco, dal contatto accidentale con il disco e dalle scintille che potrebbero incendiare gli indumenti.
- I dischi possono essere utilizzati solo per applicazioni specifiche. Ad esempio: non molare con il lato di un disco da taglio. I dischi abrasivi da taglio sono progettati per la molatura periferica e le forze laterali applicate a questi dischi possono causarne la frattura.
- Utilizzare sempre flange integre delle dimensioni e della forma corrette per il disco selezionato. Flange adeguate sostengono il disco, riducendo così il rischio di rottura. Le flange per dischi da taglio possono diffondere dalle flange per dischi da molatura.
- Non utilizzare dischi usurati destinati ad utensili elettrici più grandi. Un disco destinato ad un utensile elettrico più grande non è adatto alla velocità più elevata di un utensile più piccolo e potrebbe rompersi.
- Quando si utilizzano dischi a doppio uso, utilizzare sempre una protezione adeguata al lavoro da svolgere. Il mancato utilizzo della protezione corretta potrebbe comportare una protezione insufficiente, con conseguenti lesioni gravi.
- Non "bloccare" il disco da taglio né esercitare una pressione eccessiva. Non tentare di eseguire tagli troppo profondi. Il

sovraccarico del disco ne aumenta il carico e la suscettibilità alla torsione o all'inzeppamento durante il taglio, nonché il rischio di contraccolpi o rottura del disco.

- Non posizionare il corpo in linea con la lama rotante o dietro di essa. Quando la lama si allontana dal corpo durante il funzionamento, qualsiasi contraccolpo può causare il lancio della lama rotante e dell'utensile elettrico direttamente verso di te.
- Se il disco si inceppa o il taglio viene interrotto per qualsiasi motivo, spegnere l'utensile elettrico e tenerlo fermo fino a quando il disco non si è completamente arrestato. Non tentare mai di rimuovere il disco da taglio dall'area di taglio mentre il disco è in movimento, poiché ciò potrebbe causare un contraccolpo. Indagare sulla causa dell'inzeppamento del disco e intervenire per eliminarla.
- Non riprendere il taglio nel pezzo da lavorare. Attendere che la lama raggiunga la massima velocità e poi riprendere con cautela il taglio. Se si riprende il funzionamento dell'utensile elettrico nel pezzo da lavorare, la lama potrebbe incepparsi, spostarsi o provocare un contraccolpo.
- Sostenere i pannelli o altri oggetti di grandi dimensioni per ridurre al minimo il rischio di inceppamento della lama e contraccolpo. Gli oggetti di grandi dimensioni tendono a piegarsi sotto il proprio peso. I supporti devono essere posizionati sotto l'oggetto vicino alla linea di taglio e ai bordi dell'oggetto su entrambi i lati della lama.
- Prestare la massima attenzione quando si eseguono "tagli a tasca" in pareti esistenti o altre aree cieche. Una lama sporgente potrebbe tagliare tubi del gas o dell'acqua, cavi elettrici o oggetti che potrebbero causare un contraccolpo.
- Non tentare di eseguire tagli curvi. Un carico eccessivo sulla lama aumenta la pressione e la suscettibilità alla torsione o all'inzeppamento della lama durante il taglio, nonché il rischio di contraccolpi o rottura della lama, che possono causare gravi lesioni.
- Non lasciare che le parti allentate del cappuccio di lucidatura o dei suoi cordini di fissaggio ruotino liberamente. Riponi o taglia eventuali cordini di fissaggio allentati. I cordini di fissaggio allentati e rotanti possono avvolgersi attorno alle dita o impigliarsi nel pezzo da lavorare.

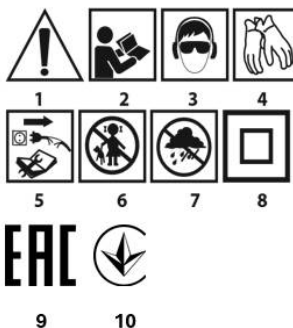
CAUSE E PREVENZIONE DEL RIMBALZO DELL'OPERATORE:

- Il contraccolpo è una reazione improvvisa all'inzeppamento o all'impigliamento di una mola, un tampone, una spazzola o un altro accessorio rotante. L'inzeppamento o l'impigliamento provoca l'arresto improvviso dell'accessorio rotante, che a sua volta fa sì che l'utensile elettrico incontrollato venga spinto nella direzione opposta alla rotazione dell'accessorio nel punto di inceppamento.
- Ad esempio, se una mola viene impigliata o bloccata dal pezzo da lavorare, il bordo della mola che entra nel punto di blocco può scavare nella superficie del materiale, causando il salto o la proiezione della mola. La mola può rimbalzare verso l'operatore o allontanarsi da esso, a seconda della direzione di movimento dell' e della mola al momento del blocco. In tali condizioni, le mola possono anche rompersi.
- Il contraccolpo è il risultato di un uso improprio dell'utensile elettrico e/o di procedure o condizioni di lavoro errate e può essere evitato adottando le precauzioni appropriate elencate di seguito:

- **Tenere saldamente l'utensile elettrico con entrambe le mani e posizionare il corpo e le braccia in modo da poter contrastare la forza di contraccolpo. Utilizzare sempre l'impugnatura ausiliaria, se presente sull'utensile, per ottenere il massimo controllo sul contraccolpo o sulla reazione di coppia durante l'avvio.** L'operatore può controllare le reazioni di coppia o le forze di contraccolpo se vengono prese le precauzioni appropriate.
- **Non avvicinare mai le mani agli accessori rotanti.** Il contraccolpo potrebbe causare il rimbalzo dell'accessorio verso le mani.
- **Non posizionare il corpo nell'area in cui l'utensile elettrico si muoverà in caso di contraccolpo.** Il contraccolpo causerà il lancio dell'utensile nella direzione opposta al movimento della ruota nel punto di contatto.
- **Prestare particolare attenzione quando si lavora in angoli, su spigoli vivi, ecc. Evitare che l'accessorio rimbalzi o si impigli.** Gli angoli o gli spigoli vivi possono causare l'impigliamento o il rimbalzo dell'accessorio, con conseguente perdita di controllo o contraccolpo.

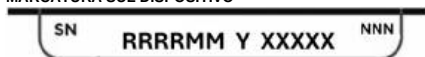
- **Non montare una lama a catena per intaglio del legno, una lama diamantata segmentata con uno spazio circonferenziale superiore a 10 mm o una lama dentata.** Queste lame causano frequenti contraccolpi e perdita di controllo.

Spiegazione dei pittogrammi utilizzati.



- Attenzione: adottare precauzioni speciali
- Leggere le istruzioni per l'uso e osservare le avvertenze e le precauzioni di sicurezza in esse contenute!
- Utilizzare dispositivi di protezione individuale (occhiali di sicurezza, protezioni per le orecchie, maschera antipolvere)
- Indossare guanti protettivi
- Scollegare il cavo di alimentazione prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione o riparazione.
- Tenere i bambini lontani dall'utensile
- Proteggere dalla pioggia
- Classe di protezione II
- Marchio di certificazione EAC.
- Marchio di certificazione del mercato ucraino.

MARCATURA SUL DISPOSITIVO



RRRR	-anno di fabbricazione
MM	- mese di fabbricazione
Y	-designazione aggiuntiva
XXXXX	-numero di serie
NNN	-marcatura aggiuntiva

DESIGN E APPLICAZIONE

Una smerigliatrice angolare è un utensile elettrico portatile con isolamento di classe II. Il dispositivo è azionato da un motore a commutatore monofase, la cui velocità di rotazione è ridotta per mezzo di un ingranaggio angolare dentato. Può essere utilizzato sia per la smerigliatura che per il taglio. Questo tipo di utensile elettrico è ampiamente utilizzato per rimuovere tutti i tipi di bave dalle superfici degli elementi metallici, per il trattamento superficiale delle saldature, per il taglio di tubi a pareti sottili e piccoli elementi metallici, ecc. Con gli accessori appropriati, una smerigliatrice angolare può essere utilizzata non solo per il taglio e la smerigliatura, ma anche per la pulizia, ad esempio di ruggine, rivestimenti di vernice, ecc.

I suoi campi di applicazione comprendono i lavori di riparazione e costruzione in senso lato, non solo quelli relativi ai metalli. Una smerigliatrice angolare può essere utilizzata anche per il taglio e la molatura di materiali da costruzione, ad esempio mattoni, pietre da pavimentazione, piastrelle in ceramica, ecc.

Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso a secco e non è adatto alla lucidatura. Non utilizzare l'utensile elettrico per scopi diversi da quelli per cui è stato progettato.

Uso improprio.

- Non lavorare materiali contenenti amianto. *L'amianto è cancerogeno.*
- Non lavorare materiali la cui polvere è altamente infiammabile o esplosiva. *Quando si lavora con utensili elettrici, si generano scintille che possono incendiare i vapori emessi.*
- Non utilizzare dischi da taglio per lavori di molatura. *I dischi da taglio funzionano con la loro superficie laterale e la molatura con la superficie frontale di tali dischi può danneggiarli, causando lesioni personali all'operatore.*

DESCRIZIONE DELLE PAGINE GRAFICHE

La numerazione riportata di seguito si riferisce ai componenti del dispositivo illustrati nelle pagine grafiche del presente manuale.

1. Pulsante di blocco del mandrino
2. Interruttore
3. Impugnatura aggiuntiva
4. Protezione del disco
5. Flangia esterna
6. Flangia interna
7. Leva (protezione lama)
8. Chiave speciale

* Potrebbero esserci differenze tra il disegno e il prodotto.

ACCESSORI

- | | |
|--------------------------|-------|
| • Protezione disco | 1 pz. |
| • Chiave speciale | 1 |
| • Impugnatura aggiuntiva | 1 pz. |

PREPARAZIONE AL LAVORO

INSTALLAZIONE DELL'IMPUGNATURA AGGIUNTIVA

La maniglia aggiuntiva (3) viene installata in uno dei fori presenti sulla testa della smerigliatrice. Si consiglia di utilizzare la smerigliatrice con la maniglia aggiuntiva. Se si tiene la smerigliatrice con entrambe le mani durante il funzionamento (utilizzando anche la maniglia aggiuntiva), si riduce il rischio di toccare il disco rotante o la spazzola con la mano e di subire lesioni durante il contraccolpo.

INSTALLAZIONE E REGOLAZIONE DELLA PROTEZIONE DEL DISCO

La protezione del disco protegge l'operatore da detriti, contatto accidentale con l'utensile di lavoro o scintille. Deve essere sempre montata, prestando particolare attenzione a garantire che la parte di copertura sia rivolta verso l'operatore.

Design di montaggio Il montaggio della protezione della lama consente di regolare la protezione nella posizione ottimale senza l'uso di attrezzi.

- Allentare e tirare indietro la leva (7) sulla protezione della lama (4).
- Ruotare la protezione della lama (4) nella posizione desiderata.
- Bloccare abbassando la leva (7).

La rimozione e la regolazione della protezione della lama vengono eseguite in ordine inverso rispetto alla sua installazione.

SOSTITUZIONE DEGLI UTENSILI DI LAVORO

Indossare guanti da lavoro durante la sostituzione degli utensili di lavoro.

Il pulsante di blocco del mandrino (1) serve solo per bloccare il mandrino della smerigliatrice durante l'installazione o la rimozione dell'utensile da lavoro. Non utilizzarlo come pulsante di freno mentre il disco è in rotazione. Ciò potrebbe danneggiare la smerigliatrice o ferire l'utente.

INSTALLAZIONE DEI DISCHI

Per i dischi da taglio o da molatura con spessore inferiore a 3 mm, il dado autobloccante della flangia esterna (5) deve essere avvitato con una superficie piana sul lato del disco.

- Premere il pulsante di blocco del mandrino (1).
- Serrare la flangia esterna (5) con una chiave speciale (8).
- Allentare e rimuovere la flangia esterna autobloccante (5).
- Posizionare il disco in modo che sia premuto contro la superficie della flangia interna (6).
- Avvitare la flangia esterna (5) e serrare con una chiave speciale (8).

I dischi vengono rimossi nell'ordine inverso rispetto all'installazione. Durante l'installazione, il disco deve essere premuto contro la superficie della flangia interna (6) e centrato sul suo smusso. Se il dado autobloccante è bloccato, utilizzare una chiave speciale.

INSTALLAZIONE DI UTENSILI DI LAVORO CON FORO FILETTATO

- Premere il pulsante di blocco del mandrino (1).
- Rimuovere l'utensile di lavoro precedentemente montato, se presente.
- Prima dell'installazione, rimuovere entrambe le flange: la flangia interna (6) e la flangia esterna autobloccante (5).
- Avvitare la parte filettata dell'utensile di lavoro sul mandrino e serrarla leggermente.

La rimozione degli utensili di lavoro con foro filettato viene effettuata in ordine inverso rispetto all'installazione.

INSTALLAZIONE DI UNA SMERIGLIATRICE ANGOLARE IN UN SUPPORTO PER SMERIGLIATRICI ANGOLARI

È consentito utilizzare una smerigliatrice angolare in un supporto dedicato per smerigliatrici angolari, a condizione che sia installata correttamente in conformità con le istruzioni di installazione del produttore del supporto.

FUNZIONAMENTO / IMPOSTAZIONI

Prima di utilizzare la smerigliatrice, controllare le condizioni del disco abrasivo. Non utilizzare dischi abrasivi scheggiati, incrinati o danneggiati in altro modo. Sostituire immediatamente con uno nuovo il disco o la spazzola usurati prima dell'uso. Al termine del lavoro, spegnere sempre la smerigliatrice e attendere che l'utensile di lavoro si sia completamente arrestato. Solo allora è possibile riporre la smerigliatrice. Non rallentare il disco abrasivo rotante premendolo contro il pezzo da lavorare.

- Non sovraccaricare mai la smerigliatrice. Il peso dell'utensile elettrico esercita una pressione sufficiente per lavorare in modo efficace. Il sovraccarico e una pressione eccessiva possono causare la rottura pericolosa dell'utensile di lavoro.
- Se la smerigliatrice cade durante il funzionamento, è essenziale controllare e, se necessario, sostituire l'utensile di lavoro se risulta danneggiato o deformato.
- Non colpire mai il pezzo da lavorare con l'utensile.
- Evitare di far rimbalzare il disco e di raschiare il materiale con esso, specialmente quando si lavora su angoli, spigoli vivi, ecc. (ciò potrebbe causare la perdita di controllo dell'utensile elettrico e un contraccolpo).
- Non utilizzare mai dischi progettati per il taglio del legno da seghe circolari. L'uso di tali dischi spesso provoca il contraccolpo dell'utensile elettrico, la perdita di controllo e può causare lesioni all'operatore.

ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

Tenere la levigatrice con entrambe le mani durante l'avvio e il funzionamento. La levigatrice è dotata di un interruttore di sicurezza per impedire l'avvio accidentale.

- Premere il pulsante di accensione (2).
- Rilasciando la pressione sul pulsante di accensione (2) si arresta la smerigliatrice.

Dopo aver avviato la smerigliatrice, attendere che la mola raggiunga la velocità massima prima di iniziare a lavorare. Non utilizzare l'interruttore per accendere o spegnere la smerigliatrice durante il lavoro. L'interruttore della smerigliatrice può essere azionato solo quando l'utensile elettrico è lontano dal pezzo da lavorare.

TAGLIO

- Il taglio con una smerigliatrice angolare può essere eseguito solo in linea retta.
- Non tagliare il materiale tenendolo in mano.
- I pezzi di grandi dimensioni devono essere sostenuti e occorre prestare attenzione affinché i punti di appoggio siano vicini alla linea di taglio e all'estremità del materiale. Il materiale

posizionato in modo sicuro non tenderà a spostarsi durante il taglio.

- Gli elementi di piccole dimensioni devono essere fissati, ad esempio in una morsa, utilizzando morsetti, ecc. Il materiale deve essere fissato in modo che il punto di taglio sia vicino all'elemento di fissaggio. Ciò garantirà una maggiore precisione di taglio.
- Non lasciare che il disco da taglio vibri o rimbalzi, poiché ciò comprometterebbe la qualità del taglio e potrebbe causare la rottura del disco stesso.
- Non esercitare pressione laterale sul disco da taglio durante il taglio.
- Utilizzare il disco da taglio corretto per il tipo di materiale da tagliare.
- Durante il taglio del materiale, si raccomanda che la direzione di avanzamento sia coerente con la direzione di rotazione del disco da taglio.

La profondità di taglio dipende dal diametro della lama.

- Utilizzare solo dischi con diametri nominali non superiori a quelli raccomandati per il modello specifico di smerigliatrice.
- Per tagli profondi (ad es. profili, blocchi da costruzione, mattoni, ecc.), evitare che le flange di montaggio entrino in contatto con il materiale da lavorare.

I dischi da taglio raggiungono temperature molto elevate durante il funzionamento: non toccarli con parti del corpo esposte prima che si siano raffreddati.

SBIASCIATURA

Per i lavori di molatura è possibile utilizzare, ad esempio, dischi abrasivi, mole a tazza, dischi lamellari, dischi con tessuto non tessuto abrasivo, spazzole metalliche, dischi flessibili per carta vetrata, ecc. Ogni tipo di disco e pezzo da lavorare richiede una tecnica di lavoro adeguata e l'uso di dispositivi di protezione individuale appropriati.

Non utilizzare dischi destinati al taglio per la molatura.

I dischi abrasivi sono progettati per rimuovere il materiale con il bordo del disco.

- Non molare con la superficie laterale del disco. L'angolo di lavoro ottimale per questo tipo di disco è di 30°.
- La molatura può essere eseguita solo utilizzando dischi abrasivi adatti al tipo di materiale in questione.

Quando si lavora con dischi lamellari, dischi in fibra abrasiva e dischi flessibili per carta abrasiva, prestare attenzione al corretto angolo di attacco.

- Non molare con l'intera superficie del disco.
- Questi tipi di dischi sono utilizzati per la lavorazione di superfici piane.

Le spazzole metalliche sono destinate principalmente alla pulizia di profili e aree difficili da raggiungere. Possono essere utilizzate per rimuovere ruggine, rivestimenti di vernice, ecc. dalla superficie del materiale.

Utilizzare solo utensili con una velocità di rotazione ammessa superiore o uguale alla velocità massima della smerigliatrice angolare senza carico.

FUNZIONAMENTO E MANUTENZIONE

Prima di eseguire qualsiasi operazione di installazione, regolazione, riparazione o manutenzione, scollegare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

- Si consiglia di pulire il dispositivo immediatamente dopo ogni utilizzo.
- Non utilizzare acqua o altri liquidi per la pulizia.
- Pulire il dispositivo con un panno asciutto o soffiare con aria compressa a bassa pressione.

- Non utilizzare detergenti o solventi, poiché potrebbero danneggiare le parti in plastica.
- Pulire regolarmente le fessure di ventilazione nell'alloggiamento del motore per evitare il surriscaldamento del dispositivo.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, sostituirlo con un cavo delle stesse specifiche. Questa operazione deve essere eseguita da uno specialista qualificato o portando il dispositivo presso un centro di assistenza.
- Conservare sempre il dispositivo in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.

Eventuali guasti devono essere riparati da un centro di assistenza autorizzato dal produttore.

PARAMETRI TECNICI

DATI NOMINALI

PARAMETRO	VALORE
Tensione di alimentazione	230 V AC
Frequenza di alimentazione	50 Hz
Potenza nominale	950 W
Velocità di rotazione nominale	3000–12000 min ⁻¹
Diametro massimo della lama	125 mm
Diametro interno della lama	22,2 mm
Filettatura mandrino	M14
Classe di protezione	II
Peso	2 kg

DATI RELATIVI AL RUMORE E ALLE VIBRAZIONI

Livello di pressione sonora	$L_{pA} = 92,23 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$
Livello di potenza sonora	$L_{WA} = 100,23 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$
Valore di accelerazione	$a_h = 12,723 \text{ m/s}^2$ $K=1,5 \text{ m/s}^2$

DATI RELATIVI AL RUMORE E ALLE VIBRAZIONI

Informazioni su rumore e vibrazioni

I livelli di rumore emessi, quali il livello di pressione sonora emessa L_{pA} e il livello di potenza sonora L_{WA} , e l'incertezza di misura K , sono riportati di seguito nel manuale in conformità alla norma EN 62841-1.

I valori di vibrazione (valori di accelerazione) a_h e l'incertezza di misura K sono contrassegnati in conformità alla norma EN 62841-1 e sono riportati di seguito.

Il livello di vibrazione specificato nel presente manuale è stato misurato in conformità con la procedura di misurazione specificata nella norma EN 62841-1 e può essere utilizzato per confrontare gli utensili elettrici. Può essere utilizzato anche per una valutazione preliminare dell'esposizione alle vibrazioni.

Il livello di vibrazione indicato è rappresentativo delle applicazioni di base dell'utensile elettrico. Se l'utensile elettrico viene utilizzato per altre applicazioni o con altri utensili di lavoro, o se non viene sottoposto a una manutenzione adeguata, il livello di vibrazione può variare. Le ragioni sopra indicate possono aumentare l'esposizione alle vibrazioni durante l'intero periodo di lavoro.

Per stimare con precisione l'esposizione alle vibrazioni, è necessario tenere conto dei periodi in cui l'utensile elettrico è spento o acceso ma non utilizzato per il lavoro. In questo modo, l'esposizione totale alle vibrazioni può essere significativamente inferiore.

È necessario adottare misure di sicurezza aggiuntive per proteggere l'utente dagli effetti delle vibrazioni, quali: manutenzione dell'utensile elettrico e degli utensili di lavoro, mantenimento di una temperatura adeguata delle mani, corretta organizzazione del lavoro.

PROTEZIONE AMBIENTALE



I prodotti alimentari elettricamente non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere portati presso strutture adeguate per lo smaltimento. Le informazioni sullo smaltimento possono essere ottenute dal rivenditore del prodotto o dalle autorità locali. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate contengono sostanze che non sono neutre dal punto di vista ambientale. Le apparecchiature che non vengono riciclate rappresentano una potenziale minaccia per l'ambiente e la salute umana.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa con sede legale a Varsavia, ul. Pograniczna 2/4 (di seguito: "GTX Poland") informa che tutti i diritti d'autore relativi al contenuto del presente manuale (di seguito: "Manuale"), compresi, tra l'altro, il testo, le fotografie, i diagrammi, i disegni e la composizione, appartengono esclusivamente a GTX Poland e sono protetti dalla legge ai sensi della legge del 4 febbraio 1994 sul diritto d'autore e i diritti connessi (cioè Gazzetta Ufficiale 2006 n. 90 voce 631, e successive modifiche). La copia, elaborazione, la pubblicazione o la modifica dell'intero Manuale o di qualsiasi suo elemento per scopi commerciali senza il consenso scritto di GTX Poland è severamente vietata e può comportare responsabilità civile e penale.

Dichiarazione di conformità CE

Produttore: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Via Pograniczna 2/4 02-285 Varsavia

Prodotto: Smerigliatrice angolare

Modello: 59G184

Denominazione commerciale: GRAPHITE

Numero di serie: 00001 + 99999

Il prodotto sopra descritto è conforme ai seguenti documenti:

Direttiva Macchine 2006/42/CE

Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE

Direttiva RoHS 2011/65/UE modificata dalla Direttiva 2015/863/UE

E soddisfa i requisiti delle seguenti norme:

EN IEC 62841-2-3:2021+A11; EN 62841-1:2015+A11

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1; EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN IEC 63000:2018

La presente dichiarazione si applica esclusivamente alla macchina nello stato in cui è stata immessa sul mercato e non copre i componenti aggiunti dall'utente finale o alle azioni successive da lui effettuate.

Nome e indirizzo della persona autorizzata a redigere la documentazione tecnica residente o stabilita nell'UE:

Firmato per conto di:

GTX Poland Sp. Z o.o. Sp.k. Via Pograniczna 2/4
02-285 Varsavia



Paweł Kowalski

Rappresentante della documentazione tecnica GTX Poland

Varsavia, 16 gennaio 2024

Varsavia, 16 gennaio 2024

(FR)

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES

MEULEUSE D'ANGLE 58G184

ATTENTION Lisez toutes les mises en garde, instructions, illustrations et spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour référence ultérieure.

- Cet outil électrique est conçu pour être utilisé comme meuleuse, polisseuse ou découpeuse. Lisez toutes les mises en garde, instructions, illustrations et spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.
- N'utilisez pas cet outil électrique pour poncer, brosser ou découper des trous. Les opérations pour lesquelles l'outil électrique n'est pas conçu peuvent créer des dangers et causer des blessures corporelles.
- Ne modifiez pas cet outil électrique d'une manière qui n'est pas expressément prévue et spécifiée par le fabricant de l'outil. Une telle modification peut entraîner une perte de contrôle et des blessures graves.
- N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas spécifiquement conçus et spécifiés par le fabricant de l'outil. Le simple fait qu'un accessoire s'adapte à l'outil électrique ne garantit pas un fonctionnement sûr.
- La vitesse nominale de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale spécifiée sur l'outil électrique. Les accessoires fonctionnant à des vitesses supérieures à la vitesse nominale peuvent être endommagés et se briser en morceaux.

- Le diamètre extérieur et l'épaisseur de l'accessoire doivent être compris dans les paramètres nominaux de l'outil électrique. Les accessoires dont les dimensions sont inappropriées ne peuvent pas être correctement fixés ou contrôlés.
- Les dimensions de montage de l'accessoire doivent correspondre aux dimensions de montage de l'outil électrique. Les accessoires qui ne correspondent pas aux dimensions de montage de l'outil électrique deviendront déséquilibrés, vibreront excessivement et peuvent entraîner une perte de contrôle.
- N'utilisez pas d'accessoires endommagés. Avant chaque utilisation, vérifiez que les accessoires tels que les meules ne présentent pas d'éclats ou de fissures, que les patins de meule ne présentent pas de fissures, de déchirures ou d'usure excessive, et que les brosses métalliques ne présentent pas de fils lâches ou cassés. Si l'outil électrique ou l'accessoire est tombé, vérifiez qu'il n'est pas endommagé ou installez des accessoires en bon état. Après avoir vérifié et installé l'accessoire, assurez-vous que l'opérateur et les personnes présentes se trouvent hors de la zone de rotation de l'accessoire et faites fonctionner l'outil électrique à vitesse maximale sans charge pendant une minute. Les accessoires endommagés tombent généralement en panne lors de ce test.
- Portez un équipement de protection individuelle. Selon l'application, utilisez un écran facial, des lunettes de sécurité ou des lunettes de protection. Si nécessaire, portez un masque anti-poussière, des protections auditives, des gants et un tablier d'atelier pour vous protéger contre les petites particules abrasives ou les fragments des pièces à usiner. Les protections oculaires doivent être capables d'arrêter les fragments générés lors de diverses applications. Le masque anti-poussière ou le respirateur doit être capable de filtrer les particules générées lors de l'application. Une exposition prolongée à des niveaux de bruit élevés peut entraîner une perte auditive.
- Les personnes présentes doivent se tenir à une distance de sécurité de la zone de travail. Toute personne entrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle. Des fragments de la pièce à usiner ou de l'équipement endommagé peuvent être projetés et causer des blessures en dehors de la zone de travail immédiate.
- Lorsque vous effectuez des opérations au cours desquelles l'outil de coupe peut entrer en contact avec des câbles cachés ou son propre câble, tenez l'outil électrique uniquement par ses surfaces de préhension isolées. Le contact entre l'outil de coupe et un fil sous tension peut rendre les parties métalliques exposées de l'outil électrique sous tension, ce qui peut entraîner un choc électrique pour l'opérateur.
- Tenez le câble à l'écart de la partie rotative. Si vous perdez le contrôle, le câble peut être coupé ou accroché, et votre main ou votre bras peut être entraîné dans la partie rotative.
- Ne posez jamais l'outil électrique avant que l'accessoire ne soit complètement arrêté. L'accessoire en rotation peut s'accrocher à la surface et arracher l'outil électrique de vos mains.
- N'utilisez pas l'outil électrique lorsque vous le transportez. Un contact accidentel avec l'accessoire rotatif peut le coincer dans vos vêtements et le tirer vers votre corps.
- Nettoyez régulièrement les ouvertures de ventilation de l'outil électrique. Le ventilateur du moteur aspire la poussière dans le boîtier, et une accumulation excessive de poudre métallique peut présenter un risque électrique.
- N'utilisez pas d'outils électriques à proximité de matériaux inflammables. Les étincelles peuvent enflammer ces matériaux.
- N'utilisez pas d'accessoires nécessitant des liquides de refroidissement. L'utilisation d'eau ou d'autres liquides de refroidissement peut entraîner un choc électrique ou une électrocution.
- Utilisez uniquement les types de disques spécifiés pour l'outil électrique et les protections conçues pour les disques sélectionnés. Les disques pour lesquels l'outil électrique n'est pas conçu peuvent ne pas être protégés de manière adéquate et sont dangereux.
- La surface de meulage des meules à creux central doit être montée en dessous du plan du bord du dispositif de protection. Une meule mal montée qui dépasse du plan du bord du dispositif de protection ne peut pas être protégée de manière adéquate.
- Le dispositif de protection doit être solidement fixé à l'outil électrique et positionné de manière à offrir une sécurité maximale, de sorte que la surface du disque exposée à l'opérateur soit la plus

petite possible. Le dispositif de protection protège l'opérateur contre les fragments de disque, le contact accidentel avec le disque et les étincelles qui pourraient enflammer les vêtements.

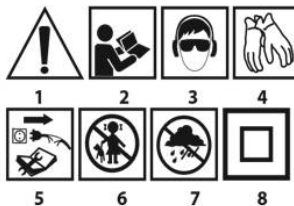
- Les disques ne peuvent être utilisés que pour des applications spécifiques. Par exemple : ne pas meuler avec le côté d'un disque à tronçonner. Les disques abrasifs à tronçonner sont conçus pour le meulage périphérique, et les forces latérales exercées sur ces disques peuvent les fracturer.
- Utilisez toujours des brides en bon état, de taille et de forme adaptées au disque sélectionné. Des brides de disque appropriées soutiennent le disque, réduisant ainsi le risque de rupture. Les brides pour disques de coupe peuvent différer des brides pour disques de meulage.
- N'utilisez pas de disques usés destinés à des outils électriques plus puissants. Un disque destiné à un outil électrique plus puissant n'est pas adapté à la vitesse plus élevée d'un outil plus petit et peut se briser.
- Lorsque vous utilisez des disques à double usage, utilisez toujours un capot de protection adapté à la tâche à accomplir. Si vous n'utilisez pas le capot de protection approprié, celui-ci risque de ne pas offrir le niveau de protection souhaité, ce qui pourrait entraîner des blessures graves.
- Ne « bloquez » pas le disque de coupe et n'appliquez pas de pression excessive. N'essayez pas d'effectuer des coupes trop profondes. La surcharge du disque augmente sa charge et sa susceptibilité à se tordre ou à se bloquer pendant la coupe, ainsi que le risque de rebond ou de rupture du disque.
- Ne placez pas votre corps dans l'alignement de la lame en rotation ou derrière celle-ci. Lorsque la lame s'éloigne de votre corps pendant le fonctionnement, tout rebond peut entraîner la projection de la lame en rotation et de l'outil électrique directement vers vous.
- Si le disque se bloque ou si la coupe est interrompue pour une raison quelconque, éteignez l'outil électrique et maintenez-le stable jusqu'à ce que le disque s'arrête complètement. N'essayez jamais de retirer le disque de coupe de la zone de coupe pendant que le disque est en mouvement, car cela pourrait provoquer un rebond. Recherchez la cause du blocage du disque et prenez les mesures nécessaires pour l'éliminer.
- Ne reprenez pas la coupe dans la pièce à usiner. Attendez que la lame atteigne sa vitesse maximale, puis reprenez la coupe avec précaution. Si vous reprenez l'utilisation de l'outil électrique dans la pièce à usiner, la lame peut se coincer, se déplacer ou provoquer un rebond.
- Soutenez les panneaux ou autres objets surdimensionnés afin de minimiser le risque de blocage de la lame et de rebond. Les objets de grande taille ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Les supports doivent être placés sous l'objet, près de la ligne de coupe et des bords de l'objet, des deux côtés de la lame.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous effectuez des « coupes en poche » dans des murs existants ou d'autres zones aveugles. Une lame saillante peut couper des tuyaux de gaz ou d'eau, des câbles électriques ou des objets susceptibles de provoquer un rebond.
- N'essayez pas d'effectuer des coupes courbes. Une charge excessive de la lame augmente la pression et le risque de torsion ou de blocage de la lame pendant la coupe, ainsi que le risque de rebond ou de rupture de la lame, ce qui peut entraîner des blessures graves.
- Ne laissez aucune partie lâche du capuchon de polissage ou de ses cordons de fixation tourner librement. Rangez ou coupez les cordons de fixation lâches. Les cordons de fixation lâches et tourments peuvent s'enrouler autour de vos doigts ou s'accrocher à la pièce à usiner.
- CAUSES ET PRÉVENTION DU RECUL DE L'OPÉRATEUR :**
- Le rebond est une réaction soudaine au blocage ou à l'accrochage d'une meule, d'un tampon, d'une brosse ou d'un autre accessoire en rotation. Le blocage ou l'accrochage provoque l'arrêt brusque de l'accessoire en rotation, ce qui entraîne à son tour la poussée incontrôlée de l'outil électrique dans la direction opposée à la rotation de l'accessoire au point de blocage.
- Par exemple, si une meule est coincée ou bloquée par la pièce à usiner, le bord de la meule qui pénètre dans le point de blocage peut s'enfoncer dans la surface du matériau, provoquant le saut ou la projection de la meule. La meule peut rebondir vers l'opérateur ou s'éloigner de lui, selon la direction d' et du mouvement de la

meule au moment du blocage. Dans de telles conditions, les meules peuvent également se fracturer.

- Le rebond est le résultat d'une utilisation inappropriée de l'outil électrique et/ou de procédures ou de conditions de travail incorrectes. Il peut être évité en prenant les précautions appropriées énumérées ci-dessous :

- **Tenez fermement l'outil électrique à deux mains et positionnez votre corps et vos bras de manière à pouvoir contrer la force de rebond. Utilisez toujours la poignée auxiliaire, si l'outil en est équipé, afin d'obtenir un contrôle maximal sur le rebond ou la réaction de couple lors du démarrage.** L'opérateur peut contrôler les réactions de couple ou les forces de rebond si les précautions appropriées sont prises.
- **Ne placez jamais vos mains à proximité des accessoires en rotation.** Le rebond peut provoquer le rebond de l'accessoire vers vos mains.
- **Ne vous placez pas dans la zone où l'outil électrique se déplacera en cas de rebond.** Le rebond provoquera la projection de l'outil dans la direction opposée au mouvement de la roue au point de contact.
- **Soyez particulièrement prudent lorsque vous travaillez dans les coins, sur des arêtes vives, etc. Évitez de faire rebondir ou d'accrocher l'accessoire.** Les coins ou les arêtes vives peuvent provoquer l'accrochage ou le rebond de l'accessoire, entraînant une perte de contrôle ou un rebond.
- **N'installez pas de lame à chaîne pour sculpture sur bois, de lame diamantée segmentée avec un écart circinférentiel supérieur à 10 mm ou de lame dentée.** Ces lames provoquent des rebonds fréquents et une perte de contrôle.

Explication des pictogrammes utilisés.



9 10

- Attention : prendre des précautions particulières
- Lisez le mode d'emploi et respectez les avertissements et les consignes de sécurité qui y figurent !
- Utilisez un équipement de protection individuelle (lunettes de sécurité, protections auditives, masque anti-poussière)
- Portez des gants de protection
- Débranchez le cordon d'alimentation avant d'effectuer tout travail d'entretien ou de réparation.
- Tenez les enfants éloignés de l'outil
- Protégez l'appareil de la pluie.
- Classe de protection II.
- Marque de certification EAC.
- Marque de certification du marché ukrainien.

MARQUAGES SUR L'APPAREIL



RRRR -année de fabrication
MM - mois de fabrication
Y -désignation supplémentaire

XXXXX - numéro de série
NNN - marquage supplémentaire

CONCEPTION ET APPLICATION

Une meuleuse d'angle est un outil électrique portatif avec isolation de classe II. L'appareil est entraîné par un moteur à commutateur monophasé, dont la vitesse de rotation est réduite au moyen d'un engrenage angulaire denté. Il peut être utilisé à la fois pour le meulage et la coupe. Ce type d'outil électrique est largement utilisé pour éliminer tous types de bavures sur les surfaces des éléments métalliques, pour le traitement de surface des soudures, pour couper des tuyaux à paroi mince et de petits éléments métalliques, etc. Avec les accessoires appropriés, une meuleuse d'angle peut être utilisée non seulement pour couper et meuler, mais aussi pour nettoyer, par exemple la rouille, les revêtements de peinture, etc.

Ses domaines d'application comprennent les travaux de réparation et de construction au sens large, et pas seulement ceux liés aux métaux. Une meuleuse d'angle peut également être utilisée pour couper et meuler des matériaux de construction, par exemple des briques, des pavés, des carreaux de céramique, etc.

L'appareil est destiné à une utilisation à sec uniquement et ne convient pas au polissage. N'utilisez pas l'outil électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il est prévu.

Utilisation incorrecte.

- Ne traitez pas de matériaux contenant de l'amiante. *L'amiante est cancérogène.*
- Ne traitez pas de matériaux dont la poussière est hautement inflammable ou explosive. *Lorsque vous travaillez avec des outils électriques, des étincelles sont générées qui peuvent enflammer les vapeurs émises.*
- N'utilisez pas de disques à tronçonner pour des travaux de meulage. *Les disques à tronçonner fonctionnent avec leur surface latérale, et le meulage avec la surface avant d'un tel disque peut l'endommager, entraînant des blessures corporelles pour l'opérateur.*

DESCRIPTION DES PAGES GRAPHIQUES

La numérotation ci-dessous fait référence aux composants de l'appareil illustrés dans les pages graphiques de ce manuel.

1. Bouton de verrouillage de la broche
2. Interrupteur
3. Poignée supplémentaire
4. Protection du disque
5. Bride extérieure
6. Bride intérieure
7. Levier (protection de lame)
8. Clé spéciale

* Il peut y avoir des différences entre le dessin et le produit.

ACCESSOIRES

- | | |
|--------------------------|---------|
| • Protection de disque | 1 pièce |
| • Clé spéciale | 1 |
| • Poignée supplémentaire | 1 pièce |

PRÉPARATION AU TRAVAIL

INSTALLATION DE LA POIGNÉE SUPPLÉMENTAIRE

La poignée supplémentaire (3) s'installe dans l'un des trous de la tête de la meuleuse. Il est recommandé d'utiliser la meuleuse avec la poignée supplémentaire. Si vous tenez la meuleuse à deux mains pendant son fonctionnement (en utilisant également la poignée supplémentaire), vous réduisez le risque de toucher le disque ou la brosse en rotation avec votre main et de vous blesser lors du recul.

INSTALLATION ET RÉGLAGE DU PROTÈGE-DISQUE

Le protège-disque protège l'opérateur des débris, des contacts accidentels avec l'outil de travail ou des étincelles. Il doit toujours être installé, en veillant particulièrement à ce que la partie de recouvrement soit tournée vers l'opérateur.

Conception de montage Le montage du protège-lame permet de régler celui-ci dans la position optimale sans utiliser d'outils.

- Desserrez et tirez vers l'arrière le levier (7) situé sur le protège-lame (4).
- Tournez le protège-lame (4) jusqu'à la position souhaitée.

- Verrouillez en abaissant le levier (7).

Le démontage et le réglage du carter de protection de la lame s'effectuent dans l'ordre inverse de son installation.

REMPLACEMENT DES OUTILS DE TRAVAIL

Portez des gants de travail pour remplacer les outils de travail.

Le bouton de verrouillage de la broche (1) sert uniquement à verrouiller la broche de la meuleuse pendant l'installation ou le retrait de l'outil de travail. Ne l'utilisez pas comme bouton de freinage lorsque le disque tourne. Cela pourrait endommager la meuleuse ou blesser l'utilisateur.

INSTALLATION DES DISQUES

Pour les disques de meulage ou de coupe d'une épaisseur inférieure à 3 mm, l'écrou autobloquant de la bride extérieure (5) doit être vissé avec une surface plane côté disque.

- Appuyez sur le bouton de verrouillage de la broche (1).
- Serrez la bride extérieure (5) à l'aide d'une clé spéciale (8).
- Desserrez et retirez la bride extérieure autobloquante (5).
- Placez le disque de manière à ce qu'il soit pressé contre la surface de la bride intérieure (6).
- Vissez la bride extérieure (5) et serrez-la à l'aide d'une clé spéciale (8).

Les disques sont retirés dans l'ordre inverse de leur installation. Lors de l'installation, le disque doit être pressé contre la surface de la bride intérieure (6) et centré sur son chanfrein. Si l'écrou autobloquant est coincé, utilisez une clé spéciale.

INSTALLATION D'OUTILS DE TRAVAIL AVEC TROU FILETÉ

- Appuyez sur le bouton de verrouillage de la broche (1).
- Retirez l'outil de travail précédemment monté, le cas échéant.
- Avant l'installation, retirez les deux brides : la bride intérieure (6) et la bride extérieure à serrage automatique (5).
- Vissez la partie filetée de l'outil de travail sur la broche et serrez-la légèrement.

Le démontage des outils de travail avec un trou fileté s'effectue dans l'ordre inverse du montage.

INSTALLATION D'UNE MEULEUSE D'ANGLE SUR UN SUPPORT POUR MEULEUSE D'ANGLE

Il est possible d'utiliser une meuleuse d'angle dans un support dédié aux meuleuses d'angle, à condition qu'elle soit correctement installée conformément aux instructions d'installation du fabricant du support.

FONCTIONNEMENT / RÉGLAGES

Avant d'utiliser la meuleuse, vérifiez l'état du disque abrasif. N'utilisez pas de disques abrasifs ébréchés, fissurés ou endommagés de quelque manière que ce soit. Remplacez immédiatement par un neuf tout disque ou brosse usé avant utilisation. Une fois le travail terminé, éteignez toujours la meuleuse et attendez que l'outil de travail soit complètement immobilisé. Ce n'est qu'alors que la meuleuse peut être rangée. Ne ralentissez pas le disque abrasif en rotation en le pressant contre la pièce à usiner.

- Ne surchargez jamais la meuleuse. Le poids de l'outil électrique exerce une pression suffisante pour travailler efficacement. Une surcharge et une pression excessive peuvent entraîner une rupture dangereuse de l'outil de travail.
- Si la meuleuse tombe pendant son fonctionnement, il est essentiel de vérifier et, si nécessaire, de remplacer l'outil de travail s'il s'avère endommagé ou déformé.
- Ne jamais frapper la pièce à usiner avec l'outil.
- Évitez de faire rebondir le disque et de racler le matériau avec celui-ci, en particulier lorsque vous travaillez sur des angles, des arêtes vives, etc. (cela peut entraîner une perte de contrôle de l'outil électrique et un rebond).
- N'utilisez jamais de disques conçus pour couper le bois à partir de scies circulaires. L'utilisation de tels disques

entraîne souvent un rebond de l'outil électrique, une perte de contrôle et peut causer des blessures à l'opérateur.

MISE EN MARCHÉ/ARRÊT

Tenez la ponceuse à deux mains pendant la mise en marche et le fonctionnement. La ponceuse est équipée d'un interrupteur de sécurité pour empêcher toute mise en marche accidentelle.

- Appuyez sur le bouton de l'interrupteur (2).
- Relâcher la pression sur le bouton-poussoir (2) arrête la meuleuse.

Après avoir démarré la ponceuse, attendez que la meule atteigne sa vitesse maximale avant de commencer à travailler. N'utilisez pas l'interrupteur pour mettre la ponceuse en marche ou l'arrêter pendant le travail. L'interrupteur de la ponceuse ne doit être actionné que lorsque l'outil électrique est éloigné de la pièce à travailler.

COUPE

- La coupe avec une meuleuse d'angle ne peut être effectuée qu'en ligne droite.
- Ne coupez pas de matériaux en les tenant dans votre main.
- Les pièces de grande taille doivent être soutenues et il faut veiller à ce que les points d'appui soient proches de la ligne de coupe et à l'extrémité du matériau. Un matériau bien positionné aura moins tendance à bouger pendant la coupe.
- Les petits éléments doivent être fixés, par exemple dans un état, à l'aide de pinces, etc. Le matériau doit être fixé de manière à ce que le point de coupe soit proche de l'élément de fixation. Cela garantira une plus grande précision de coupe.
- Ne laissez pas le disque de coupe vibrer ou rebondir, car cela nuirait à la qualité de la coupe et pourrait provoquer la rupture du disque de coupe.
- N'exercez pas de pression latérale sur le disque de coupe pendant la coupe.
- Utilisez le disque de coupe adapté au type de matériau à couper.
- Lors de la coupe d'un matériau, il est recommandé que le sens d'avance soit conforme au sens de rotation du disque de coupe.

La profondeur de coupe dépend du diamètre de la lame.

- Utilisez uniquement des disques dont le diamètre nominal ne dépasse pas celui recommandé pour le modèle de meuleuse spécifique.
- Pour les coupes profondes (par exemple, profilés, blocs de construction, briques, etc.), veillez à ce que les brides de fixation n'entrent pas en contact avec le matériau à traiter.

Les disques de coupe atteignent des températures très élevées pendant leur fonctionnement. Ne les touchez pas avec des parties exposées de votre corps avant qu'ils ne soient refroidis.

MEULAGE

Pour les travaux de meulage, vous pouvez utiliser, par exemple, des disques à meuler, des meules boisseaux, des disques à lamelles, des disques avec tissu non tissé abrasif, des brosses métalliques, des disques flexibles pour papier abrasif, etc. Chaque type de disque et de pièce à usiner nécessite une technique de travail appropriée et l'utilisation d'un équipement de protection individuelle adapté.

N'utilisez pas de disques destinés à la coupe pour le meulage.

Les disques à meuler sont conçus pour enlever de la matière avec le bord du disque.

- Ne meulez pas avec la surface latérale du disque. L'angle de travail optimal pour ce type de disque est de 30°.
- Les travaux de meulage ne peuvent être effectués qu'avec des disques de meulage adaptés au type de matériau concerné.

Lorsque vous travaillez avec des disques à lamelles, des disques abrasifs en fibre et des disques flexibles pour papier abrasif, veillez à respecter l'angle d'attaque correct.

- Ne meulez pas avec toute la surface du disque.
- Ces types de disques sont utilisés pour l'usinage de surfaces planes.

Les brosses métalliques sont principalement destinées au nettoyage des profilés et des zones difficiles d'accès. Elles peuvent être utilisées pour éliminer la rouille, les revêtements de peinture, etc. de la surface du matériau.

N'utilisez que des outils dont la vitesse de rotation admissible est supérieure ou égale à la vitesse maximale de la meuleuse d'angle à vide.

FONCTIONNEMENT ET ENTRETIEN

Avant d'effectuer toute opération d'installation, de réglage, de réparation ou d'entretien, débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise secteur.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

- Il est recommandé de nettoyer l'appareil immédiatement après chaque utilisation.
- N'utilisez pas d'eau ou d'autres liquides pour le nettoyage.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec ou soufflez dessus avec de l'air comprimé à basse pression.
- N'utilisez pas de produits nettoyants ou de solvants, car ils pourraient endommager les pièces en plastique.
- Nettoyez régulièrement les fentes d'aération du boîtier du moteur afin d'éviter toute surchauffe de l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, remplacez-le par un cordon présentant les mêmes caractéristiques. Cette opération doit être effectuée par un spécialiste qualifié ou en apportant l'appareil à un centre de service.
- Rangez toujours l'appareil dans un endroit sec, hors de portée des enfants.

Tout défaut doit être réparé par un centre de service agréé du fabricant.

PARAMÈTRES TECHNIQUES

DONNÉES NOMINALES

PARAMÈTRE	VALEUR
Tension d'alimentation	230 V AC
Fréquence d'alimentation	50 Hz
Puissance nominale	950 W
Vitesse de rotation nominale	3000–12000 min ⁻¹
Diamètre maximal de la lame	125 mm
Diamètre interne de la lame	22,2 mm
Filetage de la broche	M14
Indice de protection	II
Poids	2 kg

DONNÉES RELATIVES AU BRUIT ET AUX VIBRATIONS

Niveau de pression acoustique	$L_{PA} = 92,23 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$
Niveau de puissance acoustique	$L_{WA} = 100,23 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$
Valeur d'accélération	$a_h = 12,723 \text{ m/s}^2$ $K=1,5 \text{ m/s}^2$

DONNÉES RELATIVES AU BRUIT ET AUX VIBRATIONS

Informations sur le bruit et les vibrations

Les niveaux de bruit émis, tels que le niveau de pression acoustique émis L_{PA} et le niveau de puissance acoustique L_{WA} ainsi que l'incertitude de mesure K , sont indiqués ci-dessous dans le manuel conformément à la norme EN 62841-1.

Les valeurs de vibration (valeurs d'accélération) a_h et l'incertitude de mesure K sont indiquées conformément à la norme EN 62841-1 et sont fournies ci-dessous.

Le niveau de vibration indiqué dans ce manuel a été mesuré conformément à la procédure de mesure spécifiée dans la norme EN 62841-1 et peut être utilisé pour comparer des outils électriques. Il peut également être utilisé pour une évaluation préliminaire de l'exposition aux vibrations.

Le niveau de vibration indiqué est représentatif des applications de base de l'outil électrique. Si l'outil électrique est utilisé pour d'autres applications ou avec d'autres outils de travail, ou s'il n'est pas suffisamment entretenu, le niveau de vibration peut changer. Les raisons indiquées ci-dessus peuvent augmenter l'exposition aux vibrations pendant toute la durée du travail.

Pour estimer avec précision l'exposition aux vibrations, il faut tenir compte des périodes pendant lesquelles l'outil électrique est éteint ou allumé mais non utilisé pour le travail. De cette manière, l'exposition totale aux vibrations peut être considérablement réduite.

Des mesures de sécurité supplémentaires doivent être prises pour protéger l'utilisateur contre les effets des vibrations, telles que : l'entretien de l'outil électrique et des outils de travail, le maintien d'une température adéquate des mains, une organisation appropriée du travail.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers, mais doivent être apportés à des installations appropriées pour être éliminés. Des informations sur l'élimination peuvent être obtenues auprès du revendeur du produit ou des autorités locales. Les équipements électriques et électroniques usagés contiennent des substances qui ne sont pas neutres pour l'environnement. Les équipements qui ne sont pas recyclés constituent une menace potentielle pour l'environnement et la santé humaine.

« GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością » Spółka komandytowa, dont le siège social est situé à Varsovie, ul. Pograniczna 2/4 (ci-après dénommée « GTX Poland »), informe par la présente que tous les droits d'auteur sur le contenu du présent Manuel (ci-après dénommé « le Manuel »), y compris, entre autres, son texte, ses photographies, ses schémas, ses dessins, ainsi que sa composition, appartiennent exclusivement à GTX Poland et sont protégés par la loi conformément à la loi du 4 février 1994 sur les droits d'auteur et les droits voisins (c'est-à-dire le Journal officiel 2006 n° 90, point 631, tel que modifié). La copie, le traitement, la publication ou la modification de l'ensemble du Manuel ou de l'un de ses éléments à des fins commerciales sans l'accord écrit de GTX Poland est strictement interdite et peut entraîner une responsabilité civile et pénale.

Déclaration de conformité CE

Fabricant : GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., rue Pograniczna 2/4 02-285 Varsovie

Produit : Meuleuse d'angle

Modèle : 59G184

Nom commercial : GRAPHITE

Numéro de série : 00001 + 99999

Le produit décrit ci-dessus est conforme aux documents suivants :

Directive Machines 2006/42/CE

Directive sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/UE

Directive RoHS 2011/65/UE modifiée par la directive 2015/863/UE

Et répond aux exigences des normes suivantes :

EN CEI 62841-2-3:2021+A11 ; EN 62841-1:2015+A11

EN CEI 55014-1:2021 ; EN CEI 55014-2:2021 ; EN CEI 61000-3-2:2015+A1 ; EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN CEI 63000:2018

La présente déclaration s'applique uniquement à la machine dans l'état où elle a été mise sur le marché et ne couvre pas les composants ajoutés par l'utilisateur final ni les actions ultérieures effectuées par celui-ci.

Nom et adresse de la personne autorisée à préparer la documentation technique qui réside ou est établie dans l'UE :

Signé au nom de :

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Rue Pograniczna 2/4
02-285 Varsovie

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Représentant chargé de la documentation technique GTX Poland

Varsovie, le 16 janvier 2024

Varsovie, le 16 janvier 2024

(DE) ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG WINKELSCHLEIFER 58G184

VORSICHT Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen. Die Nichtbeachtung der folgenden Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

- Dieses Elektrowerkzeug ist für den Einsatz als Schleifmaschine, Poliermaschine oder Schneidmaschine vorgesehen. Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen. Die Nichtbeachtung aller folgenden Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.
- Verwenden Sie dieses Elektrowerkzeug nicht zum Schleifen, Bürsten oder Schneiden von Löchern. Arbeiten, für die das Elektrowerkzeug nicht vorgesehen ist, können Gefahren verursachen und zu Verletzungen führen.
- Nehmen Sie keine Änderungen an diesem Elektrowerkzeug vor, die nicht ausdrücklich vom Hersteller vorgesehen und angegeben sind. Solche Änderungen können zum Verlust der Kontrolle über das Werkzeug und zu schweren Verletzungen führen.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht speziell vom Werkzeughersteller vorgesehen und spezifiziert ist. Die Tatsache, dass ein Zubehörteil auf das Elektrowerkzeug passt, garantiert noch keinen sicheren Betrieb.
- Die Nenndrehzahl des Zubehörs muss mindestens der auf dem Elektrowerkzeug angegebenen Höchstgeschwindigkeit entsprechen. Zubehörteile, die mit Drehzahlen betrieben werden, die über der Nenndrehzahl liegen, können beschädigt werden und zerbrechen.
- Der Außendurchmesser und die Dicke des Zubehörs müssen innerhalb der Nennparameter des Elektrowerkzeugs liegen. Zubehör mit ungeeigneten Abmessungen kann nicht ordnungsgemäß befestigt oder kontrolliert werden.
- Die Befestigungsmaße des Zubehörs müssen mit den Befestigungsmaßen des Elektrowerkzeugs übereinstimmen. Zubehör, das nicht zu den Befestigungsmaßen des Elektrowerkzeugs passt, gerät ins Ungleichgewicht, vibriert übermäßig und kann zum Verlust der Kontrolle führen.
- Verwenden Sie keine beschädigten Zubehörteile. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch Zubehörteile wie Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse, Schleifscheibenunterlagen auf Risse, Einrisse oder übermäßigen Verschleiß und Drahtbürsten auf lose oder gebrochene Drähte. Wenn das Elektrowerkzeug oder Zubehörteil heruntergefallen ist, überprüfen Sie es auf Beschädigungen oder montieren Sie unbeschädigtes Zubehör. Stellen Sie nach der Überprüfung und Montage des Zubehörteils sicher, dass sich weder der Bediener noch Umstehende in der Ebene des rotierenden Zubehörteils befinden, und lassen Sie das Elektrowerkzeug eine Minute lang ohne Last mit maximaler Drehzahl laufen. Beschädigtes Zubehör fällt in der Regel bei diesem Test aus.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung einen Gesichtsschutz, eine Schutzbrille oder eine Schutzbrille. Tragen Sie gegebenenfalls eine Staubmaske, einen Gehörschutz, Handschuhe und eine Werkstatthandschürze, um sich vor kleinen Schleifpartikeln oder Fragmenten der Werkstücke zu schützen. Der Augenschutz muss in der Lage sein, Fragmente, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen, abzufangen. Die Staubmaske oder Atemschutzmaske muss in der Lage sein, die bei der Anwendung entstehenden Partikel zu filtern. Längerer Aufenthalt in lauter Umgebung kann zu Hörverlust führen.
- Umstehende Personen sollten einen Sicherheitsabstand zum Arbeitsbereich einhalten. Alle Personen, die den Arbeitsbereich betreten, müssen persönliche Schutzausrüstung tragen. Fragmente des Werkstücks oder beschädigte Geräte können wegfiegen und außerhalb des unmittelbaren Arbeitsbereichs Verletzungen verursachen.
- Bei Arbeiten, bei denen das Schneidwerkzeug mit versteckten Kabeln oder seinem eigenen Kabel in Kontakt kommen kann, halten Sie das Elektrowerkzeug nur an seinen isolierten Griffflächen fest. Der Kontakt zwischen dem Schneidwerkzeug und einem stromführenden Kabel kann dazu führen, dass freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung stehen, was zu einem Stromschlag für den Bediener führen kann.
- Halten Sie das Kabel von rotierenden Teilen fern. Wenn Sie die Kontrolle verlieren, kann das Kabel durchtrennt oder eingeklemmt

werden und Ihre Hand oder Ihr Arm kann in die rotierenden Teile gezogen werden.

- Legen Sie das Elektrowerkzeug erst ab, wenn das Zubehörteil vollständig zum Stillstand gekommen ist. Das rotierende Zubehörteil kann sich an der Oberfläche verfangen und Ihnen das Elektrowerkzeug aus der Hand reißen.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, während Sie es tragen. Durch versehentlichen Kontakt mit dem rotierenden Zubehörteil kann sich dieses in Ihrer Kleidung verfangen und das Zubehörteil in Richtung Ihres Körpers ziehen.
- Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsöffnungen des Elektrowerkzeugs. Der Motorlüfter saugt Staub in das Gehäuse, und eine übermäßige Ansammlung von Metallstaub kann zu einer elektrischen Gefahr führen.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht in der Nähe von brennbaren Materialien. Funken können diese Materialien entzünden.
- Verwenden Sie keine Zubehörteile, die flüssige Kühlmittel erfordern. Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem Stromschlag oder einer elektrischen Schockwirkung führen.
- Verwenden Sie nur die für das Elektrowerkzeug angegebenen Scheibentypen und Schutzvorrichtungen, die für die ausgewählten Scheiben ausgelegt sind. Scheiben, für die das Elektrowerkzeug nicht ausgelegt ist, sind möglicherweise nicht ausreichend geschützt und gefährlich.
- Die Schleiffläche von Scheiben mit einer Aussparung in der Mitte muss unterhalb der Ebene der Schutzvorrichtung angebracht werden. Eine falsch montierte Scheibe, die über die Ebene der Schutzvorrichtung hinausragt, kann nicht ausreichend geschützt werden.
- Die Schutzvorrichtung muss sicher am Elektrowerkzeug befestigt und für maximale Sicherheit so positioniert sein, dass möglichst wenig von der Scheibenoberfläche zum Bediener hin freiliegt. Die Schutzvorrichtung schützt den Bediener vor Scheibensplintern, versehentlichem Kontakt mit der Scheibe und Funken, die Kleidung entzünden könnten.
- Scheiben dürfen nur für bestimmte Anwendungen verwendet werden. Beispiel: Schleifen Sie nicht mit der Seite einer Trennscheibe. Trennscheiben sind für das Umfangsschleifen ausgelegt, und seitliche Kräfte, die auf diese Scheiben ausgeübt werden, können zu einem Bruch führen.
- Verwenden Sie immer unbeschädigte Flansche, die die richtige Größe und Form für die ausgewählte Scheibe haben. Geeignete Scheibenflansche stützen die Scheibe und verringern so die Bruchgefahr. Flansche für Trennscheiben können sich von Flanschen für Schleifscheiben unterscheiden.
- Verwenden Sie keine abgenutzten Scheiben, die für größere Elektrowerkzeuge vorgesehen sind. Eine Scheibe, die für ein größeres Elektrowerkzeug vorgesehen ist, ist nicht für die höhere Drehzahl eines kleineren Werkzeugs geeignet und kann brechen.
- Verwenden Sie bei der Verwendung von Doppelfunktionsscheiben immer eine für die jeweilige Aufgabe geeignete Schutzvorrichtung. Die Verwendung einer falschen Schutzvorrichtung kann dazu führen, dass diese nicht den gewünschten Schutz bietet, was zu schweren Verletzungen führen kann.
- Die Trennscheibe nicht „blockieren“ oder übermäßigen Druck ausüben. Keine zu tiefen Schnitte ausführen. Eine Überlastung der Scheibe erhöht ihre Belastung und die Anfälligkeit für Verdrehen oder Blockieren während des Schneidens sowie das Risiko eines Rückschlags oder Scheibenbruchs.
- Positionieren Sie Ihren Körper nicht in einer Linie mit der rotierenden Scheibe oder hinter dieser. Wenn sich die Scheibe während des Betriebs von Ihrem Körper entfernt, kann ein Rückschlag dazu führen, dass die rotierende Scheibe und das Elektrowerkzeug direkt auf Sie zufliegen.
- Wenn sich die Scheibe verklemmt oder der Schnitt aus irgendeinem Grund unterbrochen wird, schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und halten Sie es ruhig, bis die Scheibe vollständig zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie niemals, die Trennscheibe aus dem Schneidbereich zu entfernen, während sie sich noch dreht, da dies zu einem Rückschlag führen kann. Untersuchen Sie die Ursache für das Verkleben der Scheibe und ergreifen Sie Maßnahmen, um diese zu beseitigen.
- Setzen Sie den Schnitt im Werkstück nicht fort. Warten Sie, bis die Klinge ihre volle Drehzahl erreicht hat, und setzen Sie dann den

Schnitt vorsichtig fort. Wenn Sie den Betrieb des Elektrowerkzeugs im Werkstück fortsetzen, kann sich die Klinge verkleben, verschieben oder zurückschlagen.

- Stützen Sie Platten oder andere übergroße Gegenstände ab, um das Risiko eines Blockierens der Scheibe und eines Rückschlags zu minimieren. Große Gegenstände neigen dazu, unter ihrem eigenen Gewicht durchzuhängen. Stützen sollten unter dem Gegenstand in der Nähe der Schnittlinie und an den Kanten des Gegenstands auf beiden Seiten der Scheibe angebracht werden.
- Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie „Taschen-Schnitte“ in bestehenden Wänden oder anderen blinden Bereichen ausführen. Eine hervorstehende Klinge kann Gas- oder Wasserleitungen, elektrische Leitungen oder Gegenstände durchtrennen, die einen Rückschlag verursachen könnten.
- Versuchen Sie nicht, gekrümmte Schnitte auszuführen. Eine übermäßige Belastung des Sägeblatts erhöht den Druck und die Anfälligkeit für Verwindungen oder Blockierungen während des Schneidens sowie das Risiko eines Rückschlags oder Bruchs des Sägeblatts, was zu schweren Verletzungen führen kann.
- Lassen Sie keine losen Teile der Polierkappe oder ihrer Befestigungsschnüre frei rotieren. Stecken Sie lose Befestigungsschnüre weg oder schneiden Sie sie ab. Lose und rotierende Befestigungsschnüre können sich um Ihre Finger wickeln oder sich im Werkstück verfangen.
- **URSACHEN UND VERHINDERUNG VON RÜCKSCHLAG FÜR DEN BENUTZER:**
- Ein Rückschlag ist eine plötzliche Reaktion auf das Verkleben oder Verhaken einer rotierenden Scheibe, eines Pads, einer Bürste oder eines anderen Zubehörteils. Durch das Verkleben oder Verhaken wird das rotierende Zubehörteil abrupt angehalten, wodurch das unkontrollierte Elektrowerkzeug an der Stelle des Verklebens in die entgegengesetzte Richtung der Drehung des Zubehörteils gedrückt wird.
- Wenn beispielsweise eine Schleifscheibe vom Werkstück eingeklemmt oder blockiert wird, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in den Punkt der Blockierung eintritt, in die Oberfläche des Materials eingraben, wodurch die Schleifscheibe springt oder herausgeschleudert wird. Die Schleifscheibe kann je nach der Bewegungs- s der Schleifscheibe im Moment der Blockierung zum Bediener hin oder von ihm weg zurückspringen. Unter solchen Bedingungen können Schleifscheiben auch brechen.
- Rückschlag ist das Ergebnis einer unsachgemäßen Verwendung des Elektrowerkzeugs und/oder falscher Verfahren oder Arbeitsbedingungen und kann durch die folgenden geeigneten Vorsichtsmaßnahmen vermieden werden:

- **Halten Sie das Elektrowerkzeug mit beiden Händen fest und positionieren Sie Ihren Körper und Ihre Arme so, dass Sie der Kraft des Rückschlags entgegenwirken können. Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls das Werkzeug über einen solchen verfügt, um beim Anlaufen maximale Kontrolle über Rückschlag oder Drehmomentreaktion zu erlangen.** Der Bediener kann Drehmomentreaktionen oder Rückschlagkräfte kontrollieren, wenn die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.
- **Halten Sie Ihre Hände niemals in die Nähe rotierender Zubehörteile.** Durch einen Rückschlag kann das Zubehörteil in Richtung Ihrer Hände zurückschlagen.
- **Finden Sie sich nicht in dem Bereich, in den sich das Elektrowerkzeug im Falle eines Rückschlags bewegen würde.** Durch einen Rückschlag wird das Werkzeug in die entgegengesetzte Richtung der Bewegung der Scheibe am Kontaktpunkt geschleudert.
- **Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie in Ecken, an scharfen Kanten usw. arbeiten. Vermeiden Sie ein Aufprallen und Verhaken des Zubehörs.** Ecken oder scharfe Kanten können dazu führen, dass sich das Zubehör verhakht oder aufprallt, was zu einem Kontrollverlust oder Rückschlag führen kann.
- **Verwenden Sie keine Holzschnittkette, keine segmentierte Diamanttrennscheibe mit einem Umfangsspalt von mehr als 10 mm und keine gezahnte Trennscheibe.** Diese Trennscheiben verursachen häufige Rückschläge und Kontrollverlust.

Erläuterung der verwendeten Piktogramme.

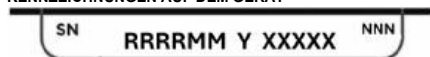


9 10

1. Vorsicht: Besondere Vorsichtsmaßnahmen treffen
2. Lesen Sie die Bedienungsanleitung und beachten Sie die darin enthaltenen Warnhinweise und Sicherheitsvorkehrungen!
3. Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung (Schutzbrille, Gehörschutz, Staubmaske).
4. Tragen Sie Schutzhandschuhe
5. „Trennen Sie das Netzkabel, bevor Sie Wartungs- oder Reparaturarbeiten durchführen.
6. Kinder vom Gerät fernhalten
7. Vor Regen schützen
8. Schutzklasse II
9. EAC-Zertifizierungszeichen.

10. Ukrainisches Marktzertifizierungszeichen.

KENNZEICHNUNGEN AUF DEM GERÄT



RRRR	– Herstellungsjahr
MM	– Herstellungsmonat
Y	– zusätzliche Bezeichnung
XXXX	– Seriennummer
NNN	– zusätzliche Kennzeichnung

KONSTRUKTION UND ANWENDUNG

Ein Winkelschleifer ist ein handgeführtes Elektrowerkzeug mit Isolierung der Klasse II. Das Gerät wird von einem einphasigen Kommutatormotor angetrieben, dessen Drehzahl mittels eines Zahnwinkeltriebs reduziert wird. Es kann sowohl zum Schleifen als auch zum Schneiden verwendet werden. Diese Art von Elektrowerkzeug wird häufig zum Entfernen aller Arten von Graten von den Oberflächen von Metallelementen, zur Oberflächenbehandlung von Schweißnähten, zum Schneiden von dünnwandigen Rohren und kleinen Metallelementen usw. verwendet. Mit dem entsprechenden Zubehör kann ein Winkelschleifer nicht nur zum Schneiden und Schleifen, sondern auch zum Reinigen, z. B. von Rost, Farbbeschichtungen usw., verwendet werden.

Zu seinen Anwendungsbereichen gehören Reparatur- und Bauarbeiten im weitesten Sinne, nicht nur im Zusammenhang mit Metallen. Ein Winkelschleifer kann auch zum Schneiden und Schleifen von Baumaterialien wie Ziegeln, Pflastersteinen, Keramikfliesen usw. verwendet werden.

Das Gerät ist nur für den Trockeneinsatz vorgesehen und nicht zum Polieren geeignet. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke.

Unschlagmäßige Verwendung.

- Bearbeiten Sie keine asbesthaltigen Materialien. *Asbest ist krebserregend.*
- Bearbeiten Sie keine Materialien, deren Staub leicht entflammbar oder explosiv ist. *Bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen entstehen Funken, die die austretenden Dämpfe entzünden können.*

- Verwenden Sie Trennscheiben nicht zum Schleifen. *Trennscheiben arbeiten mit ihrer Seitenfläche, und das Schleifen mit der Vorderseite einer solchen Scheibe kann diese beschädigen und zu Verletzungen des Bedieners führen.*

BESCHREIBUNG DER GRAFISCHEN SEITEN

Die folgende Nummerierung bezieht sich auf die Komponenten des Geräts, die auf den Grafikseiten dieses Handbuchs dargestellt sind.

1. Spindelarretierungstaste
2. Schalter
3. Zusatzgriff
4. Scheibenschutz
5. Außenflansch
6. Innenflansch
7. Hebel (Klingenschutz)
8. Spezialschlüssel

* Es können Abweichungen zwischen der Zeichnung und dem Produkt bestehen.

ZUBEHÖR

- | | |
|--------------------|---------|
| • Scheibenschutz | 1 Stück |
| • Spezialschlüssel | 1 |
| • Zusatzgriff | 1 Stk. |

VORBEREITUNG DER ARBEIT

MONTAGE DES ZUSATZGRIFFS

Der zusätzliche Griff (3) wird in eines der Löcher am Schleifkopf eingesetzt. Es wird empfohlen, die Schleifmaschine mit dem zusätzlichen Griff zu verwenden. Wenn Sie die Schleifmaschine während des Betriebs mit beiden Händen halten (auch unter Verwendung des zusätzlichen Griffs), ist das Risiko geringer, dass Sie die rotierende Scheibe oder Bürste mit der Hand berühren und sich beim Rückstoß verletzen.

MONTAGE UND EINSTELLUNG DES SCHEIBENSCHUTZES

Der Scheibenschutz schützt den Bediener vor Fremdkörpern, versehentlichem Kontakt mit dem Arbeitswerkzeug oder Funken. Er sollte immer angebracht sein, wobei besonders darauf zu achten ist, dass die Abdeckung zum Bediener zeigt.

Befestigungsdesign Die Befestigung des Messerschutzes ermöglicht es, den Schutz ohne Werkzeug in die optimale Position zu bringen.

- Lösen und ziehen Sie den Hebel (7) am Klingenschutz (4) zurück.
- Drehen Sie den Klingenschutz (4) in die gewünschte Position.
- Sichern Sie die Position, indem Sie den Hebel (7) wieder nach unten drücken.

Das Entfernen und Einstellen des Messerschutzes erfolgt in umgekehrter Reihenfolge wie die Montage.

AUSTAUSCH VON ARBEITSWERKZEUGEN

Tragen Sie beim Austausch von Arbeitswerkzeugen Arbeitshandschuhe.

Der Spindelarretierungsknopf (1) dient nur zum Arretieren der Schleifspindel während der Montage oder Demontage des Arbeitswerkzeugs. Verwenden Sie ihn nicht als Bremsknopf, während sich die Scheibe dreht. Dies kann zu Schäden am Schleifer oder zu Verletzungen des Benutzers führen.

Einbau von Scheiben

Bei Schleif- oder Trennscheiben mit einer Dicke von weniger als 3 mm muss die selbstsichernde Mutter des Außenflansches (5) mit einer flachen Oberfläche auf der Scheibenseite aufgeschraubt werden.

- Drücken Sie den Spindelarretierungsknopf (1).
- Ziehen Sie den Außenflansch (5) mit einem Spezialschlüssel (8) fest.
- Lösen und entfernen Sie den selbstsichernden Außenflansch (5).
- Setzen Sie die Scheibe so ein, dass sie gegen die Oberfläche des Innenflansches (6) gedrückt wird.
- Schrauben Sie den Außenflansch (5) auf und ziehen Sie ihn mit einem Spezialschlüssel (8) fest.

Die Scheiben werden in umgekehrter Reihenfolge wie bei der Montage entfernt. Bei der Montage sollte die Scheibe gegen die Oberfläche des Innenflansches (6) gedrückt und auf dessen Fase zentriert werden. Wenn die selbstsichernde Mutter fest sitzt, verwenden Sie einen Spezialschlüssel.

MONTAGE VON ARBEITSWERKZEUGEN MIT GEWINDELOCH

- Drücken Sie den Spindelarretierungsknopf (1).
- Entfernen Sie gegebenenfalls das zuvor montierte Arbeitswerkzeug.
- Entfernen Sie vor der Montage beide Flansche – den Innenflansch (6) und den selbstklemmenden Außenflansch (5).
- Schrauben Sie den Gewindeteil des Arbeitswerkzeugs auf die Spindel und ziehen Sie ihn leicht an.

Die Demontage von Arbeitswerkzeugen mit Gewindebohrung erfolgt in umgekehrter Reihenfolge zur Montage.

INSTALLATION EINES WINKELSCHLEIFERS IN EINEM WINKELSCHLEIFERSTÄNDER

Die Verwendung eines Winkelschleifers in einem speziellen Ständer für Winkelschleifer ist zulässig, sofern dieser gemäß den Montageanweisungen des Ständerherstellers korrekt installiert wurde.

BETRIEB / EINSTELLUNGEN

Überprüfen Sie vor der Verwendung der Schleifmaschine den Zustand der Schleifscheibe. Verwenden Sie keine angeschlagenen, gerissenen oder anderweitig beschädigten Schleifscheiben. Ersetzen Sie eine abgenutzte Scheibe oder Bürste unmittelbar vor der Verwendung durch eine neue. Schalten Sie die Schleifmaschine nach Beendigung der Arbeit immer aus und warten Sie, bis das Arbeitswerkzeug vollständig zum Stillstand gekommen ist. Erst dann kann die Schleifmaschine weggeräumt werden. Verlangsamen Sie die Drehung der Schleifscheibe nicht, indem Sie sie gegen das Werkstück drücken.

- Überlasten Sie die Schleifmaschine niemals. Das Gewicht des Elektrowerkzeugs übt bereits ausreichend Druck aus, um effektiv zu arbeiten. Überlastung und übermäßiger Druck können zu einem gefährlichen Bruch des Arbeitswerkzeugs führen.
- Wenn die Schleifmaschine während des Betriebs herunterfällt, muss das Arbeitswerkzeug unbedingt überprüft und gegebenenfalls ersetzt werden, wenn es beschädigt oder verformt ist.
- Schlagen Sie niemals mit dem Werkzeug auf das Werkstück.
- Vermeiden Sie es, die Scheibe abprallen zu lassen und damit das Material zu kratzen, insbesondere bei Arbeiten an Ecken, scharfen Kanten usw. (dies kann zum Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug und zu einem Rückschlag führen).
- Verwenden Sie niemals Scheiben, die für das Schneiden von Holz mit Kreissägen vorgesehen sind. Die Verwendung solcher Scheiben führt häufig zu einem Rückschlag des Elektrowerkzeugs, zum Verlust der Kontrolle und kann zu Verletzungen des Bedieners führen.

EIN-/AUSSCHALTEN

Halten Sie die Schleifmaschine beim Starten und während des Betriebs mit beiden Händen fest. Die Schleifmaschine ist mit einem Sicherheitsschalter ausgestattet, um ein versehentliches Starten zu verhindern.

- Drücken Sie den Schalterknopf (2).
- Durch Loslassen des Schaltknopfes (2) wird die Schleifmaschine angehalten.

Warten Sie nach dem Starten der Schleifmaschine, bis die Schleifscheibe ihre maximale Drehzahl erreicht hat, bevor Sie mit der Arbeit beginnen. Verwenden Sie den Schalter während der Arbeit nicht zum Ein- oder Ausschalten der Schleifmaschine. Der Schalter der Schleifmaschine darf nur betätigt werden, wenn sich das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe des Werkstücks befindet.

SCHNEIDEN

- Das Schneiden mit einem Winkelschleifer darf nur in gerader Linie erfolgen.
- Schneiden Sie kein Material, während Sie es in der Hand halten.
- Große Werkstücke sollten abgestützt werden, wobei darauf zu achten ist, dass die Auflagepunkte nahe an der Schnittlinie und am Ende des Materials liegen. Sicher positioniertes Material neigt nicht dazu, sich während des Schneidens zu bewegen.
- Kleine Werkstücke sollten gesichert werden, z. B. in einem Schraubstock, mit Klemmen usw. Das Material sollte so gesichert werden, dass sich die Schnittstelle nahe am Sicherungselement befindet. Dies gewährleistet eine höhere Schnittpräzision.
- Lassen Sie die Trennscheibe nicht vibrieren oder springen, da dies die Schnittqualität beeinträchtigt und zum Bruch der Trennscheibe führen kann.
- Üben Sie während des Schneidens keinen seitlichen Druck auf die Trennscheibe aus.
- Verwenden Sie die richtige Trennscheibe für die Art des zu schneidenden Materials.
- Beim Schneiden von Material wird empfohlen, dass die Vorschubrichtung mit der Drehrichtung der Trennscheibe übereinstimmt.

Die Schnitttiefe hängt vom Durchmesser der Scheibe ab.

- Verwenden Sie nur Scheiben mit Nenndurchmessern, die für das jeweilige Schleifmaschinenmodell empfohlenen Werte nicht überschreiten.
- Bei tiefen Schnitten (z. B. Profile, Bausteine, Ziegelsteine usw.) dürfen die Befestigungsflansche nicht mit dem zu bearbeitenden Material in Berührung kommen.

Trennscheiben erreichen während des Betriebs sehr hohe Temperaturen – berühren Sie sie nicht mit ungeschützten Körperteilen, bevor sie abgekühlt sind.

SCHLEIFEN

Für Schleifarbeiten können Sie beispielsweise Schleifscheiben, Topfscheiben, Lamellenscheiben, Scheiben mit Schleifvlies, Drahtbürsten, flexible Scheiben für Schleifpapier usw. verwenden. Jeder Scheibentyp und jedes Werkstück erfordert die entsprechende Arbeitstechnik und die Verwendung geeigneter persönlicher Schutzausrüstung.

Verwenden Sie keine Trennscheiben zum Schleifen.

Schleifscheiben sind dafür ausgelegt, Material mit der Kante der Scheibe abzutragen.

- Schleifen Sie nicht mit der Seitenfläche der Scheibe. Der optimale Arbeitswinkel für diesen Scheibentyp beträgt 30°.
- Schleifarbeiten dürfen nur mit Schleifscheiben durchgeführt werden, die für die jeweilige Materialart geeignet sind.

Achten Sie bei der Arbeit mit Lamellenscheiben, Schleifscheiben aus Fasermaterial und flexiblen Scheiben für Schleifpapier auf den richtigen Anstellwinkel.

- Schleifen Sie nicht mit der gesamten Oberfläche der Scheibe.
- Diese Scheibentypen werden zur Bearbeitung von ebenen Flächen verwendet.

Drahtbürsten sind hauptsächlich für die Reinigung von Profilen und schwer zugänglichen Stellen vorgesehen. Sie können zum Entfernen von Rost, Farbanstrichen usw. von der Oberfläche des Materials verwendet werden.

Verwenden Sie nur Werkzeuge mit einer zulässigen Drehzahl, die höher oder gleich der maximalen Drehzahl des Winkelschleifers ohne Last ist.

BETRIEB UND WARTUNG

Ziehen Sie vor allen Installations-, Einstellungs-, Reparatur- oder Wartungsarbeiten den Netzstecker aus der Steckdose.

WARTUNG UND LAGERUNG

- Es wird empfohlen, das Gerät sofort nach jedem Gebrauch zu reinigen.
- Verwenden Sie zum Reinigen kein Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch oder blasen Sie es mit Druckluft mit niedrigem Druck aus.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Lösungsmittel, da diese Kunststoffteile beschädigen können.
- Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze im Motorgehäuse, um eine Überhitzung des Geräts zu vermeiden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, ersetzen Sie es durch ein Kabel mit denselben Spezifikationen. Dies sollte von einem qualifizierten Fachmann oder durch Einreichen des Geräts bei einem Servicecenter erfolgen.
- Bewahren Sie das Gerät immer an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Fehler sollten von einem autorisierten Servicecenter des Herstellers behoben werden.

TECHNISCHE PARAMETER

NENNLEISTUNG

PARAMETER	WERT
Versorgungsspannung	230 V AC
Netzfrequenz	50 Hz
Nennleistung	950 W
Nennndrehzahl	3000–12000 min ⁻¹
Max. Sägeblattdurchmesser	125 mm
Innerer Sägeblattdurchmesser	22,2 mm
Spindelgewinde	M14
Schutzklasse	II
Gewicht	2 kg

GERÄUSCH- UND VIBRATIONSDATEN

Schalldruckpegel	L _{PA} = 92,23 dB(A) K=3 dB(A)
Schallleistungspegel	L _{WA} = 100,23 dB(A) K=3 dB(A)
Beschleunigungswert	a _B = 12,723 m/s ² K=1,5 m/s ²

GERÄUSCH- UND VIBRATIONSDATEN

Informationen zu Geräuschen und Vibrationen

Die emittierten Geräuschpegel, wie der emittierte Schalldruckpegel L_{pA} und der Schallleistungspegel L_{WA} sowie die Messunsicherheit K, sind unten im Handbuch gemäß der Norm EN 62841-1 angegeben.

Die Vibrationswerte (Beschleunigungswerte) a_B und die Messunsicherheit K sind gemäß EN 62841-1 gekennzeichnet und unten angegeben.

Der in diesem Handbuch angegebene Vibrationspegel wurde gemäß dem in EN 62841-1 festgelegten Messverfahren gemessen und kann zum Vergleich von Elektrowerkzeugen herangezogen werden. Er kann auch für eine vorläufige Bewertung der Vibrationsbelastung verwendet werden.

Der angegebene Vibrationspegel ist repräsentativ für die grundlegenden Anwendungen des Elektrowerkzeugs. Wenn das Elektrowerkzeug für andere Anwendungen oder mit anderen Arbeitswerkzeugen verwendet wird oder wenn es nicht ausreichend gewartet wird, kann sich der Vibrationspegel ändern. Die oben genannten Gründe können die Vibrationsbelastung während der gesamten Arbeitszeit erhöhen.

Um die Vibrationsbelastung genau einschätzen zu können, müssen Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist oder eingeschaltet, aber nicht für Arbeiten verwendet wird. Auf diese Weise kann die Gesamt Vibrationsbelastung erheblich geringer sein.

Es sollten zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen getroffen werden, um den Benutzer vor den Auswirkungen von Vibrationen zu schützen, z. B.: Wartung des Elektrowerkzeugs und der Arbeitswerkzeuge, Sicherstellung einer angemessenen Handtemperatur, richtige Arbeitsorganisation.

UMWELTSCHUTZ



Elektrisch betriebene Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen zu entsprechenden Entsorgungsstellen gebracht werden. Informationen zur Entsorgung erhalten Sie beim Produkthändler oder bei den örtlichen Behörden. Gebrauchte elektrische und elektronische Geräte enthalten Stoffe, die nicht umweltneutral sind. Nicht recycelte Geräte stellen eine potenzielle Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa mit Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (im Folgenden: „GTX Poland“) weist hiermit darauf hin, dass alle Urheberrechte an den Inhalten dieses Handbuchs (im Folgenden: „Handbuch“), darunter unter anderem der Text, Fotos, Diagramme, Zeichnungen sowie dessen Zusammensetzung, ausschließlich GTX Poland gehören und gemäß dem Gesetz vom 4. Februar 1994 über Urheberrechte und verwandte Schutzrechte (d. h. Gesetzblatt 2006 Nr. 90 Pos. 631 in der geänderten Fassung) gesetzlich geschützt sind. Das Kopieren, Verarbeiten, Veröffentlichen oder Ändern des gesamten Handbuchs oder einzelner Elemente davon zu kommerziellen Zwecken ohne die schriftliche Zustimmung von GTX Poland ist strengstens untersagt und kann zivil- und strafrechtliche Folgen nach sich ziehen.

EG-Konformitätserklärung

Hersteller: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k, Pograniczna-Straße 2/4 02-285 Warschau

Produkt: Winkelschleifer

Modell: 59G184

Handelsname: GRAPHITE

Seriennummer: 00001 + 99999

Das oben beschriebene Produkt entspricht den folgenden Dokumenten:

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2014/30/EU

RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, geändert durch die Richtlinie

2015/863/EU

Und erfüllt die Anforderungen der folgenden Normen:

EN IEC 62841-2-3:2021+A11; EN 62841-1:2015+A11

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-

2:2019+A1; EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN IEC 63000:2018

Diese Erklärung gilt nur für die Maschine in dem Zustand, in dem sie in Verkehr gebracht wurde, und umfasst keine Komponenten, die vom Endnutzer hinzugefügt wurden, oder nachfolgende Maßnahmen, die von ihm durchgeführt wurden.

Name und Anschrift der zur Erstellung der technischen Dokumentation befugten Person, die in der EU ansässig oder niedergelassen ist:

Unterzeichnet im Namen von:

GTX Poland Sp. Z o.o. Sp.k. Pograniczna-Straße 2/4

02-285 Warschau

Pawel Kowalski

Pawel Kowalski

Beauftragter für technische Dokumentation GTX Poland

Warschau, 16. Januar 2024

Warschau, 16. Januar 2024

**(RU)
ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ**

УГЛОВАЯ ШЛИФОВАЛЬНАЯ МАШИНА 58G184
ВНИМАНИЕ Прочитайте все предупреждения о безопасности, инструкции, иллюстрации и технические характеристики, прилагаемые к этому электроинструменту. Несоблюдение всех приведенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или серьезным травмам. **Сохраните все предупреждения и инструкции для использования в будущем.**

- Этот электроинструмент предназначен для использования в качестве шлифовальной машины, полировальной машины или резака. Прочитайте все предупреждения по технике безопасности, инструкции, иллюстрации и технические

характеристики, прилагаемые к этому электроинструменту. Несоблюдение всех приведенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или серьезным травмам.

- Не используйте этот электроинструмент для шлифования, чистки металлической щеткой или резки отверстий. Операции, для которых электроинструмент не предназначен, могут создавать опасность и приводить к травмам.
- Не модифицируйте этот электроинструмент каким-либо образом, который не предусмотрен и не указан производителем инструмента. Такая модификация может привести к потере контроля и серьезным травмам.
- Не используйте принадлежности, которые не были специально разработаны и указаны производителем инструмента. Сам по себе факт того, что принадлежность подходит к электроинструменту, не гарантирует безопасную работу.
- Номинальная скорость принадлежности должна быть не меньше максимальной скорости, указанной на электроинструменте. Принадлежности, работающие со скоростью, превышающей номинальную, могут быть повреждены и разбиться на части.
- Наружный диаметр и толщина принадлежности должны соответствовать номинальным параметрам электроинструмента. Принадлежности с неподходящими размерами не могут быть надежно закреплены или контролироваться.
- Монтажные размеры принадлежности должны соответствовать монтажным размерам электроинструмента. Принадлежности, которые не соответствуют монтажным размерам электроинструмента, будут разбалансированы, будут чрезмерно вибрировать и могут привести к потере контроля.
- Не используйте поврежденные принадлежности. Перед каждым использованием проверяйте принадлежности, такие как шлифовальные круги, на наличие сколов и трещин, а также шлифовальные круги на наличие трещин, разрывов или чрезмерного износа, а также проволочные щетки на наличие ослабленных или сломанных проволок. Если электроинструмент или принадлежность упали, проверьте их на наличие повреждений или установите неповрежденные принадлежности. После проверки и установки принадлежности убедитесь, что оператор и посторонние лица находятся вне зоны вращения принадлежности, и запустите электроинструмент на максимальной скорости без нагрузки на одну минуту. Поврежденные принадлежности обычно выходят из строя во время этого теста.
- Используйте средства индивидуальной защиты. В зависимости от области применения используйте защитную маску, защитные очки или защитные очки. При необходимости надевайте пылезастойную маску, средства защиты слуха, перчатки и рабочий фартук для защиты от мелких абразивных частиц или осколков заготовок. Средства защиты глаз должны быть способны задерживать осколки, образующиеся при различных видах работ. Пылезастойная маска или респиратор должны быть способны фильтровать частицы, образующиеся при работе. Длительное воздействие высоких уровней шума может привести к потере слуха.
- Посторонние лица должны находиться на безопасном расстоянии от рабочей зоны. Любой, кто входит в рабочую зону, должен носить средства индивидуальной защиты. Осколки заготовки или поврежденного оборудования могут разлетаться и причинять травмы за пределами непосредственной рабочей зоны.
- При выполнении операций, в ходе которых режущий инструмент может соприкоснуться со скрытыми проводами или собственным кабелем, держите электроинструмент только за изолированные поверхности рукоятки. Контакт режущего инструмента с проводом под напряжением может привести к тому, что открытые металлические части электроинструмента станут токоведущими, что может вызвать поражение электрическим током оператора.
- Держите кабель подальше от вращающейся детали. Если вы потеряете контроль, кабель может быть перерезан или зацепиться, и ваша рука или кисть могут быть втянуты во вращающуюся деталь.
- Никогда не опускайте электроинструмент, пока насадка не остановится полностью. Вращающаяся насадка может

зацепиться за поверхность и вырвать электроинструмент из рук.

- Не используйте электроинструмент, перенося его. Случайный контакт с вращающимся насадком может привести к зацеплению за одежду и втягиванию насадки в тело.
- Регулярно очищайте вентиляционные отверстия электроинструмента. Вентилятор двигателя затягивает пыль в корпус, а чрезмерное скопление металлической пыли может привести к поражению электрическим током.
- Не используйте электроинструменты вблизи легковоспламеняющихся материалов. Искры могут воспламенить эти материалы.
- Не используйте принадлежности, требующие жидких охлаждающих жидкостей. Использование воды или других жидких охлаждающих жидкостей может привести к поражению электрическим током или удару током.
- Используйте только диски, указанные для данного электроинструмента, и ограждения, предназначенные для выбранных дисков. Диски, для которых данный электроинструмент не предназначен, могут не обеспечивать надлежащую защиту и представляют опасность.
- Шлифовальная поверхность кругов с центральным углублением должна быть установлена ниже плоскости края ограждения. Неправильно установленный круг, выступающий за плоскость края ограждения, не может быть надлежащим образом защищен.
- Ограждение должно быть надежно прикреплено к электроинструменту и расположено так, чтобы обеспечить максимальную безопасность, чтобы как можно меньшая часть поверхности диска была обращена в сторону оператора. Ограждение защищает оператора от осколков диска, случайного контакта с диском и искр, которые могут воспламенить одежду.
- Диски могут использоваться только для определенных целей. Например: не шлифуйте боковой стороной режущего диска. Режущие абразивные диски предназначены для периферийной шлифовки, и боковые силы, приложенные к этим дискам, могут привести к их разрушению.
- Всегда используйте неповрежденные фланцы, которые подходят по размеру и форме к выбранному диску. Правильные фланцы для дисков поддерживают диск, тем самым снижая риск поломки. Фланцы для режущих дисков могут отличаться от фланцев для шлифовальных дисков.
- Не используйте изношенные диски, предназначенные для более мощных электроинструментов. Диск, предназначенный для более мощного электроинструмента, не подходит для более высокой скорости меньшего инструмента и может сломаться.
- При использовании дисков двойного назначения всегда используйте ограждение, подходящее для выполняемой задачи. Неиспользование правильного ограждения может привести к тому, что оно не обеспечит желаемый уровень защиты, что может привести к серьезным травмам.
- Не «заклинивайте» отрезной диск и не прилагайте чрезмерное давление. Не пытайтесь выполнять слишком глубокие пропилы. Перегрузка диска увеличивает его нагрузку, а вероятность скручивания или заклинивания во время резки, а также риск отдачи или поломки диска.
- Не располагайте свое тело на одной линии с вращающимся диском или за ним. Когда диск отходит от вашего тела во время работы, любой отдача может привести к тому, что вращающийся диск и электроинструмент будут выброшены прямо в вашу сторону.
- Если диск заклинило или резка прервалась по какой-либо причине, выключите электроинструмент и удерживайте его в неподвижном состоянии, пока диск полностью не остановится. Никогда не пытайтесь извлечь режущий диск из зоны резки, пока диск находится в движении, так как это может вызвать отдачу. Выясните причину заклинивания диска и примите меры для ее устранения.
- Не возобновляйте резку заготовки. Подождите, пока лезвие не достигнет полной скорости, а затем осторожно возобновите резку. Если вы возобновите работу электроинструмента на заготовке, лезвие может заклинить, сместиться или вызвать отдачу.

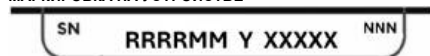
- Поддерживайте панели или другие крупногабаритные предметы, чтобы минимизировать риск заклинивания диска и отдачи. Крупные предметы имеют тенденцию прогибаться под собственным весом. Опоры должны быть размещены под предметом рядом с линией реза и краями предмета по обе стороны от диска.
- Соблюдайте крайнюю осторожность при выполнении «карманных пропилов» в существующих стенах или других слепых зонах. Выступающий диск может перерезать газовые или водопроводные трубы, электрическую проводку или предметы, которые могут вызвать отдачу.
- Не пытайтесь выполнять изогнутые пропилы. Чрезмерная нагрузка на пилу увеличивает давление и вероятность скручивания или заклинивания пилы во время резки, а также риск отдачи или поломки пилы, что может привести к серьезным травмам.
- Не допускайте свободного вращения любых незакрепленных частей полировальной насадки или ее крепежных шнуров. Убирайте или обрезайте любые незакрепленные крепежные шнуры. Незакрепленные и вращающиеся крепежные шнуры могут обмотаться вокруг пальцев или зацепиться за заготовку.
- ПРИЧИНЫ И ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ОТДАЧИ ОПЕРАТОРА:
 - Отдача — это внезапная реакция на заклинивание или зацепление вращающегося круга, насадки, щетки или другого принадлежности. Заклинивание или зацепление приводит к резкой остановке вращающейся принадлежности, что, в свою очередь, приводит к тому, что неконтролируемый электроинструмент толкается в направлении, противоположном направлению вращения принадлежности в точке заклинивания.
 - Например, если шлифовальный круг зацепился или застрял в заготовке, край шлифовального круга, входящий в точку заклинивания, может вонзиться в поверхность материала, вызывая прыжок или выброс шлифовального круга. Шлифовальный круг может отскочить в сторону оператора или от него, в зависимости от направления движения шлифовального круга в момент заклинивания (). В таких условиях шлифовальные круги также могут разрушаться.
 - Отскок является результатом неправильного использования электроинструмента и/или неверных процедур или условий работы и может быть предотвращен путем принятия соответствующих мер предосторожности, перечисленных ниже:
 - Крепко держите электроинструмент обеими руками и расположите тело и руки так, чтобы вы могли противодействовать силе отдачи. Всегда используйте дополнительную рукоятку, если она есть в инструменте, чтобы обеспечить максимальный контроль над отдачей или реакцией крутящего момента при запуске. Оператор может контролировать реакции крутящего момента или силы отдачи, если принимаются соответствующие меры предосторожности.
 - Никогда не подносите руки к вращающимся насадкам. Отдача может привести к отскоку насадки в сторону ваших рук.
 - Не находитесь в зоне, в которую электроинструмент может отскочить в случае отдачи. Отдача приведет к тому, что инструмент будет отброшен в направлении, противоположном движению колеса в точке контакта.
 - Будьте особенно осторожны при работе в углах, на острых краях и т. д. Избегайте отскоков и зацеплений насадки. Углы или острые края могут привести к зацеплению или отскоку насадки, что приведет к потере контроля или отдаче.
 - Не устанавливайте цепной диск для резки по дереву, сегментированный алмазный диск с периферийным зазором более 10 мм или зубчатый диск. Эти диски вызывают частые отдачи и потерю контроля.

Пояснение используемых пиктограмм.



1. Внимание: примите особые меры предосторожности
2. « » Прочитайте инструкцию по эксплуатации и соблюдайте содержащиеся в ней предупреждения и меры безопасности!
3. Используйте средства индивидуальной защиты (защитные очки, средства защиты органов слуха, пылезащитную маску)
4. Носите защитные перчатки
5. Перед выполнением любых работ по техническому обслуживанию или ремонту отсоедините шнур питания.
6. Не допускайте детей к инструменту
7. Защищайте от дождя.
8. Класс защиты II.
9. Знак сертификации EAC.
10. Знак сертификации для украинского рынка.

МАРКИРОВКА НА УСТРОЙСТВЕ



RRRR	- год изготовления
MM	- месяц изготовления
Y	- дополнительное обозначение
XXXXX	- серийный номер
NNN	- дополнительная маркировка

КОНСТРУКЦИЯ И ПРИМЕНЕНИЕ

Угловая шлифовальная машина представляет собой ручной электроинструмент с изоляцией класса II. Привод устройства осуществляется однофазным коммутационным двигателем, скорость вращения которого снижается с помощью зубчатой угловой передачи. Может использоваться как для шлифования, так и для резки. Этот тип электроинструмента широко используется для удаления всех видов заусенцев с поверхности металлических элементов, обработки поверхности сварных швов, резки тонкостенных труб и небольших металлических элементов и т. д. С помощью соответствующих насадок угловая шлифовальная машина может использоваться не только для резки и шлифования, но и для очистки, например, ржавчины, лакокрасочных покрытий и т. д.

Области его применения включают в себя широко понимаемые ремонтные и строительные работы, не только связанные с металлами. Угловую шлифовальную машину можно также использовать для резки и шлифования строительных материалов, например кирпича, брусчатки, керамической плитки и т. д.

Устройство предназначено только для сухого шлифования и не подходит для полировки. Не используйте электроинструмент для целей, отличных от тех, для которых он предназначен.

Неправильное использование.

- Не обрабатывайте материалы, содержащие асбест. *Асбест является канцерогенным веществом.*
- Не обрабатывайте материалы, пыль которых является легко воспламеняющейся или взрывоопасной. *При работе с электроинструментами образуются искры, которые могут воспламенить выделяющиеся пары.*
- Не используйте отрезные диски для шлифовальных работ. *Отрезные диски работают боковой поверхностью, и шлифование передней поверхности такого диска может повредить его, что может привести к травмированию оператора.*

ОПИСАНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ СТРАНИЦ

Нижеприведенная нумерация относится к компонентам устройства, показанным на графических страницах данного руководства.

1. Кнопка блокировки шпинделя
2. Выключатель
3. Дополнительная ручка
4. Защитный кожух диска
5. Наружный фланец
6. Внутренний фланец
7. Рычаг (защита лезвия)
8. Специальный ключ

* Возможны отличия между чертежом и изделием.

АКСЕССУАРЫ

- | | |
|------------------------|-------|
| • Защитный диск | 1 шт. |
| • Специальный ключ | 1 шт. |
| • Дополнительная ручка | 1 шт. |

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

УСТАНОВКА ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ РУЧКИ

Дополнительная ручка (3) устанавливается в одно из отверстий на головке шлифовальной машины. Рекомендуется использовать шлифовальную машину с дополнительной ручкой. Если во время работы держать шлифовальную машину обеими руками (также используя дополнительную ручку), снижается риск прикоснуться рукой к вращающемуся диску или щетке и получить травму при отдаче.

УСТАНОВКА И РЕГУЛИРОВКА ЗАЩИТНОГО КОЖУХА ДИСКА

Защитный кожух диска защищает оператора от мусора, случайного контакта с рабочим инструментом или искр. Он должен быть всегда установлен, при этом необходимо обратить особое внимание на то, чтобы закрывающая часть была обращена к оператору.

Конструкция крепления монтаж кожуха лезвия позволяет отрегулировать кожух в оптимальное положение без использования инструментов.

- Ослабьте и оттяните рычаг (7) на защитном кожухе лезвия (4).
- Поверните защитный кожух (4) в нужное положение.
- Зафиксируйте, опустив рычаг (7).

Снятие и регулировка кожуха режущего диска осуществляются в порядке, обратном его установке.

ЗАМЕНА РАБОЧИХ ИНСТРУМЕНТОВ

При замене рабочих инструментов надевайте защитные перчатки.

Кнопка блокировки шпинделя (1) используется только для блокировки шпинделя шлифовальной машины во время установки или снятия рабочего инструмента. Не используйте ее в качестве тормозной кнопки, пока диск вращается. Это может привести к повреждению шлифовальной машины или травмированию пользователя.

УСТАНОВКА ДИСКОВ

Для шлифовальных или отрезных дисков толщиной менее 3 мм самоблокирующаяся гайка внешнего фланца (5) должна быть завинчена с плоской поверхностью со стороны диска.

- Нажмите кнопку блокировки шпинделя (1).
- Затяните внешний фланец (5) специальным ключом (8).

- Ослабьте и снимите самоблокирующийся внешний фланец (5).
- Установите диск так, чтобы он прижимался к поверхности внутреннего фланца (6).
- Прикрутите внешний фланец (5) и затяните его специальным ключом (8).

Диске снимаются в порядке, обратном установке. При установке диск должен прижиматься к поверхности внутреннего фланца (6) и быть отцентрирован по его фаске. Если самоблокирующаяся гайка застряла, используйте специальный ключ.

УСТАНОВКА РАБОЧИХ ИНСТРУМЕНТОВ С РЕЗЬБОВЫМ ОТВЕРСТИЕМ

- Нажмите кнопку блокировки шпинделя (1).
- Снимите ранее установленный рабочий инструмент, если он есть.
- Перед установкой снимите оба фланца – внутренний фланец (6) и самозажимной наружный фланец (5).
- Навинтите резьбовую часть рабочего инструмента на шпиндель и слегка затяните.

Снятие рабочих инструментов с резьбовым отверстием осуществляется в порядке, обратном установке.

УСТАНОВКА УГЛОШЛИФОВАЛЬНОЙ МАШИНЫ В СТОЙКУ ДЛЯ УГЛОШЛИФОВАЛЬНОЙ МАШИНЫ

Допускается использование угловой шлифовальной машины в специальном стенде для угловых шлифовальных машин при условии, что она правильно установлена в соответствии с инструкциями по установке производителя стенда.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ / НАСТРОЙКИ

Перед использованием шлифовальной машины проверьте состояние шлифовального круга. Не используйте сколотые, треснутые или иным образом поврежденные шлифовальные круги. Замените изношенный диск или щетку новым непосредственно перед использованием. После завершения работы всегда выключайте шлифовальную машину и дождитесь полной остановки рабочего инструмента. Только после этого можно убирать шлифовальную машину. Не замедляйте вращение шлифовального круга, прижимая его к заготовке.

- Никогда не перегружайте шлифовальную машину. Вес электроинструмента оказывает достаточное давление для эффективной работы. Перегрузка и чрезмерное давление могут привести к опасному поломке рабочего инструмента.
- Если шлифовальная машина упала во время работы, необходимо проверить и, при необходимости, заменить рабочий инструмент, если он оказался поврежденным или деформированным.
- Никогда не ударяйте инструментом по заготовке.
- Избегайте отскока диска и соскабливания материала им, особенно при работе на углах, острых кромках и т. д. (это может привести к потере контроля над электроинструментом и отдаче).
- Никогда не используйте диски, предназначенные для резки дерева, от циркулярных пил. Использование таких дисков часто приводит к отдаче электроинструмента, потере контроля и может привести к травмированию оператора.

ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Держите шлифовальную машину обеими руками во время запуска и работы. Шлифовальная машина оснащена предохранительным выключателем для предотвращения случайного запуска.

- Нажмите кнопку выключателя (2).
- Отпустив кнопку выключателя (2), вы остановите шлифовальную машину.

После запуска шлифовальной машины подождите, пока шлифовальный круг достигнет максимальной скорости,

прежде чем приступать к работе. Не используйте выключатель для включения или выключения шлифовальной машины во время работы. Выключатель шлифовальной машины можно нажимать только тогда, когда электроинструмент находится вдали от обрабатываемой детали.

РЕЗКА

- Резка угловой шлифовальной машиной может выполняться только по прямой линии.
- Не режьте материал, держа его в руке.
- Крупные детали должны быть закреплены, при этом необходимо следить за тем, чтобы точки опоры находились близко к линии реза и на конце материала. Надежно закрепленный материал не будет смещаться во время резки.
- Небольшие элементы следует закрепить, например, в тисках, с помощью зажимов и т. д. Материал следует закрепить так, чтобы точка резания находилась близко к крепежному элементу. Это обеспечит большую точность резания.
- Не допускайте вибрации или отскока режущего диска, так как это ухудшит качество реза и может привести к поломке режущего диска.
- Не прилагайте боковое давление на режущий диск во время резки.
- Используйте режущий диск, подходящий для типа режущегося материала.
- При резке материала рекомендуется, чтобы направление подачи соответствовало направлению вращения режущего диска.

Глубина реза зависит от диаметра диска.

- Используйте только диски с номинальным диаметром, не превышающим рекомендуемый для конкретной модели шлифовальной машины.
- При глубокой резке (например, профилей, строительных блоков, кирпичей и т. д.) не допускайте соприкосновения монтажных фланцев с обрабатываемым материалом.

Режущие диски во время работы нагреваются до очень высоких температур — не прикасайтесь к ним открытыми частями тела, пока они не остынут.

ШЛИФОВАНИЕ

Для шлифовальных работ можно использовать, например, шлифовальные диски, чашечные круги, лепестковые диски, диски с абразивным нетканым материалом, проволочные щетки, гибкие диски для наждачной бумаги и т. д. Каждый тип диска и заготовки требует соответствующей техники работы и использования соответствующих средств индивидуальной защиты.

Не используйте для шлифования диски, предназначенные для резки.

Шлифовальные диски предназначены для удаления материала с помощью края диска.

- Не шлифуйте боковой поверхностью диска. Оптимальный рабочий угол для этого типа диска составляет 30°.
- Шлифовальные работы могут выполняться только с использованием шлифовальных дисков, подходящих для данного типа материала.

При работе с лепестковыми дисками, абразивными волоконистыми дисками и гибкими дисками для наждачной бумаги обращайте внимание на правильный угол атаки.

- Не шлифуйте всей поверхностью диска.
- Эти типы дисков используются для обработки плоских поверхностей.

Проволочные щетки в основном предназначены для очистки профилей и труднодоступных мест. Их можно использовать для удаления ржавчины, лакокрасочных покрытий и т. д. с поверхности материала.

Используйте только инструменты с допустимой скоростью вращения, которая выше или равна максимальной скорости угловой шлифовальной машины без нагрузки.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед выполнением любых работ по установке, настройке, ремонту или техническому обслуживанию отсоедините штепсельную вилку шнура питания от розетки.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

- Рекомендуется очищать устройство сразу после каждого использования.
- Не используйте для очистки воду или другие жидкости.
- Очищайте устройство сухой тканью или продувайте его сжатым воздухом низкого давления.
- Не используйте чистящие средства или растворители, так как они могут повредить пластиковые детали.
- Регулярно очищайте вентиляционные отверстия в корпусе двигателя, чтобы предотвратить перегрев устройства.
- Если шнур питания поврежден, замените его шнуром с такими же характеристиками. Это должен делать квалифицированный специалист или в сервисном центре.
- Всегда храните устройство в сухом месте, недоступном для детей.

Любые неисправности должны устраняться в авторизованном сервисном центре производителя.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

НОМИНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ

ПАРАМЕТР	ЗНАЧЕНИЕ
Напряжение питания	230 V AC
Частота питания	50 Hz
Номинальная мощность	950 W
Номинальная скорость вращения	3000–12000 мин ⁻¹
Макс. диаметр лезвия	125 мм
Внутренний диаметр диска	22,2 мм
Резьба шпинделя	M14
Класс защиты	II
Вес	2 кг

ДАННЫЕ О ШУМЕ И ВИБРАЦИИ

Уровень звукового давления	$L_{PA} = 92,23 \text{ дБ(А)}$ $K=3 \text{ дБ(А)}$
Уровень звуковой мощности	$L_{WA} = 100,23 \text{ дБ(А)}$ $K=3 \text{ дБ(А)}$
Значение ускорения	$a_h = 12,723 \text{ м/с}^2$ $K=1,5 \text{ м/с}^2$

ДАННЫЕ О ШУМЕ И ВИБРАЦИИ

Информация о шуме и вибрации

Уровни излучаемого шума, такие как уровень звукового давления L_{PA} и уровень звуковой мощности L_{WA} , а также погрешность измерения K приведены ниже в руководстве в соответствии со стандартом EN 62841-1.

Значения вибрации (значения ускорения) a_h и погрешность измерения K обозначены в соответствии с EN 62841-1 и приведены ниже.

Уровень вибрации, указанный в данном руководстве, был измерен в соответствии с процедурой измерения, указанной в стандарте EN 62841-1, и может быть использован для сравнения электроинструментов. Он также может быть использован для предварительной оценки воздействия вибрации.

Указанный уровень вибрации является типичным для основных видов применения электроинструмента. Если электроинструмент используется для других целей или с другими рабочими инструментами, а также в случае

недостаточного технического обслуживания, уровень вибрации может измениться. Указанные выше причины могут увеличить воздействие вибрации в течение всего периода работы.

Для точной оценки воздействия вибрации необходимо учитывать периоды, когда электроинструмент выключен или включен, но не используется для работы. Таким образом, общее воздействие вибрации может быть значительно ниже.

Для защиты пользователя от воздействия вибрации следует принять дополнительные меры безопасности, такие как: техническое обслуживание электроинструмента и рабочих инструментов, обеспечение надлежащей температуры рук, правильная организация работы.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Электроприборы не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами, их необходимо сдавать в специальные пункты утилизации. Информацию об утилизации можно получить у продавца продукта или в местных органах власти. Исползованное электрическое и электронное оборудование содержит вещества, которые не являются экологически нейтральными. Оборудование, которое не подвергается переработке, представляет потенциальную угрозу для окружающей среды и здоровья человека.

«GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa z zarejestrowanym biurow w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (далее: «GTX Poland») настоящим сообщает, что все авторские права на содержание данного руководства (далее: «Руководство»), включая, среди прочего, его текст, фотографии, диаграммы, чертежи, а также его состав, принадлежат исключительно GTX Poland и защищены законом в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (т. е. Журнал законов 2006 № 90, пункт 631, с поправками). Копирование, обработка, публикация или изменение всего Руководства или любого из его элементов в коммерческих целях без письменного согласия GTX Poland строго запрещены и могут повлечь за собой гражданскую и уголовную ответственность.

(CZ) PŘEKLAD PŮVODNÍCH POKYNŮ ÚHLOVÁ BRUSKA 58G184

UPOZORNĚNÍ Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, pokyny, ilustrace a specifikace dodané s tímto elektrickým nářadím. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

Všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

- Toto elektrické nářadí je určeno k použití jako bruska, leštička nebo řezačka. Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, pokyny, ilustrace a specifikace dodané s tímto elektrickým nářadím. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.
- Toto elektrické nářadí nepoužívejte k broušení, drátování nebo řezání otvorů. Činnosti, pro které není elektrické nářadí určeno, mohou představovat nebezpečí a způsobit zranění.
- Toto elektrické nářadí nijak neupravuje způsobem, který není výslovně uveden a specifikován výrobcem nářadí. Taková úprava může vést ke ztrátě kontroly a vážnému zranění.
- Nepoužívejte příslušenství, které nebylo výslovně navrženo a specifikováno výrobcem nástroje. Pouhá skutečnost, že příslušenství pasuje k elektrickému nářadí, nezaručuje jeho bezpečný provoz.
- Jmenovitá rychlost příslušenství musí být alespoň rovna maximální rychlosti uvedené na elektrickém nářadí. Příslušenství pracující při rychlostech vyšších než jmenovitá rychlost může být poškozeno a rozbit se na kusy.
- Vnější průměr a tloušťka příslušenství musí být v rámci jmenovitých parametrů elektrického nářadí. Příslušenství s nevhodnými rozměry nelze řádně upevnit ani ovládat.
- Montážní rozměry příslušenství musí odpovídat montážním rozměrům elektrického nářadí. Příslušenství, které neodpovídá montážním rozměrům elektrického nářadí, bude nevyvážené, bude nadměrně vibrovat a může způsobit ztrátu kontroly.
- Nepoužívejte poškozené příslušenství. Před každým použitím zkontrolujte, zda příslušenství, jako jsou brusné kotočce, nevyskazuje odštěpky a praskliny, zda podložky brusných kotoček nevyskakují praskliny, trhliny nebo nadměrné opotřebení a zda drátované kartáče nevyskakují uvolněné nebo zlomené dráty. Pokud elektrické nářadí nebo příslušenství spadlo, zkontrolujte, zda není poškozené, nebo namontujte nepoškozené příslušenství. Po kontrole a montáži příslušenství se ujistěte, že obsluha a osoby v

okolí nejsou v dosahu rotační roviny příslušenství, a nechte elektrické nářadí běžet při maximální rychlosti bez zatížení po dobu jedné minuty. Poškozené příslušenství během této zkoušky obvykle selže.

- Používejte osobní ochranné prostředky. V závislosti na použití použijte obličejový štít, ochranné brýle nebo ochranné brýle. V případě potřeby noste protiprachovou masku, ochranu sluchu, rukavice a pracovní zástěrnu, abyste se chránili před malými abrazivními částicemi nebo úlomky obrobků. Ochrana očí musí být schopna zastavit úlomky vznikající při různých aplikacích. Protiprachová maska nebo respirátor musí být schopny filtrovat částice vznikající při použití. Dlouhodobé vystavení vysoké hladině hluku může způsobit ztrátu sluchu.
- Ostatní osoby by měly udržovat bezpečnou vzdálenost od pracovního prostoru. Každý, kdo vstoupí do pracovního prostoru, musí nosit osobní ochranné prostředky. Úlomky obrobku nebo poškozené zařízení mohou odletět a způsobit zranění mimo bezprostřední pracovní prostor.
- Při provádění operací, při kterých může řezací nástroj přijít do styku se skrytým vedením nebo vlastním kabelem, dříve elektrické nářadí pouze za izolované úchopové plochy. Kontakt mezi řezacím nástrojem a vodičem pod napětím může způsobit, že odkryté kovové části elektrického nářadí budou pod napětím, což může vést k úrazu elektrickým proudem obsluhy.
- Kabel udržujte mimo dosah rotujících částí. Pokud ztratíte kontrolu, může dojít k přetržení nebo zachycení kabelu a vaše ruka nebo paže mohou být vtaheny do rotujících částí.
- Elektrické nářadí nikdy neodkládejte, dokud se příslušenství zcela nezastaví. Rotující příslušenství se může zachytit o povrch a vytrhnout vám elektrické nářadí z rukou.
- Nesnažte se používat elektrické nářadí, když ho nesete. Náhodný kontakt s rotujícím příslušenstvím může způsobit, že se zachytí o oděv a přitáhne příslušenství k tělu.
- Pravidelně čistěte ventilační otvory elektrického nářadí. Ventilátor motoru nasává prach do skříně a nadměrné hromadění kovového prachu může způsobit elektrické nebezpečí.
- Nepoužívejte elektrické nářadí v blízkosti hořlavých materiálů. Jiskry mohou tyto materiály zapálit.
- Nepoužívejte příslušenství, které vyžaduje kapalnou chladicí prostředky. Použití vody nebo jiných kapalných chladicích prostředků může vést k úrazu elektrickým proudem nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Používejte pouze typy kotoček určených pro elektrické nářadí a kryty určené pro vybrané kotočce. Kotočce, pro které není elektrické nářadí určeno, nemusí být dostatečně chráněny a jsou nebezpečné.
- Brusná plocha kotoček s vybráním uprostřed musí být namontována pod rovinou okraje ochranného krytu. Nesprávně namontovaný kotoček, který vyčnívá nad rovinu okraje ochranného krytu, nemůže být dostatečně chráněn.
- Ochranný kryt musí být pevně připevněn k elektrickému nářadí a umístěn tak, aby byla zajištěna maximální bezpečnost a aby byla směrem k obsluze vystavena co nejmenší plocha kotočce. Ochranný kryt chrání obsluhu před úlomky kotočce, náhodným kontaktem s kotočkou a jiskrami, které by mohly zapálit oděv.
- Kotočce smí být používány pouze pro konkrétní účely. Například: nebrouste boční stranou řezného kotočce. Řezné brusné kotočce jsou určeny pro obvodové broušení a boční síly působící na tyto kotočce mohou způsobit jejich zlomení.
- Vždy používejte nepoškozené příruby, které mají správnou velikost a tvar pro vybraný kotoček. Správné příruby kotočce kotoček podpráží, čímž snižují riziko zlomení. Příruby pro řezné kotočce se mohou lišit od přírub pro brusné kotočce.
- Nepoužívejte opotřebované kotočce určené pro větší elektrické nářadí. Kotoček určený pro větší elektrické nářadí není vhodný pro vyšší rychlost menšího nářadí a může prasknout.
- Při použití kotoček s dvojitým účelem vždy používejte kryt, který je vhodný pro danou úlohu. Nepoužití správného krytu může mít za následek, že nebude poskytovat požadovanou úroveň ochrany, což může vést k vážnému zranění.
- Nezasekávejte řezací kotočkou a nevyvíjejte na něj nadměrný tlak. Nepokoušejte se provádět příliš hluboké řezy. Přetížení kotočce zvyšuje jeho zatížení a náhynost ke zkroucení nebo zaseknutí během řezání, stejně jako riziko zpětného rázu nebo zlomení kotočce.

- Nestavte se do jedné linie s rotujícím kotoučem ani za něj. Pokud se kotouč během provozu vzdálí od vašeho těla, může zpětný ráz způsobit, že rotující kotouč a elektrické nářadí budou vymrštnuty přímo na vás.
- Pokud se kotouč zasekne nebo je řezání z jakéhokoli důvodu přerušeno, vypněte elektrické nářadí a držte jej v klidu, dokud se kotouč zcela nezastaví. Nikdy se nepokoušejte vyjmout řezací kotouč z řezné oblasti, když je kotouč v pohybu, protože by mohlo dojít k zpětnému rázu. Zjistěte příčinu zaseknutí kotouče a proveďte opatření k jejímu odstranění.
- Nepokračujte v řezání obrobku. Počkejte, až kotouč dosáhne plné rychlosti, a poté opatrně pokračujte v řezání. Pokud pokračujete v práci s elektrickým nářadím v obrobku, může dojít k zaseknutí, posunutí nebo zpětnému rázu kotouče.
- Podepřete panely nebo jiné nadměrně velké předměty, abyste minimalizovali riziko zaseknutí kotouče a zpětného rázu. Velké předměty mají tendenci se prohýbat pod svou vlastní hmotností. Podepřy by měly být umístěny pod předmětem v blízkosti řezné linie a okrajů předmětu na obou stranách kotouče.
- Při provádění "kapsových řezů" ve stávajících stěnách nebo jiných slepých oblastech buďte velmi opatrní. Vychýlující kotouč může proříznout plynové nebo vodovodní potrubí, elektrické vedení nebo předměty, které by mohly způsobit zpětný ráz.
- Nepokoušejte se provádět zakřivené řazy. Nadměrné zatížení kotouče zvyšuje tlak a náchylnost k zkroucení nebo zaseknutí kotouče během řezání a riziko zpětného rázu nebo zlomení kotouče, což může vést k vážnému zranění.
- Nenechte volné části lešticího krytu nebo jeho upevňovacích šňůr volně rotovat. Volné upevňovací šňůry zastrčte nebo ořízněte. Volné a rotující upevňovací šňůry se mohou omotat kolem prstů nebo zachytit o obrobek.
- **PŘÍČINY A PREVENCE ZPĚTNÉHO RÁZU PRO OBSLUHU:**
- Zpětný ráz je náhlá reakce na zaseknutí nebo zachycení rotujícího kotouče, podložky, kartáče nebo jiného příslušenství. Zaseknutí nebo zachycení způsobí náhlé zastavení rotujícího příslušenství, což zase způsobí, že nekontrolované elektrické nářadí bude v místě zaseknutí tlačeno v opačném směru otáčení příslušenství.
- Pokud se například brusný kotouč zachytí nebo zasekne o obrobek, může se okraj brusného kotouče vstupující do místa zaseknutí zabořit do povrchu materiálu, což způsobí vyskočení nebo vymrštnutí brusného kotouče. Brusný kotouč se může odrazit směrem k obsluze nebo od ní, v závislosti na směru pohybu brusného kotouče v okamžiku zaseknutí. Za takových podmínek může také dojít k prasknutí brusných kotoučů.
- Zpětný ráz je výsledkem nesprávného použití elektrického nářadí a/nebo nesprávných postupů nebo pracovních podmínek a lze mu zabránit přijetím vhodných opatření uvedených níže:

- **Elektrické nářadí pevně držte oběma rukama a tělo i paže umístěte tak, abyste mohli vyrovnat sílu zpětného rázu. Vždy používejte pomocnou rukojeť, pokud je nářadí vybaveno, abyste získali maximální kontrolu nad zpětným rázem nebo reakcí točivého momentu při spuštění.** Obsluha může kontrolovat reakce točivého momentu nebo síly zpětného rázu, pokud jsou přijata příslušná bezpečnostní opatření.
- **Nikdy nedávejte ruce do blízkosti rotujících nástrojů.** Zpětný ráz může způsobit odraz nástroje směrem k vašim rukám.
- **Nestůjte v místě, kam by se elektrické nářadí v případě zpětného rázu mohlo dostat.** Zpětný ráz způsobí, že se nářadí odhodí v opačném směru, než je pohyb kotouče v místě kontaktu.
- **Zvláštní opatnost je třeba věnovat práci v rozích, na ostrých hranách atd. Zabraňte odsakování a zachycení příslušenství.** Rohy nebo ostré hrany mohou způsobit zachycení nebo odsakování příslušenství, což může vést ke ztrátě kontroly nebo zpětnému rázu.
- **Nepoužívejte řezací kotouč na dřevo, segmentový diamantový kotouč s obvodovou mezerou větší než 10 mm ani ozubený kotouč.** Tyto kotouče způsobují časté zpětné rázy a ztrátu kontroly.

Vysvětlení použitých piktogramů.



1. Pozor: dodržujte zvláštní bezpečnostní opatření
2. Přečtěte si návod k obsluze a dodržujte varování a bezpečnostní opatření v něm uvedená!
3. Používejte osobní ochranné pomůcky (ochranné brýle, chrániče sluchu, protiprachovou masku)
4. Noste ochranné rukavice
5. Před prováděním jakýchkoli údržbových nebo opravných prací odpojte napájecí kabel.
6. Udržujte děti v bezpečné vzdálenosti od nástroje
7. Chraňte před deštěm.
8. Třída ochrany II.
9. Certifikační značka EAC.

10. Certifikační značka pro ukrajinský trh.

OZNAČENÍ NA ZAŘÍZENÍ



RRRR	- rok výroby
MM	- měsíc výroby
Y	- doplňkové označení
XXXXX	- sériové číslo
NNN	- doplňkové označení

KONSTRUKCE A POUŽITÍ

Úhlová bruska je ruční elektrické nářadí s izolací třídy II. Zařízení je poháněno jednofázovým komutátorovým motorem, jehož otáčky jsou snižovány pomocí ozubeného úhlového převodu. Lze jej použít jak k broušení, tak k řezání. Tento typ elektrického nářadí se široce používá k odstraňování všech druhů ořepů z povrchů kovových prvků, k povrchové úpravě svarů, řezání tenkostěnných trubek a malých kovových prvků atd. S vhodným příslušenstvím lze úhlovou brusku použít nejen k řezání a broušení, ale také k čištění, např. rzi, nátěrů atd.

Mezi oblastí jeho použití patří široce pojaté opravy a stavební práce, nejen v souvislosti s kovy. Úhlová bruska může být také použita k řezání a broušení stavebních materiálů, např. cihel, dlažebních kostek, keramických dlaždic atd.

Zařízení je určeno pouze pro suché použití a není vhodné pro leštění. Nepoužívejte elektrické nářadí k jiným účelům, než k jakým je určeno.

Nesprávné použití.

- Nezpracovávejte materiály obsahující azbest. Azbest je karcinogenní.
- Nezpracovávejte materiály, jejichž prach je vysoce hořlavý nebo výbušný. Při práci s elektrickým nářadím vznikají jiskry, které mohou zapálit uvolněné výpary.
- Nepoužívejte řezné kotouče pro broušení. Řezné kotouče pracují boční plochou a broušení přední plochou takového kotouče může způsobit jeho poškození, což může vést k úrazu obsluhy.

POPIS GRAFICKÝCH STRÁNEK

Číslování níže odkazuje na součásti zařízení zobrazené na grafických stránkách tohoto návodu.

1. Tlačítko aretace vřetena
2. Spínač
3. Přídavná rukojeť
4. Ochrana kotouče
5. Vnější příruba
6. Vnitřní příruba
7. Páka (ochrana čepele)
8. Speciální klíč

* Mezi výkresem a výrobkem mohou být rozdíly.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

- | | |
|---------------------|-------|
| • Kryt kotouče | 1 ks. |
| • Speciální klíč | 1 |
| • Dodatečná rukojeť | 1 ks |

PŘÍPRAVA NA PRÁCI

MONTÁŽ DODATEČNÉ RUKOJETI

Přídavná rukojeť (3) se instaluje do jednoho z otvorů na hlavě brusky. Doporučuje se používat brusku s přídavnou rukojetí. Pokud držíte brusku během provozu oběma rukama (také pomocí přídavné rukojeti), je menší riziko, že se dotknete rotujícího kotouče nebo kartáče rukou a utrpíte zranění při zpětném rázu.

INSTALACE A SEŘÍZENÍ KRYTU KOTOUČE

Kryt kotouče chrání obsluhu před úlomky, náhodným kontaktem s pracovním nástrojem nebo jiskrami. Měl by být vždy nasazen, přičemž je třeba dbát na to, aby krycí část směřovala k obsluze.

Konstrukce upevnění Montáž ochranného krytu nože umožňuje nastavení krytu do optimální polohy bez použití nářadí.

- Povolte a zatáhněte za páčku (7) na krytu nože (4).
- Otočte kryt nože (4) do požadované polohy.
- Zajistěte spuštěním páčky (7).

Demontáž a nastavení krytu nože se provádí v opačném pořadí než jeho montáž.

VÝMĚNA PRACOVNÍCH NÁSTROJŮ

Při výměně pracovních nástrojů používejte ochranné rukavice.

Tlačítko aretace vřetena (1) slouží pouze k aretaci vřetena brusky během montáže nebo demontáže pracovního nástroje. Nepoužívejte jej jako brzdomé tlačítko, když se kotouč otáčí. Mohlo by dojít k poškození brusky nebo zranění uživatele.

MONTÁŽ KOTOUČŮ

U brusných nebo řezacích kotoučů o tloušťce menší než 3 mm musí být samosvorná matice vnější příruba (5) našroubována s rovnou plochou na straně kotouče.

- Stiskněte tlačítko aretace vřetena (1).
- Vnější příruba (5) utáhněte speciálním klíčem (8).
- Povolte a sejměte samosvornou vnější příruba (5).
- Umístěte kotouč tak, aby byl přitlačen k povrchu vnitřní příruba (6).
- Zašroubujte vnější příruba (5) a utáhněte speciálním klíčem (8).

Disky se demontují v opačném pořadí než při montáži. Při montáži by měl být disk přitlačen k povrchu vnitřní příruba (6) a vycentrován na její zkosení. Pokud je samosvorná matice zaseknutá, použijte speciální klíč.

MONTÁŽ PRACOVNÍCH NÁSTROJŮ SE ZÁVITOVÝM OTVOREM

- Stiskněte tlačítko aretace vřetena (1).
- Demontujte dřve namontované pracovní nástroje, pokud jsou nainstalovány.
- Před montáží odstraňte obě příruba – vnitřní příruba (6) i samosvornou vnější příruba (5).
- Našroubujte závitovou část pracovního nástroje na vřeteno a lehce ji utáhněte.

Demontáž pracovních nástrojů se závitovým otvorem se provádí v opačném pořadí než montáž.

INSTALACE ÚHLOVÉ BRUSKY DO STOJANU PRO ÚHLOVÉ BRUSKY

Úhlovou brusku je možné používat ve speciálním stojanu pro úhlové brusky, pokud je správně nainstalována v souladu s instalačními pokyny výrobce stojanu.

PROVOZ / NASTAVENÍ

Před použitím brusky zkontrolujte stav brusného kotouče. Nepoužívejte odštípnuté, prasklé nebo jinak poškozené brusné kotouče. Opotřebovaný kotouč nebo kartáč vyměňte za nový bezprostředně před použitím. Po dokončení práce vždy brusku vypněte a počkejte, až se pracovní nástroj zcela zastaví. Teprve poté lze brusku odložit. Nezpomaluje otáčení brusného kotouče tím, že jej tlačíte proti obrobku.

- Brusku nikdy nepřetěžujte. Hmotnost elektrického nářadí vyvíjí dostatečný tlak pro efektivní práci. Přetížení a nadměrný tlak mohou způsobit nebezpečné poškození pracovního nástroje.
- Pokud bruska během provozu spadne, je nutné zkontrolovat a v případě potřeby vyměnit pracovní nástroj, pokud je poškozený nebo deformovaný.
- Nikdy neudeřte nástrojem do obrobku.

• Vyvarujte se odsakování kotouče a škrábání materiálu, zejména při práci na rozích, ostrých hranách atd. (může dojít ke ztrátě kontroly nad elektrickým nářadím a zpětnému rázu).

• Nikdy nepoužívejte kotouče určené pro řezání dřeva z kotoučových pil. Použití takových kotoučů často vede k zpětnému rázu elektrického nářadí, ztrátě kontroly a může způsobit zranění obsluhy.

ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ

Při spuštění a provozu držte brusku oběma rukama. Bruska je vybavena bezpečnostním spínačem, který zabráňuje náhodnému spuštění.

- Stiskněte spínač (2).
- Uvolněním tlaku na spínač (2) se bruska zastaví.

Po spuštění brusky počkejte, až brusný kotouč dosáhne maximální rychlosti, než začnete pracovat. Během práce nepoužívejte spínač k zapínání nebo vypínání brusky. Spínač brusky smí být ovládán pouze tehdy, když je elektrické nářadí vzdáleno od obrobku.

ŘEZÁNÍ

- Řezání úhlovou bruskou smí být prováděno pouze v přímé línii.
- Nerežte materiál, který držíte v ruce.
- Velké kusy by měly být podepřeny a je třeba dbát na to, aby podpěrné body byly blízko řezné linie a na konci materiálu. Materiál, který je bezpečně upevněn, se během řezání nebude pohybovat.
- Malé prvky by měly být zajištěny, např. ve svěráku, pomocí svorek atd. Materiál by měl být zajištěn tak, aby místo řezu bylo blízko zajišťovacího prvku. Tím se zajistí větší přesnost řezu.
- Nenechte řezací kotouč vibrovat nebo odsakovat, protože to zhorší kvalitu řezu a může dojít k jeho zlomení.
- Během řezání nevyvíjejte na řezací kotouč boční tlak.
- Používejte řezací kotouč vhodný pro daný typ řezaného materiálu.
- Při řezání materiálu se doporučuje, aby směr posuvu byl shodný se směrem otáčení řezného kotouče.

Hloubka řezu závisí na průměru kotouče.

- Používejte pouze kotouče s jmenovitým průměrem nepřesahujícím průměr doporučený pro konkrétní model brusky.
- Při hlubokých řezech (např. profily, stavební bloky, cihly atd.) nedovoďte, aby se montážní příruba dostala do kontaktu s opracovávaným materiálem.

Řezné kotouče dosahují během provozu velmi vysokých teplot – nedotýkejte se jich odkrytými částmi těla, dokud nevychladnou.

BRUŠENÍ

Pro broušení můžete použít například brusné kotouče, kotouče s drážkami, lamelové kotouče, kotouče s abrazivní netkanou textilií, drátěné kartáče, pružné kotouče pro brusný papír atd. Každý typ kotouče a obrobku vyžaduje odpovídající pracovní techniku a použití vhodných osobních ochranných prostředků.

K broušení nepoužívejte kotouče určené k řezání.

Brusné kotouče jsou určeny k odstraňování materiálu okrajem kotouče.

- Nesměrujte brusný kotouč boční stranou. Optimální pracovní úhel pro tento typ kotouče je 30°.
- Broušení smí být prováděno pouze pomocí brusných kotoučů vhodných pro daný typ materiálu.

Při práci s lamelovými kotouči, abrazivními vláknovými kotouči a pružnými kotouči pro brusný papír dbejte na správný úhel náběhu.

- Nesměrujte broušení celou plochou kotouče.
- Tyto typy kotoučů se používají pro obrábění plochých povrchů.

Drátěné kartáče jsou určeny především k čištění profilů a těžko přístupných míst. Lze je použít k odstranění rzi, nátěrů atd. z povrchu materiálu.

Používejte pouze nástroje s přípustnou rychlostí otáčení, která je vyšší nebo rovná maximální rychlosti úhlové brusky bez zatížení.

PROVOZ A ÚDRŽBA

Před prováděním jakýchkoli instalačních, seřizovacích, opravných nebo údržbových prací odpojte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

- Doporučuje se zařízení čistit ihned po každém použití.
- K čištění nepoužívejte vodu ani jiné kapaliny.
- Zařízení očistěte suchým hadříkem nebo ofoukněte nízkotlakým stlačeným vzduchem.
- Nepoužívejte žádné čisticí prostředky ani rozpouštědla, protože by mohly poškodit plastové části.
- Pravidelně čistěte ventilační otvory v krytu motoru, aby se zařízení nepřehřívalo.
- Pokud je napájecí kabel poškozený, vyměňte jej za kabel se stejnými specifikacemi. Tuto výměnu by měl provést kvalifikovaný odborník nebo servisní středisko.
- Zařízení vždy skladujte na suchém místě mimo dosah dětí.

Jakékoli závady by měly být opravovány autorizovaným servisním střediskem výrobce.

TECHNICKÉ PARAMETRY

JMENOVITÉ ÚDAJE

PARAMETR	HODNOTA
Napájecí napětí	230 V AC
Frekvence napájení	50 Hz
Jmenovitý výkon	950 W
Jmenovitá rychlost otáčení	3000–12000 min ⁻¹
Max. průměr kotouče	125 mm
Vnitřní průměr kotouče	22,2 mm
Závít vřetena	M14
Třída ochrany	II
Hmotnost	2 kg

ÚDAJE O HLUKU A VIBRACÍCH

Hladina akustického tlaku	$L_{pA} = 92,23 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$
Hladina akustického výkonu	$L_{WA} = 100,23 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$
Hodnota zrychlení	$a_h = 12,723 \text{ m/s}^2$ $K=1,5 \text{ m/s}^2$

ÚDAJE O HLUKU A VIBRACÍCH

Informace o hluku a vibracích

Hladiny emitovaného hluku, jako je hladina akustického tlaku L_{pA} a hladina akustického výkonu L_{WA} a nejistota měření K, jsou uvedeny níže v příručce v souladu s normou EN 62841-1.

Hodnoty vibrací (hodnoty zrychlení) a_h a nejistota měření K jsou označeny v souladu s normou EN 62841-1 a jsou uvedeny níže.

Úroveň vibrací uvedená v tomto návodu byla změřena v souladu s postupem měření stanoveným v normě EN 62841-1 a lze ji použít k porovnání elektrického nářadí. Lze ji také použít k předběžnému posouzení vystavení vibracím.

Uvedená úroveň vibrací je reprezentativní pro základní použití elektrického nářadí. Pokud je elektrické nářadí používáno pro jiné účely nebo s jinými pracovními nástroji, nebo pokud není dostatečně udržováno, může se úroveň vibrací změnit. Výše uvedené důvody mohou zvýšit expozici vibracím během celé pracovní doby.

Pro přesný odhad expozice vibracím je třeba vzít v úvahu období, kdy je elektrické nářadí vypnuté nebo zapnuté, ale nepoužívá se k práci. Tímto způsobem může být celková expozice vibracím výrazně nižší.

K ochraně uživatele před účinky vibrací je třeba přijmout další bezpečnostní opatření, jako jsou: údržba elektrického nářadí a pracovních nástrojů, zajištění vhodné teploty rukou, správná organizace práce.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Elektricky poháněné výrobky by neměly být likvidovány spolu s domácím odpadem, ale měly by být odevzány do příslušných zařízení k likvidaci. Informace o likvidaci lze získat od prodejce výrobku nebo místních úřadů. Použitě elektrické a elektronické zařízení obsahuje látky, které nejsou neutrální z hlediska životního prostředí. Zařízení, které není recyklováno, představuje potenciální hrozbu pro životní prostředí a lidské zdraví.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa se sídlem ve Varšavě, ul. Pograniczna 2/4 (dále jen „GTX Poland“) tímto informuje, že všechna autorská práva k obsahu tohoto manuálu (dále jen „Příručka“), včetně mimo jiné textu, fotografií, diagramů, výkresů a také jejího složení, náleží výlučně společnosti GTX Poland a jsou chráněna zákonem v souladu se zákonem ze dne 4. února 1994 o autorských právech a souvisejících právech (tj. Sbírka zákonů 2006 č. 90 položka 631, ve znění pozdějších předpisů). Kopírování, zpracování, publikování nebo úpravy celé příručky nebo jakékoli její části pro komerční účely bez písemného souhlasu společnosti GTX Poland jsou přísně zakázány a mohou mít za následek občanskoprávní a trestní odpovědnost.

Prohlášení o shodě ES

Výrobce: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., ulice Pograniczna 2/4 02-285 Varšava

Výrobek: Úhlová bruska

Model: 59G184

Obchodní název: GRAPHITE

Sériové číslo: 00001 + 99999

Výše popsaný výrobek je v souladu s následujícími dokumenty:

Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU

Směrnice o omezení používání nebezpečných látek ve výrobcích 2011/65/EU ve znění směrnice 2015/863/EU

A splňuje požadavky následujících norem:

EN IEC 62841-2-3:2021+A11; EN 62841-1:2015+A11

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1; EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN IEC 63000:2018

Toto prohlášení se vztahuje pouze na stroj ve stavu, v jakém byl uveden na trh, a nevztahuje se na součásti přidávané koncovým uživatelem ani následné akce provedené koncovým uživatelem.

Jméno a adresa osoby oprávněné k přípravě technické dokumentace, která má bydlíště nebo sídlo v EU:

Podepsáno jménem:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4
02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Zástupce pro technickou dokumentaci GTX Poland

Varšava, 16. ledna 2024

Varšava, 16. ledna 2024

(SK)
PREKLAD PŮVODNÝCH POKYNOV
ÚHLOVÁ BRÚSKA 58G184

UPOZORNENIE Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a špecifikácie dodané s týmto elektrickým náradím. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

Všetky varovania a pokyny si uchovajte pre budúce použitie.

- Toto elektrické náradie je určené na použitie ako brúska, leštička alebo rezačka. Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a špecifikácie dodané s týmto elektrickým náradím. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.
- Toto elektrické náradie nepoužívajte na brúsenie, čistenie drôtenou kefou ani na rezanie otvorov. Činnosti, na ktoré nie je elektrické náradie určené, môžu predstavovať nebezpečenstvo a spôsobiť zranenie.
- Toto elektrické náradie nijako nemodifikujte spôsobom, ktorý nie je výslovne uvedený a špecifikovaný výrobcom náradia. Takáto modifikácia môže mať za následok stratu kontroly a vážne zranenie.
- Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je špeciálne navrhnuté a špecifikované výrobcom náradia. Samotná skutočnosť, že príslušenstvo pasuje k elektrickému náradu, nezaručuje bezpečnú prevádzku.
- Menovitá rýchlosť príslušenstva musí byť aspoň rovnaká ako maximálna rýchlosť špecifikovaná na elektrickom náradí. Príslušenstvo pracujúce pri rýchlostiach vyšších ako menovitá rýchlosť sa môže poškodiť a rozbiť na kúsky.
- Vonkajší priemer a hrúbka príslušenstva musia byť v rámci menovitých parametrov elektrického náradia. Príslušenstvo s nevhodnými rozmermi nemožno riadne upevniť ani ovládať.
- Montážne rozmery príslušenstva musia zodpovedať montážnym rozmerom elektrického náradia. Príslušenstvo, ktoré nezodpovedá montážnym rozmerom elektrického náradia, bude nevyvážené, bude nadmerne vibrovať a môže spôsobiť stratu kontroly.
- Nepoužívajte poškodené príslušenstvo. Pred každým použitím skontrolujte príslušenstvo, ako sú brúsne kotúče, či nie sú poškodené alebo prasknuté, brúsne podložky, či nie sú prasknuté, roztrhané alebo nadmerne opotrebované, a drôtené kefy, či nie sú voľné alebo poškodené. Ak elektrické náradie alebo príslušenstvo spadlo, skontrolujte, či nie je poškodené, alebo namontujte nepoškodené príslušenstvo. Po skontrolovaní a namontovaní príslušenstva sa uistite, že obsluha a okolostojaci sa nenachádzajú v dosahu rotujúceho príslušenstva, a nechajte elektrické náradie bežať pri maximálnej rýchlosti bez zataženia po dobu Poškodené príslušenstvo zvyčajne počas tejto skúšky zlyhá.
- Používajte osobné ochranné prostriedky. V závislosti od použitia používajte ochranný štít, ochranné okuliare alebo ochranné brýle. V prípade potreby používajte protiprachovú masku, ochranu sluchu, rukavice a pracovný zásteru na ochranu pred malými abrazívnymi časticami alebo úlomkami obrobkov. Ochrana očí musí byť schopná zastaviť úlomky vznikajúce pri rôznych použitíach. Protiprachová maska alebo respirátor musia byť schopné filtrovať častice vznikajúce pri použití. Dlhodobé vystavenie vysokej hladine hluku môže spôsobiť stratu sluchu.
- Okolostojaci by mali dodržiavať bezpečnú vzdialenosť od pracoviska. Každý, kto vstúpi na pracovisko, musí nosiť osobné ochranné prostriedky. Úlomky obrobku alebo poškodené zariadenie môžu odletieť a spôsobiť zranenie mimo bezprostredného pracoviska.
- Pri vykonávaní operácií, pri ktorých môže rezný nástroj prísť do kontaktu so skrytým vedením alebo vlastným káblom, držte elektrické náradie iba za izolované úchopové plochy. Kontakt medzi rezným nástrojom a vedením pod napätím môže spôsobiť, že odkryté kovové časti elektrického náradia budú pod napätím, čo môže viesť k úrazu obsluhu elektrickým prúdom.

- Kábel držte ďalej od rotujúcej časti. Ak stratíte kontrolu, kábel sa môže pretrhnúť alebo zachytiť a vaša ruka alebo rameno sa môže dostať do rotujúcej časti.
- Elektrické náradie nikdy neodkladajte, kým príslušenstvo úplne nezastaví. Rotujúce príslušenstvo sa môže zachytiť o povrch a vytiahnuť elektrické náradie z vašich rúk.
- Neskladajte elektrické náradie, keď ho nesiete. Náhodný kontakt s rotujúcim príslušenstvom môže spôsobiť, že sa zachytí o odev a priťiahnete príslušenstvo k telu.
- Pravidelne čistite ventilačné otvory elektrického náradia. Ventilátor motora nasáva prach do skrine a nadmerné nahromadenie kovového prachu môže spôsobiť elektrické nebezpečenstvo.
- Nesmiete používať elektrické náradie v blízkosti horľavých materiálov. Iskry môžu tieto materiály zapáliť.
- Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré vyžaduje kvapalnú chladivú. Použitie vody alebo iných kvapalných chladív môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo úraz elektrickým prúdom.
- Používajte iba typy kotúčov určených pre elektrické náradie a kryty navrhnuté pre vybrané kotúče. Kotúče, pre ktoré nie je elektrické náradie navrhnuté, nemusia byť dostatočne chránené a sú nebezpečné.
- Brúsna plocha kotúčov s výbráním v strede musí byť namontovaná pod rovinnou okraja ochranného krytu. Nesprávne namontovaný kotúč, ktorý presahuje rovinnú okraja ochranného krytu, nemôže byť dostatočne chránený.
- Ochranný kryt musí byť bezpečne pripevnený k elektrickému náradu a umiestnený tak, aby bola zabezpečená maximálna bezpečnosť, aby bola čo najmenej vystavená plocha kotúča smerom k obsluhu. Ochranný kryt chráni obsluhu pred úlomkami kotúča, náhodným kontaktom s kotúčom a iskrami, ktoré by mohli zapáliť odev.
- Kotúče sa smú používať len na konkrétne účely. Napríklad: nebrúste bočnou stranou rezacieho kotúča. Rezacie brúsne kotúče sú určené na periférie brúsenie a bočné sily pôsobiace na tieto kotúče môžu spôsobiť ich zlomenie.
- Vždy používajte nepoškodené príruby, ktoré majú správnu veľkosť a tvar pre vybraný kotúč. Správne príruby kotúča podporujú kotúč, čím sa znižuje riziko zlomenia. Príruby pre rezacie kotúče sa môžu líšiť od prírub pre brúsne kotúče.
- Nepoužívajte opotrebované kotúče určené pre väčšie elektrické náradie. Kotúč určený pre väčšie elektrické náradie nie je vhodný pre vyššiu rýchlosť menšieho náradia a môže sa zlomiť.
- Pri používaní diskov s dvojitém účelom vždy používajte ochranný kryt, ktorý je vhodný pre danú úlohu. Nepoužite správneho ochranného krytu môže mať za následok, že nebudete poskytovať požadovanú úroveň ochrany, čo môže viesť k vážnym zraneniam.
- Nesnažte sa „zaseknúť“ rezací kotúč ani naň nevyvíjajte nadmerný tlak. Nesnažte sa vykonávať príliš hlboké rezy. Preťaženie kotúča zvyšuje jeho zataženie a náhlym skúteniu alebo zaseknutiu počas rezania, ako aj riziko spätného rázu alebo zlomenia kotúča.
- Nestavajte sa do línie s rotujúcim kotúčom ani za ním. Keď sa kotúč počas prevádzky vzdiali od vášho tela, akýkoľvek spätný ráz môže spôsobiť, že rotujúci kotúč a elektrické náradie budú vyhodené priamo smerom k vám.
- Ak sa kotúč zasekne alebo je rezanie z akéhokoľvek dôvodu prerušené, vypnite elektrické náradie a držte ho pevne, kým sa kotúč úplne nezastaví. Nikdy sa nepokúšajte vybrať rezací kotúč z rezanej oblasti, kým je kotúč v pohybe, pretože to môže spôsobiť spätný ráz. Zistite príčinu zaseknutia kotúča a podniknite kroky na jej odstránenie.
- Nepokračujte v rezaní v obrobku. Počkajte, kým kotúč dosiahne plnú rýchlosť, a potom opatrne pokračujte v rezaní. Ak pokračujete v prevádzke elektrického náradia v obrobku, kotúč sa môže zaseknúť, posunúť alebo spôsobiť spätný náraz.
- Podoprite panely alebo iné nadrozmerne predmety, aby ste minimalizovali riziko zaseknutia kotúča a spätného rázu. Veľké predmety majú tendenciu sa prehybať pod vlastnou váhou. Podpory by mali byť umiestnené pod predmetom v blízkosti reznej línie a okrajov predmetu na oboch stranách kotúča.
- Pri vykonávaní „vreckových rezov“ v existujúcich stenách alebo iných slepých oblastiach postupujte s mimoriadnou opatrnosťou. Vychňávajúci kotúč môže prerezať plynové alebo vodovodné potrubia, elektrické vedenie alebo predmety, ktoré môžu spôsobiť spätný náraz.

- Nepokúšajte sa vykonávať zakrivené rezy. Nadmerné zaťaženie pilového listu zvyšuje tlak a náchylnosť k skrúteniu alebo zaseknutiu pilového listu počas rezania a riziko spätného nárazu alebo zlomenia pilového listu, čo môže viesť k vážnym zraneniam.
- Nenechajte voľné časti leštiaceho krytu alebo jeho upevňovacích šnúr voľne sa otáčať. Voľné upevňovacie šnúry odložte alebo skráťte. Voľné a otáčajúce sa upevňovacie šnúry sa môžu omotať okolo prstov alebo zachytiť o obrobok.
- PRÍČINY A PREVENCIA ODRAZU PRE OBSLUHU:
- Odraz je náhla reakcia na zaseknutie alebo zachytenie rotujúceho kotúča, podložky, kefy alebo iného príslušenstva. Zaseknutie alebo zachytenie spôsobuje náhle zastavenie rotujúceho príslušenstva, čo zase spôsobuje, že nekontrolované elektrické náradie je v bode zaseknutia tlačén v opačnom smere ako je smer otáčania príslušenstva.
- Napríklad, ak sa brúsny kotúč zachytí alebo zasekne o obrobok, okraj brúsneho kotúča vstupujúci do bodu zaseknutia sa môže zaryť do povrchu materiálu, čo spôsobí, že brúsny kotúč výskočí alebo bude vyhodnený. Brúsny kotúč sa môže odraziť smerom k obsluhu alebo od nej, v závislosti od smeru pohybu brúsneho kotúča v momente zaseknutia (). Za takýchto podmienok sa brúsne kotúče môžu aj zlomiť.
- Odraz je výsledkom nesprávneho používania elektrického náradia a/alebo nesprávnych postupov alebo pracovných podmienok a dá sa mu predísť dodržiavaním nižšie uvedených bezpečnostných opatrení:

- Elektrické náradie držte pevne oboma rukami a telo a ruky umiestnite tak, aby ste mohli vyvažovať silu spätného rázu. Ak je náradie vybavené pomocnou rukoväťou, vždy ju používajte, aby ste dosiahli maximálnu kontrolu nad spätným rázom alebo reakciou krútiaceho momentu počas spúšťania. Obsluha môže kontrolovať reakcie krútiaceho momentu alebo sily spätného rázu, ak sú prijaté vhodné bezpečnostné opatrenia.
- Nikdy nedávajte ruky do blízkosti rotujúcich príslušenstiev. Spätný ráz môže spôsobiť odraz príslušenstva smerom k vašim rukám.
- Nastavajte sa do oblasti, kde sa elektrické náradie bude pohybovať v prípade spätného rázu. Spätný ráz spôsobí, že sa náradie odhodí v opačnom smere ako pohyb kotúča v bode kontaktu.
- Buďte obzvlášť opatrní pri práci v rohoch, na ostrých hranách atď. Vyhňte sa odrazom a zachyteniu príslušenstva. Rohy alebo ostré hrany môžu spôsobiť zachytenie alebo odraz príslušenstva, čo môže viesť k strate kontroly alebo spätnému rázu.
- Nepoužívajte reťazový kotúč na rezanie dreva, segmentový diamantový kotúč s obvodovou medzerou väčšou ako 10 mm ani ozubený kotúč. Tieto kotúče spôsobujú časté spätné nárazy a stratu kontroly.

Vysvetlenie použitých piktogramov.



9 10

1. Pozor: dodržujte osobitné bezpečnostné opatrenia
2. Prečítajte si návod na obsluhu a dodržiavajte varovania a bezpečnostné opatrenia v ňom uvedené!

3. Používajte osobné ochranné prostriedky (ochranné okuliare, chrániče sluchu, protiprachovú masku)
4. Noste ochranné rukavice
5. Pred vykonaním akýchkoľvek údržbových alebo opravárskych prác odpojte napájací kábel.
6. Deti držte ďalej od náradia
7. Chráňte pred dažďom.
8. Trieda ochrany II.
9. Certifikačná značka EAC.
10. Certifikačná značka ukrajinského trhu.

OZNAČENIA NA ZARIADENÍ



RRRR	- rok výroby
MM	- mesiac výroby
Y	- dopĺňujúce označenie
XXXXX	- sériové číslo
NNN	- dodatočné označenie

KONŠTRUKCIA A POUŽITIE

Uhlová brúška je ručné elektrické náradie s izoláciou triedy II. Zariadenie je poháňané jednofázovým komutátorovým motorom, ktorého otáčky sú znižované pomocou ozubeného uhlového prevodu. Môže sa používať na brúsenie aj rezanie. Tento typ elektrického náradia sa široko používa na odstraňovanie všetkých druhov otrekov z povrchov kovových prvkov, povrchovú úpravu zvarov, rezanie tenkostenných rúrok a malých kovových prvkov atď. S vhodným príslušenstvom sa uhlová brúška môže používať nielen na rezanie a brúsenie, ale aj na čistenie, napr. hrdze, náterov atď.

Jeho oblasti použitia zahŕňajú široko chápané opravárske a stavebné práce, nielen súvisiace s kovmi. Uhlová brúška sa môže používať aj na rezanie a brúsenie stavebných materiálov, napr. tehál, dlažbových kociek, keramických dlaždíc atď.

Zariadenie je určené iba na suché použitie a nie je vhodné na leštenie. Elektrické náradie nepoužívajte na iné účely, ako na ktoré je určené.

Nesprávne použitie.

- Nespracúvajte materiály obsahujúce azbest. Azbest je karcinogénny.
- Nespracúvajte materiály, ktorých prach je vysoko horľavý alebo výbušný. Pri práci s elektrickým náradím vznikajú iskry, ktoré môžu zapáliť emitované výpary.
- Na brúsenie nepoužívajte rezacie kotúče. Rezacie kotúče pracujú bočnou plochou a brúsenie prednou plochou takéhoto kotúča môže spôsobiť jeho poškodenie, čo môže viesť k zraneniu obsluhu.

POPIS GRAFICKÝCH STRÁNK

Číslovanie nižšie sa vzťahuje na komponenty zariadenia zobrazené na grafických stránkach tejto príručky.

1. Tlačidlo aretácie vretena
2. Spínač
3. Dodatočná rukoväť
4. Ochrana kotúča
5. Vonkajšia príruha
6. Vnútrorná príruha
7. Páka (ochrana čepele)
8. Špeciálny kľúč

* Môžu existovať rozdiely medzi výkresom a výrobkom.

PRÍSLUŠENSTVO

• Kryt kotúča	1 ks.
• Špeciálny kľúč	1
• Dodatočná rukoväť	1 ks

PRÍPRAVA NA PRÁCU

INŠTALÁCIA DOPLNKOVEJ RÚČKY

Dodatočná rukoväť (3) sa inštaluje do jedného z otvorov na hlave brúsky. Odporúča sa používať brúsku s dodatočnou rukoväťou. Ak počas prevádzky držíte brúsku oboma rukami (aj s použitím

dodatočnej rukováti), je menšie riziko, že sa dotknete rotujúceho kotúča alebo kefy rukou a utrpíte zranenie pri spätnom náraze.

INŠTALÁCIA A NASTAVENIE OCHRANY KOTÚČA

Kryt kotúča chráni obsluhu pred úlomkami, náhodným kontaktom s pracovným nástrojom alebo iskrami. Mal by byť vždy namontovaný, pričom je potrebné dbať na to, aby krycia časť smerovala k obsluhu.

Konstrukcia montáže Montáž ochrany noža umožňuje nastaviť ochranu do optimálnej polohy bez použitia náradia.

- Povolte a potiahnite páčku (7) na kryte čepele (4).
- Otočte kryt noža (4) do požadovanej polohy.
- Zafixujte znížením páčky (7).

Demontáž a nastavenie krytu noža sa vykonáva v opačnom poradí ako jeho montáž.

VÝMENA PRACOVNÝCH NÁSTROJOV

Pri výmene pracovných nástrojov používajte pracovné rukavice.

Tlačidlo aretácie vretena (1) slúži iba na aretáciu vretena brúsky počas inštalácie alebo demontáže pracovného nástroja. Nepoužívajte ho ako brzďové tlačidlo, keď sa kotúč otáča. Mohlo by to spôsobiť poškodenie brúsky alebo zranenie používateľa.

INŠTALÁCIA KOTÚČOV

Pri brúsení alebo rezaní kotúčov s hrúbkou menšou ako 3 mm musí byť samosvorná matica vonkajšej príruby (5) naskrutkovaná s plochou stranou na strane kotúča.

- Stlačte tlačidlo aretácie vretena (1).
- Vonkajšiu prírubu (5) utiahnite špeciálnym kľúčom (8).
- Povolte a odstráňte samosvornú vonkajšiu prírubu (5).
- Disk umiestnite tak, aby priliehal k povrchu vnútornej príruby (6).
- Prišraubujte vonkajšiu prírubu (5) a utiahnite špeciálnym kľúčom (8).

Disky sa demontujú v opačnom poradí ako pri montáži. Pri montáži by mal byť disk pritiažený k povrchu vnútornej príruby (6) a vystredný na jej zrážanej hrane. Ak je samosvorná matica zaseknutá, použite špeciálny kľúč.

INŠTALÁCIA PRACOVNÝCH NÁSTROJOV SO ZÁVITOVÝM OTVOROM

- Stlačte tlačidlo aretácie vretena (1).
- Odstráňte predtým namontované pracovné náradie, ak je namontované.
- Pred inštaláciou odstráňte obe príruby – vnútornú prírubu (6) aj samosvornú vonkajšiu prírubu (5).
- Závitovú časť pracovného nástroja našraubujte na vreteno a mierne dotiahnite.

Demontáž pracovných nástrojov so závitovým otvorom sa vykonáva v opačnom poradí ako montáž.

INŠTALÁCIA UHLOVEJ BRÚSKY DO STOJANU PRE UHLOVÉ BRÚSKY

Uhláčku je možné používať v špeciálnom stojane pre uhláčky, ak je správne nainštalovaná v súlade s inštaláčnymi pokynmi výrobcu stojana.

PREVÁDZKA / NASTAVENIA

Pred použitím brúsky skontrolujte stav brúsneho kotúča. Nepoužívajte odštúpené, prasknuté alebo inak poškodené brúsne kotúče. Opatrebovaný kotúč alebo kefu vymeňte za nový bezprostredne pred použitím. Po dokončení práce vždy vypnite brúsku a počkajte, kým sa pracovný nástroj úplne nezastaví. Až potom môžete brúsku odložiť. Nezpomaluje otáčanie brúsneho kotúča tlačením na obrobok.

- Brúsku nikdy nepreťažujte. Hmotnosť elektrického náradia vyvíja dostatočný tlak na efektívnu prácu. Preťaženie a nadmerný tlak môžu spôsobiť nebezpečné poškodenie pracovného nástroja.

- Ak brúška spadne počas prevádzky, je nevyhnutné skontrolovať a v prípade potreby vymeniť pracovný nástroj, ak zistíte, že je poškodený alebo deformovaný.

- Nikdy neudierajte nástrojom do obrobku.

- Vyhnite sa odrazaniu kotúča a škrabaniu materiálu, najmä pri práci na rohoch, ostrých hranách atď. (môže to spôsobiť stratu kontroly nad elektrickým náradím a spätný ráz).

- Nikdy nepoužívajte kotúče určené na rezanie dreva z okružných pil. Použitie takýchto kotúčov často vedie k spätnému nárazu elektrického náradia, strate kontroly a môže spôsobiť zranenie obsluhu.

ZAPÍNANIE/VYPNUTIE

Počas spúšťania a prevádzky držte brúsku oboma rukami. Brúška je vybavená bezpečnostným spínačom, ktorý zabráňuje náhodnému spusteniu.

- Stlačte tlačidlo spínača (2).
- Uvoľnením tlaku na tlačidlo spínača (2) sa brúška zastaví.

Po spustení brúsky počkajte, kým brúsny kotúč dosiahne maximálnu rýchlosť, a až potom začnite pracovať. Počas práce nepoužívajte spínač na zapínanie alebo vypínanie brúsky. Spínač brúsky smiete ovládať len vtedy, ak je elektrické náradie vzdialené od obrobku.

REZANIE

- Rezanie uhlovou brúskou sa smie vykonávať iba v priamom smere.
- Nerezte materiál, ktorý držíte v ruke.
- Veľké kusy by mali byť podopreté a je potrebné dbať na to, aby podperné body boli blízko rezu a na konci materiálu. Materiál, ktorý je bezpečne umiestnený, sa počas rezania nebude pohybovať.
- Malé prvky by mali byť zaistené, napr. v zveráku, pomocou svoriek atď. Materiál by mal byť zaistený tak, aby miesto rezu bolo blízko zaistiaceho prvku. Tým sa zabezpečí väčšia presnosť rezu.
- Nenechajte rezný kotúč vibrovať alebo odskakovať, pretože to zhorší kvalitu rezu a môže spôsobiť zlomenie rezný kotúč.
- Počas rezania nevyvíjajte na rezací kotúč bočný tlak.
- Používajte rezný kotúč vhodný pre daný typ materiálu.
- Pri rezaní materiálu sa odporúča, aby smer posuvu zodpovedal smeru otáčania rezacieho kotúča.

Hĺbka rezu závisí od priemeru kotúča.

- Používajte iba kotúče s menovitým priemerom, ktorý neprekračuje priemer odporúčajú pre konkrétny model brúsky.
- Pri hlbokých rezoch (napr. profily, stavebné bloky, tehly atď.) nedovoľte, aby sa montážne príruby dostali do kontaktu s opracovávaným materiálom.

Rezné kotúče dosahujú počas prevádzky veľmi vysoké teploty – nedotýkajte sa ich odhalenými časťami tela, kým nevychladnú.

BRÚSENIE

Na brúsenie môžete použiť napríklad brúsne kotúče, kotúčové brúsne kotúče, lamelové kotúče, kotúče s abrazívnou netkanou textíliou, drôtené kefy, ohýbné kotúče na brúsny papier atď. Každý typ kotúča a obrobku vyžaduje vhodnú pracovnú techniku a použitie vhodných osobných ochranných prostriedkov.

Na brúsenie nepoužívajte kotúče určené na rezanie.

Brúsne kotúče sú určené na odstraňovanie materiálu okrajom kotúča.

- Nešlepte bočnou plochou kotúča. Optimálny pracovný uhol pre tento typ kotúča je 30°.
- Brúsne práce sa smú vykonávať iba s brúsnymi kotúčmi vhodnými pre daný typ materiálu.

Pri práci s lamelovými kotúčmi, brúsnymi vlákňitými kotúčmi a ohybnými kotúčmi na brúsny papier dbajte na správny uhol nábehu.

- Nešlepte celou plochou kotúča.
- Tieto typy kotúčov sa používajú na opracovanie rovných plôch.

Drôtené kedy sú určené hlavne na čistenie profilov a ťažko dostupných miest. Môžu sa používať na odstraňovanie hrdz, náterov atď. z povrchu materiálu.

Používajte iba náradie s povolenou rýchlosťou otáčania, ktorá je vyššia alebo rovnaká ako maximálna rýchlosť uhlovej brúsky bez zaťaženia.

PREVÁDZKA A ÚDRŽBA

Pred vykonaním akejkolvek inštalácie, nastavenia, opravy alebo údržby odpojte zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

- Odporúča sa čistiť zariadenie ihneď po každom použití.
- Na čistenie nepoužívajte vodu ani iné kvapaliny.
- Zariadenie čistíte suchou handričkou alebo fúkajte nízkotlakovým stlačeným vzduchom.
- Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá, pretože môžu poškodiť plastové časti.
- Ventiláčne otvory v kryte motora pravidelne čistite, aby sa zariadenie neprehrievalo.
- Ak je napájací kábel poškodený, vymeňte ho za kábel s rovnakými špecifikáciami. Túto údržbu by mal vykonávať kvalifikovaný odborník alebo servisné stredisko.
- Zariadenie vždy skladujte na suchom mieste mimo dosahu detí.

Akékoľvek poruchy by malo opravovať autorizované servisné stredisko výrobcu.

TECHNICKÉ PARAMETRE

MENOVITÉ ÚDAJE

PARAMETER	HODNOTA
Napájacie napätie	230 V AC
Frekvencia napájania	50 Hz
Menovitý výkon	950 W
Menovitá rýchlosť otáčania	3000–12000 min ⁻¹
Max. priemer kotúča	125 mm
Vnútorň priemer kotúča	22,2 mm
Závit vretena	M14
Trieda ochrany	II
Hmotnosť	2 kg

ÚDAJE O HLUKU A VIBRÁCIÁCH

Hladina akustického tlaku	L _{PA} = 92,23 dB(A) K=3 dB(A)
Hladina akustického výkonu	L _{WA} = 100,23 dB(A) K=3 dB(A)
Hodnota zrýchlenia	a _n = 12,723 m/s ² K=1,5 m/s ²

ÚDAJE O HLUKU A VIBRÁCIÁCH

Informácie o hluku a vibráciách

Hladiny emitovaného hluku, ako napríklad hladina emitovaného akustického tlaku L_{PA} a hladina akustického výkonu L_{WA}, a neistota merania K, sú uvedené nižšie v príručke v súlade s normou EN 62841-1.

Hodnoty vibrácií (hodnoty zrýchlenia) a_n a neistota merania K sú označené v súlade s normou EN 62841-1 a sú uvedené nižšie.

Hladina vibrácií uvedená v tejto príručke bola meraná v súlade s postupom merania špecifikovaným v norme EN 62841-1 a môže sa použiť na porovnanie elektrického náradia. Môže sa použiť aj na predbežné posúdenie vystavenia vibráciám.

Uvedená úroveň vibrácií je reprezentatívna pre základné použitie elektrického náradia. Ak sa elektrické náradie používa na iné účely alebo s inými pracovnými nástrojmi, alebo ak nie je dostatočne

udržiavané, úroveň vibrácií sa môže zmeniť. Uvedené dôvody môžu zvýšiť vystavenie vibráciám počas celého pracovného obdobia.

Na presné odhadnutie vystavenia vibráciám je potrebné zohľadniť obdobia, keď je elektrické náradie vypnuté alebo keď je zapnuté, ale nepoužíva sa na prácu. Týmto spôsobom môže byť celkové vystavenie vibráciám výrazne nižšie.

Na ochranu používateľa pred účinkami vibrácií by sa mali prijať dodatočné bezpečnostné opatrenia, ako napríklad: údržba elektrického náradia a pracovných nástrojov, zabezpečenie primeranej teploty rúk, správna organizácia práce.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom, ale musia sa odniesť do príslušných zariadení na likvidáciu. Informácie o likvidácii možno získať od predajcu výrobku alebo miestnych orgánov. Použitie elektrické a elektronické zariadenia obsahujú látky, ktoré nie sú ekologicky neutrálne. Zariadenia, ktoré nie sú recyklovateľné, predstavujú potenciálnu hrozbu pre životné prostredie a ľudské zdravie.

Spoločnosť „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len „GTX Poland“) týmto oznamuje, že všetky autorské práva k obsahu tejto príručky (ďalej len „Príručka“), vrátane, okrem iného, jej textu, fotografií, diagramov, výkresov, ako aj jej zloženia, patria výlučne spoločnosti GTX Poland a sú chránené zákonom v súlade so zákonom zo 4. februára 1994 o autorských právach a súvisiacich právach (t.j. Zbierka zákonov 2006 č. 90 položka 631, v znení neskorších zmien a doplnení). Kopírovanie, spracovávanie, publikovanie alebo upravenie celej príručky alebo akýchkoľvek jej častí na komerčné účely bez písomného súhlasu spoločnosti GTX Poland je prísne zakázané a môže mať za následok občianskoprávnu a trestnoprávnu zodpovednosť.

Vyhlasenie o zhode EÚ

Výrobca: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Varšava

Výrobok: Uhľová brúska

Model: 59G184

Obchodný názov: GRAPHITE

Sériové číslo: 00001 + 99999

Vyššie uvedený výrobok spĺňa požiadavky nasledujúcich dokumentov:

Smernica o strojových zariadeniach 2006/42/ES

Smernica o elektromagnetickej kompatibilité 2014/30/EÚ

Smernica o RoHS 2011/65/EÚ zmenená a doplnená smernicou

2015/863/EÚ

A spĺňa požiadavky nasledujúcich noriem:

EN IEC 62841-2-3:2021+A11; EN 62841-1:2015+A11

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-

2:2019+A1; EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN IEC 63000:2018

Toto vyhlásenie sa vzťahuje iba na stroj v stave, v akom bol uvedený na trh, a nevzťahuje sa na komponenty pridané konečným používateľom ani následné kroky vykonané týmto používateľom.

Meno a adresa osoby oprávnenej na prípravu technickej dokumentácie, ktorá má bydlisko alebo sídlo v EÚ:

Podpísané v mene:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4
02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Zástupca: pre technickú dokumentáciu GTX Poland

Varšava, 16. január 2024

Varšava, 16. január 2024

(HR)

PRJEVOD IZVORNIH UPUTA

KUTNA BRILJICA 58G184

OPREZ Prečítajte si sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije isporučene s ovim električnim alatom. Nepoštivanje svih dolje navedenih uputa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljnih ozljeda.

Sačuvajte sva upozorenja i upute za buduću upotrebu.

- Ovaj električni alat dizajniran je za korištenje kao brusilica, poliranje ili rezač. Prečítajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i

specifikacije isporučene s ovim električnim alatom. Nepoštivanje svih dolje navedenih uputa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljnih ozljeda.

- Nemojte koristiti ovaj električni alat za brušenje, žičano četkanje ili rezanje rupa. Radnje za koje električni alat nije predviđen mogu stvoriti opasnosti i uzrokovati tjelesne ozljede.
- Nemojte modificirati ovaj električni alat na bilo koji način koji nije izričito predviđen i naveden od strane proizvođača alata. Takva izmjena može dovesti do gubitka kontrole i ozbiljnih ozljeda.
- Nemojte koristiti pribor koji nije posebno dizajniran i specificiran od strane proizvođača alata. Sama činjenica da pribor odgovara električnom alatu ne jamči siguran rad.
- Nazivna brzina pribora mora biti najmanje jednaka maksimalnoj brzini navedenoj na električnom alatu. Pribor koji radi pri brzinama većim od nazivne brzine može se oštetiti i razbiti na komade.
- Vanjski promjer i debljina pribora moraju biti unutar nazivnih parametara električnog alata. Pribor neprikladnih dimenzija ne može se pravilno osigurati ili kontrolirati.
- Montažne dimenzije pribora moraju odgovarati montažnim dimenzijama električnog alata. Pribor koji ne odgovara montažnim dimenzijama električnog alata postat će neuravnotežen, pretjerano vibrirati i može uzrokovati gubitak kontrole.
- Nemojte koristiti oštećeni pribor. Prije svake uporabe provjerite pribor kao što su brusne ploče na strugotine i pukotine, jastučići brusnih ploča na pukotine, poderotine ili prekomjerno trošenje te žičane četke na labave ili slomljene žice. Ako je električni alat ili pribor pao, provjerite ima li oštećenja ili ugradite neoštećeni pribor. Nakon provjere i ugradnje pribora, uvjerite se da su rukovatelji i promatrači udaljeni od rotirajuće ravnine pribora i pokrenite električni alat maksimalnom brzinom bez opterećenja jednu minutu. Oštećeni pribor obično neće uspjeti tijekom ovog testa.
- Nosite osobnu zaštitnu opremu. Ovisno o primjeni, koristite štitnik za lice, zaštitne naočale ili zaštitne naočale. Ako je potrebno, nosite masku za prašinu, zaštitu za uši, rukavice i pregaču za radionicu kako biste se zaštitili od sitnih abrazivnih čestica ili fragmenata obradaka. Zaštita za oči mora biti u stanju zaustaviti fragmente koji nastaju tijekom različitih primjena. Maska za prašinu ili respirator moraju biti sposobni filtrirati čestice nastale tijekom primjene. Dugotrajno izlaganje visokoj razini buke može uzrokovati gubitak sluha.
- Promatrači bi trebali držati sigurnu udaljenost od radnog područja. Svatko tko ulazi u radno područje mora nositi osobnu zaštitnu opremu. Fragmenti obratka ili oštećena oprema mogu odetjeti i uzrokovati ozljede izvan neposrednog radnog područja.
- Prilikom izvođenja radova u kojima alat za rezanje može doći u dodir sa skrivenim ožičenjem ili vlastitim kablom, električni alat držite samo za izolirane površine za držanje. Kontakt između alata za rezanje i žice pod naponom može uzrokovati da izloženi metalni dijelovi električnog alata postanu pod naponom, što može dovesti do strujnog udara za operatera.
- Držite kabl dalje od rotirajućeg dijela. Ako izgubite kontrolu, kabl se može presjeći ili zaglaviti, a vaša ruka ili ruka mogu biti uvučeni u rotirajući dio.
- Nikada ne odlažite električni alat dok se pribor potpuno ne zaustavi. Rotirajući pribor može se zakačiti za površinu i izvući električni alat iz vaših ruku.
- Nemojte koristiti električni alat dok ga nosite. Slučajni kontakt s rotirajućim priborom može uzrokovati da se zakači za odjeću i povuče pribor prema tijelu.
- Redovito čistite ventilacijske otvore električnog alata. Ventilator motora uvlači prašinu u kućište, a prekomjerno nakupljanje metala u prahu može uzrokovati električnu opasnost.
- Nemojte koristiti električne alate u blizini zapaljivih materijala. Iskre mogu zapaliti ove materijale.
- Nemojte koristiti pribor koji zahtijeva tekuće rashladne tekućine. Korištenje vode ili drugih tekućih rashladnih sredstava može dovesti do strujnog udara ili strujnog udara.
- Koristite same tipove diskova koji su navedeni za električni alat i štitnike dizajnirane za odabrane diskove. Diskovi za koje električni alat nije dizajniran možda neće biti adekvatno zaštićeni i opasni su.
- Brusna površina brusnih ploča sa središnjim udubljenjem mora biti postavljena ispod ravnine zaštitnog ruba. Pogrešno montiran kotač koji strši izvan ravnine zaštitnog ruba ne može se adekvatno zaštititi.

- Štitnik mora biti sigurno pričvršćen na električni alat i postavljen za maksimalnu sigurnost, tako da što je moguće manje površine diska bude izloženo prema rukovatelju. Štitnik štiti rukovatelja od krhovita diska, slučajnog kontakta s diskom i iskre koje bi mogle zapaliti odjeću.
- Diskovi se smiju koristiti samo za određene primjene. Na primjer: nemojte brusiti bočnom stranom reznog diska. Rezni abrazivni diskovi dizajnirani su za periferno brušenje, a bočne sile primijenjene na te diskove mogu uzrokovati njihovo lomljenje.
- Uvijek koristite neoštećene priрубnice ispravne veličine i oblika za odabrani disk. Odgovarajuće priрубnice diska podupiru disk, čime se smanjuje rizik od loma. Priрубnice za rezne diskove mogu se razlikovati od priрубnice za brusne diskove.
- Nemojte koristiti istrošene diskove namijenjene većim električnim alatima. Disk namijenjen većem električnom alatu nije prikladan za veću brzinu namjega alata i može se slomiti.
- Kada koristite diskove s dvostrukom namjenom, uvijek koristite štitnik koji je prikladan za zadatka. Nekorištenje ispravnog štitnika može dovesti do toga da ne pruža željenu razinu zaštite, što može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- Nemojte "zaglavljivati" rezu ploču niti vršiti pretjerani pritisak. Ne pokušavajte napraviti preduboke rezove. Preopterećenje diska povećava njegovo opterećenje i osjetljivost na uvijanje ili zaglavljivanje tijekom rezanja, kao i rizik od povratnog udarca ili loma diska.
- Ne postavljajte tijelo u ravnini s rotirajućom oštricom ili iza nje. Kada se oštrica odmakne od vašeg tijela tijekom rada, svaki povratni udar može uzrokovati da rotirajuća oštrica i električni alat budu bačeni izravno prema vama.
- Ako se disk zaglavi ili se rezanje iz bilo kojeg razloga prekine, isključite električni alat i držite ga mirno dok se disk potpuno ne zaustavi. Nikada ne pokušavajte ukloniti rezu ploču s područja rezanja dok je disk u pokretu, jer to može uzrokovati povratni udar. Istražite uzrok zaglavljivanja diska i poduzmite mjere za njegovo uklanjanje.
- Nemojte nastaviti s rezanjem u radnom komadu. Pričekajte dok oštrica ne postigne punu brzinu, a zatim pažljivo nastavite s rezanjem. Ako nastavite s radom električnog alata u radnom komadu, oštrica se može zaglaviti, pomaknuti ili odgurnuti.
- Podupiru ploče ili druge prevelike predmete kako bi se smanjio rizik od zaglavljivanja i povratnog udarca. Veliki predmeti imaju tendenciju da se spuštaju pod vlastitom težinom. Nosače treba postaviti ispod predmeta u blizini linije rezanja i rubova predmeta s obje strane oštrice.
- Budite izuzetno oprezni kada napravite "rezove džepova" u postojećim zidovima ili drugim slijepim područjima. Izbočena oštrica može presjeći cijevi za plin ili vodu, električne instalacije ili predmete koji mogu uzrokovati povratni udar.
- Ne pokušavajte napraviti zakrivljene rezove. Prekomjerno opterećenje oštrice povećava pritisak i osjetljivost na uvijanje ili zaglavljivanje oštrice tijekom rezanja te rizik od povratnog udarca ili loma oštrice, što može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- Ne dopustite da se labavi dijelovi poklopca za poliranje ili njegovih pričvrštnih užiđi slobodno okreću. Ugurajte ili odrežite sve labave pričvršne kabele. Labave i rotirajuće užiđi za pričvršćivanje mogu se ometati oko prstiju ili zakačiti za radni komad.
- **UZROCI I SPRJEČAVANJE POVRATNOG UDARCA OPERATERA:**
- Povratni udar je iznenadna reakcija na zaglavljivanje ili zaglavljivanje rotirajućeg kotača, jastučića, četke ili drugog pribora. Zaglavljivanje ili zaglavljivanje uzrokuje naglo zaustavljanje rotirajućeg pribora, što zauzvrat uzrokuje guranje nekontroliranog električnog alata u suprotnom smjeru od rotacije pribora na mjestu zaglavljivanja.
- Na primjer, ako brusni kotač uhvati ili zaglavi radni komad, rub brusnog kotača koji ulazi u mjesto zaglavljivanja može se zabiti u površinu materijala, uzrokujući skok brusnog kotača ili njegovo izbacivanje. Brusna ploča može se odbiti prema ili od rukovatelja, ovisno o smjeru kretanja brusnog kotača u trenutku zaglavljivanja. U takvim uvjetima brusni kotači također se mogu slomiti.
- Povratni udar rezultat je nepravilne uporabe električnog alata i/ili nepravilnih postupaka ili radnih uvjeta i može se izbjeći poduzimanjem odgovarajućih mjera opreza navedenih u nastavku:
 - **Čvrsto držite električni alat objema rukama i postavite tijelo i ruke tako da se možete suprotstaviti sili povratnog udarca. Uvijek koristite**

pomoćnu ručku, ako je alat ima, kako biste stekli maksimalnu kontrolu nad povratnim udarcem ili reakcijom zakretnog momenta tijekom pokretanja. Operater može kontrolirati reakcije zakretnog momenta ili sile povratnog udarca ako se poduzmu odgovarajuće mjere opreza.

- **Nikada ne stavljajte ruke blizu rotirajućeg pribora.** Povratni udar može uzrokovati odskok pribora prema vašim rukama.
- **Ne postavljajte svoje tijelo u područje gdje će se električni alat pomicati u slučaju povratnog udarca.** Povratni udar će uzrokovati odbacivanje alata u suprotnom smjeru od kretanja kotača na mjestu kontakta.
- **Budite posebno oprezni pri radu u kutovima, na oštrim rubovima itd. Izbjegavajte poskakivanje i zaglavljivanje pribora.** Kutovi ili oštri rubovi mogu uzrokovati zaglavljivanje ili odbijanje pribora, što može rezultirati gubitkom kontrole ili povratnim udarcem.
- **Nemojte postavljati oštricu lanca za rezbarenje drva, segmentiranu dijamantnu oštricu s obodnim razmakom većim od 10 mm ili nazubljenu oštricu.** Ove oštrice uzrokuju česte povratne udarce i gubitak kontrole.

Objašnjenje korištenih piktograma.



9 10

1. Oprez: poduzmite posebne mjere opreza
2. Pročitajte upute za uporabu i pridržavajte se upozorenja i sigurnosnih mjera opreza sadržanih u njima!
3. Koristite osobnu zaštitnu opremu (zaštitne naočale, štitnici za uši, maska za prašinu)
4. Nosite zaštitne rukavice
5. Isključite kabel za napajanje prije bilo kakvog održavanja ili popravka.
6. Držite djecu podalje od alata
7. Zaštitite od kiše
8. Klasa zaštite II
9. EAC certifikacijski znak.

10. Certifikacijski znak ukrajinskog tržišta.

OZNAKE NA UREDAJU



RRRR	-godina proizvodnje
MM	-mjesec proizvodnje
Y	-dodatna oznaka
XXXXX	-serijski broj
NNN	-dodatno označavanje

DIZAJN I PRIMJENA

Kutna brusilica je ručni električni alat s izolacijom klase II. Uređaj pokreće jednofazni komutatorski motor, čija se brzina vrtnje smanjuje pomoću nazubljenog kutnog zupčanika. Može se koristiti i za brušenje i za rezanje. Ova vrsta električnog alata široko se koristi za uklanjanje svih vrsta neravnina s površina metalnih elemenata,

površinsku obradu zavarenih spojeva, rezanje tankozidnih cijevi i malih metalnih elemenata itd. Uz odgovarajući pribor, kutna brusilica može se koristiti ne samo za rezanje i brušenje, već i za čišćenje, npr. hrđe, premaza boje itd.

Njegova područja primjene uključuju široko shvaćene popravke i građevinske radove, ne samo vezane uz metale. Kutna brusilica također se može koristiti za rezanje i brušenje građevinskih materijala, npr. opeke, kamena za popločavanje, keramičkih pločica itd.

Uređaj je namijenjen samo za suhu upotrebu i nije prikladan za poliranje. Nemojte koristiti električni alat u druge svrhe osim onih za koje je namijenjen.

Nepravilna uporaba.

- Ne obrađujte materijale koji sadrže azbest. *Azbest je kancerogen.*
- Nemojte obrađivati materijale čija je prašina lako zapaljiva ili eksplozivna. *Pri radu s električnim alatima stvaraju se iskre koje mogu zapaliti ispuštene pare.*
- Nemojte koristiti rezne ploče za brušenje. *Rezni diskovi rade sa svojom bočnom površinom, a brušenje prednjom površinom takvog diska može ga oštetiti, što može dovesti do ozljeda rukovatelja.*

OPIS GRAFIČKIH STRANICA

Numeriranje u nastavku odnosi se na komponente uređaja prikazane na grafičkim stranicama ovog priručnika.

1. Gumb za zaključavanje vretena
2. Prekidač
3. Dodatna ručka
4. Štitnik diska
5. Vanjska priрубnica
6. Unutarnja priрубnica
7. Poluga (štitnik oštrice)
8. Poseban ključ

* Mogu postojati razlike između crteža i proizvoda.

PRIBOR

• Štitnik diska	1 kom.
• Specijalni ključ	1
• Dodatna ručka	1 kom.

PRIPREMA ZA RAD

UGRADNJA DODATNE RUČKE

Dodatna ručka (3) ugrađena je u jednu od rupa na glavi brusilice. Preporuča se korištenje brusilice s dodatnom ručkom. Ako brusilicu držite objema rukama tijekom rada (također pomoću dodatne ručke), manji je rizik od dodirivanja rotirajućeg diska ili četke rukom i ozljeda tijekom trzaja.

UGRADNJA I PODEŠAVANJE ŠTITNIKA DISKA

Štitnik diska štiti rukovatelja od krhotina, slučajnog kontakta s radnim alatom ili iskri. Uvijek ga treba montirati, posebno pazeci da pokrovni dio bude okrenut prema operateru.

Dizajn montaže montiranje štitnika lista pile
omogućuje podešavanje štitnika u optimalni položaj bez upotrebe alata.

- Otpustite i povucite ručicu (7) na štitniku oštrice (4).
- Okrenite štitnik oštrice (4) u željeni položaj.
- Blokirate spuštanjem ručice (7).

Uklanjanje i podešavanje štitnika oštrice vrši se obrnutim redoslijedom od njegove ugradnje.

ZAMJENA RADNIH ALATA

Nosite radne rukavice prilikom zamjene radnog alata.

Gumb za zaključavanje vretena (1) koristi se samo za zaključavanje vretena brusilice tijekom ugradnje ili uklanjanja radnog alata. Nemojte ga koristiti kao gumb za kočnicu dok se disk okreće. To može oštetiti mlin ili ozlijediti korisnika.

UGRADNJA DISKOVA

Za brusne ili rezne ploče debljine manje od 3 mm, samoblokirajuća matica vanjske priрубnice (5) mora se pričvrstiti ravnom površinom na strani diska.

- Pritisnite gumb za zaključavanje vretena (1).
- Zategnite vanjsku priрубnicu (5) posebnim ključem (8).
- Otpustite i uklonite samoblokirajuću vanjsku priрубnicu (5).
- Postavite disk tako da je pritisnut na površinu unutarnje priрубnice (6).
- Pričvrstite vanjsku priрубnicu (5) i zategnite posebnim ključem (8).

Diskovi se uklanjaju obrnutim redoslijedom od ugradnje. Tijekom ugradnje disk treba pritisnuti na površinu unutarnje priрубnice (6) i centrirati na njegovu skosnicu. Ako je samoblokirajuća matica zaglavljena, upotrijebite poseban ključ.

UGRADNJA RADNIH ALATA S RUPOM S NAVOJEM

- Pritisnite gumb za zaključavanje vretena (1).
- Uklonite prethodno montirani radni alat, ako postoji.
- Prije ugradnje uklonite obje priрубnice – unutarnju priрубnicu (6) i samostežuću vanjsku priрубnicu (5).
- Pričvrstite navojni dio radnog alata na vreteno i lagano ga zategnite.

Uklanjanje radnih alata s navojnom rupom vrši se obrnutim redoslijedom od ugradnje.

UGRADNJA KUTNE BRUSILICE U POSTOLJE KUTNE BRUSILICE

Dopušteno je koristiti kutnu brusilicu u namjenskom postolju za kutne brusilice, pod uvjetom da je pravilno postavljena u skladu s uputama za ugradnju proizvođača postolja.

RAD / POSTAVKE

Prije uporabe brusilice provjerite stanje brusnog kotača. Nemojte koristiti okrnute, napuknute ili na drugi način oštećene brusne ploče. Zamijenite istrošeni disk ili četku novim neposredno prije upotrebe. Nakon završetka rada uvijek isključite brusilicu i pričekaite dok se radni alat potpuno ne zaustavi. Tek tada se brusilica može odložiti. Nemojte uspoređivati rotirajuću brusnu ploču pritiskom na radni komad.

- Nikada nemojte preopteretiti mlinac. Težina električnog alata vrši dovoljan pritisak za učinkovit rad. Preopterećenje i prekomjerni pritisak mogu uzrokovati opasno lomljenje radnog alata.
- Ako brusilica padne tijekom rada, neophodno je provjeriti i po potrebi zamijeniti radni alat ako se utvrdi da je oštećen ili deformiran.
- Nikada nemojte udarati radni komad alatom.
- Izbjegavajte poskakivanje diska i struganje materijala njime, posebno kada radite na uglovima, oštrim rubovima itd. (to može uzrokovati gubitak kontrole nad električnim alatom i povratni udar).
- Nikada nemojte koristiti diskove namijenjene za rezanje drva iz kružnih pila. Korištenje takvih diskova često dovodi do povratnog udara električnog alata, gubitka kontrole i može dovesti do ozljeda korisnika.

UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE

Držite brusilicu objema rukama tijekom pokretanja i rada. Brusilica je opremljena sigurnosnim prekidačem za sprječavanje slučajnog pokretanja.

- Pritisnite prekidač (2).
- Otpuštanjem pritiska na prekidač (2) zaustavlja se brusilica.

Nakon pokretanja brusilice, pričekaite dok brusni kotač ne postigne maksimalnu brzinu prije početka rada. Nemojte koristiti prekidač za uključivanje ili isključivanje brusilice tijekom rada. Prekidač brusilice smije se koristiti samo kada je električni alat udaljen od obratka.

REZANJE

- Rezanje kutnom brusilicom smije se izvoditi samo u ravnoj liniji.
- Nemojte rezati materijal dok ga držite u ruci.
- Velike komade treba poduprijeti i paziti da točke oslonca budu blizu linije rezanja i na kraju materijala. Materijal koji je sigurno postavljen neće se pomicati tijekom rezanja.

- Male elemente treba učvrstiti, npr. u škripcu, pomoću stezaljki itd. Materijal treba osigurati tako da je točka rezanja blizu pričvrsnog elementa. To će osigurati veću preciznost rezanja.
- Ne dopustite da rezna ploča vibrira ili poskakuje jer će to narušiti kvalitetu rezanja i može uzrokovati lom rezne ploče.
- Nemojte vršiti bočni pritisak na rezu ploču tijekom rezanja.
- Koristite ispravnu rezu ploču za vrstu materijala koji se reže.
- Prilikom rezanja materijala preporučuje se da smjer pomaka bude u skladu sa smjerom vrtnje rezne ploče.

Dubina rezanja ovisi o promjeru oštrice.

- Koristite samo diskove nazivnog promjera koji ne prelaze one preporučene za određeni model brusilice.
- Za duboke rezove (npr. profili, građevni blokovi, cigle itd.) ne dopustite da pričvršne priрубnice dođu u dodir s materijalom koji se obrađuje.

Rezne ploče postižu vrlo visoke temperature tijekom rada – ne dodirujte ih izloženim dijelovima tijela prije nego što se ohlade.

BRUŠENJE

Za brušenje možete koristiti, na primjer, brusne diskove, čašaste kotače, preklopne diskove, diskove s abrazivnim netkanim materijalom, žičane četke, fleksibilne diskove za brusni papir itd. Svaka vrsta diska i obratka zahtijeva odgovarajuću tehniku rada i upotrebu odgovarajuće osobne zaštitne opreme.

Nemojte koristiti diskove namijenjene za rezanje za brušenje.

Brusni diskovi dizajnirani su za uklanjanje materijala s rubom diska.

- Nemojte brusiti bočnom površinom diska. Optimalni radni kut za ovu vrstu diska je 300.
- Radovi brušenja smiju se izvoditi samo pomoću brusnih ploča prikladnih za dotičnu vrstu materijala.

Kada radite s preklopnim diskovima, abrazivnim vlaknastim pločama i fleksibilnim diskovima za brusni papir, obratite pozornost na ispravan napadni kut.

- Nemojte brusiti cijelom površinom diska.
- Ove vrste diskova koriste se za obradu ravnih površina.

Žičane četke uglavnom su namijenjene čišćenju profila i teško dostupnih područja. Mogu se koristiti za uklanjanje hrđe, premaza boje itd. s površine materijala.

Koristite samo alate s dopuštenom brzinom vrtnje koja je veća ili jednaka maksimalnoj brzini kutne brusilice bez opterećenja.

RAD I ODRŽAVANJE

Prije izvođenja bilo kakvih radova na instalaciji, podešavanju, popravku ili održavanju, izvucite utikač kabela za napajanje iz utičnice.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

- Preporuča se čišćenje uređaja odmah nakon svake uporabe.
- Za čišćenje nemojte koristiti vodu ili druge tekućine.
- Očistite uređaj suhom krpom ili ga ispuhajte komprimiranim zrakom niskog tlaka.
- Nemojte koristiti sredstva za čišćenje ili otapala jer mogu oštetiti plastične dijelove.
- Redovito čistite ventilacijske otvore u kućištu motora kako biste spriječili pregrijavanje uređaja.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, zamijenite ga kabelom istih specifikacija. To bi trebao učiniti kvalificirani stručnjak ili odnijeti uređaj u servisni centar.
- Uređaj uvijek čuvajte na suhom mjestu izvan dohvata djece.

Sve kvarove treba popraviti ovlašteni servisni centar proizvođača.

TEHNIČKI PARAMETRI

OČIJEVANI PODACI

PARAMETARSKI	VRIJEDNOST
Napon napajanja	230 V AC
Frekvencija napajanja	50 Hz
Nazivna snaga	950 W
Nazivna brzina vrtnje	3000–12000 min ⁻¹
promjer oštrice	125 mm
Unutarnji promjer oštrice	22,2 mm
Navoj vretena	M14
Klasa zaštite	II
Težina	2 kg
PODACI O BUCI I VIBRACIJAMA	
Razina zvučnog tlaka	LPA = 92.23dB(A) K=3dB(A)
Razina zvučne snage	LWA = 100.23dB(A) K=3dB(A)
Vrijednost ubrzanja	ah = 12,723 m/s ² K=1,5 m/s ²

PODACI O BUCI I VIBRACIJAMA

Informacije o buci i vibracijama

Razine emitirane buke, kao što su emitirana razina zvučnog tlaka LpA i razina zvučne snage LwA mjerna nesigurnost K, navedene su u nastavku u priručniku u skladu s normom EN 62841-1.

Vrijednosti vibracija (vrijednosti ubrzanja) ah i mjerna nesigurnost K označene su u skladu s EN 62841-1 i navedene su u nastavku.

Razina vibracija navedena u ovom priručniku izmjerena je u skladu s postupkom mjerenja navedenim u EN 62841-1 i može se koristiti za usporedbu električnih alata. Također se može koristiti za preliminarnu procjenu izloženosti vibracijama.

Navedena razina vibracija reprezentativna je za osnovne primjene električnog alata. Ako se električni alat koristi za druge primjene ili s drugim radnim alatima ili ako nije dovoljno održavan, razina vibracija može se promijeniti. Gore navedeni razlozi mogu povećati izloženost vibracijama tijekom cijelog radnog razdoblja.

Za točnu procjenu izloženosti vibracijama moraju se uzeti u obzir razdoblja kada je električni alat isključen ili kada je uključen, ali se ne koristi za rad. Na taj način ukupna izloženost vibracijama može biti znatno niža.

Potrebno je poduzeti dodatne sigurnosne mjere za zaštitu korisnika od utjecaja vibracija, kao što su: održavanje električnog alata i radnih alata, osiguravanje odgovarajuće temperature ruku, pravilna organizacija rada.

ZAŠTITA OKOLIŠA



Proizvođač na električni pogon ne treba odlagati s kućnim otpadom, već ih treba odnijeti u odgovarajuća postrojenja za odlaganje. Informacije o odlaganju mogu se dobiti od prodavača proizvoda ili lokalnih vlasti. Rabljena električna i elektronička oprema sadrži tvari koje nisu ekološki neutralne. Oprema koja se ne reciklira predstavlja potencijalnu prijetnju okolišu i ljudskom zdravlju.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa sa siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (u daljnjem tekstu: "GTX Poland") ovime obavještava da svoj autorska prava na sadržaj ovog priručnika (u daljnjem tekstu: "Priručnik"), uključujući, između ostalog, njegov tekst, fotografije, dijagrame, crteže, kao i njegov sastav, pripadaju isključivo GTX Poland i zaštićeni su zakonom u skladu sa Zakonom od 4. veljače 1994. o autorskom pravu i srodnim pravima (tj. Službeni list 2006. br. 90 stavka 631, kako je izmijenjena). Kopiranje, obrada, objavljivanje ili izmjena cijelog Priručnika ili bilo kojeg od njegovih elemenata u komercijalne svrhe bez pisanog pristanka GTX Poland strogo je zabranjeno i može rezultirati građanskom i kaznenom odgovornošću.

EZ izjava o sukladnosti

Proizvođač: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna ulica 2/4 02-285 Warszawa

Proizvod: Kutna brusilica

Model: 59G184

Trgovački naziv: GRAPHITE

Serijski broj: 00001 + 99999

Gore opisani proizvod u skladu je sa sljedećim dokumentima:

Direktiva o strojevima 2006/42/EZ

Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU

Direktiva RoHS 2011/65/EU izmijenjena Direktivom 2015/863/EU

I ispunjava zahtjeve sljedećih standarda:

EN IEC 62841-2-3:2021+A11; EN 62841-1:2015+A11

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1; EN 61000-3-3:2013+A1+A2
EN IEC 63000:2018

Ova se izjava odnosi samo na stroj u stanju u kojem je stavljen na tržište i ne obuhvaća komponente

koje je dodao krajnji korisnik ili naknadne radnje koje su oni izvršili.

Ime i adresa osobe ovlaštene za izradu tehničke dokumentacije koja ima boravište ili poslovni nastan u EU-u:

Podpisano u ime:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna ulica 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Predstavnik tehničke dokumentacije GTX Poljska

Warszawa, 16. siječnja 2024.

Warszawa, 16. siječnja 2024.

(LT)

ORIGINALŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS

KAMPINIS ŠLIFUOKLIS 58G184

ĮSPĖJIMAS Perskaitykite visus saugos įspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas, pateiktas su šiuo elektriniu įrankiu. Nevykdam visų žemiau pateiktų instrukcijų, gali įvykti elektros smūgis, gaisras ir (arba) sunkūs sužalojimai.

Visus įspėjimus ir instrukcijas išsaugokite ateityje.

• Šis elektrinis įrankis skirtas naudoti kaip šlifavimui, poliravimo įrankis arba pjovimo įrankis. Perskaitykite visus saugos įspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas, pateiktas su šiuo elektriniu įrankiu. Nevykdam visų žemiau pateiktų instrukcijų, gali įvykti elektros smūgis, gaisras ir (arba) sunkūs sužalojimai.

• Nenaudokite šio elektrinio įrankio šlifavimui, valymui vieliniu šepėčiu ar skylių pjovimui. Veiksmai, kuriems šis elektrinis įrankis nėra skirtas, gali sukelti pavojų ir sužaloti.

• Nekeiskite šio elektrinio įrankio jokiais būdais, kurie nėra aiškiai nurodyti ir apibrėžti įrankio gamintojo. Tokie pakeitimai gali sukelti kontrolės praradimą ir rimtus sužalojimus.

• Nenaudokite priedų, kurie nėra specialiai suprojektuoti ir nurodyti įrankio gamintojo. Vien tai, kad priedas tinka elektriniam įrankiui, neginantuoja saugaus veikimo.

• Priedo vardinis greitis turi būti ne mažesnis už elektriniame įrankyje nurodytą maksimalų greitį. Priedai, veikiantys didesniu nei vardinis greitis, gali būti pažeisti ir suskilti į gabalus.

• Priedo išorinis skersmuo ir storis turi atitikti įrankio nominalius parametrus. Netinkamų matmenų priedai negali būti tinkamai pritvirtinti ar valdomi.

• Priedo montavimo matmenys turi atitikti elektrinių įrankių montavimo matmenis. Priedai, kurie neatitinka elektrinių įrankių montavimo matmenų, taps nesubalansuoti, pernelyg vibruos ir gali sukelti kontrolės praradimą.

• Nenaudokite pažeistų priedų. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar šlifavimo diskai nėra įskilę ar įtrūkę, ar šlifavimo disko pagavėlės nėra įtrūkusios, suplyšusios ar pernelyg nusidėvėjusios, o vieliniai šepėčiai nėra laisvi ar sulūžę. Jei elektriniam įrankiui ar priedui nukrito, patikrinkite, ar jie nėra pažeisti, arba pritvirtinkite nepažeistus priedus. Patikrinę ir pritvirtinę priedą, įsitikinkite, kad operatorius ir aplink stovintys žmonės yra atokiau nuo besisukančio priedo plokštumos, ir vieną minutę paleiskite elektrinį įrankį didžiausiu greičiu be apkrovos. Pažeisti priedai paprastai per šį bandymą sugenda.

• Naudokite asmenines apsaugos priemones. Priklausomai nuo naudojimo paskirties, naudokite veido skydą, apsauginius akinius arba apsaugines akines. Jei reikia, dėvėkite dulkių kaukę, ausų apsaugą, pirštines ir darbo prijuostę, kad apsaugotumėte save nuo smulkių abrazyvinių dalelių ar ruošinio fragmentų. Akių apsauga turi būti tokia, kad galėtų sustabdyti įvairių darbų metu susidarancius fragmentus. Dulkių kaukė arba respiratorius turi būti tokie, kad galėtų filtruoti darbo metu susidarancius daleles. Ilgalais buvimas didelio triukšmo aplinkoje gali sukelti klausos praradimą.

• Aplink esančios asmenys turi laikytis saugaus atstumo nuo darbo vietos. Visi, įeinantys į darbo vietą, turi dėvėti asmenines apsaugos

priemonės. Darbinio objekto fragmentai arba sugadinta įranga gali išskristi ir sukelti sužalojimus už darbo vietos ribų.

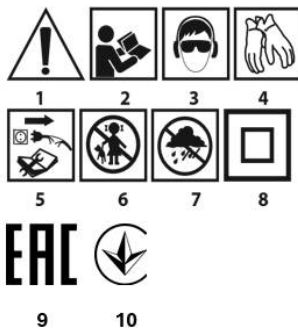
- Atliekant darbus, kurių metu pjovimo įrankis gali liestis su paslėptais laidais arba savo pačio kabeliu, elektriniame įrankyje laikykites tik už izoliuotų rankenų. Pjovimo įrankio ir įtampos turinio laido sąlytis gali sukelti, kad atidengtos metalinės elektrinio įrankio dalys taps įtampos turinčios, o tai gali sukelti operatoriaus elektros smūgį.
- Laikykite kabelį atokiau nuo besisukančios dalies. Jei prarasite kontrolę, kabelis gali būti perkirptas arba užsikabinoti, o jūsų ranka ar ranka gali būti įtraukta į besisukančią dalį.
- Niekada nenuleiskite elektrinių įrankių, kol priedas visiškai nesustojo. Sukantis priedas gali užsikabinoti už paviršiaus ir ištraukti elektrinius įrankius iš jūsų rankų.
- Nenaudokite elektrinių įrankių, kai juos nešate. Atsitiktinis sąlytis su besisukančiu priedu gali sukelti jo užsikabinimą už drabužių ir priedo įtraukimą į kūną.
- Reguliariai valykite elektrinių įrankių ventiliacijos angas. Variklio ventiliatoriaus į korpusą įtraukia dulkes, o per didelės metalinių dulkių susikaupimas gali sukelti elektros pavojų.
- Nenaudokite elektrinių įrankių netoli degių medžiagų. Kibirkštys gali uždegti šias medžiagas.
- Nenaudokite priedų, kuriems reikalingi skysčio aušintuvai. Vandens ar kitų skysčių aušintuvų naudojimas gali sukelti elektros smūgį ar elektros smūgį.
- Naudokite tik elektriniams įrankiams skirtus diskus ir pasirinktiems diskams skirtas apsaugas. Diskai, kuriems elektrinis įrankis nėra pritaikytas, gali būti nepakankamai apsaugoti ir yra pavojingi.
- Ritinių su centre į šlifavimo paviršius turi būti montuojamas žemiau apsaugos krašto plokštumos. Netinkamai sumontuotas ritinys, kuris išsikiša už apsaugos krašto plokštumos, negali būti tinkamai apsaugotas.
- Apsaugas turi būti tvirtai pritvirtintas prie elektrinių įrankių ir išdėstytas taip, kad būtų užtikrintas maksimalus saugumas, t. y. kuo mažesnė disko paviršiaus dalis būtų atvira operatoriaus atžvilgiu. Apsaugas apsaugo operatorių nuo disko fragmentų, atsitiktinio sąlyčio su disku ir kibirkščių, kurios gali uždegti drabužius.
- Diskai gali būti naudojami tik tam tikroms reikmėms. Pavyzdžiui: neginčijama pjovimo disko šonu. Pjovimo abrazyviniai diskai yra skirti periferiniam šlifavimui, o šoninės jėgos, veikiančios šiuos diskus, gali sukelti jų lūžimą.
- Visada naudokite nepažeistų flanšus, kurie yra tinkamo dydžio ir formos pasirinktam diskui. Tinkami disko flanšai palaiko diską, taip sumažindami lūžimo riziką. Pjovimo diskų flanšai gali skirtis nuo šlifavimo diskų flanšų.
- Nenaudokite nusidėvėjusių diskų, skirtų galingesniems elektriniams įrankiams. Didesniems elektriniams įrankiams skirtas diskas netinka mažesnio įrankio didesniai greičiui ir gali lūžti.
- Naudodami dvigubą naudojimo diskus, visada naudokite apsaugą, tinkamą atliekamai užduočiai. Nenaudojant tinkamos apsaugos, ji gali nesuteikti reikiamos apsaugos lygio, o tai gali sukelti rimtus sužalojimus.
- Negalima „užstrigti“ pjovimo disko arba daryti pernelyg didelį spaudimą. Negalima bandyti daryti per gilių pjūvių. Perkraunant diską padidėja jo apkrova ir polinkis susisukti arba užstrigti pjovimo metu, taip pat padidėja atitransos arba disko lūžimo rizika.
- Nestatykite savo kūno vienoje linijoje su besisukančiu disku arba už jo. Kai diskas darbo metu nutolsta nuo jūsų kūno, bet koks atitransos smūgis gali sukelti besisukančio disko ir elektrinių įrankių išmetimą tiesiai į jus.
- Jei diskas užstrigo arba pjovimas dėl kokios nors priežasties buvo nutrauktas, išjunkite elektrinį įrankį ir laikykite jį stabiliai, kol diskas visiškai sustos. Niekada nebandykite išimti pjovimo disko iš pjovimo vietos, kol diskas juda, nes tai gali sukelti atitransą. Išsiaiškinkite disko užstrigimo priežastį ir imkitės veiksmų ją pašalinti.
- Nenutraukite pjovimo. Palaukite, kol pjovimo diskas pasieks maksimalų greitį, ir tada atsargiai tęskite pjovimą. Jei tęsėt elektrinių įrankių naudojimą, pjovimo diskas gali užstrigti, pasislinkti arba atšokti.
- Remkite plokštes ar kitus didelius daiktus, kad sumažintumėte disko užstrigimo ir atitransos riziką. Dideliai daiktai linkę smukti dėl savo svorio. Atramos turėtų būti padėtos po daiktu netoli pjovimo linijos ir daikto kraštų abiejose disko pusėse.
- Būkite ypač atsargūs, kai darote „kišeninius pjūvius“ esamose sienose ar kitose akluose vietose. Išsikišęs peilis gali perpjauti dujų

ar vandens vamzdžius, elektros laidus ar daiktus, kurie gali sukelti atitransą.

- Nesistenkite daryti išlenktų pjūvių. Per didelė pjūklų apkrova padidina slėgį ir pjūklų susisukimo ar užstrigimo tikimybę pjovimo metu, taip pat atitransos ar lūžio riziką, o tai gali sukelti rimtus sužalojimus.
- Neleiskite, kad bet kokios laisvos poliravimo dangtelio dalys ar jo tvirtinimo virvės laisvai suktųsi. Paslėptieji ar nukirptieji bet kokios laisvos tvirtinimo virvės. Laisvos ir besisukančios tvirtinimo virvės gali apsvynioti aplink pirštus arba užsikabinoti už darbo ruošinio.
- **ATŠOKIMO PRIEŽASTYS IR PREVENCIJA:**
- Atitransą yra staigi reakcija į sukamo disko, trinkelės, šepečio ar kito priedo užstrigimą ar užsikabinimą. Užstrigimas ar užsikabinimas sukelia staigų sukamo priedo sustojimą, o tai savo ruožtu sukelia nekontroliuojamo elektrinio įrankio stūmimą priešinga kryptimi nei priedo sukimosi kryptis užstrigimo vietoje.
- Pavyzdžiui, jei šlifavimo diskas užsikabina arba užstrigsta ant darbo ruošinio, šlifavimo disko kraštas, patekęs į užstrigimo vietą, gali įsikasti į medžiagos paviršių, dėl to šlifavimo diskas gali šoktelėti arba išsviesti. Šlifavimo diskas gali atšokti link operatoriaus arba nuo jo, priklausomai nuo šlifavimo disko judėjimo krypties užstrigimo momentu. Tokiomis sąlygomis šlifavimo diskai taip pat gali lūžti.
- Atšokimas yra netinkamo elektrinių įrankių naudojimo ir (arba) netinkamo procedūrų ar darbo sąlygų rezultatas ir jo galima išvengti imantis toliau išvardytų atitinkamų atsargumo priemonių:

- **Tvirtai laikykite elektrinį įrankį abiem rankomis ir laikykite kūną bei rankas taip, kad galėtumėte atstverti atitransos jėgą. Visada naudokite pagalbinę rankeną, jei įrankis ją turi, kad galėtumėte maksimaliai kontroliuoti atitransą arba sukimo momento reakciją paleidimo metu.** Vykdydamas atitinkamas atsargumo priemones, operatorius gali kontroliuoti sukimo momento reakcijas arba atitransos jėgas.
- **Niekada nelaikykite rankų šalia besisukančių priedų.** Atitransą gali sukelti priedo atšokimą į jūsų rankas.
- **Nestatykite savo kūno į vietą, kurioje elektriniams įrankiams atitransos jis galėtų judėti.** Atsitraukimas gali sukelti įrankio išmetimą priešinga kryptimi nei rato judėjimo kryptis sąlyčio taške.
- **Būkite ypač atsargūs dirbdami kampuose, ant aštrių kraštų ir pan. Venkite priedo atšokimo ir užsikabinimo.** Kampai ar aštri kraštai gali sukelti priedo užsikabinimą ar atšokimą, dėl ko prarandama kontrolė arba įvyksta atitransą.
- **Nenaudokite medžio drožinio grandininio disko, segmentinio deimantinio disko, kurio perimetris tarpas didesnis nei 10 mm, arba dantytą diską.** Šie diskai sukelia dažnus atitransos reiškinius ir kontrolės praradimą.

Naudojamų piktogramų paaiškinimas.



1. Atsargiai: imkitės specialių atsargumo priemonių
2. „Persikaitikite naudojimo instrukcijas ir laikykitės jose pateiktų išpėjimų ir saugos priemonių!

3. Naudokite asmenines apsaugos priemones (apsauginius akinius, ausų apsaugus, dulkių kaukę)
4. Naudokite apsaugines pirštines
5. „ „ Prieš atliekant bet kokius techninės priežiūros ar remonto darbus, atjunkite maitinimo laidą.
6. Laikykite vaikus atokiau nuo įrankio
7. Saugokitės nuo lietaus.
8. Apsaugos klasė II.
9. EAC sertifikavimo ženklas.
10. Ukrainos rinkos sertifikavimo ženklas.

ŽENKLAI ANT ĮRENGINIO



RRRR	- pagaminimo metai
MM	- gamybos mėnuo
Y	- papildomas žymėjimas
XXXXX	- serijos numeris
NNN	- papildomas ženklas

KONSTRUKCIJA IR TAIKYMAS

Kampinis šlifukoilis yra rankinis elektrinis įrankis su II klasės izoliacija. Įrenginys varomas vienfaziu komutatoriaus varikliu, kurio sukimosi greitis mažinamas dantytu kampiniu reduktoriumi. Jis gali būti naudojamas tiek šlifavimui, tiek pjovimui. Šio tipo elektrinis įrankis plačiai naudojamas visų tipų atplaišų pašalinimui nuo metalinių elementų paviršių, suvirinimo siūlių paviršiaus apdorojimui, plonasiėnių vamzdžių ir mažų metalinių elementų pjovimui ir pan. Naudojant atitinkamus priedus, kampinis šlifukoilis gali būti naudojamas ne tik pjovimui ir šlifavimui, bet ir valymui, pvz., rūdžių, dažų dangų ir pan.

Jo taikymo sritys apima plačiai suprantamus remonto ir statybos darbus, ne tik susijusius su metalais. Kampinis šlifukoilis taip pat gali būti naudojamas statybinį medžiagų, pvz., plytų, grindinio akmenų, keraminių plytelių ir pan. pjovimui ir šlifavimui.

Prietaisas skirtas naudoti tik sausai ir netinka poliravimui. Nenaudokite elektrinio įrankio kitais tikslais, nei numatyta.

Netinkamas naudojimas.

- Nenaudokite medžiagų, kurių sudėtyje yra asbesto. *Asbestas yra kancerogenas.*
- Nenaudokite medžiagų, kurių dulkės yra labai degios ar sprogios. *Dirbant su elektriniu įrankiu susidaro kibirkštys, kurios gali uždegti išsiskiriantis garus.*
- Nenaudokite pjovimo diskų šlifavimo darbams. *Pjovimo diskai veikia savo šoniniu paviršiumi, o šlifavimas tokio disko priekiniu paviršiumi gali jį pažeisti ir sukelti operatoriaus sužalojimą.*

GRAFINIŲ PUSLAPIŲ APRAŠYMAS

Toliau pateikti numeriai nurodo šio vadovo grafiniuose puslapiuose pavaizduotus prietaiso komponentus.

1. Veleno fiksavimo mygtukas
2. Jungiklis
3. Papildoma rankena
4. Disco apsauga
5. Išorinis flanšas
6. Vidinis flanšas
7. Svirtis (peilio apsauga)
8. Specialus raktas

* Brėžinys ir produktas gali skirtis.

Priedai

• Disko apsauga	1 vnt.
• Specialus raktas	1
• Papildoma rankena	1 vnt.

PASIRENGIMAS DARBUI

PAPILDOMOS RANKENOS MONTAVIMAS

Papildoma rankena (3) montuojama vienoje iš šlifukoilio galvutės skylių. Rekomenduojama naudoti šlifukoilį su papildoma rankena. Jei darbo metu šlifukoilį laikote abiem rankomis (taip pat naudodami

papildomą rankeną), sumažėja rizika, kad ranka paliesite besisukantį diską ar šepetį ir susižeisite atitransos metu.

DISKO APSAUGOS MONTAVIMAS IR REGULIAVIMAS

Disko apsauga apsaugo operatorius nuo nuolaužų, atsitiktinio sąlyčio su darbo įrankiu ar kibirkščių. Ji turi būti visada pritvirtinta, ypačingą dėmesį skiriant tam, kad dengiamoji dalis būtų nukreipta į operatorių.

Montavimo konstrukcija montavimo leidžia reguliuoti apsaugą iki optimalaus padėties be jokių įrankių.

- Atlaisvinkite ir atitraukite peilio apsaugą (4) svirtį (7).
- Pasukite peilio apsaugą (4) į norimą padėtį.
- Užfiksukite nuleidžiant svirtį (7).

Peilio apsaugos nuėmimas ir reguliavimas atliekami atvirkštine tvarka nei jo montavimas.

DARBO ĮRANKIŲ KEITIMAS

Keisdami darbo įrankius, dėvėkite darbo pirštines.

Veleno fiksavimo mygtukas (1) naudojamas tik šlifukoilio velenui užfiksuoti montuojant arba nuimant darbo įrankį. Nenaudokite jo kaip stabdymo mygtuko, kai diskas sukasi. Tai gali sugadinti šlifukoilį arba sužeisti naudotoją.

DISKŲ MONTAVIMAS

Šlifavimo arba pjovimo diskams, kurių storis mažesnis nei 3 mm, išorinio flanšo (5) savaiminio fiksavimo veržlė turi būti prisukta plokščiu paviršiumi disko pusėje.

- Paspauskite veleno fiksavimo mygtuką (1).
- Prisukite išorinį flanšą (5) specialiu raktu (8).
- Atlaisvinkite ir nuimkite savaime užsifiksuojantį išorinį flanšą (5).
- Diską padėkite taip, kad jis būtų prispaustas prie vidinio flanšo (6) paviršiaus.
- Prisukite išorinį flanšą (5) ir priveržkite specialiu raktu (8).

Diskai nuimami atvirkštine tvarka nei montuojami. Montuojant diskas turi būti prispaustas prie vidinio flanšo (6) paviršiaus ir centruotas ant jo nuožulniosios briaunos. Jei savaiminio fiksavimo veržlė užstrigo, naudokite specialų raktą.

DARBO ĮRANKIŲ SU SRAIGTINE SKYLA MONTAVIMAS

- Paspauskite veleno fiksavimo mygtuką (1).
- Jei yra, nuimkite ankščiau sumontuotą darbo įrankį.
- Prieš montuodami nuimkite abu flanšus – vidinį flanšą (6) ir savaime užsifiksuojantį išorinį flanšą (5).
- Prisukite darbo įrankio srieginę dalį prie veleno ir šiek tiek priveržkite.

Darbiniai įrankiai su sriegine skykle nuimami atvirkštine tvarka nei montuojami.

KAMPINIO ŠLIFUOKLIO MONTAVIMAS KAMPINIO ŠLIFUOKLIO STOVELYJE

Kampinį šlifukoilį leidžiama naudoti specialioje stovėje, skirtoje kampiniams šlifukoiliams, jei jis yra teisingai sumontuotas pagal stovės gamintojo montavimo instrukcijas.

NAUDOJIMAS / NUSTATYMAI

Prieš naudodami šlifukoilį, patikrinkite šlifavimo disko būklę. Nenaudokite įskilusių, įtrūkę ar kitaip pažeistų šlifavimo diskų. Nusidėvėjusį diską ar šepetėlį pakeiskite nauju prieš pat naudodami. Baigę darbą, visada išjunkite šlifukoilį ir palaukite, kol darbo įrankis visiškai sustos. Tik tada šlifukoilį galima padėti į vietą. Nesulėtinkite besisukančio šlifavimo disko, spausdami jį prie ruošinio.

- Niekada neperkraukite šlifukoilio. Elektrinio įrankio svoris sukuria pakankamą spaudimą, kad būtų galima efektyviai dirbti. Perkraunant ir pernelyg spaudžiant gali įvykti pavojingas darbo įrankio sulūžimas.
- Jei šlifukoilis nukrenta darbo metu, būtina patikrinti ir, jei reikia, pakeisti darbo įrankį, jei jis yra pažeistas ar deformuotas.

- Niekada nemuškite darbo ruošinio įrankiu.
- Venkite disko šokčiojimo ir medžiagos grandymo juo, ypač dirbant kamuose, aštriuose kraštuose ir pan. (tai gali sukelti elektrinių įrankių kontrolės praradimą ir atitrūkimą).
- Niekada nenaudokite diskų, skirtų medienai pjauti su diskiniu pjūklui. Tokių diskų naudojimas dažnai sukelia elektrinių įrankių atitrūkimą, kontrolės praradimą ir gali sukelti operatoriaus sužalojimus.

JUNGIMAS/IŠJUNGIMAS

Paleidžiant ir dirbant su šlifuoekliu, laikykite jį abiem rankomis. Šlifuoeklis yra įrengtas saugos jungikliu, kuris apsaugo nuo atsitiktinio paleidimo.

- Paspauskite jungiklio mygtuką (2).
- Atleisus spaudimą ant jungiklio mygtuko (2), šlifuoeklis sustoja.

Paleidus šlifuoeklį, prieš pradėdami darbą palaukite, kol šlifavimo diskas pasiekia maksimalų greitį. Dirbdami nenaudokite jungiklio šlifuoekliui įjungti ar išjungti. Šlifuoeklio jungiklį galima naudoti tik tada, kai elektriniam įrankiui yra toli nuo apdirbamo ruošinio.

PJAUSTYMAS

- Pjovimas kampiniu šlifuoekliu gali būti atliekamas tik tiesia linija.
- Negalima pjaustyti medžiagos, laikant ją rankoje.
- Didelės detalės turi būti pritvirtintos, o atrama turi būti arti pjovimo linijos ir medžiagos gale. Tvirtai pritvirtinta medžiaga pjovimo metu neslinksta.
- Maži elementai turi būti pritvirtinti, pvz., spaustuose, naudojant spausdus ir pan. Medžiaga turi būti pritvirtinta taip, kad pjovimo taškas būtų arti tvirtinimo elemento. Tai užtikrins didesnį pjovimo tikslumą.
- Neleiskite pjovimo diskui vibruoti ar šokinėti, nes tai pablogins pjovimo kokybę ir gali sugadinti pjovimo diską.
- Pjovimo metu netaikykite šoninio spaudimo pjovimo diskui.
- Naudokite tinkamą pjovimo diską pagal pjaunamos medžiagos tipą.
- Pjaunant medžiagą, rekomenduojama, kad padavimo kryptis atitiktų pjovimo disko sukimosi kryptį.

Pjovimo gylis priklauso nuo disko skersmens.

- Naudokite tik diskus, kurių nominalus skersmuo neviršija rekomenduojamo konkrečiam šlifuoeklio modeliui.
- Atliekant gilius pjūvius (pvz., profilius, statybinius blokelius, plyteles ir pan.), neleiskite, kad tvirtinimo flanšai liestų apdirbamą medžiagą.

Pjovimo diskai darbo metu labai įkaista – nelieskite jų atviromis kūno dalimis, kol jie neatvės.

ŠLIFAVIMAS

Šlifavimo darbams galite naudoti, pvz., šlifavimo diskus, taurės formos diskus, atvarinius diskus, diskus su abrazyviniais neaustiniu audiniu, vielinius šepečius, lankščius diskus šlifavimo popieriui ir pan. Kiekvienam disko tipui ir apdirbamam gaminiui reikalinga atitinkama darbo technika ir tinkamų asmeninių apsaugos priemonių naudojimas.

Šlifavimui nenaudokite pjovimui skirtų diskų.

Šlifavimo diskai yra skirti medžiagai pašalinti disko kraštu.

- Negalima šlifuoti disko šoniniu paviršiumi. Optimalus darbo kampas šios rūšies diskams yra 30°.
- Šlifavimo darbus galima atlikti tik naudojant šlifavimo diskus, tinkamus atitinkamai medžiagai.

Dirbdami su skiautinais diskais, abrazyviniais pluošto diskais ir lankščiais diskais, skirtais šlifavimo popieriui, atkreipkite dėmesį į tinkamą atakos kampą.

- Negrindžiokite visą disko paviršiumi.
- Šios rūšies diskai naudojami plokščių paviršių apdirbimui.

Vieliniai šepečiai daugiausia skirti profiliams ir sunkiai pasiekiamoms vietoms valyti. Juos galima naudoti rūdims, dažų dangoms ir kt. nuo medžiagos paviršiaus pašalinti.

Naudokite tik įrankius, kurių leistinas sukimosi greitis yra didesnis arba lygus kampinio šlifuoeklio maksimaliam greičiui be apkrovos.

EKSPLOATAVIMAS IR PRIEŽIŪRA

Prieš atliekant bet kokius montavimo, reguliavimo, remonto ar priežiūros darbus, ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo.

PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS

- Rekomenduojama valyti įrenginį iškart po kiekvieno naudojimo.
- Valymui nenaudokite vandens ar kitų skysčių.
- Įrenginį valykite sausa šluoste arba pūskite žemo slėgio suslėgtu oru.
- Nenaudokite valymo priemonių ar tirpiklių, nes jie gali pažeisti plastiko dalis.
- Reguliariai valykite ventiliacijos angas variklio korpuse, kad prietaisas neperkaistų.
- Jei maitinimo laidas yra pažeistas, pakeiskite jį tokiomis pačiomis specifikacijomis. Tai turėtų atlikti kvalifikuotas specialistas arba įrenginį reikia nunešti į aptarnavimo centrą.
- Įrenginį visada laikykite sausoje vietoje, nepasiekiamoje vaikams.

Visus gedimus turi remontuoti gamintojo įgaliotas aptarnavimo centras.

TECHINIAI PARAMETRAI

NOMINALŲS DUOMENYS

PARAMETRAS	VERTĖ
Maitinimo įtampa	230 V AC
Maitinimo dažnis	50 Hz
Nominali galia	950 W
Nominali sukimosi greitis	3000–12000 min ⁻¹
Maks. peilio skersmuo	125 mm
Vidinis peilio skersmuo	22,2 mm
Veleno sriegis	M14
Apsaugos klasė	II
Svoris	2 kg

TRIKDŽIŲ IR VIBRACIJŲ DUOMENYS

Garso slėgio lygis	$L_{PA} = 92,23 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$
Garso galios lygis	$L_{WA} = 100,23 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$
Pagreitėjimo vertė	$a_h = 12,723 \text{ m/s}^2$ $K=1,5 \text{ m/s}^2$

TRIKDŽIŲ IR VIBRACIJŲ DUOMENYS

Informacija apie triukšmą ir vibraciją

Išskiriamo triukšmo lygiai, tokie kaip išskiriamo garso slėgio lygis L_{PA} ir garso galios lygis L_{WA} bei matavimo neapibrėžtis K, pateikiami žemiau esančiame vadove pagal standartą EN 62841-1.

Vibracijos vertės (pagreicio vertės) a_h ir matavimo neapibrėžtis K yra pažymėtos pagal EN 62841-1 ir pateiktos žemiau.

Šiame vadove nurodytas vibracijos lygis buvo išmatuotas pagal EN 62841-1 standarte nurodytą matavimo procedūrą ir gali būti naudojamas elektriniams įrankiams palyginti. Jis taip pat gali būti naudojamas preliminariam vibracijos poveikio įvertinimui.

Nurodytas vibracijos lygis atitinka pagrindines elektrinių įrankių naudojimo sąlygas. Jei elektrinis įrankis naudojamas kitoms reikmėms arba su kitais darbo įrankiais, arba jei jis nėra tinkamai prižiūrimas, vibracijos lygis gali pasikeisti. Dėl minėtų priežasčių vibracijos poveikis gali padidėti per visą darbo laiką.

Norint tiksliai įvertinti vibracijos poveikį, reikia atsižvelgti į laikotarpį, kai elektriniam įrankiui yra išjungtas arba kai jis yra įjungtas, bet nenaudojamas darbiui. Tokiu būdu bendras vibracijos poveikis gali būti žymiai mažesnis.

Siekiant apsaugoti naudotoją nuo vibracijos poveikio, reikia imtis papildomų saugos priemonių, pvz., prižiūrėti elektrinius įrankius ir darbo įrankius, užtikrinti tinkamą rankų temperatūrą, tinkamai organizuoti darbą.

APLINKOS APSAUGA



Elektrinis įrankiai neturėtų būti išmetami su buitinėmis atliekomis, bet turėtų būti nunešti į atitinkamas atliekų tvarkymo įstaigas. Informaciją apie atliekų tvarkymą galima gauti iš produkto pardavėjo arba vietos valdžios institucijų. Naudota elektros ir elektroninė įranga yra medžiagų, kurios nėra neutralios aplinkai. Įranga, kuri nėra perdirbama, kelia potencialią grėsmę aplinkai ir žmonių sveikatai.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa, kurios registruota buveinė yra Varšuvoje, ul. Pograniczna 2/4 (toliau – „GTX Poland“), informuoja, kad visos autorij teisės į šio vadovo (toliau – „Vadovas“), įskaitant, be kita ko, jo tekstą, nuotraukas, diagramas, brėžinius, taip pat jo sudėtį, priklauso išimtinai GTX Poland ir yra saugomos įstatymų pagal 1994 m. vasario 4 d. Autorij teisių ir gretutinių teisių įstatymą (t. y. Įstatymų leidinys 2006 Nr. 90, 631 punktas, su pakeitimais), Kopijuoti, apdoroti, skelbti ar keisti visą Vadovą ar bet kurį jo elementą komerciniais tikslais be raštiško GTX Poland sutikimo yra griežtai draudžiama ir gali užtraukti civilinę bei baudžiamąją atsakomybę.

EB atitikties deklaracija

Gamintojas: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna gatve 2/4 02-285 Varšuva

Produktas: Kampinis šlifuklis

Modelis: 59G184

Prekės pavadinimas: GRAPHITE

Serijos numeris: 00001 + 99999

Pirmiau aprašytas produktas atitinka šiuos dokumentus:

Mašinų direktyva 2006/42/EB

Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2014/30/ES

RoHS direktyva 2011/65/ES, iš dalies pakeista Direktyva 2015/863/ES

Ir atitinka šių standartų reikalavimus:

EN IEC 62841-2-3:2021+A11; EN 62841-1:2015+A11

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1; EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN IEC 63000:2018

Ši deklaracija taikoma tik mašinai tokioje būklėje, kokiaje ji buvo pateikta į rinką, ir neapima komponentų

, kuriuos pridėjo galutinis vartotojas, arba vėlesnius jo atliktus veiksmus. Asmens, įgalioto parengti techninę dokumentaciją, kuris yra ES rezidentas arba įsteigtas ES, vardas, pavardė ir adresas:

Pasirašyta vardu:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna gatvė 2/4
02-285 Varšuva

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Techninės dokumentacijos atstovas GTX Poland

Varšuva, 2024 m. sausio 16 d.

Varšuva, 2024 m. sausio 16 d.

(LV)

ORIGINĀLO NORĀDĪJUMU TULKĶOJUMS

LEŅKŠU SLĒPĒJS 58G184

BRĪDINĀJUMS Izlasiet visus drošības brīdinājumus, instrukcijas, ilustrācijas un specifikācijas, kas pievienotas šim elektriskajam instrumentam. Ja neievērosiet visas zemāk minētās instrukcijas, var rasties elektriskā strāva, ugunsgrēks un/vai nopietni ievainojumi. **Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākai izmantošanai.**

- Šis elektriskais instruments ir paredzēts lietošanai kā slēpjamais, pulējamais vai griežamais instruments. Izlasiet visus ar šo elektrisko instrumentu piegādātos drošības brīdinājumus, instrukcijas, ilustrācijas un specifikācijas. Ja netiek ievērotas visas zemāk minētās instrukcijas, var rasties elektriskā strāva, ugunsgrēks un/vai nopietni ievainojumi.
- Nelietojiet šo elektriskā instrumentu slēpšanai, metāla birstīšanai vai caurumu izgriešanai. Darbības, kurām elektriskais instruments nav paredzēts, var radīt briesmas un izraisīt traumas.
- Nekādā veidā nemodificējiet šo elektriskā instrumentu, ja tas nav skaidri norādīts un precizēts instrumenta ražotāja instrukcijās.

Šāda modifikācija var izraisīt kontroles zaudēšanu un nopietnus miesas bojājumus.

- Nelietojiet piederumus, kas nav īpaši paredzēti un norādīti instrumenta ražotāja specifikācijās. Tas, ka piederums der elektriskajam instrumentam, negarantē drošu darbību.
- Piederuma nominālais ātrums nedrīkst būt mazāks par elektriskajā instrumentā norādīto maksimālo ātrumu. Piederumi, kas darbojas ar ātrumu, kas pārsniedz nominālo ātrumu, var tikt bojāti un sadalīties gabalos.
- Piederuma ārējais diametrs un biežums nedrīkst pārsniegt elektriskā instrumenta nominālos parametrus. Piederumus ar neatbilstošiem izmēriem nevar pienācīgi nostiprināt vai kontrolēt.
- Piederuma montāžas izmēriem jāatbilst elektriskā instrumenta montāžas izmēriem. Piederumi, kas neatbilst elektriskā instrumenta montāžas izmēriem, kļūs neefektīvi, pārmērīgi vibrēs un var izraisīt kontroles zaudēšanu.
- Nelietojiet bojātus piederumus. Pirms katras lietošanas pārbaudiet piederumus, piemēram, slēpšanas ratiņus, vai uz tiem nav skrambas un plaisas, slēpšanas ratiņu spilventiņus, vai uz tiem nav plaisas, pīšumi vai pārmērīga noduluma pazīmes, un stieplu sukās, vai uz tām nav vaļņus vai salauztas stieples. Ja elektriskais instruments vai piederums ir nokritis, pārbaudiet, vai tas nav bojāts, vai uzstādiēt nebojātus piederumus. Pēc piederuma pārbaudes un uzstādīšanas pārliecinieties, ka operators un apkārtējie cilvēki atrodas drošā attālumā no rotējošā piederuma, un vienu minūti darbin Bojāti piederumi parasti šajā testā nedarbojas.
- Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Atkarībā no lietojuma izmantotaj sejas aizsargu, aizsargbrilles vai aizsargājošas brilles. Ja nepieciešams, lietojiet putekļu masku, ausu aizsargzībi, cimdus un darbināšanas priekšautu, lai pasargātu sevi no mazām abrazīvām daļiņām vai darba gabalu fragmentiem. Acu aizsardzībai jāspēj apturēt fragmentus, kas rodas dažādu darbību laikā. Putekļu maska vai respirators jāspēj filtrēt daļiņas, kas rodas darbības laikā. Ilgstoša atrašanās augsta trokšņa līmeņa vidē var izraisīt dzirdes zudumu.
- Apskatītajiem jūztūras drošā attālumā no darba zonas. Ikvienam, kas ienāk darba zonā, jālieto individuālie aizsardzības līdzekļi. Darba gabala fragmenti vai bojāts aprīkojums var izlidot un izraisīt traumas ārpus tiešās darba zonas.
- Veicot darbības, kurās griešanas instruments var saskarties ar slēptiem vadiem vai savu kabeli, elektriskā instrumenta rokturi turiet tikai pie izolētajām satveršanas virsmām. Griešanas instrumenta saskare ar strāvas vadu var izraisīt elektriskā instrumenta atklāto metāla daļu pieslēgšanas strāvai, kas var izraisīt operatora elektriskās strāvas triecienu.
- Kabelus turiet tālu no rotējošām detaļām. Ja zaudējāt kontroli, kabelis var tikt pārgriezts vai iekēries, un jūsu roka vai plauksta var tikt ievilkta rotējošajā detaļā.
- Nekad nenolieki elektriskā instrumenta, kamēr piederums nav pilnībā apstājies. Rotējošais piederums var aizķerties par vīrsu un izraut elektriskā instrumenta no jūsu rokām.
- Nelietojiet elektriskos instrumentus, tos nesot. Neatliekamā saskare ar rotējošo piederumu var izraisīt tā iekēršanas apgērbā un piederuma ievilkšanu pret ķermeni.
- Regulāri tīriet elektriskā instrumenta ventilācijas atveres. Motora ventilators ievilk putekļus korpusā, un pārmērīga metāla pulvera uzkrāšanās var izraisīt elektriskās briesmas.
- Nelietojiet elektriskos instrumentus uzliesmojošu materiālu tuvumā. Dzirksteles var aizdedzināt šos materiālus.
- Nelietojiet piederumus, kam nepieciešami šķidrie dzesēšanas šķidrumi. Ūdens vai citu šķidr dzesēšanas šķidrumu lietošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai elekt
- Izmantojiet tikai elektriskajam instrumentam paredzētos disku veidus un izvēlētajiem diskim paredzētos aizsargus. Diski, kuriem elektriskais instruments nav paredzēts, var nebūt pietiekami aizsargāti un ir bīstami.
- Riteņu ar centrālo padziļinājumu slēpšanas virsma jāuzstāda zem aizsargu malas plaknes. Nepareizi uzstādīts ritenis, kas izvirzās ārpus aizsargu malas plaknes, nevar tikt pienācīgi aizsargāts.
- Aizsargam jābūt droši piestiprinātam pie elektriskā instrumenta un novietotam tā, lai nodrošinātu maksimālu drošību, tādējādi, lai pēc iespējas mazākā diska virsma būtu vērsta pret operatoru. Aizsargs aizsargā operatoru no diska fragmentiem, neļauš kontakta ar disku un dzirkstelēm, kas var aizdedzēt apgērbā.
- Diski drīkst tikt izmantoti tikai konkrētiem mērķiem. Piemēram: nedrīkst slēpēt ar griešanas diska malu. Griešanas abrazīvie diskī ir

paredzēti perifērajai slīpēšanai, un uz šiem diskiem pielikta sānu spēka ietekme var izraisīt to lūšanu.

- Vienmēr izmantojiet nesabojātas uzmavas, kas ir piemērotas izvēlētajam diskam pēc izmēra un formas. Pareizas diska uzmavas atbalsta disku, tādējādi samazinot lūzuma risku. Griešanas disku uzmavas var atšķirties no slīpēšanas disku uzmavām.
- Nelietojiet nolietotus diskus, kas paredzēti lielākiem elektriskajiem instrumentiem. Diskus, kas paredzēti lielākam elektriskajam instrumentam, nav piemērots mazāka instrumenta augstākai ātrumam un var salūzt.
- Lietojot divkārsa lietojuma diskus, vienmēr izmantojiet aizsargu, kas ir piemērots konkrētajai darbībai. Ja neizmantojat pareizo aizsargu, tas var nesniegt vēlamo aizsardzības līmeni, kas var izraisīt nopietnus ievainojumus.
- Neaizsprostojiet griešanas disku un nepiemērojiet pārmērīgu spiedienu. Nemēģiniet veikt pārāk dziļus griezumus. Diska pārslozde palielina tā slodzi un tendence uz griešanās vai aizsprostojumiem griešanas laikā, kā arī atsitiena vai diska lūzuma risku.
- Nestāvieties vienā līnijā ar rotējošo asmeni vai aiz tā. Ja asmens darbības laikā attālinās no jūsu ķermeņa, jebkāda atsitiena rezultātā rotējošais asmens un elektriskais instruments var tikt izmests tieši jūsu virzienā.
- Ja disks iesprūst vai griešana tiek pārtraukta jebkāda iemesla dēļ, izslēdziet elektriskā instrumenta barošanu un turiet to nekustīgi, līdz disks pilnībā apstājas. Nekad nemēģiniet izņemt griešanas disku no griešanas zonas, kamēr disks ir kustībā, jo tas var izraisīt atsitienus. Noskaidrojiet diska iesprūšanas iemeslu un veiciet pasākumus, lai to novērstu.
- Neatsāciet griešanu darba gabalā. Pagaidiet, līdz asmens sasniedz pilnu ātrumu, un tad uzmanīgi atsāciet griešanu. Ja atsākat elektriskā instrumenta darbību darba gabalā, asmens var iesprūst, nobīdīties vai atsitīties.
- Atbalstiet panelus vai citus liela izmēra priekšmetus, lai samazinātu diska iesprūšanas un atsitiena risku. Liela izmēra priekšmeti mēdz sagāzties zem sava paša svara. Atbalsti jānovieto zem priekšmeta pie griešanas līnijas un priekšmeta malām abās diska pusēs.
- Esiet īpaši uzmanīgi, veicot "kabatas griezumus" esošajās sienās vai citās aklajās zonās. Izvairīties no pārgriezt gāzes vai ūdens caurules, elektriskos vadus vai priekšmetus, kas var izraisīt atsitienus.
- Nemēģiniet veikt izliektus griezumus. Pārmērīga asmens slodze palielina spiedienu un asmens sagriešanās vai iesprūšanas iespēju griešanas laikā, kā arī atsitiena vai lūzuma risku, kas var izraisīt nopietnus ievainojumus.
- Neļaujiet, lai pulēšanas uzgaļa vai tā stiprinājuma auklas brīvi rotētu. Aiztaisiet vai nogriežiet brīvas stiprinājuma auklas. Brīvas un rotējošas stiprinājuma auklas var apvīties ap pirkstiem vai aizķerties darba gabalā.
- ATLĪDZINĀŠANAS CĒĻI UN NOVĒRŠANA:
- Atleciens ir pēkšņa reakcija uz rotējošo disku, spilventiņa, sukas vai cita piederuma iesprūšanu vai aizķeršanos. Iesprūšana vai aizķeršanās izraisa rotējošā piederuma pēkšņu apstāšanos, kas savukārt izraisa nekontrolējamā elektriskā instrumenta atspiešanu pretējā virzienā no piederuma rotācijas iesprūšanas punkta.
- Piemēram, ja slīpēšanas diska iekšas vai iesprūst darba gabalā, slīpēšanas diska mala, kas ieiet iesprūšanas vietā, var iegriezties materiāla virsmā, izraisot slīpēšanas diska lēcieni vai izmešanu. Slīpēšanas disks var atlēkties pret operatoru vai prom no tā, atkarībā no slīpēšanas diska kustības virziena iesprūšanas brīdī (). Šādos apstākļos slīpēšanas diski var arī salūzt.
- Atleciens rodas no elektriskā instrumenta nepareizas lietošanas un/vai nepareizām procedūram vai darba apstākļiem, un to var novērst, veicot turpmāk uzskaitītos atbilstošos piesardzības pasākumus:

- **Turiet elektriskā instrumenta rokturi stingri ar abām rokām un novietojiet ķermeni un rokas tā, lai varētu neitralizēt atsitiena spēku. Vienmēr izmantojiet palīgrokturi, ja instrumentam tāds ir, lai iegūtu maksimālu kontroli pār atsitienu vai griezes momenta reakciju ledarbināšanas laikā.** Operators var kontrolēt griezes momenta reakcijas vai atsitiena spēkus, ja tiek veikti atbilstoši piesardzības pasākumi.
- **Nekad nelieciet rokas pie rotējošiem piederumiem.** Atgriezeniskā spēka ietekmē piederums var atlēkt pret jūsu rokām.

- **Nenovietojiet ķermeni vietā, kur elektriskais instruments varētu pārvietoties atsitiena gadījumā.** Atsitieni izraisīs instrumenta izmešanu pretējā virzienā nekā rēķina kustība saskares punktā.
- **Esiet īpaši uzmanīgi, strādājot stūros, uz asām malām utt. Izvairieties no piederuma atsitiena un aizķeršanās.** Stūri vai asas malas var izraisīt piederuma aizķeršanos vai atsitienus, kas var izraisīt kontroles zaudēšanu vai atsitienus.
- **Nelietojiet koka griešanas ķēdes asmeni, segmentētu dimanta asmeni ar perimetra atstarpi, kas lielāka par 10 mm, vai zobainu asmeni.** Šie asmeņi izraisa biežu atsitienus un kontroles zaudēšanu.

Izmantoto piktogrammu skaidrojums.



9 10

1. Uzmanību: veikt īpašus piesardzības pasākumus
2. „ ” Izlasiet lietošanas instrukcijas un ievērojiet tajās ietvertos brīdinājumus un drošības pasākumus!
3. Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus (aizsargbrilles, ausu aizsargus, putekļu masku)
4. Lietojiet aizsargcimdi
5. Pirms jebkādu apkopes vai remonta darbu veikšanas atvienojiet barošanas vadu.
6. Neļaujiet bērniem piekļūt instrumentam
7. Aizsargājiet no lietus.
8. Aizsardzības klase II
9. EAC sertifikācijas zīme.
10. Ukrainas tirgus sertifikācijas zīme.

MARKĒJUMI UZ IERĪCES



RRRR	- ražošanas gads
MM	- ražošanas mēnesis
Y	- papildu apzīmējums
XXXXX	- sērijas numurs
NNN	- papildu marķējums

KONSTRUKCIJA UN PIEMĒROŠANA

Leņķa slīpmašīna ir rokas elektriskais instruments ar II klases izolāciju. Ierīci darbinā vienfāzes komutatora motors, kura rotācijas ātrums tiek samazināts ar zobainu leņķveida pārnēsumu. To var izmantot gan slīpēšanai, gan griešanai. Šāda veida elektriskais instruments tiek plaši izmantots, lai no metāla elementu virsmām noņemtu visus veidus atgriezumus, apstrādātu metinājumus, grieztu plānās sienas caurules un mazus metāla elementus utt. Ar atbilstošiem piederumiem leņķa slīpmašīnu var izmantot ne tikai griešanai un slīpēšanai, bet arī tīrīšanai, piemēram, rūsas, krāsas pārklājumu utt.

Tā pielietojuma jomas ietver plaši saprotamus remonta un būvniecības darbus, kas nav saistīti tikai ar metāliem. Leņķa slīpmašīnu var izmantot arī celtniecības materiālu griešanai un slīpēšanai, piemēram, ķieģeļiem, bruģakmeņiem, keramikas flīzēm utt.

Ierīce ir paredzēta tikai sausai lietošanai un nav piemērota pulvēšanai. Elektrisko instrumentu nedrīkst izmantot citiem mērķiem, kā tiem, kam tas ir paredzēts.

Nepareiza lietošana.

- Nelietojiet materiālus, kas satur azbestu. *Azbests ir kancerogēns.*
- Neapstrādājiet materiālus, kuru putekļi ir viegli uzliesmojoši vai sprādzienbīstami. *Strādājot ar elektriskajiem instrumentiem, rodas dzirksteles, kas var aizdedzināt izdalītos tvaikus.*
- Negrieziet ar griešanas diskiem. *Griešanas diski darbojas ar sānu virsmu, un, griežot ar šāda diska priekšējo virsmu, var tikt bojāts disks, kas var izraisīt operatora traumas.*

GRAFISKO LAPU APRAKSTS

Zemāk minētie numuri attiecas uz ierīces sastāvdaļām, kas parādītas šīs rokasgrāmatas grafiskajās lapās.

1. Vārpstas bloķēšanas pogu
2. Slēdzis
3. Papildu rokturis
4. Diska aizsargs
5. Ārējais atloks
6. Iekšējais atloks
7. Svira (asmens aizsargs)
8. Speciāla atslēga

* Var būt atšķirības starp rasejumu un produktu.

PĀRĪKAS

- | | |
|--------------------|--------|
| • Disku aizsargs | 1 gab. |
| • Speciāls atslēga | 1 |
| • Papildu rokturis | 1 gab. |

SAGATAVOŠANĀS DARBAM

PAPILDUS ROKTURIS

Papildu rokturis (3) tiek uzstādīts vienā no slīpēšanas galvas atvērumiem. Ieleicams slīpētāju lietot ar papildu rokturi. Ja slīpēšanas laikā slīpētāju turat ar abām rokām (izmantojot arī papildu rokturi), ir mazāks risks ar roku pieskaršies rotējošajam diskam vai birstei un gūt traumas atsitiena rezultātā.

DISKA AIZSARGA UZSTĀDĪŠANA UN REGULĒŠANA

Disku aizsargu aizsargā operatoru no atlūzām, nejauša kontakta ar darba rīku vai dzirkstelēm. Tas vienmēr jāuzstāda, īpaši uzmanoties, lai aizsargājošā daļa būtu vērsta pret operatoru.

Montāžas konstrukcija uzstādīšana ļauj aizsargu noregulēt optimālā stāvoklī bez instrumentu izmantošanas.

- Atbrīvojiet un atvelciet sviru (7) uz asmens aizsargā (4).
- Pagrieziet asmens aizsargu (4) vēlamajā pozīcijā.
- Fiksējiet, nolaižot sviru (7).

Asmens aizsarga noņemšana un regulēšana tiek veikta pretējā secībā nekā tā uzstādīšana.

DARBA INSTRUMENTU MAIŅA

Darba rīku nomainīšanas laikā valkājiet darba cimdus.

Vārpstas bloķēšanas pogu (1) izmanto tikai, lai bloķētu slīpmašīnas vārpstu darba rīka uzstādīšanas vai noņemšanas laikā. Nelietojiet to kā bremzes pogu, kamēr disks griežas. Tas var sabojāt slīpmašīnu vai traumēt lietotāju.

DISKU UZSTĀDĪŠANA

Lai slīpētu vai grieztu diskus, kuru biezums ir mazāks par 3 mm, ārējā atloka (5) pašbloķējošā uzgriežņa jāuzskrūvē ar plakano virsmu diska pusē.

- Nospiediet vārpstas bloķēšanas pogu (1).
- Pieskrūvējiet ārējo atloku (5) ar speciālu atslēgu (8).
- Atveriet un noņemiet pašbloķējošo ārējo atloku (5).
- Novietojiet disku tā, lai tas piespiests pie iekšējā atloka (6) virsmas.
- Pieskrūvējiet ārējo atloku (5) un pievelciet ar speciālu atslēgu (8). Diski tiek noņemti apgrieztā secībā salīdzinājumā ar uzstādīšanu. Uzstādīšanas laikā disks jāpiespiež pret iekšējā atloka (6) virsmu un

jācentrē uz tā noapaļojuma. Ja pašbloķējošā uzgrieznis ir iesprūdis, izmantojiet speciālu atslēgu.

DARBA INSTRUMENTU UZSTĀDĪŠANA AR VĪSTU

- Nospiediet vārpstas bloķēšanas pogu (1).
- Noņemiet iepriekš uzstādīto darba rīku, ja tāds ir.
- Pirms uzstādīšanas noņemiet abus atlokus – iekšējo atloku (6) un pašbloķējošo ārējo atloku (5).
- Uzskrūvējiet darba rīka vītņoto daļu uz vārpstas un nedaudz pievelciet.

Darba instrumentu ar vītņi noņemšana tiek veikta pretējā secībā nekā uzstādīšana.

LENĶA SLĪPĒTĀJA UZSTĀDĪŠANA LENĶA SLĪPĒTĀJA STATNĀ

Lenķa slīpmašīnu ir atļauts izmantot speciālā statīvā lenķa slīpmašīnām, ja tā ir pareizi uzstādīta saskaņā ar statīva ražotāja uzstādīšanas instrukcijām.

DARBĪBA / IESTĀTĪJUMI

Pirms slīpmašīnas lietošanas pārbaudiet slīpēšanas diska stāvokli. Nelietojiet skaldītus, plaisājošus vai citādi bojātus slīpēšanas diskus. Nolieciet disku vai suku nomainiet pret jaunu tieši pirms lietošanas. Pēc darba pabeigšanas vienmēr izslēdziet slīpmašīnu un pagaidiet, līdz darba instruments ir pilnībā apstājies. Tikai tad slīpmašīnu var novietot. Neapgrūtiniet rotējošo slīpēšanas disku, piespiežot to pret apstrādājamo detaļu.

- Nekad nepārslodzējiet slīpmašīnu. Elektrisko instrumentu svars nodrošina pietiekamu spiedienu, lai strādātu efektīvi. Pārslozde un pārmērīgs spiediens var izraisīt darba rīka bīstamu lūšanu.
- Ja slīpmašīna darba laikā nokrīt, ir svarīgi pārbaudīt un, ja nepieciešams, nomainīt darba rīku, ja tas ir bojāts vai deformēts.
- Nekad neuzsietiet darba gabalu ar instrumentu.
- Izvairieties no diska atsitiena un materiāla skrāpēšanas ar to, īpaši strādājot ar stūriem, asām malām utt. (tas var izraisīt elektriskā instrumenta kontroles zaudēšanu un atsitieni).
- Nekad neizmantojiet diskus, kas paredzēti koka griešanai ar ripzāģiem. Šādu disku izmantošana bieži izraisa elektriskā instrumenta atsitieni, kontroles zaudēšanu un var izraisīt operatora traumas.

IESLĒGŠANA/IZSLĒGŠANA

Sākējot un darbības laikā turiet slīpmašīnu ar abām rokām. Slīpmašīna ir aprīkota ar drošības slēdzi, lai novērstu nejaušu iedarbināšanu.

- Nospiediet slēdža pogu (2).
- Atbrīvojot spiedienu uz slēdža pogu (2), slīpmašīna apstājas.

Pēc slīpmašīnas iedarbināšanas pirms darba sākšanas pagaidiet, līdz slīpēšanas disks sasniedz maksimālo ātrumu. Darba laikā neizmantojiet slēdzi, lai ieslēgtu vai izslēgtu slīpmašīnu. Slīpmašīnas slēdzi drīkst darbināt tikai tad, ja elektriskais instruments atrodas tālu no apstrādājamā materiāla.

GRĪEZUMI

- Griešana ar lenķa slīpmašīnu drīkst veikt tikai taisnā līnijā.
- Negrieziet materiālu, turēdami to rokā.
- Lielus gabalus jāatbalsta, un jāpārliecinās, ka atbalsta punkti atrodas tuvu griešanas līnijai un materiāla galā. Droši nostiprināts materiāls griešanas laikā nepārvietosies.
- Mazie elementi jānostiprina, piemēram, skrūvgriežos, izmantojot skavas utt. Materiāls jānostiprina tā, lai griešanas punkts atrastos tuvu nostiprināšanas elementam. Tas nodrošinās lielāku griešanas precizitāti.
- Nekādā gadījumā nedrīkst pieļaut griešanas diska vibrēšanu vai lēcāšanu, jo tas pasliktina griešanas kvalitāti un var izraisīt griešanas diska lūšanu.
- Griežot nedrīkst izdarīt sānu spiedienu uz griešanas disku.

- Izmantojiet pareizo griešanas disku griežamā materiāla veidam.
- Griežot materiālu, ieteicams, lai padeves virziens atbilstu griešanas diska rotācijas virzienam.

Griešanas dziļums ir atkarīgs no asmens diametra.

- Izmantojiet tikai diskus, kuru nominālais diametrs nepārsniedz konkrētajam slīpmašīnas modelim ieteicamo diametru.
- Veicot dziļus griezumus (piemēram, profili, celtniecības bloki, ķieģeļi utt.), neļaujiet montāžas atlokiem saskarties ar apstrādājamo materiālu.

Griešanas diski darbības laikā sasniedz ļoti augstu temperatūru – nepieskarieties tiem ar atklātām ķermeņa daļām, pirms tie nav atdzisuši.

SLĪPĒŠANA

Slīpēšanas darbiem var izmantot, piemēram, slīpēšanas diskus, kausveida diskus, lāpstiņdiskus, diskus ar abrazīvu neausto audumu, stieplu suku, elastīgus diskus smilšpapīram utt. Katram diska un apstrādājamā materiāla veidam ir nepieciešama atbilstoša darba tehnika un atbilstošu individuālo aizsardzības līdzekļu izmantošana.

Slīpēšanai nelietojiet griešanai paredzētus diskus.

Slīpēšanas diski ir paredzēti materiāla noņemšanai ar diska malu.

- Neslīpējiet ar diska sānu virsmu. Optimālais darba leņķis šāda veida diskiem ir 30°.
- Slīpēšanas darbus drīkst veikt tikai ar slīpēšanas diskiem, kas ir piemēroti attiecīgajam materiāla veidam.

Strādājot ar lāpstiņdiskiem, abrazīvajiem šķiedru diskiem un elastīgiem diskiem smilšpapīram, pievērsiet uzmanību pareizajam uzbrukuma leņķim.

- Neslīpējiet ar visa diska virsmu.
- Šāda veida diski tiek izmantoti plakano virsmu apstrādei.

Stieplu suku galvenokārt paredzētas profilu un grūti sasniedzamu vietu tīrīšanai. Tās var izmantot, lai no materiāla virsmas noņemtu rūsas, krāsas pārklājumus utt.

Izmantojiet tikai instrumentus, kuru pieļaujamais rotācijas ātrums ir lielāks vai vienāds ar leņķa slīpmašīnas maksimālo ātrumu bez slodzes.

EKSPLOATĀCIJA UN APOKPE

Pirms jebkādu uzstādīšanas, regulēšanas, remonta vai apkopes darbu veikšanas izvēlieties barošanas vadu no rozetes.

APKOPE UN UZGLABĀŠANA

- Ieteicams tīrīt ierīci uzreiz pēc katras lietošanas reizes.
- Tīrīšanai nelietojiet ūdeni vai citus šķidrums.
- Ierīci tīriet ar sausu drānu vai pūtiet ar zema spiediena saspīestu gaisu.
- Nelietojiet tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus, jo tie var bojāt plastmasas detaļas.
- Regulāri tīriet ventilācijas atveres motora korpusā, lai novērstu ierīces pārkaršanu.
- Ja barošanas vads ir bojāts, nomainiet to ar vadu ar tādiem pašiem parametriem. To drīkst darīt tikai kvalificēts speciālists vai servisa centrs.
- Ierīci vienmēr glabāiet sausā vietā, bērniem nepieejamā vietā.

Jebkuras kļūmes jānovērš ražotāja autorizētā servisa centrā.

TEHNISKE PARAMETRI

NOMINĀLIE DATI

PARAMETRS	VĒRTĪBA
Piegādes spriegums	230 V AC
Strāvas padeves frekvence	50 Hz
Nominālā jauda	950 W
Nominālais rotācijas ātrums	3000–12000 min ⁻¹

Maks. asmens diametrs	125 mm
Iekšējais asmens diametrs	22,2 mm
Vārpstas vītne	M14
Aizsardzības klase	II
Svars	2 kg
TROKŠŅA UN VIBRĀCIJAS DATI	
Skaņas spiediena līmenis	$L_{PA} = 92,23 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$
Skaņas jaudas līmenis	$L_{WA} = 100,23 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$
Paātrinājuma vērtība	$a_h = 12,723 \text{ m/s}^2$ $K=1,5 \text{ m/s}^2$

TROKŠŅA UN VIBRĀCIJAS DATI

Informācija par troksni un vibrāciju

Izstarotā trokšņa līmeņi, piemēram, izstarotais skaņas spiediena līmenis L_{PA} un skaņas jaudas līmenis L_{WA} un mērījumu nenoteiktība K, ir norādīti zemāk rokasgrāmatā saskaņā ar standartu EN 62841-1.

Vibrācijas vērtības (paātrinājuma vērtības) a_h un mērījumu nenoteiktība K ir atzīmētas saskaņā ar EN 62841-1 un norādītas zemāk.

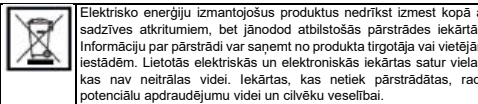
Šajā rokasgrāmatā norādītais vibrācijas līmenis ir mērīts saskaņā ar EN 62841-1 norādīto mērīšanas procedūru, un to var izmantot, lai salīdzinātu elektriskos instrumentus. To var izmantot arī vibrācijas iedarbības provizorisksai novērtēšanai.

Norādītais vibrācijas līmenis atspoguļo elektriskā instrumenta pamatfunkcijas. Ja elektriskais instruments tiek izmantots citām funkcijām vai kopā ar citiem darba rīkiem, vai ja tas netiek pietiekami uzturēts, vibrācijas līmenis var mainīties. Iepriekš minētie iemesli var palielināt vibrācijas iedarbību visā darba periodā.

Lai precīzi novērtētu vibrācijas iedarbību, jāņem vērā periodi, kad elektriskais instruments ir ieslēgts vai kad tas ir ieslēgts, bet netiek izmantots darbam. Tādējādi kopējā vibrācijas iedarbība var būt ievērojami mazāka.

Lai aizsargātu lietotāju no vibrācijas ietekmes, jāveic papildu drošības pasākumi, piemēram, elektriskā instrumenta un darba instrumentu apkope, atbilstošas roku temperatūras nodrošināšana, pareiza darba organizācija.

VIDES AIZSARDZĪBA



"Elektrisko enerģiju izmantojošus produktus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet jānodod atbilstošās pārstrādes iekārtās. Informāciju par pārstrādi var saņemt no produkta tirgotāja vai vietējām iestādēm. Lietotās elektriskās un elektroniskās iekārtas satur vielas, kas nav neitrālas videi. Iekārtas, kas netiek pārstrādātas, rada potenciālu apdraudējumu videi un cilvēku veselībai.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa ar reģistrācijas adresi Varšavā, ul. Pograniczna 2/4 (turpmāk: "GTX Poland") ar šo informē, ka visas autoritātes uz šīs rokasgrāmatas saturu (turpmāk: "Rokasgrāmata"), tostarp, cita starpā, tās teksts, fotogrāfijas, diagrammas, zīmējumi, kā arī tās sastāvs, pieder ekskluzīvi GTX Poland, un ir aizsargātas ar likumu saskaņā ar 1994. gada 4. februāra likumu par autoritāšu un blakus tiesībām (t.i., Likumu žurnāls 2006 Nr. 90, 631. punkts, ar grozījumiem). Rokasgrāmatai vai jebkuras tās daļas kopēšana, apstrāde, publicēšana vai modificēšana komerciālos nolūkos bez GTX Poland rakstiskas piekrišanas ir stingri aizliegta un var izraisīt civiltiesisko un kriminālo atbildību.

EK atbilstības deklarācija

Ražotājs: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna iela 2/4 02-285 Varšava

Produkts: Leņķa slīpmašīna

Modelis: 59G184

Tirdzniecības nosaukums: GRAPHITE

Sērijas numurs: 00001 + 99999

Iepriekš aprakstītais produkts atbilst šādiem dokumentiem:

Mašīnu direktīvai 2006/42/EK

Elektromagnētiskās sadarbības direktīva 2014/30/ES

RoHS direktīvai 2011/65/ES, kas grozīta ar Direktīvu 2015/863/ES

Un atbilst šādu standartu prasībām:

EN IEC 62841-2-3:2021+A11; EN 62841-1:2015+A11

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1; EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN IEC 63000:2018

Št deklaracija attiecas tikai uz mašīnu tādā stāvoklī, kādā tā tika laista tirgū, un neattiecas uz komponentiem, ko pievienojis gala lietotājs, vai turpmākajām darbībām, ko veicis gala lietotājs.

Tās personas vārds, uzvārds un adrese, kas ir pilnvarota sagatavot tehniko dokumentāciju un kas ir rezidente vai reģistrēta ES:

Parakstīts vārdā:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna iela 2/4
02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Tehnikās dokumentācijas pārstāvis GTX Poland

Varšava, 2024. gada 16. janvāris

Varšava, 2024. gada 16. janvāris

(SL)
PREVAJANJE IZVRNIH NAVODIL
KOTNI BRUSILNIK 58G184

PREVIDNOST Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, ilustracije in specifikacije, priložene temu električnemu orodju. Neupoštevanje vseh spodnjih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe.

Vsa opozorila in navodila shranite za poznejšo uporabo.

- To električno orodje je namenjeno za uporabo kot brusilnik, polirnik ali rezalnik. Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, ilustracije in specifikacije, priložene temu električnemu orodju. Neupoštevanje vseh spodnjih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe.
- Tega električnega orodja ne uporabljajte za brušenje, krtačenje z žično krtačo ali rezanje lukenj. Dejavnosti, za katere električno orodje ni namenjeno, lahko povzročijo nevarnost in telesne poškodbe.
- Električnega orodja ne spreminjajte na noben način, ki ni izrecno predviden in določen s strani proizvajalca orodja. Takšna sprememba lahko povzroči izgubo nadzora in hude telesne poškodbe.
- Ne uporabljajte dodatkov, ki niso posebej zasnovani in določeni s strani proizvajalca orodja. Samo dejstvo, da dodatek ustreza električnemu orodju, ne zagotavlja varnega delovanja.
- Nazivna hitrost dodatka mora biti vsaj enaka največji hitrosti, ki je navedena na električnem orodju. Dodatki, ki delujejo pri hitrostih, višjih od nazivne hitrosti, se lahko poškodujejo in razletijo na koščke.
- Zunanji premer in debelina dodatka morata biti v mejah nazivnih parametrov električnega orodja. Dodatki z neustreznimi dimenzijami se ne morejo pravilno pritrčiti ali nadzorovati.
- Namestitvene dimenzije dodatka morajo ustrezati namestitvenim dimenzijam električnega orodja. Dodatki, ki ne ustrezajo namestitvenim dimenzijam električnega orodja, bodo izgubili ravnotežje, prekomerno vibrirali in lahko povzročijo izgubo nadzora.
- Ne uporabljajte poškodovanega pribora. Pred vsako uporabo preverite, ali je na priboru, kot so brusni diski, prisotnih odlomkov in razpok, na podlagah brusnih diskov razpok, raztrganin ali prekomerne obrabe, na žičnih krtačah pa ohlapnih ali zlomljenih žic. Če je električno orodje ali pribor padel, preverite, ali je poškodovan, ali namestite nepoškodovan pribor. Po preverjanju in namestitvi pribora se prepričajte, da se operator in mimoidoči ne nahajajo v bližini vrtečega se pribora, in električno orodje eno minuto pogonjajte z največjo hitrostjo brez obremenitve. Poškodovani dodatki običajno med tem preskusom odpovejo.
- Nosite osebno zaščitno opremo. Glede na uporabo uporabite zaščitno masko, varnostna očala ali varnostne očala. Po potrebi nosite protiprašno masko, zaščito za ušesa, rokavice in delovni predpasnik, da se zaščitite pred majhnimi abrazivnimi delci ali fragmenti obdelovancev. Zaščita za oči mora biti sposobna ustaviti fragmente, ki nastajajo med različnimi uporabi. Protiprašna maska ali respirator mora biti sposoben filtrirati delce, ki nastajajo med uporabo. Daljša izpostavljenost visokim ravnam hrupa lahko povzroči izgubo sluha.
- Osebe, ki se nahajajo v bližini, morajo ohranjati varno razdaljo od delovnega območja. Vsakdo, ki vstopi na delovno območje, mora

nositi osebno zaščitno opremo. Fragmenti obdelovanca ali poškodovana oprema lahko odletijo in povzročijo poškodbe zunaj neposrednega delovnega ob

- Pri opravljanju del, pri katerih lahko rezalno orodje pride v stik s skritimi žicami ali lastnim kablom, električno orodje držite samo za izolirane površine za prijem. Stik med rezalnim orodjem in žico pod napetostjo lahko povzroči, da se izpostavljeni kovinski deli električnega orodja napolnijo z električno napetostjo, kar lahko povzroči električni šok za upravljavca.
- Kabel držite stran od vrtečega se dela. Če izgubite nadzor, se kabel lahko prereže ali zatakne, vaša roka ali roka pa se lahko potegne v vrteče se del.
- Električnega orodja nikoli ne odložite, dokler se pripomoček popolnoma ne ustavi. Vrtljivi pripomoček se lahko zatakne na površini in iztrga električno orodje iz vaših rok.
- Električnega orodja ne uporabljajte, medtem ko ga nosite. Nenamern stik z vrtečim se dodatkom lahko povzroči, da se ta zatakne za oblačila in potegne dodatek proti telesu.
- Redno čistite prezačevalne odprtine električnega orodja. Ventilator motorja vsesava prah v ohišje, prekomerno kopičenje kovinskega prahu pa lahko povzroči nevarnost električnega udara.
- Električnega orodja ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov. Iskre lahko vnamejo te materiale.
- Ne uporabljajte dodatkov, ki zahtevajo tekoča hladilna sredstva. Uporaba vode ali drugih tekočih hladilnih sredstev lahko povzroči električni udar ali električno šok.
- Uporabljajte samo vrste diskov, ki so določene za električno orodje, in zaščitne naprave, ki so zasnovane za izbrane diske. Diski, za katere električno orodje ni zasnovano, morda niso ustrezno zaščiteni in so nevarni.
- Brusilna površina kolotov z izbočenim srednjim delom mora biti nameščena pod ravnilno roba zaščite. Nepravilno nameščen kolot, ki štrli izven ravnine roba zaščite, ni ustrezno zaščiten.
- Zaščita mora biti trdno pritrjena na električno orodje in nameščena tako, da zagotavlja največjo varnost, tako da je čim manj površine diska izpostavljene operaterju. Zaščita ščiti operaterja pred delci diska, naključnim stikom z diskom in iskrami, ki bi lahko vžgale oblačila.
- Diski se lahko uporabljajo le za določene namene. Na primer: ne brusite s stranico rezalnega diska. Rezalni abrazivni diski so namenjeni za periferno brušenje, stranske sile, ki delujejo na te diske, pa lahko povzročijo njihovo zlome.
- Vedno uporabljajte nepoškodovane prirobnice, ki so prave velikosti in oblike za izbrani disk. Ustrezne prirobnice podpirajo disk in tako zmanjšujejo tveganje za zlom. Prirobnice za rezalne diske se lahko razlikujejo od prirobnic za brusne diske.
- Ne uporabljajte obrabljenih diskov, namenjenih za večja električna orodja. Disk, namenjen za večje električno orodje, ni primeren za višjo hitrost manjšega orodja in se lahko zlomi.
- Pri uporabi diskov z dvojnimi namenom vedno uporabljajte zaščito, ki je primerna za opravilo, ki ga opravljate. Če ne uporabite prave zaščite, ta morda ne bo zagotavljala želeno ravni zaščite, kar lahko povzroči hude poškodbe.
- Rezalnega diska ne „zablokirajte“ in ne izvajajte prekomernega pritiska. Ne poskušajte izvajati preglobokih rezov. Preobremenitev diska poveča njegovo obremenitev in nagnjenost k zvižanju ali zablokiranju med rezanjem, pa tudi tveganje za odboj ali zlom diska.
- Ne postavljajte se v linijo z vrtečim se rezilom ali za njim. Ko se rezilo med delovanjem oddalji od vašega telesa, lahko vsak odboj povzroči, da se vrteče rezilo in električno orodje vrže neposredno proti vam.
- Če se disk zatakne ali se rezanje iz kakršnega koli razloga prekine, izklopite električno orodje in ga držite mirno, dokler se disk popolnoma ne ustavi. Nikoli ne poskušajte odstraniti rezalnega diska iz območja rezanja, medtem ko je disk v gibanju, saj lahko to povzroči odboj. Ugotovite vzrok zatikanja diska in sprejmite ukrepe za njegovo odpravo.
- Ne nadaljujte z rezanjem v obdelovanem kosu. Počakajte, da rezilo doseže polno hitrost, in nato previdno nadaljujte z rezanjem. Če nadaljujete z delovanjem električnega orodja v obdelovanem kosu, se lahko rezilo zatakne, premakne ali povzroči odboj.
- Podprite plošče ali druge prevelike predmete, da zmanjšate tveganje za zatikanje rezila in povratni udarec. Veliki predmeti se zaradi lastne teže pogosto upogibajo. Podporo je treba namestiti

pod predmet v bližini rezalne črte in robov predmeta na obeh straneh rezila.

- Bodite izredno previdni pri izvajanju „žepnih rezov“ v obstoječih stenah ali drugih slepih območjih. Izstopajoče rezilo lahko prereže plinske ali vodovodne cevi, električne napeljave ali predmete, ki lahko povzročijo odskok.
- Ne poskušajte izvajati ukrivljenih rezov. Prekomerna obremenitev rezila poveča pritisk in nagljenost k zvijanju ali zatikanju rezila med rezanjem ter tveganje za odboj ali zlom rezila, kar lahko povzroči hude poškodbe.
- Ne dopustite, da se kateri koli ohlapni deli polirnega pokrova ali njegovih pritrdilnih vrvic prosto vrtijo. Ohlapne pritrdilne vrvice pospravite ali odrežite. Ohlapne in vrtijoče se pritrdilne vrvice se lahko ovijejo okoli prstov ali se zataknejo v obdelovanec.
- VZROKI IN PREPREČEVANJE ODBOJA ZA UPORABNIKA:
- Odskok je nenadna reakcija na zatikanje ali zagozditve vrtečega se kolesa, blazinice, krtače ali drugega dodatka. Zatikanje ali zagozditve povzročijo nenadno ustavitve vrtečega se dodatka, kar povzroči, da se neovirano električno orodje potisne v nasprotno smer vrtenja dodatka na mestu zatikanja.
- Če se na primer brusni kolut zatakne ali zagozdi v obdelovanem kosu, se lahko rob brusnega koluta, ki vstopi v točko zagozditve, zareže v površino materiala, kar povzroči, da brusni kolut skoči ali se izstrelji. Brusni kolut se lahko odbije proti operaterju ali stran od njega, odvisno od smeri gibanja brusnega koluta v trenutku zagozditve (). V takih pogojih se lahko brusni koluti tudi zlomijo.
- Odskok je posledica nepravilne uporabe električnega orodja in/ali nepravilnih postopkov ali delovnih pogojev in ga je mogoče preprečiti z ustreznimi varnostnimi ukrepi, navedenimi spodaj:

- **Električno orodje trdno držite z obema rokama in telo in roke namestite tako, da lahko nevtralizirate silo odboja. Vedno uporabljajte pomožni ročaj, če ga orodje ima, da boste imeli čim večji nadzor nad odbojem ali reakcijo navora med zagonom.** Upravljaavec lahko nadzira reakcije navora ali sile odboja, če sprejme ustrezne varnostne ukrepe.
- **Nikoli ne približujte rok vrtljivim dodatkom.** Odboj lahko povzroči, da se dodatek odbije proti vašim rokam.
- **Ne postavljajte telesa v območje, kjer se bo električno orodje premikalo v primeru odboja.** Odboj bo povzročil, da se bo orodje odvrгло v nasprotno smer od gibanja kolesa v točki stika.
- **Bodite posebno previdni pri delu v kotih, na ostrih robovih itd. Izogibajte se odkakovanju in zatikanju dodatka.** Koti ali ostri robovi lahko povzročijo zatikanje ali odkakovanje dodatka, kar ima za posledico izgubo nadzora ali povratni udarec.
- **Ne nameščajte rezila za rezanje lesa, segmentiranega diamantnega rezila z obodno vrzeljo, večjo od 10 mm, ali zobatega rezila.** Ta rezila povzročajo pogoste odboje in izgubo nadzora.

Pojasnilo uporabljenih piktogramov.



9 10

1. Previdnost: sprejmite posebne varnostne ukrepe
2. Preberite navodila za uporabo in upoštevajte opozorila in varnostne ukrepe, ki so v njih navedeni!
3. Uporabljajte osebno varovalno opremo (zaščitna očala, ušesne zaščite, protiprašna maska)

4. Nosite zaščitne rokavice
5. Pred izvajanjem vzdrževalnih ali popravljalnih del odklopite napajalni kabel.
6. Otroke držite stran od orodja
7. Zaščitite pred dežjem.
8. Razred zaščite II.
9. Certifikacijska oznaka EAC.
10. Certifikacijska oznaka za ukrajinski trg.

OZNAKE NA NAPRAVI



RRRR	-leto proizvodnje
MM	- mesec proizvodnje
Y	-dodatna oznaka
XXXXX	-serijska številka
NNN	-dodatna oznaka

ZASNOVA IN UPORABA

Kotni brusilnik je ročno električno orodje z izolacijo razreda II. Naprava je pogonjena z enofaznim komutatorskim motorjem, katerega vrtilna hitrost je zmanjšana s pomočjo zobatega kotnega zobnika. Uporablja se lahko za brušenje in rezanje. Ta vrsta električnega orodja se pogosto uporablja za odstranjevanje vseh vrst ostrih robov s površin kovinskih elementov, površinsko obdelavo zvarov, rezanje tankostenskih cevi in majhnih kovinskih elementov itd. Z ustreznim priborom se kotni brusilnik lahko uporablja ne le za rezanje in brušenje, ampak tudi za čiščenje, npr. rje, barvnih premazov itd.

Njegova področja uporabe vključujejo široko razumljena popravila in gradbena dela, ne le v zvezi s kovinami. Kotni brusilnik se lahko uporablja tudi za rezanje in brušenje gradbenih materialov, npr. opeke, tlakovcev, keramičnih ploščic itd.

Naprava je namenjena izključno za suho uporabo in ni primerna za poliranje. Električnega orodja ne uporabljajte za namene, za katere ni namenjeno.

Nepravilna uporaba.

- Ne obdelujte materialov, ki vsebujejo azbest. *Azbest je rakotvoren.*
- Ne obdelujte materialov, katerih prah je vnetljiv ali eksploziven. *Pri delu z električnim orodjem nastajajo iskre, ki lahko vzgore izpuščene hlapce.*
- Rezalnih diskov ne uporabljajte za brušenje. *Rezalni diski delujejo s stransko površino, brušenje s sprednjo površino takšnega diska pa ga lahko poškoduje, kar lahko povzroči poškodbe operaterja.*

OPIS GRAFIKONSKIH STRANI

Številčenje spodaj se nanaša na sestavne dele naprave, prikazane na grafičnih straneh tega priročnika.

1. Gumb za blokiranje vretena
2. Stikalo
3. Dodatni ročaj
4. Zaščitna diska
5. Zunanji prirobnik
6. Notranji prirobnik
7. Ročaj (zaščita rezila)
8. Poseben ključ

* Med risbo in izdelkom lahko obstajajo razlike.

PRIBOR

• Zaščita diska	1 kos
• Poseben ključ	1
• Dodatni ročaj	1 kos

PRIPRAVA NA DELO

NAMESTITEV DODATNEGA ROČAJA

Dodatni ročaj (3) se namesti v eno od lukenj na glavi brusilnika. Priporočljivo je, da brusilnik uporabljate z dodatnim ročajem. Če med delovanjem brusilnik držite z obema rokama (tudi z dodatnim ročajem), je manjše tveganje, da se z roko dotaknete vrtečega diska ali krtače in se poškodujete med odbojem.

NAMESTITEV IN NASTAVITEV ZAŠČITE DISKA

Zaščita diska ščiti operaterja pred odpadki, naključnim dotikom z delovnim orodjem ali iskrami. Vedno mora biti nameščena, pri čemer je treba posebej paziti, da je pokrivni del obrnjen proti operaterju.

Oblika pritrditve Namestitev zaščite rezila omogoča nastavitev zaščite v optimalni položaj brez uporabe orodja.

- Oslabite in potegnite nazaj ročico (7) na zaščiti rezila (4).
- Zavrtite zaščito rezila (4) v želeni položaj.
- Zavrtite ročico (7), da se zaustavi.

Snemanje in nastavitev zaščite rezila se izvaja v obratnem vrstnem redu kot pri namestitvi.

ZAMENJAVA DELOVNIH ORODIJ

Pri zamenjavi delovnih orodij nosite delovne rokavice.

Gumb za blokiranje vretena (1) se uporablja samo za blokiranje vretena brusilnika med namestitvijo ali odstranjevanjem delovnega orodja. Ne uporabljajte ga kot zavorni gumb, ko se disk vrti. To lahko poškoduje brusilnik ali poškoduje uporabnika.

NAMESTITEV KOLUTOV

Za diske za brušenje ali rezanje z debelino manj kot 3 mm je treba samozaklepno matico zunanega prirobnika (5) priviti s ploščato površino na strani diska.

- Pritisnite gumb za blokiranje vretena (1).
- Zunanji prirobnik (5) privijte s posebnim ključem (8).
- Oslabite in odstranite samozaklepni zunanji prirobnik (5).
- Disk namestite tako, da je pritisnjen na površino notranjega prirobnika (6).
- Pritrdite zunanji prirobnik (5) in ga zategnite s posebnim ključem (8).

Diski se odstranijo v obratnem vrstnem redu kot pri namestitvi. Med namestitvijo mora biti disk pritisnjen ob površino notranjega prirobnika (6) in centriran na njegovem zarezu. Če je samozaklepna matica zataknjena, uporabite posebni ključ.

NAMESTITEV DELOVNIH ORODIJ Z NAVOJNO LUKNJO

- Pritisnite gumb za blokiranje vretena (1).
- Odstranite prej nameščeno delovno orodje, če je bilo nameščeno.

- Pred namestitvijo odstranite oba prirobnika – notranji prirobnik (6) in samozapiralni zunanji prirobnik (5).
- Navojni del delovnega orodja privijte na vreteno in ga rahlo privijte. Odstranjevanje delovnih orodij z navojno luknjo se izvaja v obratnem vrstnem redu kot namestitev.

NAMESTITEV KOTNE BRUSILKE V STOJALO ZA KOTNE BRUSILKE

Kotni brusilnik je dovoljeno uporabljati v namenskem stojalu za kotne brusilnike, če je pravilno nameščen v skladu z navodili proizvajalca stojala.

DELOVANJE / NASTAVITVE

Pred uporabo brusilnika preverite stanje brusilnega kolesa. Ne uporabljajte odlomljenih, razpokanih ali kako drugače poškodovanih brusilnih koles. Izbrbljen disk ali krtačo takoj pred uporabo zamenjajte z novim. Po končanem delu vedno izklopite brusilnik in počakajte, da se delovno orodje popolnoma ustavi. Šele takrat lahko brusilnik pospravite. Ne upočasnjujte vrtenja brusilnega kolesa s pritiskom na obdelovano površino.

- Nikoli ne preobremenite brusilnika. Teža električnega orodja izvaja dovolj pritiska za učinkovito delo. Preobremenitev in prekomeren pritisk lahko povzročita nevarno poškodbo delovnega orodja.
- Če brusilnik med delovanjem pade, je nujno preveriti in po potrebi zamenjati delovno orodje, če je poškodovano ali deformirano.
- Nikoli ne udarjajte po obdelovancu z orodjem.

- Izogibajte se odskakanju diska in strganju materiala z njim, zlasti pri delu na vogalih, ostrih robovih itd. (to lahko povzroči izgubo nadzora nad električnim orodjem in povratni udarec).
- Nikoli ne uporabljajte diskov, namenjenih za rezanje lesa iz krožnih žag. Uporaba takih diskov pogosto povzroči odboj električnega orodja, izgubo nadzora in lahko privede do poškodbe operaterja.

VKLOP/IZKLOP

Med zagonom in delovanjem držite brusilnik z obema rokama. Brusilnik je opremljen z varnostnim stikalom, ki preprečuje naključni zagon.

- Pritisnite stikalo (2).
- S sprostitvijo pritiska na stikalo (2) se brusilnik ustavi.

Po zagonu brusilnika počakajte, da brusilni kamen doseže največjo hitrost, preden začnete z delom. Med delom ne uporabljajte stikala za vklop ali izklop brusilnika. Stikalo brusilnika se sme uporabljati le, ko je električno orodje oddaljeno od obdelovanca.

REZANJE

- Rezanje z kotno brusilko je dovoljeno le v ravni črti.
- Ne rezajte materiala, ko ga držite v roki.
- Večje kose je treba podpreti in paziti, da so oporne točke blizu rezne črte in na koncu materiala. Material, ki je varno nameščen, se med rezanjem ne bo premikal.
- Majhne elemente je treba pritrditi, npr. v primež, s pomočjo sponk itd. Material je treba pritrditi tako, da je rezalna točka blizu pritrdilnega elementa. To bo zagotovilo večjo natančnost rezanja.
- Ne dopustite, da bi rezalni disk vibriral ali odskakoval, saj to poslabša kakovost reza in lahko povzroči zlom rezalnega diska.
- Med rezanjem ne izvajajte bočnega pritiska na rezalni disk.
- Uporabite rezalni disk, ki je primeren za vrsto materiala, ki ga rezate.
- Pri rezanju materiala je priporočljivo, da je smer podajanja skladna s smerjo vrtenja rezalnega diska.

Globina rezanja je odvisna od premera rezila.

- Uporabljajte samo diske z nazivnim premerom, ki ne presega priporočenega za določen model brusilnika.
- Pri globokih rezinah (npr. profili, gradbeni bloki, opeke itd.) ne dopustite, da bi se pritrdilni prirobniki dotikali obdelovanega materiala.

Rezni diski med delovanjem dosežejo zelo visoke temperature – ne dotikajte se jih z izpostavljenimi deli telesa, dokler se ne ohladijo.

BRUŠENJE

Za brušenje lahko uporabite na primer brusne diske, škodelice, lopataste diske, diske z abrazivno netkano tkanino, žične krtače, fleksibilne diske za brusni papir itd. Vsaka vrsta diska in obdelovanec zahteva ustrezno delovno tehniko in uporabo ustrezne osebne zaščitne opreme.

Za brušenje ne uporabljajte diskov, namenjenih za rezanje.

Brusni diski so namenjeni odstranjevanju materiala z robom diska.

- Ne brušite s stransko površino diska. Optimalni delovni kot za to vrsto diska je 30°.
 - Brušenje se sme izvajati samo z brušnimi diski, ki so primerni za zadevno vrsto materiala.
- Pri delu z lopatastimi diski, abrazivnimi vlaknenimi diski in fleksibilnimi diski za brusni papir bodite pozorni na pravilni kot napada.
- Ne brušite z celotno površino diska.

• Ti tipi diskov se uporabljajo za obdelavo ravnih površin.

Žične krtače so namenjene predvsem čiščenju profilov in težko dostopnim mest. Uporabljajo se za odstranjevanje rje, barvnih premazov itd. s površine materiala.

Uporabljajte samo orodja z dovoljeno vrtilno hitrostjo, ki je višja ali enaka največji hitrosti kotnega brusilnika brez obremenitve.

DELOVANJE IN VZDRŽEVANJE

Pred izvedbo kakršnih koli namestitvenih, nastavitvenih, popravilnih ali vzdrževalnih del odstranite vtič napajalnega kabla iz vtičnice.

VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE

- Priporočljivo je, da napravo očistite takoj po vsaki uporabi.
- Za čiščenje ne uporabljajte vode ali drugih tekočin.
- Napravo očistite s suho krpo ali jo prepričajte z nizkotlačnim stisnjenim zrakom.
- Ne uporabljajte čistilnih sredstev ali topil, saj lahko poškodujejo plastične dele.
- Redno čistite prežračevalne reže v ohišju motorja, da se naprava ne pregreje.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga zamenjajte s kablom enakih specifikacij. To naj opravi usposobljen strokovnjak ali pa napravo odnesite v servisni center.
- Napravo vedno shranjujte na suhem mestu, nedosegljivem za otroke.

Vse napake naj popravi pooblaščen servisni center proizvajalca.

TEHNIČNI PARAMETRI

NOMINALNI PODATKI

PARAMETER	VREDNOST
Napetost	230 V AC
Frekvenca napajanja	50 Hz
Nazivna moč	950 W
Nazivna vrtilna hitrost	3000–12000 min ⁻¹
Največji premer rezila	125 mm
Notranji premer rezila	22,2 mm
Navoj vretena	M14
Razred zaščite	II
Teža	2 kg
PODATKI O HRUPU IN VIBRACIJAH	
Raven zvočnega tlaka	L _{PA} = 92,23 dB(A) K=3 dB(A)
Raven zvočne moči	L _{WA} = 100,23 dB(A) K=3 dB(A)
Vrednost pospeška	a _h = 12,723 m/s ² K=1,5 m/s ²

PODATKI O HRUPU IN VIBRACIJAH

Informacije o hrupu in vibracijah

Raven oddajanja hrupa, kot so raven zvočnega tlaka L_{PA} in raven zvočne moči L_{WA} ter merilna negotovost K, so navedene v priročniku v skladu s standardom EN 62841-1.

Vrednosti vibracij (vrednosti pospeška) a_h in merilna negotovost K so označene v skladu z EN 62841-1 in so navedene spodaj.

Raven vibracij, navedena v tem priročniku, je bila izmerjena v skladu z merilnim postopkom, določenim v standardu EN 62841-1, in se lahko uporablja za primerjavo električnih orodij. Uporablja se lahko tudi za predhodno oceno izpostavljenosti vibracijam.

Navedena raven vibracij je reprezentativna za osnovne uporabe električnega orodja. Če se električno orodje uporablja za druge namene ali z drugimi delovnimi orodji ali če ni ustrezno vzdrževano, se lahko raven vibracij spremeni. Zgoraj navedeni razlogi lahko povečajo izpostavljenost vibracijam med celotnim delovnim časom.

Za natančno oceno izpostavljenosti vibracijam je treba upoštevati obdobja, ko je električno orodje izklopljeno ali ko je vklopljeno, vendar se ne uporablja za delo. Na ta način je lahko skupna izpostavljenost vibracijam znatno nižja.

Za zaščito uporabnika pred učinki vibracij je treba sprejeti dodatne varnostne ukrepe, kot so: vzdrževanje električnega orodja in delovnih orodij, zagotavljanje ustrezne temperature rok, ustrezna organizacija dela.

VARSTVO OKOLJA



Električnih izdelkov ne smete odlagati med gospodinjne odpadke, ampak jih morate odnesti v ustrezne obrate za odstranjevanje. Informacije o odstranjevanju lahko dobite pri prodajalcu izdelka ali lokalnih organih. Rabljena električna in elektronska oprema vsebuje snovi, ki niso okolju nevtralne. Oprema, ki se ne reciklira, predstavlja potencialno nevarnost za okolje in zdravje ljudi.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa s sedežem v Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljnjem besedilu: „GTX Poland“) s tem obvešča, da so vse avtorske pravice za vsebino tega priročnika (v nadaljnjem besedilu: „Priročnik“), vključno z besedilom, fotografijami, diagrami, risbami in sestavo, pripadajo izključno GTX Poland in so zaščiteni z zakonom v skladu z Zakonom z dne 4. februarja 1994 o avtorskih pravicah in sorodnih pravicah (tj. Zakonik 2006 št. 90, točka 631, kakor je bil spremenjen). Kopiranje, obdelava, objava ali spreminjanje celotnega Priročnika ali katerega koli njegovega elementa za komercialne namene brez pisnega soglasja GTX Poland je strogo prepovedano in lahko povzroči civilno in kazensko odgovornost.

Izjava o skladnosti ES

Proizvajalec: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Varšava

Izdelek: Kotni brusilnik

Model: 59G184

Blagovna znamka: GRAPHITE

Serijska številka: 00001 + 99999

Zgoraj opisani izdelek je v skladu z naslednjimi dokumenti:

Direktiva o strojih 2006/42/ES

Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU

Direktiva o RoHS 2011/65/EU, spremenjena z Direktivo 2015/863/EU In izpolnjuje zahteve naslednjih standardov:

EN IEC 62841-2-3:2021+A11; EN 62841-1:2015+A11

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1; EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN IEC 63000:2018

Ta izjava velja samo za stroj v stanju, v katerem je bil dan na trg, in ne zajema komponent

, ki jih je dodal končni uporabnik, niti naknadnih ukrepov, ki jih je izvedel. Ime in naslov osebe, pooblaščen za pripravo tehnične dokumentacije, ki je rezident ali ima sedež v EU:

Podpisano v imenu:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4

02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Predstavnik za tehnično dokumentacijo GTX Poland

Varšava, 16. januar 2024

Varšava, 16. januar 2024

(BG)

ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ

ЪГЛОВА ШЛИФОВАЧКА 58G184

ВНИМАНИЕ Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този електроинструмент. Неспазването на всички инструкции по-долу може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.

Съхранявайте всички предупреждения и инструкции за бъдеща справка.

• Този електроинструмент е предназначен за използване като шлифовъчна машина, полираща машина или режеща машина. Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този електроинструмент. Неспазването на всички инструкции по-долу може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.

• Не използвайте този електроинструмент за шлифване, почистване с телена четка или прорязване на отвори. Дейности, за които електроинструментът не е предназначен, могат да създадат опасност и да причинят телесни повреди.

- Не модифицирайте този електроинструмент по начин, който не е изрично предвиден и специфициран от производителя на инструмента. Такива модификации могат да доведат до загуба на контрол и сериозни телесни повреди.
- Не използвайте аксесоари, които не са специално проектирани и определени от производителя на инструмента. Самият факт, че даден аксесоар пасва на електроинструмента, не гарантира безопасна работа.
- Номиналната скорост на аксесоара трябва да е поне равна на максималната скорост, посочена на електроинструмента. Аксесоари, работещи при скорости, по-високи от номиналната скорост, могат да се повредят и да се счупят на парчета.
- Външният диаметър и дебелината на аксесоара трябва да са в рамките на номиналните параметри на електроинструмента. Аксесоари с неподходящи размери не могат да бъдат правилно закрепени или контролирани.
- Монтажните размери на аксесоара трябва да съответстват на монтажните размери на електроинструмента. Аксесоари, които не съответстват на монтажните размери на електроинструмента, ще се разбалансира, ще вибрират прекомерно и могат да доведат до загуба на контрол.
- Не използвайте повредени аксесоари. Преди всяка употреба проверете аксесоарите, като шлифовъчни дискове, за наличие на отломки и пукнатини, подложки за шлифовъчни дискове за пукнатини, разкъсвания или прекомерно износване, и телени четки за разхлабени или счупени телове. Ако електроинструментът или аксесоарът е паднал, проверете го за повреди или монтирайте неповредени аксесоари. След проверка и монтаж на аксесоара се уверете, че операторът и страничните лица са извън обсега на въртящия се аксесоар и пуснете електроинструмента на максимална скорост без натоварване за една минута. Повредените аксесоари обикновено се повредят по време на този тест.
- Носете лични предпазни средства. В зависимост от приложението, използвайте предпазен щит за лицето, предпазни очила или защитни очила. Ако е необходимо, носете прахова маска, предпазни слушалки, ръкавици и работен престилка, за да се предпазите от малки абразивни частици или фрагменти от детайлите. Предпазните средства за очите трябва да могат да спират фрагментите, генерирани по време на различни приложения. Праховата маска или респираторът трябва да могат да филтрират частиците, генерирани по време на приложението. Продължителното излагане на високи нива на шум може да доведе до загуба на слуха.
- Свидетелите трябва да поддържат безопасно разстояние от работната зона. Всеки, който влиза в работната зона, трябва да носи лични предпазни средства. Фрагменти от детайла или повредено оборудване могат да изхвърчат и да причинят наранявания извън непосредствената работна зона.
- При извършване на операции, при които режещият инструмент може да влезе в контакт със скрити кабели или със собствения си кабел, дръжте електроинструмента само за изолираните му повърхности за хващане. Контактът между режещия инструмент и проводник под напрежение може да доведе до това, че откритите метални части на електроинструмента да станат под напрежение, което може да доведе до токов удар на оператора.
- Дръжте кабела далеч от въртящата се част. Ако загубите контрол, кабелът може да се скъса или закачи и ръката или рамото ви могат да бъдат вкарани във въртящата се част.
- Никога не слагайте електроинструменти, докато приставката не спре напълно. Въртящата се приставка може да се закачи за повърхността и да издрпа електроинструмента от ръцете ви.
- Не използвайте електроинструмента, докато го носите. Случаен контакт с въртящия се аксесоар може да доведе до закачане на дрехите и издърпване на аксесоара към тялото.
- Почиствайте редовно вентилационните отвори на електроинструмента. Вентилаторът на мотора всмуква прах в корпуса, а прекомерното натрупване на метален прах може да доведе до електрическа опасност.
- Не използвайте електроинструменти в близост до запалими материали. Искрите могат да възпламенят тези материали.
- Не използвайте приставки, които изискват техни охладители. Използването на вода или други течни охладители може да доведе до токов удар или електрически удар.
- Използвайте само видовете дискове, посочени за електроинструмента, и предпазители, предназначени за избраните дискове. Дисковете, за които електроинструментът не е проектиран, може да не са адекватно защитени и са опасни.
- Шлифовъчната повърхност на дисковете с централно вдлъбнатина трябва да бъде монтирана под равнината на ръба на предпазния кожух. Неправилно монтиран диск, който излиза извън равнината на ръба на предпазния кожух, не може да бъде адекватно защитен.
- Предпазният кожух трябва да бъде здраво закрепен към електроинструмента и позициониран за максимална безопасност, така че колкото се може по-малка част от повърхността на диска да е изложена към оператора. Предпазният кожух предпазва оператора от фрагменти от диска, случаен контакт с диска и искри, които могат да запалят дрехите.
- Дисковете могат да се използват само за конкретни приложения. Например: не шлифовайте със страничната част на режещия диск. Режещите абразивни дискове са предназначени за периферно шлифване и страничните сили, приложени върху тези дискове, могат да доведат до тяхното счупване.
- Винаги използвайте неповредени фланци, които са с подходящ размер и форма за избрания диск. Подходящите фланци за дискове поддържат диска, като по този начин намаляват риска от счупване. Фланците за режещи дискове могат да се различават от фланците за шлифовъчни дискове.
- Не използвайте износени дискове, предназначени за по-големи електроинструменти. Диск, предназначен за по-голям електроинструмент, не е подходящ за по-високата скорост на по-малък инструмент и може да се счупи.
- Когато използвате дискове с двойно предназначение, винаги използвайте предпазителя, който е подходящ за задачата, която изпълнявате. Неизползването на подходящ предпазител може да доведе до това, че той да не осигурява желаното ниво на защита, което може да доведе до сериозни наранявания.
- Не „заключвайте“ режещия диск и не упражнявайте прекалено силен натиск. Не се опитвайте да правите прекалено дълбоки разрези. Претоварването на диска увеличава натоварването му и податливостта му към усукване или заключване по време на рязане, както и риска от отскачане или счупване на диска.
- Не поставяйте тялото си в линия с въртящото се острие или зад него. Когато острието се отдалечава от тялото ви по време на работа, всяко отскачане може да доведе до изхвърляне на въртящото се острие и електроинструмента директно към вас.
- Ако дискът се заключи или рязането бъде прекъснато по някаква причина, изключете електроинструмента и го дръжте стабилно, докато дискът не спре напълно. Никога не се опитвайте да извадите режещия диск от зоната на рязане, докато дискът е в движение, тъй като това може да доведе до отскачане. Проучете причината за заключването на диска и предприемете действия за отстраняването ѝ.
- Не възобновявайте рязането на детайла. Изчакайте, докато острието достигне пълна скорост, и след това внимателно възобновете рязането. Ако възобновите работата на електроинструмента върху детайла, острието може да се заключи, измести или отскочи.
- Подпрете панелите или други големи предмети, за да сведете до минимум риска от заключване на острието и отскачане. Големите предмети са склонни да се провисват под собствената си тежест. Подпорите трябва да се поставят под предмета близо до линията на рязане и краищата на предмета от двете страни на острието.
- Бъдете изключително внимателни, когато правите „дъжни разрези“ в съществуващи стени или други скрити зони. Изпълнено острие може да пререже газова или водопроводна тръба, електрически кабели или предмети, които могат да причинят отскачане.
- Не се опитвайте да правите извити разрези. Прекомерното натоварване на ножа увеличава налягането и вероятността от изкривяване или заключване на ножа по време на рязане, както и риска от отскачане или счупване на ножа, което може да доведе до сериозни наранявания.
- Не позволявайте никакви хлабави части на полиращата капачка или нейните закрепващи въжета да се въртят

свободно. Приберете или отрежете всички хлабави закрепващи въжета. Хлабавите и въртящи се закрепващи въжета могат да се увият около пръстите ви или да се закачат за детайла.

• ПРИЧИНИ И ПРЕДОТВРЯВАНЕ НА ОТСКАЧАНЕ НА ОПЕРАТОРА:

- Отскачането е внезапна реакция на заклеждане или закачане на въртящ се диск, подложка, четка или друг аксесоар. Заклеждането или закачането води до рязко спиране на въртящия се аксесоар, което от своя страна води до изтласкване на неконтролирания електроинструмент в посока, обратна на въртенето на аксесоара в точката на заклеждане.
- Например, ако шлифовъчният диск се заклепчи или засече в детайла, ръбът на шлифовъчния диск, който влиза в точката на заклеждане, може да се заби в повърхността на материала, което да доведе до подскачане или изхвърляне на шлифовъчния диск. Шлифовъчният диск може да отскочи към оператора или в обратна посока, в зависимост от посоката на движение на шлифовъчния диск в момента на заклеждане (). При такива условия шлифовъчните дискове могат също да се счупят.

- Отскачането е резултат от неправилна употреба на електроинструмента и/или неправилни процедури или работни условия и може да бъде избегнато чрез вземане на подходящите предпазни мерки, изброени по-долу:

- **Дръжте електроинструмента здраво с две ръце и позиционирайте тялото и ръцете си така, че да можете да противодействате на силата на отката. Винаги използвайте допълнителната ръкохватка, ако инструментът има такава, за да постигнете максимален контрол над отката или реакцията на въртящия момент при стартиране.** Операторът може да контролира реакциите на въртящия момент или силите на отката, ако са взети подходящи предпазни мерки.
- **Никога не поставяйте ръцете си в близост до въртящи се приставки.** Отдаването може да доведе до отскачане на приставката към ръцете ви.
- **Не поставяйте тялото си в зоната, в която електроинструментът ще се движи в случай на отскачане.** Отскачането ще доведе до изхвърляне на инструмента в посока, обратна на движението на колелото в точката на контакт.
- **Бъдете особено внимателни, когато работите в ъгли, върху остри ръбове и т.н. Избягвайте отскачане и закачане на аксесоара.** Ъплите или острите ръбове могат да причинят закачане или отскачане на аксесоара, което да доведе до загуба на контрол или отскачане.
- **Не монтирайте верижно острие за дърворезба, сегментирано диамантено острие с периферна междина, по-голяма от 10 mm, или зъбно острие.** Тези остриета причиняват чести отскачания и загуба на контрол.

Обяснение на използваните пиктограми.



9 10

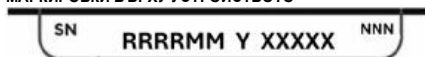
1. Внимание: вземете специални предпазни мерки

2. „ Прочетете инструкциите за експлоатация и спазвайте предупрежденията и предпазните мерки, съдържащи се в тях!

3. Използвайте лични предпазни средства (предпазни очила, предпазни слушалки, прахова маска)
4. Носете защитни ръкавици
5. Изключете захранващия кабел, преди да извършвате каквито и да било дейности по поддръжка или ремонт.
6. Дръжте децата далеч от инструмента
7. Предпазвайте от дъжд
8. Клас на защита II
9. Сертификационен знак EAC.

10. Марка за сертифициране за украинския пазар.

МАРКИРОВКИ ВЪРХУ УСТРОЙСТВОТО



RRRR	-година на производство
MM	- месец на производство
Y	-допълнително обозначение
XXXXX	-сериен номер
NNN	-допълнителна маркировка

КОНСТРУКЦИЯ И ПРИЛОЖЕНИЕ

Ъглошлайфът е ръчен електроинструмент с изолация клас II. Устройството се задвижва от еднофазен комутационен електродвигател, чиято скорост на въртене се намалява посредством зъбна ъглова предавка. Може да се използва както за шлифване, така и за рязане. Този тип електроинструмент се използва широко за отстраняване на всички видове грапавини от повърхностите на метални елементи, повърхността обработка на заварки, рязане на тънкостенни тръби и малки метални елементи и др. С подходящи приставки ъглошлайфът може да се използва не само за рязане и шлифване, но и за почистване, например на ръжда, боядисани покрития и др.

Областите на приложение включват широко разбирани ремонтни и строителни работи, не само свързани с метали. Ъглошлайфът може да се използва и за рязане и шлифване на строителни материали, например тухли, павета, керамични плочки и др.

Уредът е предназначен само за суха употреба и не е подходящ за полиране. Не използвайте електроинструмента за цели, различни от тези, за които е предназначен.

Неправилна употреба.

- Не обработвайте материали, съдържащи азбест. *Азбестът е канцерогенен.*
- Не обработвайте материали, чийто прах е силно запалим или взривоопасен. *При работа с електроинструменти се образуват искри, които могат да възпламенят излъчваните пари.*
- Не използвайте режещи дискове за шлифване. *Режещите дискове работят с страничната си повърхност, а шлифоването с предната повърхност на такъв диск може да го повреди, което да доведе до нараняване на оператора.*

ОПИСАНИЕ НА ГРАФИЧНИТЕ СТРАНИЦИ

Номерацията по-долу се отнася за компонентите на устройството, показани на графичните страници на това ръководство.

1. Бутон за блокиране на шпиндела
2. Превключвател
3. Допълнителна ръкохватка
4. Предпазител на диска
5. Външен фланец
6. Вътрешен фланец
7. Ръкохватка (предпазител на острието)
8. Специален ключ

* Възможно е да има разлики между чертежа и продукта.

АКСЕСОАРИ

- Предпазител на диска 1 бр.
- Специален ключ 1
- Допълнителна дръжка 1 бр.

ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА

МОНТАЖ НА ДОПЪЛНИТЕЛНА РЪЧКА

Допълнителната дръжка (3) се монтира в едно от отворите на главата на шлифовъчната машина. Препоръчително е да използвате шлифовъчната машина с допълнителната дръжка. Ако държите шлифовъчната машина с две ръце по време на работа (използвайки и допълнителната дръжка), рискът да докоснете въртящия се диск или четката с ръка и да се нараните при отскачане е по-малък.

МОНТАЖ И РЕГУЛИРАНЕ НА ЗАЩИТАТА НА ДИСКА

Предпазителят на диска предпазва оператора от отломки, случаен контакт с работния инструмент или искри. Той трябва винаги да бъде монтиран, като се обърща специално внимание предпазителната част да е обърната към оператора.

Конструкция за монтаж Монтажът на предпазителя на ножа позволява той да се регулира до оптималната позиция без използване на инструменти.

- Разхлабете и издърпайте назад лоста (7) на предпазителя на ножа (4).
- Завъртете предпазителя на острието (4) до желаната позиция.
- Закрепете, като спуснете лоста (7).

Демонтирането и регулирането на предпазителя на ножа се извършва в обратен ред на монтажа му.

ЗАМЯНА НА РАБОТНИ ИНСТРУМЕНТИ

Носете работни ръкавици при подмяната на работните инструменти.

Бутонът за заключване на шпиндела (1) се използва само за заключване на шпиндела на шлифовъчната машина по време на монтаж или демонтаж на работния инструмент. Не го използвайте като бутон за спиране, докато дискът се върти. Това може да доведе до повреда на шлифовъчната машина или нараняване на потребителя.

МОНТАЖ НА ДИСКОВЕ

За шлифовъчни или режещи дискове с дебелина по-малка от 3 mm, samozaključvachata се гайка на външния фланец (5) трябва да бъде завита с плоска повърхност от страната на диска.

- Натиснете бутона за блокиране на шпиндела (1).
- Затегнете външния фланец (5) със специален ключ (8).
- Разхлабете и махнете samozaključvachия се външен фланец (5).
- Поставете диска така, че да е притиснат към повърхността на вътрешния фланец (6).
- Завийте външния фланец (5) и го затегнете със специален ключ (8).

Дисковете се демонтират в обратен ред на монтажа. По време на монтажа дискът трябва да бъде притиснат към повърхността на външния фланец (6) и центриран върху неговата фаска. Ако samozaključvachata гайка е заседнала, използвайте специален ключ.

МОНТАЖ НА РАБОТНИ ИНСТРУМЕНТИ С РЕЗБЕН ОТВОР

- Натиснете бутона за заключване на шпиндела (1).
- Премахнете предварително монтирания работен инструмент, ако има такъв.
- Преди монтажа отстранете и двата фланца – вътрешния фланец (6) и samozatяgачия се външен фланец (5).
- Завийте резбовата част на работния инструмент върху шпиндела и го затегнете леко.

Демонтирането на работните инструменти с резбовано отворче се извършва в обратен ред на монтажа.

МОНТАЖ НА ЪГЛОВА ШЛИФОВАЧКА В СТОЙКА ЗА ЪГЛОВА ШЛИФОВАЧКА

Допустимо е да се използва ъглошлайф в специална стойка за ъглошлайфове, при условие че е правилно инсталиран в съответствие с инструкциите за монтаж на производителя на стойката.

РАБОТА / НАСТРОЙКИ

Преди да използвате шлифовъчната машина, проверете състоянието на шлифовъчния диск. Не използвайте нащърбени, напукани или по друг начин повредени шлифовъчни дискове. Сменете износения диск или четка с нов непосредствено преди употреба. След приключване на работата винаги изключвайте шлифовъчната машина и изчакайте, докато работният инструмент спре напълно. Едва тогава шлифовъчната машина може да бъде прибрана. Не забавяйте въртенето на шлифовъчния диск, като го притискате към детайла.

- Никога не претоварвайте шлифовъчната машина. Тежестта на електроинструмента упражнява достатъчно налягане, за да работи ефективно. Претоварването и прекомерното налягане могат да причинят опасно счупване на работния инструмент.
- Ако шлифовъчната машина падне по време на работа, е необходимо да проверите и, ако е необходимо, да замените работния инструмент, ако установите, че е повреден или деформиран.
- Никога не удряйте детайла с инструмента.
- Избягвайте да отскачате диска и да остъргвате материала с него, особено когато работите по ъгли, остри ръбове и т.н. (това може да доведе до загуба на контрол над електроинструмента и отскачане).
- Никога не използвайте дискове, предназначени за рязане на дърво от циркуляри. Използването на такива дискове често води до отскачане на електроинструмента, загуба на контрол и може да доведе до нараняване на оператора.

ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ

Дръжте шлифовъчната машина с две ръце по време на стартиране и работа. Шлифовъчната машина е оборудвана с предпазен прекъсвач, за да се предотврати случайно стартиране.

- Натиснете бутона на превключвателя (2).
- Освобождаването на натиска върху бутона на превключвателя (2) спира шлифовъчната машина.

След стартиране на шлифовъчната машина изчакайте, докато шлифовъчният диск достигне максималната си скорост, преди да започнете работа. Не използвайте превключвателя за включване или изключване на шлифовъчната машина по време на работа. Превключвателят на шлифовъчната машина може да се използва само когато електроинструментът е отдалечен от детайла.

РЕЗАНЕ

- Рязането с ъглошлайф може да се извършва само по права линия.
- Не режете материал, докато го държите в ръка.
- Големите парчета трябва да бъдат подкрепени и трябва да се внимава подпорните точки да са близо до линията на рязане и в края на материала. Материалът, който е здраво позициониран, няма да се движи по време на рязане.
- Малките елементи трябва да бъдат закрепени, например в менегме, с помощта на скоби и др. Материалът трябва да бъде закрепен така, че точката на рязане да е близо до закрепващия елемент. Това ще осигури по-голяма прецизност на рязането.
- Не позволявайте на режещия диск да вибрира или да подскача, тъй като това ще влоши качеството на рязането и може да доведе до счупване на режещия диск.

- Не упражнявайте страничен натиск върху режещия диск по време на рязане.
- Използвайте подходящ режещ диск за вида на материала, който режете.
- При рязане на материал се препоръчва посоката на подаване да е същата като посоката на въртене на режещия диск.

Дълбочината на рязане зависи от диаметъра на острието.

- Използвайте само дискове с номинални диаметри, които не надвишават препоръчаните за конкретния модел шлифовъчна машина.
- При дълбоки разрези (например профили, строителни блокове, тухли и др.) не позволявайте монтажните фланци да влизат в контакт с обработвания материал.

Режещите дискове достигат много високи температури по време на работа – не ги докосвайте с открити части от тялото си, преди да са изстинали.

ШЛИФОВАНЕ

За шлифване можете да използвате например шлифовъчни дискове, чашкови дискове, ламелни дискове, дискове с абразивна нетъкан текстил, телени четки, гъвкави дискове за шкурка и др. Всеки тип диск и детайл изисква подходяща техника на работа и използване на подходящи лични предпазни средства.

Не използвайте дискове, предназначени за рязане, за шлифване.

Шлифовъчните дискове са предназначени за отстраняване на материал с ръба на диска.

- Не шлифвайте със страничната повърхност на диска. Оптималният ъгъл на работа за този тип диск е 30°.
- Шлифоването може да се извършва само с шлифовъчни дискове, подходящи за съответния вид материал.

При работа с ламелни дискове, абразивни влакнести дискове и гъвкави дискове за шкурка, обърнете внимание на правилния ъгъл на атака.

- Не шлифвайте с цялата повърхност на диска.
- Тези видове дискове се използват за обработка на плоски повърхности.

Телчените четки са предназначени главно за почистване на профили и труднодостъпни места. Те могат да се използват за отстраняване на ръжда, боядисани покрития и др. от повърхността на материала.

Използвайте само инструменти с допустима скорост на въртене, която е по-висока или равна на максималната скорост на ъглошлайфа без натоварване.

ЕКСПЛОАТАЦИЯ И ПОДДРЪЖКА

Преди да извършите каквато и да е инсталация, настройка, ремонт или поддръжка, извадете щепсела на захранващия кабел от контакта.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

- Препоръчително е да почиствате устройството веднага след всяка употреба.
- Не използвайте вода или други течности за почистване.
- Почистете устройството с суха кърпа или го издухайте с ниско налягане сгъстен въздух.
- Не използвайте почистващи средства или разтворители, тъй като те могат да повредят пластмасовите части.
- Почиствайте редовно вентилационните отвори в корпуса на мотора, за да предотвратите прегряване на устройството.
- Ако захранващият кабел е повреден, го сменете с кабел със същите характеристики. Това трябва да се направи от квалифициран специалист или като занесете устройството в сервизен център.

- Винаги съхранявайте устройството на сухо място, недостъпно за деца.

Всички неизправности трябва да се отстраняват от оторизиран сервизен център на производителя.

ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ

НОМИНАЛНИ ДАННИ

ПАРАМЕТЪР	СТОЙНОСТ
Напрежение на захранване	230 V AC
Честота на захранването	50 Hz
Номинална мощност	950 W
Номинална скорост на въртене	3000–12000 min ⁻¹
Макс. диаметър на острието	125 mm
Вътрешен диаметър на острието	22,2 mm
Резба на шпиндела	M14
Клас на защита	II
Тегло	2 kg

ДАННИ ЗА ШУМА И ВИБРАЦИИТЕ

Ниво на звуково налягане	$L_{pA} = 92,23dB(A)$ $K=3dB(A)$
Ниво на звуковата мощност	$L_{WA} = 100,23dB(A)$ $K=3dB(A)$
Стойност на ускорението	$a_h = 12,723 m/s^2$ $K=1,5 m/s^2$

ДАННИ ЗА ШУМА И ВИБРАЦИИТЕ

Информация за шума и вибрациите

Нивата на излъчвания шум, като нивото на излъчвано звуково налягане L_{pA} и нивото на звукова мощност L_{WA} и неточността на измерването K , са посочени по-долу в ръководството в съответствие със стандарта EN 62841-1.

Стойностите на вибрациите (стойности на ускорението) a_h и неточността на измерването K са маркирани в съответствие с EN 62841-1 и са посочени по-долу.

Нивото на вибрации, посочено в настоящото ръководство, е измерено в съответствие с процедурата за измерване, посочена в EN 62841-1, и може да се използва за сравнение на електроинструменти. То може да се използва и за предварителна оценка на експозицията на вибрации.

Посоченото ниво на вибрации е представително за основните приложения на електроинструмента. Ако електроинструментът се използва за други приложения или с други работни инструменти, или ако не се поддържа достатъчно, нивото на вибрации може да се промени. Посочените по-горе причини могат да увеличат експозицията на вибрации през целия работен период.

За да се оцени точно експозицията на вибрации, трябва да се вземат предвид периодите, през които електроинструментът е изключен или когато е включен, но не се използва за работа. По този начин общата експозиция на вибрации може да бъде значително по-ниска.

Трябва да се вземат допълнителни мерки за безопасност, за да се предпази потребителят от ефектите на вибрациите, като например: поддръжка на електроинструмента и работните инструменти, осигуряване на подходяща температура на ръцете, правилна организация на работата.

ОХРАНА НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Електрическите продукти не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци, а трябва да се отнесат в подходящи съоръжения за изхвърляне. Информация за изхвърлянето може да се получи от търговеца на продукта или от местните власти. Използването на електрическо и електронно оборудване съдържа вещества, които не са неутрални за околната среда. Оборудването, което не се рециклира, представлява потенциална заплаха за околната среда и човешкото здраве.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa със седалище във Варшава, ул. Pograniczna 2/4 (наричана по-нататък „GTX Poland“) уведомява, че всички авторски права върху съдържанието на настоящото ръководство (наричано по-нататък „Ръководство“), включително, наред с другото, текста, фотографиите, диаграмите, чертежите, както и неговата композиция, принадлежат изключително на GTX Poland и са защитени от закона в съответствие със Закона от 4 февруари 1994 г. за авторското право и сродните

му права (т.е. Държавен вестник 2006 г. № 90, точка 631, с измененията). Копирането, обработката, публикуването или модифицирането на цялото Ръководство или на някои от неговите елементи за търговски цели без писменото съгласие на GTX Poland е строго забранено и може да доведе до гражданска и наказателна отговорност.

Декларация за съответствие на ЕО

Производител: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Варшава

Продукт: Ъглошлайф

Модел: 59G184

Търговско наименование: GRAPHITE

Сериен номер: 00001 + 99999

Описаният по-горе продукт отговаря на следните документи:

Директива за машините 2006/42/ЕО

Директива за електромагнитна съвместимост 2014/30/ЕС

Директива за RoHS 2011/65/ЕС, изменена с Директива 2015/863/ЕС

И отговаря на изискванията на следните стандарти:

EN IEC 62841-2-3:2021+A11; EN 62841-1:2015+A11

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1; EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN IEC 63000:2018

Настоящата декларация се отнася само за машината в състоянието, в което е била пусната на пазара, и не обхваща компоненти

добавени от крайния потребител или последващи действия, извършени от него.

Име и адрес на лицето, упълномощено да изготви техническата документация, което е с местожителство или седалище в ЕС:

Подписано от името на:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4

02-285 Варшава



Павел Ковалски

Представител по техническата документация GTX Poland

Варшава, 16 януари 2024 г.

Варшава, 16 януари 2024 г.

(SR) ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТВА

УГАОНА БРУСИЛИЦА 58G184

ОПРЕЗ Прочитайте сва сигурносна упозорења, упутства, илустрации и спецификации, които сте получили с овим електричним алатом. Непोштовање свих упутстава у наставку може довести до струјног удара, пожара и / или озбиљних повреда. **Сачувајте сва упозорења и упутства за будућу употребу.**

- Овај електрични алат је дизајниран да се користи као брусилца, полирање или резач. Прочитајте сва безбедносна упозорења, упутства, илустрации и спецификации, које се испоручују са овим електричним алатом. Непоштовање свих упутстава у наставку може довести до струјног удара, пожара и / или озбиљних повреда.
- Немојте користити овај електрични алат за брушење, четкање жице или сечење рупа. Операције за које електрични алат није дизајниран може створити опасности и изазвати личне повреде.
- Не мењајте овај електрични алат на било који начин који није изричито предвиђен и наведен од стране произвођача алата. Таква модификација може довести до губитка контроле и озбиљних телесних повреда.
- Немојте користити прибор који није посебно дизајниран и наведен од стране произвођача алата. Сама чињеница да додатна опрема одговара електричном алату не гарантује сигуран рад.
- Називна брзина прибора мора бити најмање једнака максималној брзини наведеној на електричном алату. Прибор који ради при брзинама већим од номиналне брзине може бити оштећен и разбити на комаде.
- Спољни пречник и дебелина прибора морају бити у оквиру номиналних параметара електричног алата. Прибор са

неодговарајућим димензијама не може се правилно осигурати или контролисати.

- Монтажне димензије прибора морају одговарати монтажним димензијама електричног алата. Прибор који се не уклапа у монтажне димензије електричног алата ће постати неуравнотежен, вибрира претерано и може изазвати губитак контроле.
- Немојте користити оштећени прибор. Пре сваке употребе, проверите прибор као што су тоцила за струготине и пукотине, брусни точак јастучићи за пукотине, сузе или прекомерно хабање, и жичане четке за лабаве или сломљене жице. Ако је електрични алат или прибор пао, проверите да ли је оштећен или инсталирајте неоштећену додатну опрему. Након провере и инсталирања прибора, уверите се да оператер и посматрачи су јасно од ротирајуће додатне равни и покрените електрични алат на максималној брзини без оптерећења за један минут. Оштећени прибор обично неће успети током овог теста.
- Носите личну заштитну опрему. У зависности од примене, користите штитник за лице, заштитне наочаре или заштитне наочаре. Ако је потребно, носите маску за прашину, заштиту за уши, рукавице и прегачу за радионицу како бисте се заштитили од ситних абразивних честица или фрагмената радних комада. Заштита очима мора бити у стању да заустави фрагменте настале током различитих апликација. Маска за прашину или респиратор морају бити способни да филтрирају честице настале током примене. Дуготрајно излагање високом нивоу буке може изазвати губитак слуха.
- Посматрачи треба да се држе на сигурној удаљености од радног подручја. Свако ко улази у радни простор мора носити личну заштитну опрему. Фрагменти радног комада или оштећене опреме могу одлетети и изазвати повреде изван непосредног радног подручја.
- Приликом извођења операција у којима алат за сечење може доћи у контакт са скривеним ожичењем или сопственим каблом, држите електрични алат само изолованим површинама за држање. Контакт између алата за резање и жице под напоном може довести до изложених металних делова електричног алата да постане под напонам, што може довести до струјног удара оператера.
- Држите кабл даље од ротирајућег дела. Ако изгубите контролу, кабл се може пресекити или заглавити, а ваша рука или рука могу бити увучени у ротирајући део.
- Никада не спуштајте електрични алат док се прибор потпуно не заустави. Ротирајући прибор може ухватити на површини и извући електрични алат из руке.
- Немојте користити електрични алат док га носите. Случајни контакт са ротирајућим прибором може довести до тога да се закачи за одећу и повуче прибор према телу.
- Редовно чистите вентилационе отворе електричног алата. Вентилатор мотора увлачи праšину у кућиште, а прекомерно накупљање метала у праху може изазвати електричну опасност.
- Не користите електричне алате у близини запаливих материјала. Искре могу запалити ове материјале.
- Немојте користити прибор који захтева течне расхладне течности. Употреба воде или других течних расхладних средстава може довести до струјног удара или струјног удара.
- Користите само типове дискова који су наведени за електрични алат и штитнике дизајниране за одабране дискове. Дискови за које електрични алат није дизајниран не могу бити адекватно заштићени и опасни су.
- Површина за брушење точкова са средишњим удубљењем мора бити монтирана испод равни заштитне ивице. Неправилно монтиран точак који стрши изван равни заштитне ивице не може бити адекватно заштићен.
- Штитник мора бити сигурно причвршћен за електрични алат и постављен за максималну сигурност, тако да је што мање површине диска изложено према оператеру. Чувај штити оператера од фрагмената диска, случајног контакта са диском и варијација које би могле запалити одећу.
- Дискови се могу користити само за одређене апликације. На пример: не брусите бочном страном резног диска. Резање абразивни дискови су дизајнирани за периферно брушење, а бочне силе које се примењују на ове дискове могу довести до њиховог прелома.

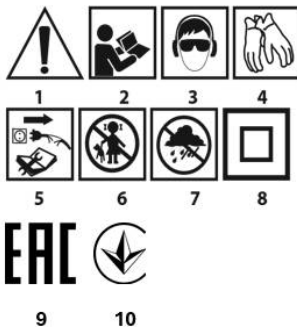
- Увек користите неоштећене прирубнице које су исправне величине и облика за изабрани диск. Правилно диск прирубнице подржавају диск, чиме се смањује ризик од лома. Прирубнице за резање дискова могу се разликовати од прирубница за брушење дискова.
- Немојте користити истрошене дискове намењене већим електричним алатима. Диск намењен за већи електрични алат није погодан за већу брзину мањег алата и може се сломити.
- Када користите дискове са двоструком наменом, увек користите штитник који је погодан за задатак при руци. Неуспех у коришћењу исправног чувара може довести до тога да не обезбеди жељени ниво заштите, што може довести до озбиљних повреда.
- Немојте "заглавити" резни диск или применити превелики притисак. Не покушавајте да направите резове који су предубоки. Преоптерећење диска повећава његово оптерећење и осетљивост на увијање или заглављивање током сечења, као и ризик од повратног удара или лома диска.
- Не постављајте своје тело у линији са ротирајућом оштрицом или иза ње. Када се сечиво удаљава од вашег тела током рада, сваки повратни ударац може довести до тога да се ротирајуће сечиво и електрични алат бацају директно према вама.
- Ако се диск заглави или сечење се прекине из било ког разлога, искључите електрични алат и држите га мирно док диск не дође до потпуног заустављања. Никада не покушавајте да уклоните резни диск из области сечења док је диск у покрету, јер то може изазвати повратни удар. Истражите узрок заглављивања диска и предузму мере да га елиминисате.
- Не настављајте са резањем у радном комаду. Сачекајте док сечиво не достигне пуну брзину, а затим пажљиво наставите са сечењем. Ако наставите са радом електричног алата у радном комаду, сечиво се може заглавити, пребацили или вратити.
- Подржава панеле или друге превелике предмете како би се смањило ризик од заглављивања сечива и повратног удараца. Велики предмети имају тенденцију да се сагну под сопственом тежином. Носачи треба поставити испод предмета у близини линије резања и ивица предмета са обе стране сечива.
- Будите изузетно опрезни приликом прављења "цепних резова", у постојећим зидовима или другим слепим подручјима. Избочена оштрица може да пресече гасне или водоводне цеви, електричне инсталације или предмете који могу изазвати повратни удар.
- Не покушавајте да направите закривљене резове. Прекомерно оптерећење сечива повећава притисак и осетљивост на сечења увијање или заглављивање током сечења, као и ризик од сечења или лома, што може довести до озбиљних повреда.
- Не дозволите да се било који лабави делови поклопаца за полирање или његових каблова за причвршћивање слободно окрећу. Угурајте или смањите све лабаве каблове за причвршћивање. Лабави и ротирајући каблови за причвршћивање могу се омотати око прстију или ухватити за радни комад.
- УЗРОЦИ И СПРЕЧАВАЊЕ ПОВРАТКА ОПЕРАТЕРА:**
- Повратни удар је изненадна реакција на заглављивање или заглављивање ротирајућег точка, јастучића, четке или другог прибора. Ометање или хватање узрокује нагло заустављање ротирајућег прибора, што заузврат узрокује да се неконтролисани електрични алат гурне у супротном смеру од ротације прибора на месту заглављивања.
- На пример, ако се тоцило ухвати или заглави од стране радног комада, ивица брусног точка која улази у тачку заглављивања може копати у површину материјала, узрокујући да точка скочи или буде избачен. Точак може да се одбије према или од оператера, у зависности од правца кретања брусног бода у тренутку заглављивања. Под таквим условима, брусни точкови такође могу да се сломају.
- Повратни удар је резултат неправилне употребе електричног алата и / или неправилних процедура или услова рада и може се избећи предузимањем одговарајућих мера предострожности наведених у наставку:

- Чврсто држите електрични алат са обе руке и поставите своје тело и руке тако да можете да се супроставите сили повратног удараца. Увек користите помоћну ручку, ако алат има један, да створите максималну контролу над повратним ударцем или обртног момента реакције током

покретања. Оператер може да контролише реакције обртног момента или повратне силе ако се предузму одговарајуће мере предострожности.

- Никада не стављајте руке близу ротирајуће додатне опреме. Повратни ударац може довести до тога да се прибор врати према вашим рукама.
- Не постављајте своје тело у подручје где ће се електрични алат померати у случају повратног удараца. Повратни удар ће проузроковати да се алат баца у супротном смеру од кретања точка на месту контакта.
- Будите посебно опрезни када радите у угловима, на оштрим ивицама итд. Избегавајте поскакивање и хватање прибора. Углови или оштре ивице могу довести до тога да се прибор ухвати или одскочи, што доводи до губитка контроле или повратног удара.
- Не укљупају дрворезбарење ланац сечиво, сегментирани дијамант сечива са ободним размаком већим од 10 мм, или назубљена сечива. Ове лопатиче изазивају честе повратне ударце и губитак контроле.

Објашњење пиктограма који се користе.



- Опоз: предузмите посебне мере предострожности
 - Прочитајте упутства за употребу и придржавајте се упозорења и безбедносних мера предострожности садржаних у њему!
 - Користите личну заштитну опрему (заштитне наочаре, штитници за уши, маска за прашину)
 - Носите заштитне рукавице
 - Искључите кабл за напајање пре обављања било каквих радова на одржавању или поправци.
 - Држите децу даље од алата
 - Заштитите од кише
 - Класа заштите ИИ
- KCHUMKC . ЕАЦ сертификациона ознака.

- Украјински тржишни сертификациони знак

ОЗНАКЕ НА УРЕЂАЈУ



RRRR	-година производње
MM	- месец производње
Y	-додатна ознака
XXXXX	-серијски број
NNN	-додатно обележавање

ДИЗАЈН И ПРИМЕНА

Угаона брусилница је ручни електрични алат са изолацијом класе ИИ. Уређај покреће једнофазни комутаторски мотор, чија се брзина ротације смањује помоћу назубљеног угаоног зупчаника. Може се користити и за брушење и за сечење. Овај тип електричног алата се широко користи за уклањање свих врста неравнина са површина металних елемената, површинску

обраду заварених спојева, резање танкозидних цеви и малих металних елемената итд. Са одговарајућим прибором, угаона брусилница се може користити не само за сечење и брушење, већ и за чишћење, нпр. Хрђа, премази за бојење итд.

Његове области примене укључују широко схваћене поправке и грађевинске радове, не само у вези са металима. Угаона брусилница се такође може користити за сечење и брушење грађевинског материјала, нпр. Опеке, каменчића, керамичких плочица итд.

Уређај је намењен само за суву употребу и није погодан за полирање. Немојте користити електрични алат у друге сврхе осим оних за које је намењен.

Неправилна употреба.

- Не обрађујте материјале који садрже азбест. *Азбест је канцероген.*
- Немојте обрађивати материјале чија је прашина лако запаљива или експлозивна. *Када радите са електричним алатима, искре се стварају које могу запалити паре које се емитују.*
- Не користите резне дискове за брушење. *Резни дискови раде са бочном површином, а брушење са предњом површином таквог диска може за оштетити, што доводи до телесних повреда оператора.*

ОПИС ГРАФИЧКИХ СТРАНИЦА

Нумерисање у наставку односи се на компоненте уређаја приказане на графичким страницама овог приручника.

- 1 . Дугме за закључавање вретена
- 2 . Пребациоце
- 3 . Додатна ручка
- 4 . Чувар диска
- 5 . Спољни прирубница
- 6 . Унутрашња прирубница
- 7 . Полука (штитник ножа)
- 8 . Специјални кључ

* Могу постојати разлике између цртежа и производа.

ПРИБОР

- | | |
|-------------------|-------|
| • Диск чувар | 1 ком |
| • Специјални кључ | 1 |
| • Додатна ручка | 1 ком |

ПРИПРЕМА ЗА РАД

УГРАДЊА ДОДАТНЕ РУЧКЕ

Додатна ручка (3) је уграђена у једну од рупа на глави брусилнице. Препоручује се употреба брусилнице са додатном ручком. Ако држите млин са обе руке током рада (такође користећи додатну ручку), постоји мањи ризик од додиривања ротирајућег диска или четке руком и повреде током трзаја.

ИНСТАЛАЦИЈА И ПОДЕШАВАЊЕ ШТИТНИКА ДИСКА

Штитник диска штити оператора од крхотина, случајног контакта са радним алатом или варницама. Увек треба да буде постављен, водећи рачуна да се осигура да је покривни део окренут према оператору.

Монтажни дизајн монтажа штитника ножа омогућава да се штитник подеси на оптимални положај без употребе алата.

- Отпустите и повуците ручицу (7) на штитнику ножа (4).
- Окрените штитник сечива (4) у жељени положај.
- Закључајте спуштањем полуге (7).

Уклањање и подешавање штитника ножа врши се обрнутим редоследом у односу на његову инсталацију.

ЗАМЕНА РАДНИХ АЛАТА

Носите радне рукавице када замењујете радне алате.

Дугме за закључавање вретена (1) се користи само за закључавање вретена брусилнице током инсталације или уклањања радног алата. Немојте га користити као дугме кочнице док се диск врти. То може оштетити млин или повредити корисника.

ИНСТАЛИРАЊЕ ДИСКОВА

За брушење или резање дискова дебљине мање од 3 мм, самозакључавајућа матица спољне прирубнице (5) мора бити причвршћена равном површином на страни диска.

- Притисните дугме за закључавање вретена (1).
- Затегните спољну прирубницу (5) посебним кључем (8).
- Отпустите и уклоните самозакључавајућу спољну прирубницу (5).
- Поставите диск тако да се притисне на површину унутрашње прирубнице (6).
- Завијте спољну прирубницу (5) и затегните посебним кључем (8).

Дискови се уклањају обрнутим редоследом у односу на инсталацију. Током инсталације, диск треба притиснути на површину унутрашње прирубнице (6) и центрирати на његову заокруженост. Ако је самозакључавајућа матица заглављена, користите посебан кључ.

УГРАДЊА РАДНИХ АЛАТА СА НАВОЈНОМ РУПОМ

- Притисните дугме за закључавање вретена (1).
- Уклоните претходно монтирани радни алат, ако постоји.
- Пре уградње, уклоните обе прирубнице – унутрашњу прирубницу (6) и самозатезљива спољна прирубница (5).
- Причврстите навојни део радног алата на вретено и лагано га затегните.

Уклањање радних алата са навојном рупом врши се обрнутим редоследом од уградње.

УГРАДЊА УГАОНЕ БРУСИЛИЦЕ У ПОСТОЉЕ ЗА УГАОНЕ БРУСИЛИЦЕ

Дозвољено је користити угаону брусилницу у наменском постољу за угаоне брусилнице, под условом да је правилно постављена у складу са упутствима за уградњу произвођача постоља.

ОПЕРАЦИЈА / ПОДЕШАВАЊА

Пре употребе брусилнице, проверите стање брусилнице. Не користите уситњене, напукнуте или на други начин оштећене брусне четке. Замените истрошени диск или четку новим непосредно пре употребе. Након завршетка рада, увек искључите брусилницу и сачекајте док се радни алат потпуно не заустави. Тек тада се млин може одложити. Не успоравајте ротирајућу брусну точку притиском на радни комад.

- Никада не преоптерећујте млин. Тежина електричног алата врши довољан притисак за ефикасан рад. Преоптерећење и прекомерни притисак могу изазвати опасно ломљење радног алата.
- Ако брусилница падне током рада, неопходно је проверити и, ако је потребно, заменити радни алат ако се утврди да је оштећен или деформисан.
- Никада не ударајте радни комад алатом.
- Избегавајте одбијање диска и стругање материјала са њим, посебно када радите на угловима, оштрим ивицама, итд (то може довести до губитка контроле над електричним алатом и повратни удар).
- Никада не користите дискове дизајниране за сечење дрвета из кружних тестера. Употреба таквих дискова често доводи до повратног удара електричног алата, губитка контроле и може довести до повреде оператора.

УКЉУЧИВАЊЕ / ИСКЉУЧИВАЊЕ

Држите брусилницу са обе руке током покретања и рада. Брусилница је опремљена сигурносним прекидачем како би се спречило случајно покретање.

- Притисните дугме прекидача (2).
- Отпуштањем притиска на дугме прекидача (2) зауставља се млин.

Након покретања брусилнице, сачекајте да брусилница достигне максималну брзину пре почетка рада. Немојте

користити прекидач за укључивање или искључивање бруснице док радите. Прекидач бруснице може се користити само када је електрични алат удаљен од радног комада.

СЕЧЕЊЕ

- Сечење са угаоном брусницом може се изводити само у правој линији.
- Не сечите материјал док га држите у руци.
- Велике комаде треба подржати и треба водити рачуна да се осигура да су тачке подршке близу линије сечења и на крају материјала. Материјал који је сигурно постављен неће имати тенденцију да се креће током сечења.
- Мале елементе треба осигурати, нпр. у шкрипцу, помоћу стезалки итд. Материјал треба да буде обезбеђен тако да је тачка сечења близу елемента за осигурање. То ће осигурати већу прецизност сечења.
- Не дозволите да резни диск вибрира или одскаче, јер ће то нарушити квалитет реза и може довести до тога да се диск за сечење сломи.
- Не примењујте бочни притисак на диск за сечење током сечења.
- Користите исправан диск за сечење за врсту материјала који се сече.
- Приликом резања материјала, препоручује се да правца хране буде у складу са правцем ротације резног диска.

Дубина сечења зависи од пречника сечења.

- Користите само дискове са номиналним пречником који не прелази оне препоручене за одређени модел бруснице.
- За дубоке посекотине (нпр. Профили, грађевински блокови, цигле итд.), Не дозволите да монтажне прирубнице дођу у контакт са материјалом који се обрађује.

Резни дискови достижу веома високе температуре током рада – не додирујте их изложеним деловима тела пре него што се охладе.

БРУШЕЊЕ

За брушење можете користити, на пример, брусне дискове, чаше, преклопне дискове, дискове са абразивним нетканним материјалом, жичане четке, флексибилне дискове за брусни папир итд. Свака врста диска и радног предмета захтева одговарајућу технику рада и употребу одговарајуће личне заштитне опреме.

Немојте користити дискове намењене за сечење за брушење.

Дискови за брушење су дизајнирани да уклоне материјал са ивицом диска.

- Не брусите бочном површином диска. Оптимални радни угао за ову врсту диска је 30°.
- Брушење се може изводити само помоћу брусних дискова погодних за врсту материјала у питању.

Када радите са преклопним дисковима, абразивним дисковима од влакана и флексибилним дисковима за шмиргл, обратите пажњу на правилан угао напада.

- Не брусите по целој површини диска.
- Ове врсте дискова се користе за машинску обраду равних површина.

Жичане четке су углавном намењене за чишћење профила и тешко доступних подручја. Могу се користити за уклањање хрпе, премаза боје итд. Са површине материјала.

Користите само алате са дозвољеном брзином ротације која је већа или једнака максималној брзини угаоне бруснице без оптерећења.

РАД И ОДРЖАВАЊЕ

Пре извођења било каквих радова на инсталацији, подешавању, поправци или одржавању, извадите утикач кабла за напајање из утичнице.

ОДРЖАВАЊЕ И СКЛАДИШТЕЊЕ

- Препоручује се чишћење уређаја одмах након сваке употребе.
- Немојте користити воду или друге течности за чишћење.
- Очистите уређај сувом крпом или га разнесите компримованим ваздухом ниског притиска.
- Немојте користити средства за чишћење или раствараче јер могу оштетити пластичне делове.
- Редовно чистите отворе за вентилацију у кућишту мотора како бисте спречили прегревање уређаја.
- Ако је кабл за напајање оштећен, замените га каблом истих спецификација. Ово треба да уради квалификовани стручњак или одношењем уређаја у сервисни центар.
- Уређај увек чувајте на сувом месту ван домаћаја деце.

Све грешке треба поправити у овлашћеном сервисном центру произвођача.

ТЕХНИЧКЕ КАРАКТЕРИСТИКЕ

ОЦЕЊЕНИ ПОДАЦИ

ПАРАМЕТАР	ВРЕДНОСТ
Напон напајања	230 V AC
Фреквенција напајања	50 Hz
Номинална снага	950 W
Номинална брзина ротације	3000 –12000 min^{-1}
Макс. пречник ножа	125 mm
Унутрашњи пречник ножа	22,2 mm
вретено нит	M14
Класа заштите	II
Тежину	2 kg

ПОДАЦИ О БУЦИ И ВИБРАЦИЈАМА

Ниво звучног притиска	ЛПА = КСНУМКСдБ (А) K = КСНУМКСдБ (А)
Ниво звучне снаге	ЛВА = 100.23dB (А) K = 3dB (А)
Вредност убрзања	ax = 12.723 m/s ² K = 1.5 m/s ²

ПОДАЦИ О БУЦИ И ВИБРАЦИЈАМА

Информације о буци и вибрацијама

Емитовани нивои буке, као што су емитовани ниво звучног притиска ЛПА и ниво звучне снаге ЛВА и мерна несигурност K, дати су у наставку у упутству у складу са стандардом EN 62841-1.

Вредности вибрација (вредности убрзања) ax и мерење неизвесности K су означене у складу са EN 62841-1 и дате су у наставку.

Ниво вибрација наведен у овом упутству мерен је у складу са поступком мерења наведеним у EN 62841-1 и може се користити за упоређивање електричних алата. Може се користити и за прелиминарну процену изложености вибрацијама.

Ниво вибрација дат је репрезентативан за основне примене електричног алата. Ако се електрични алат користи за друге примене или са другим радним алатима, или ако се не одржава довољно, ниво вибрација може да се промени. Горње наведени разлози могу повећати изложеност вибрацијама током читавог радног периода.

Да би се тачно проценила изложеност вибрацијама, морају се узети у обзир периоди када је електрични алат искључен или када је укључен, али се не користи за рад. На овај начин, укупна изложеност вибрацијама може бити знатно нижа.

Потребно је предузети додатне мере безбедности како би се корисник заштитио од утицаја вибрација, као што су: одржавање електричног алата и радних алата, обезбеђивање адекватне температуре руку, правилна организација рада.

ΖΑΣΤΙΤΑ ЖΙВОТНЕ СРЕДИНЕ



Производи на електрични погон не треба одлагати са кућним отпадом, већ их треба однети у одговарајуће објекте за одлагање. Информације о одлагању могу се добити од продавца производа или локалних власти. Половина електрична и електронска опрема садржи супстанце које нису еколошки неутралне. Опрема која се не рециклира представља потенцијалну претњу животной средини и људском здрављу.

Џиџи: ГТХ Поланд Спółка з ограничено одговорношћу; Спółка командитова са седмичем у Варшави, ул. Подганица 2/4 (у даљем тексту: Џиџи: ГТКС Полска); овим обавештава да сва ауторска права на садржај овог приручника (у даљем тексту: Џиџи: Приручник) укључујући, између осталог, његов текст, фотографије, дијаграме, цртеже, као и његов састав, припадају искључиво ГТКС Полска и заштићени су законом у складу са Законом од 4. фебруара 1994. о ауторском праву и сродним правима (тј. Глас закона 2006 бр. 90 Ставка 631, са изменама и допунама). Копирање, обрада, објављивање или модификовање целог Приручника или било ког његовог елемента у комерцијалне сврхе без писмене сагласности ГТКС Полске је строго забрањено и може резултирати грађанском и кривичном одговорношћу.

(GR) ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ ΓΩΝΙΑΚΟΣ ΤΡΙΒΕΝΤΗΣ 58G184

ΠΡΟΣΟΧΗ Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση όλων των παρακάτω οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

- Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο έχει σχεδιαστεί για χρήση ως τροχός, γυαλιστικό ή κόφτης. Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση όλων των παρακάτω οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο για λείανση, βούρτσισμα με συμπιεσμένο αέρα ή κοπή πλινθίων. Οι εργασίες για τις οποίες το ηλεκτρικό εργαλείο δεν έχει σχεδιαστεί ενδέχεται να δημιουργήσουν κινδύνους και να προκαλέσουν σωματικούς τραυματισμούς.
- Μην τροποποιείτε αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο με οποιονδήποτε τρόπο που δεν προβλέπεται ρητά και δεν καθορίζεται από τον κατασκευαστή του εργαλείου. Τέτοιες τροποποιήσεις μπορεί να οδηγήσουν σε απώλεια ελέγχου και σοβαρό τραυματισμό.
- Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν έχουν σχεδιαστεί και καθοριστεί ειδικά από τον κατασκευαστή του εργαλείου. Το γεγονός και μόνο ότι ένα εξάρτημα ταιριάζει στο ηλεκτρικό εργαλείο δεν εγγυάται την ασφαλή λειτουργία του.
- Η ονομαστική ταχύτητα του εξαρτήματος πρέπει να είναι τουλάχιστον ίση με τη μέγιστη ταχύτητα που καθορίζεται στο ηλεκτρικό εργαλείο. Τα εξαρτήματα που λειτουργούν σε ταχύτερες υψηλότερες από την ονομαστική ταχύτητα ενδέχεται να υποστούν ζημιά και να σπάσουν σε κομμάτια.
- Η εξωτερική διάμετρος και το πάχος του εξαρτήματος πρέπει να βρίσκονται εντός των ονομαστικών παραμέτρων του ηλεκτρικού εργαλείου. Τα εξαρτήματα με ακατάλληλες διαστάσεις δεν μπορούν να στερεωθούν ή να ελεγχθούν σωστά.
- Οι διαστάσεις στερέωσης του εξαρτήματος πρέπει να ταιριάζουν με τις διαστάσεις στερέωσης του ηλεκτρικού εργαλείου. Τα εξαρτήματα που δεν ταιριάζουν με τις διαστάσεις στερέωσης του ηλεκτρικού εργαλείου θα χάσουν την ισορροπία τους, θα δονηθούν υπερβολικά και ενδέχεται να προκαλέσουν απώλεια ελέγχου.
- Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένα εξαρτήματα. Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε τα εξαρτήματα, όπως τροχούς λείανσης, για ρωγμές και σπασίματα, τα μαζιλάρια τροχών λείανσης για ρωγμές, σχισμάτα ή υπερβολική φθορά και τις συμπιέσιμες βούρτσες για χαλαρά ή σπασμένα σύρματα. Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο ή το εξάρτημα έχει πέσει, ελέγξτε το για ζημιές ή τοποθετήστε εξαρτήματα που δεν έχουν υποστεί ζημιά. Αφού ελέγξετε και τοποθετήσετε το εξάρτημα, βεβαιωθείτε ότι ο χειριστής και οι παρευρισκόμενοι βρίσκονται μακριά από το επίπεδο περιστροφής του εξαρτήματος και λειτουργήστε το ηλεκτρικό εργαλείο στη μέγιστη τα κατεστραμμένα εξαρτήματα συνήθως παρουσιάζουν βλάβη κατά τη διάρκεια αυτής της δοκιμής.
- Φορέστε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Ανάλογα με την εφαρμογή, χρησιμοποιήστε ασπίδα προσώπου, γυαλιά ασφαλείας

ή προστατευτικά γυαλιά. Εάν είναι απαραίτητο, φορέστε μάσκα σκόνης, προστατευτικά αυτιά, γάντια και ποδιά εργαστηρίου για προστασία από μικρά λειαντικά σωματίδια ή θραύσματα των τεμαχίων εργασίας. Η προστασία των ματιών πρέπει να είναι ικανή να σταματήσει τα θραύσματα που δημιουργούνται κατά τη διάρκεια διαφόρων εφαρμογών. Η μάσκα σκόνης ή η αναπνευστική συσκευή πρέπει να είναι ικανή να φιλτράρει τα σωματίδια που δημιουργούνται κατά τη διάρκεια της εφαρμογής. Η παρατεταμένη έκθεση σε υψηλά επίπεδα θορύβου μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής.

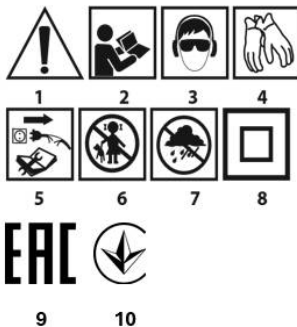
- Οι παρευρισκόμενοι πρέπει να διατηρούν ασφαλή απόσταση από την περιοχή εργασίας. Οποιοσδήποτε εισέρχεται στην περιοχή εργασίας πρέπει να φοράει εξοπλισμό ατομικής προστασίας. Θραύσματα των τεμαχίων εργασίας ή κατεστραμμένους εξοπλισμούς μπορεί να εκτοξευθούν και να προκαλέσουν τραυματισμό εκτός της άμεσης περιοχής εργασίας.
- Όταν εκτελείτε εργασίες όπου το εργαλείο κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυμμένα καλώδια ή το δικό του καλώδιο, κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής του. Η επαφή μεταξύ των εργαλείων κοπής και ενός καλώδιου υπό τάση μπορεί να προκαλέσει την ενεργοποίηση των εκτεθειμένων μεταλλικών μερών του ηλεκτρικού εργαλείου, με αποτέλεσμα τον ηλεκτροπληξία του χειριστή.
- Κρατήστε το καλώδιο μακριά από το περιστρεφόμενο μέρος. Εάν χάσετε τον έλεγχο, το καλώδιο μπορεί να κοπεί ή να σκαλώσει στο χέρι ή ο βραχίονας σας μπορεί να τραβηχτεί στο περιστρεφόμενο μέρος.
- Μην αφήνετε ποτέ το ηλεκτρικό εργαλείο μέχρι να σταματήσει εντελώς το εξάρτημα. Το περιστρεφόμενο εξάρτημα μπορεί να πιιαστεί στην επιφάνεια και να τραβήξει το ηλεκτρικό εργαλείο από τα χέρια σας.
- Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο ενώ μεταφέρετε. Η τυχαία επαφή με το περιστρεφόμενο εξάρτημα μπορεί να προκαλέσει το σκόλισμα του στα ρούχα και να τραβήξει το εξάρτημα προς το σώμα.
- Καθαρίζετε τακτικά τα ανοίγματα εξερισμού του ηλεκτρικού εργαλείου. Ο ανεμιστήρας του κινητήρα τραβά σκόνη στο περίβλημα και η υπερβολική συσσώρευση μεταλλικής σκόνης μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρικό κίνδυνο.
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία κοντά σε εύφλεκτα υλικά. Οι σπινθήρες μπορεί να αναφλέξουν αυτά τα υλικά.
- Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που απαιτούν υγρά ψυκτικά. Η χρήση νερού ή άλλων υγρών ψυκτικών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή ηλεκτροπληξία.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τους τύπους δίσκων που προδιαγράφονται για το ηλεκτρικό εργαλείο και τα προστατευτικά που έχουν σχεδιαστεί για τους επιλεγμένους δίσκους. Οι δίσκοι για τους οποίους δεν έχει σχεδιαστεί το ηλεκτρικό εργαλείο ενδέχεται να μην προστατεύονται επαρκώς και είναι επικίνδυνοι.
- Η επιφάνεια λείανσης των τροχών με κεντρική εσοχή πρέπει να τοποθετείται κάτω από το επίπεδο της άκρης του προστατευτικού καλύμματος. Ένας τροχός που έχει τοποθετηθεί λανθασμένα και προεξέχει πέρα από το επίπεδο της άκρης του προστατευτικού καλύμματος δεν μπορεί να προστατευθεί επαρκώς.
- Το προστατευτικό πρέπει να είναι σταθερά συνδεδεμένο στο ηλεκτρικό εργαλείο και τοποθετημένο έτσι ώστε να εξασφαλίζεται η μέγιστη ασφάλεια, ώστε να εκτίθεται όσο το δυνατόν λιγότερο η επιφάνεια του δίσκου προς τον χειριστή. Το προστατευτικό προστατεύει τον χειριστή από θραύσματα δίσκου, τυχαία επαφή με τον δίσκο και σπινθήρες που θα μπορούσαν να αναφλέξουν τα ρούχα.
- Οι δίσκοι μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο για συγκεκριμένες εφαρμογές. Για παράδειγμα: μην λειανείτε με την πλευρά ενός δίσκου κοπής. Οι δίσκοι κοπής είναι σχεδιασμένοι για περιφερειακή λείανση και οι πλευρικές δυνάμεις που ασκούνται σε αυτούς τους δίσκους μπορεί να προκαλέσουν θραύση.
- Χρησιμοποιείτε πάντα φλάντζες που δεν έχουν υποστεί ζημιά και έχουν το σωστό μέγεθος και σχήμα για τον επιλεγμένο δίσκο. Οι κατάλληλες φλάντζες δίσκου σπρίζουν τον δίσκο, μειώνοντας έτσι τον κίνδυνο θραύσης. Οι φλάντζες για δίσκους κοπής μπορεί να διαφέρουν από τις φλάντζες για δίσκους λείανσης.
- Μην χρησιμοποιείτε φθαρμένους δίσκους που προορίζονται για μεγαλύτερη ηλεκτρικά εργαλεία. Ένας δίσκος που προορίζεται για ένα μεγαλύτερο ηλεκτρικό εργαλείο δεν είναι κατάλληλος για την υψηλότερη ταχύτητα ενός μικρότερου εργαλείου και μπορεί να σπάσει.

- Όταν χρησιμοποιείτε δίσκους διπλής χρήσης, χρησιμοποιείτε πάντα ένα προστατευτικό κάλυμμα που είναι κατάλληλο για την εκάστοτε εργασία. Η μη χρήση του σωστού προστατευτικού καλύμματος μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα να μην παρέχει το επιθυμητό επίπεδο προστασίας, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Μην «μπλοκάρετε» τον δίσκο κοπής και μην ασκείτε υπερβολική πίεση. Μην επιχειρείτε να κάνετε πολύ βαθιές κοπές. Η υπερφόρτωση του δίσκου αυξάνει το φορτίο το και την ευαισθησία του σε στρέβλωση ή μπλοκάρισμα κατά την κοπή, καθώς και τον κίνδυνο ανάκρουσης ή θραύσης του δίσκου.
- Μην τοποθετείτε το σώμα σας σε ευθεία γραμμή με την περιστρεφόμενη λεπίδα ή πίσω από αυτήν. Όταν η λεπίδα απομακρύνεται από το σώμα σας κατά τη λειτουργία, οποιαδήποτε ανάκρουση μπορεί να προκαλέσει την εκτίναξη της περιστρεφόμενης λεπίδας και του ηλεκτρικού εργαλείου κατευθειάν προς το μέρος σας.
- Εάν ο δίσκος μπλοκάρει ή η κοπή διακοπεί για οποιονδήποτε λόγο, απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και κρατήστε το σταθερό μέχρι να σταματήσει εντελώς ο δίσκος. Μην επιχειρήσετε ποτέ να αφαιρέσετε τον δίσκο κοπής από την περιοχή κοπής ενώ ο δίσκος βρίσκεται σε κίνηση, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ανάκρουση. Ερευνήστε την αιτία του μπλοκαρίσματος του δίσκου και λάβετε μέτρα για την εξάλειψή της.
- Μην συνεχίσετε την κοπή στο τεμάχιο εργασίας. Περιμένετε μέχρι η λεπίδα να φτάσει στην πλήρη ταχύτητα και στη συνέχεια συνεχίστε προσεκτικά την κοπή. Εάν συνεχίσετε τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου στο τεμάχιο εργασίας, η λεπίδα μπορεί να μπλοκάρει, να μετατοπιστεί ή να προκαλέσει ανάκρουση.
- Στηρίξτε τα πάνελ ή άλλα αντικείμενα μεγάλου μεγέθους για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο εμπλοκής της λεπίδας και ανάκρουσης. Τα μεγάλα αντικείμενα τείνουν να κρεμούν κάτω από το βάρος τους. Τα στηρίγματα πρέπει να τοποθετούνται κάτω από το αντικείμενο κοντά στη γραμμή κοπής και στις άκρες του αντικειμένου και στις δύο πλευρές της λεπίδας.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν κάνετε «κοπές τσέπης» σε υπάρχοντες τοίχους ή άλλες τυφλές περιοχές. Μια προεξέχουσα λεπίδα μπορεί να κόψει σωλήνες αερίου ή νερού, ηλεκτρικές καλωδιώσεις ή αντικείμενα που μπορεί να προκαλέσουν ανάκρουση.
- Μην επιχειρήσετε να κάνετε καμπύλες κοπές. Η υπερβολική φόρτιση της λεπίδας αυξάνει την πίεση και την ευαισθησία της λεπίδας σε στρέβλωση ή εμπλοκή κατά την κοπή, καθώς και τον κίνδυνο ανάκρουσης ή θραύσης της λεπίδας, που μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Μην αφήνετε χαλαρά μέρη του καλύμματος στήλωσης ή τα κορδόνια στερέωσής του να περιστρέφονται ελεύθερα. Απομακρύνετε ή κόψτε τυχόν χαλαρά κορδόνια στερέωσης. Τα χαλαρά και περιστρεφόμενα κορδόνια στερέωσης μπορούν να τυλιχτούν γύρω από τα δάχτυλά σας ή να πιαστούν στο τεμάχιο εργασίας.
- ΑΙΤΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΛΗΨΗ ΤΗΣ ΑΝΤΑΝΑΚΛΑΣΗΣ ΣΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗ:
- Η ανάκρουση είναι μια ξαφνική αντίδραση στο μπλοκάρισμα ή το σκόνταμα ενός περιστρεφόμενου τροχού, μαξιλαριού, βούρτσας ή άλλου εξαρτήματος. Το μπλοκάρισμα ή το σκόνταμα προκαλεί την απότομη διακοπή της περιστροφής του εξαρτήματος, η οποία με τη σειρά της προκαλεί την ώθηση του μη ελεγχόμενου ηλεκτρικού εργαλείου στην αντίθετη κατεύθυνση της περιστροφής του εξαρτήματος στο σημείο του μπλοκαρίσματος.
- Για παράδειγμα, εάν ένας τροχός λείανσης πιαστεί ή μπλοκαριστεί από το τεμάχιο προς κατεργασία, η άκρη του τροχού λείανσης που εισέρχεται στο σημείο εμπλοκής μπορεί να σκάψει στην επιφάνεια του υλικού, προκαλώντας το άλμα ή την εκτίναξη του τροχού λείανσης. Ο τροχός λείανσης μπορεί να αναπηδήσει προς τον χειριστή ή μακριά από αυτόν, ανάλογα με την κατεύθυνση κίνησης του τροχού λείανσης κατά τη στιγμή της εμπλοκής (). Υπό τέτοιες συνθήκες, οι τροχοί λείανσης μπορεί επίσης να σπάσουν.
- Η αναπήδηση είναι αποτέλεσμα ακατάλληλης χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου και/ή λανθασμένων διαδικασιών ή συνθηκών εργασίας και μπορεί να αποφευχθεί λαμβάνοντας τα κατάλληλα προληπτικά μέτρα που αναφέρονται παρακάτω:
 - **Κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο σταθερά με τα δύο χέρια και τοποθετήστε το σώμα και τα χέρια σας έτσι ώστε να μπορείτε να αντισταθμίσετε τη δύναμη της ανάκρουσης. Χρησιμοποιείτε πάντα τη βοηθητική λαβή, εάν το εργαλείο διαθέτει, για να**

έχετε τον μέγιστο έλεγχο της ανάκρουσης ή της αντίδρασης ροπής κατά την εκκίνηση. Ο χειριστής μπορεί να ελέγξει τις αντιδράσεις ροπής ή τις δυνάμεις ανάκρουσης εάν ληφθούν τα κατάλληλα προληπτικά μέτρα.

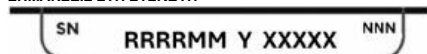
- **Ποτέ μην τοποθετείτε τα χέρια σας κοντά σε περιστρεφόμενα εξαρτήματα.** Η ανάκρουση μπορεί να προκαλέσει την αναπήδηση του εξαρτήματος προς τα χέρια σας.
- **Μην τοποθετείτε το σώμα σας στην περιοχή όπου θα κινηθεί το ηλεκτρικό εργαλείο σε περίπτωση ανάκρουσης.** Η ανάκρουση θα προκαλέσει την εκτίναξη του εργαλείου στην αντίθετη κατεύθυνση από την κίνηση του τροχού στο σημείο επαφής.
- **Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν εργάζεστε σε γωνίες, σε αιχμηρές άκρες κ.λπ. Αποφύγετε την αναπήδηση και το σκόνταμα του εξαρτήματος.** Οι γωνίες ή οι αιχμηρές άκρες μπορούν να προκαλέσουν σκόνταμα ή αναπήδηση του εξαρτήματος, με αποτέλεσμα την απώλεια ελέγχου ή την ανάκρουση.
- **Μην τοποθετείτε λεπίδα αλυσίδας για ξυλογλυπτική, τρηματική λεπίδα διαμαντιού με περιφερειακό διάκενο μεγαλύτερο από 10 mm ή οδοντωτή λεπίδα.** Αυτές οι λεπίδες προκαλούν συχνή ανάκρουση και απώλεια ελέγχου.

Επεξήγηση των εικονογραμμάτων που χρησιμοποιούνται.



1. Προσοχή: Λάβετε ειδικές προφυλάξεις
2. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας και τηρήστε τις προειδοποιήσεις και τις προφυλάξεις ασφαλείας που περιέχονται σε αυτές!
3. Χρησιμοποιήστε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό (γυαλιά ασφαλείας, προστατευτικά αυτιά, μάσκα σκόνης)
4. Φοράτε προστατευτικά γάντια
5. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας πριν από την εκτέλεση οποιασδήποτε εργασίας συντήρησης ή επισκευής.
6. Κρατήστε τα παιδιά μακριά από το εργαλείο
7. Προστατέψτε το από τη βροχή
8. Κατηγορία προστασίας II
9. Σήμα πιστοποίησης EAC.
10. Σήμα πιστοποίησης της ουκρανικής αγοράς.

ΣΗΜΑΝΣΕΙΣ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ



- | | |
|-------|--------------------|
| RRRR | -έτος κατασκευής |
| MM | - μήνας κατασκευής |
| Y | -πρόσθετη ονομασία |
| XXXXX | -αριθμός σειράς |
| NNN | -πρόσθετη σήμανση |

ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ ΚΑΙ ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Ο γωνιακός τροχός είναι ένα ηλεκτρικό εργαλείο χειρός με μόνωση κατηγορίας II. Η συσκευή λειτουργεί με μονοφασικό κινητήρα με συλλέκτη, του οποίου η ταχύτητα περιστροφής μειώνεται μέσω ενός

οδοντωτού γωνιακού γραναζιού. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί τόσο για λείανση όσο και για κοπή. Αυτός ο τύπος ηλεκτρικού εργαλείου χρησιμοποιείται ευρέως για την αφαίρεση όλων των τύπων γρέζων από τις επιφανείες μεταλλικών στοιχείων, την επιφανειακή επεξεργασία συγκολλησεων, την κοπή λεπτότοιχων σωλήνων και μικρών μεταλλικών στοιχείων κ.λπ. Με τα κατάλληλα εξαρτήματα, ένας γωνιακός τροχός μπορεί να χρησιμοποιηθεί όχι μόνο για κοπή και λείανση, αλλά και για καθαρισμό, π.χ. σκουριά, βαφές κ.λπ.

Οι τοιμείς εφαρμογής του περιλαμβάνουν γενικά τις εργασίες επισκευής και κατασκευής, όχι μόνο σε σχέση με τα μέταλλα. Ο γωνιακός τροχός μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για την κοπή και λείανση οικοδομικών υλικών, π.χ. τούβλα, κυβόλιθους, κεραμικά πλακίδια κ.λπ.

Η συσκευή προορίζεται μόνο για ξηρή χρήση και δεν είναι κατάλληλη για στίλβωση. Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο για σκοπούς άλλους από αυτούς για τους οποίους προορίζεται.

Ακατάλληλη χρήση.

- Μην επεξεργάζεστε υλικά που περιέχουν αμιάντο. *Ο αμιάντος είναι καρκινογόνος.*
- Μην επεξεργάζεστε υλικά των οποίων η σκόνη είναι ιδιαίτερα εύφλεκτη ή εκρηκτική. *Κατά την εργασία με ηλεκτρικά εργαλεία, δημιουργούνται απινθίρες που μπορεί να αναφλέξουν τους ατμούς που εκπέμπονται.*
- Μην χρησιμοποιείτε δίσκους κοπής για εργασίες λείανσης. *Οι δίσκοι κοπής λειτουργούν με την πλευρική τους επιφάνεια και η λείανση με την προσατευτική επιφάνεια ενός τέτοιου δίσκου μπορεί να τον καταστρέψει, με αποτέλεσμα τον τραυματισμό του χειριστή.*

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΣΕΛΙΔΩΝ

Η παρακάτω αρίθμηση αναφέρεται στα εξαρτήματα της συσκευής που εμφανίζονται στις γραφικές σελίδες αυτού του εγχειριδίου.

1. Κουμπί ασφάλισης άξονα
2. Διακόπτης
3. Πρόσθετη λαβή
4. Προστατευτικό δίσκου
5. Εξωτερική φλάντζα
6. Εσωτερική φλάντζα
7. Μοχλός (προστατευτικό λεπίδας)
8. Ειδικό κλειδί

* Μπορεί να υπάρχουν διαφορές μεταξύ του σχεδίου και του προϊόντος.

ΑΞΕΣΟΥΑΡ

- | | |
|------------------------|--------|
| • Προστατευτικό δίσκου | 1 τεμ. |
| • Ειδικό κλειδί | 1 |
| • Επιπλέον λαβή | 1 τεμ. |

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΡΓΑΣΙΑ

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΡΟΣΘΕΤΗΣ ΛΑΒΗΣ

Η πρόσθετη λαβή (3) τοποθετείται σε μία από τις οπές στην κεφαλή του τροχού. Συνιστάται η χρήση του τροχού με την πρόσθετη λαβή. Εάν κρατάτε τον τροχό με τα δύο χέρια κατά τη λειτουργία (χρησιμοποιώντας επίσης την πρόσθετη λαβή), υπάρχει μικρότερος κίνδυνος να αγγίξετε τον περιστρεφόμενο δίσκο ή τη βούρτσα με το χέρι σας και να τραυματιστείτε κατά την ανάκρουση.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ ΔΙΣΚΟΥ

Το προστατευτικό δίσκου προστατεύει τον χειριστή από θραύσματα, τυχαία επαφή με το εργαλείο εργασίας ή σπινθήρες. Πρέπει να είναι πάντα τοποθετημένο, με ιδιαίτερη προσοχή ώστε το κάλυμμα να είναι στραμμένο προς τον χειριστή.

Σχεδιασμός στήριξης Η τοποθέτηση του προστατευτικού καλύμματος της λεπίδας επιτρέπει τη ρύθμιση του καλύμματος στην βέλτιστη θέση χωρίς τη χρήση εργαλείων.

- Χαλαρώστε και τραβήξτε προς τα πίσω το μοχλό (7) στο προστατευτικό της λεπίδας (4).
- Γυρίστε το προστατευτικό της λεπίδας (4) στην επιθυμητή θέση.
- Κλειδώστε κατεβάζοντας το μοχλό (7).

Η αφαίρεση και η ρύθμιση του προστατευτικού καλύμματος της λεπίδας πραγματοποιείται με την αντίστροφη σειρά από την εγκατάστασή του.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ

Φοράτε γάντια εργασίας κατά την αντικατάσταση των εργαλείων εργασίας.

Το κουμπί ασφάλισης του άξονα (1) χρησιμοποιείται μόνο για να ασφαλίσει τον άξονα του τροχού κατά την εγκατάσταση ή την αφαίρεση του εργαλείου εργασίας. Μην το χρησιμοποιείτε ως κουμπί φρένου ενώ ο δίσκος περιστρέφεται. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον τροχό ή τραυματισμό του χρήστη.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΙΣΚΩΝ

Για δίσκους λείανσης ή κοπής με πάχος μικρότερο από 3 mm, το αυτοασφαλιζόμενο παξιμάδι της εξωτερικής φλάντζας (5) πρέπει να βιδωθεί με επίπεδη επιφάνεια στην πλευρά του δίσκου.

- Πατήστε το κουμπί ασφάλισης του άξονα (1).
- Σφίξτε την εξωτερική φλάντζα (5) με ένα ειδικό κλειδί (8).
- Χαλαρώστε και αφαιρέστε την αυτοασφαλιζόμενη εξωτερική φλάντζα (5).
- Τοποθετήστε τον δίσκο έτσι ώστε να πιέζεται πάνω στην επιφάνεια της εσωτερικής φλάντζας (6).
- Βιδώστε την εξωτερική φλάντζα (5) και σφίξτε με ένα ειδικό κλειδί (8).

Οι δίσκοι αφαιρούνται με την αντίστροφη σειρά από την εγκατάσταση. Κατά την εγκατάσταση, ο δίσκος πρέπει να πιέζεται πάνω στην επιφάνεια της εσωτερικής φλάντζας (6) και να κεντράρεται στη λοξότμηση της. Εάν το αυτοασφαλιζόμενο παξιμάδι έχει κολληθεί, χρησιμοποιήστε ένα ειδικό κλειδί.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜΕ ΣΠΕΙΡΩΜΑΤΙΚΗ ΟΠΗ

- Πατήστε το κουμπί ασφάλισης του άξονα (1).
- Αφαιρέστε το εργαλείο εργασίας που είχε τοποθετηθεί προηγούμενος, εάν υπάρχει.
- Πριν από την εγκατάσταση, αφαιρέστε και τις δύο φλάντζες – την εσωτερική φλάντζα (6) και την εξωτερική φλάντζα αυτοσφιγκτήρα (5).
- Βιδώστε το σπειροειδές τμήμα του εργαλείου εργασίας στον άξονα και σφίξτε το ελαφρά.

Η αφαίρεση των εργαλείων εργασίας με οπή με σπείρωμα πραγματοποιείται με την αντίστροφη σειρά από την εγκατάσταση.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΓΩΝΙΑΚΟΥ ΤΡΙΒΕΔΟΥ ΣΕ ΒΑΣΗ ΓΩΝΙΑΚΟΥ ΤΡΙΒΕΔΟΥ

Επιτρέπεται η χρήση γωνιακού τροχού σε ειδική βάση για γωνιακούς τροχούς, υπό την προϋπόθεση ότι έχει εγκατασταθεί σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες εγκατάστασης του κατασκευαστή της βάσης.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ / ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Πριν χρησιμοποιήσετε τον τροχό, ελέγξτε την κατάσταση του τροχού λείανσης. Μην χρησιμοποιείτε τροχούς λείανσης που έχουν σπάσει, ραγίσει ή έχουν υποστεί άλλη ζημιά. Αντικαταστήστε έναν φθαρμένο δίσκο ή βούρτσα με καινούργιο αμέσως πριν από τη χρήση. Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, απενεργοποιείτε πάντα τον τροχό και περιμένετε μέχρι να σταματήσει εντελώς το εργαλείο εργασίας. Μόνο τότε μπορείτε να αποθηκεύσετε τον τροχό. Μην επιβραδύνετε τον περιστρεφόμενο τροχό λείανσης πιέζοντας τον πάνω στο τεμάχιο εργασίας.

- Ποτέ μην υπερφορτώνετε τον τροχό. Το βάρος του ηλεκτρικού εργαλείου ασκεί επαρκή πίεση για να λειτουργεί αποτελεσματικά. Η υπερφόρτωση και η υπερβολική πίεση μπορούν να προκαλέσουν επικίνδυνη θραύση του εργαλείου εργασίας.
- Εάν ο τροχός πέσει κατά τη λειτουργία, είναι απαραίτητο να ελέγξετε και, εάν είναι απαραίτητο, να αντικαταστήσετε το εργαλείο εργασίας εάν διαπιστώσετε ότι έχει υποστεί ζημιά ή παραμόρφωση.
- Ποτέ μην χτυπάτε το τεμάχιο εργασίας με το εργαλείο.
- Αποφύγετε να αναπηδάτε τον δίσκο και να ζύνετε το υλικό με αυτόν, ειδικά όταν εργάζεστε σε γωνίες, αιχμηρές άκρες κ.λπ.

(αυτό μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου του ηλεκτρικού εργαλείου και ανάκρουση).

- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε δίσκους που έχουν σχεδιαστεί για την κοπή ξύλου από κυκλικούς πρίονια. Η χρήση τέτοιων δίσκων συχνά έχει ως αποτέλεσμα την ανάκρουση του ηλεκτρικού εργαλείου, την απώλεια ελέγχου και μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό του χειριστή.

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Κρατήστε το τριβείο και με τα δύο χέρια κατά την εκκίνηση και τη λειτουργία. Το τριβείο είναι εξοπλισμένο με διακόπτη ασφαλείας για την αποφυγή τυχάιας εκκίνησης.

- Πατήστε το κουμπί διακόπτη (2).
- Αφήνοντας το κουμπί διακόπτη (2), το τροχό σταματά.

Μετά την εκκίνηση του τροχού, περιμένετε μέχρι ο τροχός λείανσης να φτάσει στη μέγιστη ταχύτητα του πριν ξεκινήσετε την εργασία. Μην χρησιμοποιείτε το διακόπτη για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τον τροχό κατά τη διάρκεια της εργασίας. Ο διακόπτης του τροχού μπορεί να λειτουργήσει μόνο όταν το ηλεκτρικό εργαλείο βρίσκεται μακριά από το τεμάχιο εργασίας.

ΚΟΠΗ

- Η κοπή με γωνιακό τροχό μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο σε ευθεία γραμμή.
- Μην κόβετε υλικό κρατώντας το στο χέρι σας.
- Τα μεγάλα κομμάτια πρέπει να στηρίζονται και πρέπει να λαμβάνεται μέριμνα ώστε τα σημεία στήριξης να βρίσκονται κοντά στη γραμμή κοπής και στο άκρο του υλικού. Το υλικό που είναι σταθερά τοποθετημένο δεν τείνει να μετακινηθεί κατά τη διάρκεια της κοπής.
- Τα μικρά στοιχεία πρέπει να στερεώνονται, π.χ. σε μέγερνη, με σφικτήρες κ.λπ. Το υλικό πρέπει να στερεώνεται έτσι ώστε το σημείο κοπής να βρίσκεται κοντά στο στοιχείο στερέωσης. Αυτό θα εξασφαλίσει μεγαλύτερη ακρίβεια κοπής.
- Μην αφήνετε τον δίσκο κοπής να δονείται ή να αναπηδά, καθώς αυτό θα επηρεάσει την ποιότητα της κοπής και μπορεί να προκαλέσει θραύση του δίσκου κοπής.
- Μην ασκείτε πλευρική πίεση στον δίσκο κοπής κατά τη διάρκεια της κοπής.
- Χρησιμοποιήστε τον κατάλληλο δίσκο κοπής για τον τύπο του υλικού που κόβετε.
- Κατά την κοπή υλικού, συνιστάται η κατεύθυνση τροφοδοσίας να είναι σύμφωνη με την κατεύθυνση περιστροφής του δίσκου κοπής.

Το βάθος κοπής εξαρτάται από τη διάμετρο της λεπίδας.

- Χρησιμοποιείτε μόνο δίσκους με ονομαστική διάμετρο που δεν υπερβαίνει την προτεινόμενη για το συγκεκριμένο μοντέλο τροχού.
- Για βαθιές κοπές (π.χ. προφίλ, τούβλα, τούβλα κ.λπ.), μην αφήνετε τις φλάντζες στερέωσης να έρχονται σε επαφή με το υλικό που επεξεργάζεστε.

Οι δίσκοι κοπής φτάνουν σε πολύ υψηλές θερμοκρασίες κατά τη λειτουργία – μην τους αγγίζετε με εκτεθειμένα μέρη του σώματός σας πριν κρυώσουν.

ΤΡΙΒΗ

Για εργασίες λείανσης, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε, για παράδειγμα, δίσκους λείανσης, τροχούς κυπέλλου, δίσκους με περύγια, δίσκους με λειαντικό μη υφασμένο ύφασμα, συμπαγέστες, εύκαμπτους δίσκους για γυαλόχαρτο κ.λπ. Κάθε τύπος δίσκου και τεμαχίου απαιτεί την κατάλληλη τεχνική εργασίας και τη χρήση κατάλληλου εξοπλισμού ατομικής προστασίας.

Μην χρησιμοποιείτε δίσκους που προορίζονται για κοπή για λείανση.

Οι δίσκοι λείανσης έχουν σχεδιαστεί για την αφαίρεση υλικού με την άκρη του δίσκου.

- Μην λειανείτε με την πλευρική επιφάνεια του δίσκου. Η βέλτιστη γωνία εργασίας για αυτόν τον τύπο δίσκου είναι 30°.

- Οι εργασίες λείανσης μπορούν να πραγματοποιούνται μόνο με δίσκους λείανσης κατάλληλους για τον τύπο του συγκεκριμένου υλικού.

Όταν εργάζεστε με δίσκους με περύγια, δίσκους από λειαντική ίνα και εύκαμπτους δίσκους για γυαλόχαρτο, προσέξτε τη σωστή γωνία προσέγγισης.

- Μην λειανείτε με ολόκληρη την επιφάνεια του δίσκου.
- Αυτοί οι τύποι δίσκων χρησιμοποιούνται για την κατεργασία επιπέδων επιφανειών.

Οι συμπαγέστερες προορίζονται κυρίως για τον καθαρισμό προφίλ και δυσπρόσιτων περιοχών. Μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την αφαίρεση σκουριών, βαφών κ.λπ. από την επιφάνεια του υλικού.

Χρησιμοποιείτε μόνο εργαλεία με επιτρεπόμενη ταχύτητα περιστροφής μεγαλύτερη ή ίση με τη μέγιστη ταχύτητα του γωνιακού τροχού χωρίς φορτίο.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πριν από την εκτέλεση οποιασδήποτε εργασίας εγκατάστασης, ρύθμισης, επισκευής ή συντήρησης, αποσυνδέστε το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Συνιστάται να καθαρίζετε τη συσκευή αμέσως μετά από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε νερό ή άλλα υγρά για τον καθαρισμό.
- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα στεγνό πανί ή φυσήξτε την με πεπιεσμένο αέρα χαμηλής πίεσης.
- Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή διαλυτικά, καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στα πλαστικά μέρη.
- Καθαρίζετε τακτικά τις οπές εξαερισμού στο περίβλημα του κινητήρα για να αποτρέψετε την υπερθέρμανση της συσκευής.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, αντικαταστήστε το με ένα καλώδιο των ίδιων προδιαγραφών. Αυτό πρέπει να γίνει από εξειδικευμένο τεχνικό ή μεταφέροντας τη συσκευή σε ένα κέντρο σέρβις.
- Φυλάσσετε πάντα τη συσκευή σε ξηρό μέρος, μακριά από παιδιά.

Τυχόν βλάβες πρέπει να επισκευάζονται από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΣ	TIMH
Τάση τροφοδοσίας	230 V AC
Συχνότητα τροφοδοσίας	50 Hz
Ονομαστική ισχύς	950 W
Ονομαστική ταχύτητα περιστροφής	3000–12000 min ⁻¹
Μέγιστη διάμετρος λεπίδας	125 mm
Εσωτερική διάμετρος λεπίδας	22,2 mm
Σπείρωμα άξονα	M14
Κατηγορία προστασίας	II
Βάρος	2 kg

ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΘΟΡΥΒΟΥ ΚΑΙ ΔΟΝΗΣΕΩΝ

Επίπεδο ηχητικής πίεσης	$L_{pA} = 92,2 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$
Επίπεδο ηχητικής ισχύος	$L_{WA} = 100,2 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$
Τιμή επιτάχυνσης	$a_h = 12,723 \text{ m/s}^2$ $K=1,5 \text{ m/s}^2$

ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΘΟΡΥΒΟΥ ΚΑΙ ΔΟΝΗΣΕΩΝ

Πληροφορίες σχετικά με τον θόρυβο και τους κραδασμούς

Τα επίπεδα εκπεμπόμενου θορύβου, όπως το επίπεδο εκπεμπόμενης ηχητικής πίεσης L_{pA} και το επίπεδο ηχητικής ισχύος

L_{WA} και η αβεβαιότητα μέτρησης K, αναφέρονται παρακάτω στο εγχειρίδιο σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841-1 .

Οι τιμές δόνησης (τιμές επιτάχυνσης) a_n και η αβεβαιότητα μέτρησης K επισημαίνονται σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841-1 και αναφέρονται παρακάτω.

Το επίπεδο δόνησης που αναφέρεται στο παρόν εγχειρίδιο έχει μετρηθεί σύμφωνα με τη διαδικασία μέτρησης που ορίζεται στο πρότυπο EN 62841-1 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ηλεκτρικών εργαλείων. Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για μια προκαταρκτική εκτίμηση της έκθεσης σε δονήσεις.

Το επίπεδο δόνησης που αναφέρεται είναι αντιπροσωπευτικό των βασικών εφαρμογών του ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο χρησιμοποιείται για άλλες εφαρμογές ή με άλλα εργαλεία εργασίας, ή εάν δεν συντηρείται επαρκώς, το επίπεδο δόνησης μπορεί να αλλάξει. Οι λόγοι που αναφέρονται παραπάνω μπορεί να αυξήσουν την έκθεση σε δόνηση κατά τη διάρκεια ολόκληρης της περιόδου εργασίας.

Για την ακριβή εκτίμηση της έκθεσης σε κραδασμούς, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι περιόδοι κατά τις οποίες το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή όταν είναι ενεργοποιημένο αλλά δεν χρησιμοποιείται για εργασία. Με αυτόν τον τρόπο, η συνολική έκθεση σε κραδασμούς μπορεί να είναι σημαντικά χαμηλότερη.

Πρέπει να λαμβάνονται πρόσθετα μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χρήστη από τις επιπτώσεις των κραδασμών, όπως: συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου και των εργαλείων εργασίας, εξασφάλιση της κατάλληλης θερμοκρασίας των χεριών, σωστή οργάνωση της εργασίας.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να μεταφέρονται σε κατάλληλες εγκαταστάσεις για απόρριψη. Πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη μπορείτε να λάβετε από τον έμπορο λιανικής πώλησης του προϊόντος ή τις τοπικές αρχές. Ο χρησιμοποιημένος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός περιέχει ουσίες που δεν είναι ουδέτερες για το περιβάλλον. Ο εξοπλισμός που δεν ανακυκλώνεται αποτελεί πιθανή απειλή για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Η «GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa με έδρα στη Βαρσοβία, ul. Pograniczna 2/4 (εφεξής: «GTX Poland») ενημερώνει με το παρόν ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα για το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου (εφεξής: «εγχειρίδιο»), συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, των κειμένων, των φωτογραφιών, των διαγραμμάτων, των σχεδίων, καθώς και της σύνθεσής του, ανήκουν αποκλειστικά στην GTX Poland και προστατεύονται από το νόμο σύμφωνα με τον Νόμο της 4ης Φεβρουαρίου 1994 περί πνευματικών δικαιωμάτων και συγγενικών δικαιωμάτων (δλρ. Εφημερίδα της Κυβερνήσεως 2006 αριθ. 90 σημείο 631, όπως τροποποιήθηκε). Η αντιγραφή, επεξεργασία, δημοσίευση ή τροποποίηση ολόκληρου του εγχειριδίου ή οποιοδήποτε στοιχείου του για εμπορικούς σκοπούς χωρίς τη γραπτή συγκατάθεση της GTX Poland απαγορεύεται αυστηρά και μπορεί να οδηγήσει σε αστική και ποινική ευθύνη.

Δήλωση συμμόρφωσης EK

Κατασκευαστής: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Βαρσοβία

Προϊόν: Γωνιακός τροχός

Μοντέλο: 59G184

Εμπορική ονομασία: GRAPHITE

Αριθμός σειράς: 00001 + 99999

Το προϊόν που περιγράφεται παραπάνω συμμορφώνεται με τα ακόλουθα έγγραφα:

Οδηγία για τα μηχανήματα 2006/42/EK

Οδηγία 2014/30/EE για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα

Οδηγία RoHS 2011/65/EE, όπως τροποποιήθηκε από την Οδηγία 2015/863/EE

Και πλήρως τις απαιτήσεις των ακόλουθων προτύπων:

EN IEC 62841-2-3:2021+A11; EN 62841-1:2015+A11

EN IEC 55014:1:2021; EN 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1; EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN IEC 63000:2018

Η παρούσα δήλωση ισχύει μόνο για το μηχανήμα στην κατάσταση στην οποία διατέθηκε στην αγορά και δεν καλύπτει εξαρτήματα που προστέθηκαν από τον τελικό χρήστη ή σε μεταγενέστερες ενέργειες που πραγματοποιήθηκαν από αυτόν.

Όνομα και διεύθυνση του προσώπου που είναι εξουσιοδοτημένο να καταρτίσει την τεχνική τεκμηρίωση και είναι κάτοικος ή εγκατεστημένο στην ΕΕ:

Υπογραφή εκ μέρους:

GTX Poland Sp. Z o.o. Sp.k. Pograniczna 2/4
02-285 Βαρσοβία

Paweł Kowalski

Εκπρόσωπος τεχνικής τεκμηρίωσης GTX Poland

Βαρσοβία, 16 Ιανουαρίου 2024

Βαρσοβία, 16 Ιανουαρίου 2024

(NL) VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES

HOEKSLIJPER 58G184

LET OP Lees alle veiligheids waarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit elektrisch gereedschap worden geleverd. Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

- Dit elektrisch gereedschap is ontworpen voor gebruik als slijpmachine, polijstmachine of snijmachine. Lees alle veiligheids waarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit elektrisch gereedschap worden geleverd. Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.
- Gebruik dit elektrisch gereedschap niet voor schuren, borstelen of het zagen van gaten. Werkzaamheden waarvoor het elektrisch gereedschap niet is ontworpen, kunnen gevaar opleveren en persoonlijk letsel veroorzaken.
- Breng geen wijzigingen aan dit elektrisch gereedschap aan die niet uitdrukkelijk zijn voorzien en gespecificeerd door de fabrikant van het gereedschap. Dergelijke wijzigingen kunnen leiden tot verlies van controle en ernstig persoonlijk letsel.
- Gebruik geen accessoires die niet specifiek zijn ontworpen en gespecificeerd door de fabrikant van het gereedschap. Het feit dat een accessoire op het elektrisch gereedschap past, garandeert nog geen veilige werking.
- Het nominale toerental van het hulpstuk moet ten minste gelijk zijn aan het maximale toerental dat op het elektrisch gereedschap is aangegeven. Hulpstukken die met een hoger toerental dan het nominale toerental werken, kunnen beschadigd raken en in stukken breken.
- De buitendiameter en dikte van het accessoire moeten binnen de nominale parameters van het elektrisch gereedschap vallen. Accessoires met ongeschikte afmetingen kunnen niet goed worden bevestigd of gecontroleerd.
- De montageafmetingen van het accessoire moeten overeenkomen met de montageafmetingen van het elektrisch gereedschap. Accessoires die niet passen bij de montageafmetingen van het elektrisch gereedschap raken uit balans, trillen overmatig en kunnen controleverlies veroorzaken.
- Gebruik geen beschadigde accessoires. Controleer voor elk gebruik accessoires zoals slijpschijven op spaanders en scheuren, slijpschijfkussens op scheuren, scheuren of overmatige slijtage en staalborstels op losse of gebroken draden. Als het elektrisch gereedschap of de accessoire is gevallen, controleer deze dan op schade of installeer onbeschadigde accessoires. Controleer na het controleren en installeren van de accessoire of de gebruiker omstanders zich niet in de buurt van het draaiende accessoire bevinden en laat het elektrisch gereedschap gedurende één minuut op maximale snelheid zonder belasting draaien. Beschadigde accessoires zullen tijdens deze test meestal defect raken.
- Draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Gebruik, afhankelijk van de toepassing, een gelaatsscherm, veiligheidsbril of veiligheidsbril. Draag indien nodig een stofmasker, gehoorbescherming, handschoenen en een werkplaats-schort ter bescherming tegen kleine schurende deeltjes of fragmenten van de werkstukken. Oogbescherming moet fragmenten kunnen tegenhouden die tijdens verschillende toepassingen worden gegenereerd. Het stofmasker of ademhalingsapparaat moet de deeltjes kunnen filteren die tijdens de toepassing worden gegenereerd. Langdurige blootstelling aan hoge geluidsniveaus kan gehoorverlies veroorzaken.

- Omstanders moeten een veilige afstand tot de werkplek bewaren. Iedereen die de werkplek betreedt, moet persoonlijke beschermingsmiddelen dragen. Fragmenten van het werkstuk of beschadigde apparatuur kunnen wegvliegen en letsel veroorzaken buiten de directe werkplek.
- Wanneer u werkzaamheden uitvoert waarbij het snijgereedschap in contact kan komen met verborgen bedrading of zijn eigen kabel, houd het elektrisch gereedschap dan alleen vast bij de geïsoleerde greepvlakken. Contact tussen het snijgereedschap en een stroomdraad kan ervoor zorgen dat blootliggende metalen delen van het elektrisch gereedschap onder stroom komen te staan, wat kan leiden tot een elektrische schok voor de gebruiker.
- Houd de kabel uit de buurt van het draaiende deel. Als u de controle verliest, kan de kabel worden doorgesneden of blijven haken, waardoor uw hand of arm in het draaiende deel kan worden getrokken.
- Leg het elektrisch gereedschap nooit near voordat het hulpstuk volledig tot stilstand is gekomen. Het draaiende hulpstuk kan aan het oppervlak blijven haken en het elektrisch gereedschap uit uw handen trekken.
- Gebruik het elektrisch gereedschap niet terwijl u het draagt. Onbedoeld contact met het draaiende hulpstuk kan ervoor zorgen dat het aan kleding blijft haken en het hulpstuk naar het lichaam trekt.
- Reinig de ventilatieopeningen van het elektrisch gereedschap regelmatig. De motorventilator zuigt stof in de behuizing en overmatige ophoping van metaalpoeder kan een elektrisch gevaar veroorzaken.
- Gebruik elektrisch gereedschap niet in de buurt van brandbare materialen. Vonken kunnen deze materialen doen ontbranden.
- Gebruik geen accessoires waarvoor vloeibare koelmiddelen nodig zijn. Het gebruik van water of andere vloeibare koelmiddelen kan leiden tot een elektrische schok of elektrische schokken.
- Gebruik alleen de soorten schijven die zijn gespecificeerd voor het elektrisch gereedschap en beschermkappen die zijn ontworpen voor de geselecteerde schijven. Schijven waarvoor het elektrisch gereedschap niet is ontworpen, zijn mogelijk niet voldoende beschermd en zijn gevaarlijk.
- Het slijppoppervlak van schijven met een uitsparing in het midden moet onder het vlak van de rand van de beschermkap worden gemonteerd. Een onjuist gemonteerde schijf die buiten het vlak van de rand van de beschermkap uitsteekt, kan niet voldoende worden beschermd.
- De beschermkap moet stevig aan het elektrisch gereedschap worden bevestigd en voor maximale veiligheid zo worden geplaatst dat zo min mogelijk van het schijfoppervlak naar de gebruiker toe is gericht. De beschermkap beschermt de gebruiker tegen schijffragmenten, onbedoeld contact met de schijf en vonken die kleding kunnen doen ontbranden.
- Schijven mogen alleen voor specifieke toepassingen worden gebruikt. Bijvoorbeeld: slijp niet met de zijkant van een doorslijpschijf. Doorslijpschijven zijn ontworpen voor slijpen aan de rand en zijdelingse krachten op deze schijven kunnen ervoor zorgen dat ze breken.
- Gebruik altijd onbeschadigde flenzen die de juiste maat en vorm hebben voor de gekozen schijf. Goede schijfflenzen ondersteunen de schijf, waardoor het risico op breuk wordt verminderd. Flenzen voor snijschijven kunnen verschillen van flenzen voor slijpschijven.
- Gebruik geen versleten schijven die bedoeld zijn voor grotere elektrische gereedschappen. Een schijf die bedoeld is voor een groter elektrisch gereedschap is niet geschikt voor de hogere snelheid van een kleiner gereedschap en kan breken.
- Gebruik bij het gebruik van schijven voor twee doeleinden altijd een beschermkap die geschikt is voor de uit te voeren taak. Als u niet de juiste beschermkap gebruikt, biedt deze mogelijk niet het gewenste beschermingsniveau, wat kan leiden tot ernstig letsel.
- Blokkeer de doorslijpschijf niet en oefen geen overmatige druk uit. Probeer geen te diepe sneden te maken. Overbelasting van de schijf verhoogt de belasting en de kans op verdraaien of blokkeren tijdens het slijpen, evenals het risico op terugslag of breuk van de schijf.
- Plaats uw lichaam niet in lijn met het draaiende blad of erachter. Wanneer het blad tijdens het gebruik van uw lichaam af beweegt, kan een terugslag ervoor zorgen dat het draaiende blad en het elektrisch gereedschap rechtstreeks naar u toe worden geslingerd.
- Als de schijf vastloopt of het zagen om welke reden dan ook wordt onderbroken, schakelt u het elektrisch gereedschap uit en houdt u het stil totdat de schijf volledig tot stilstand is gekomen. Probeer nooit de snijschijf uit het snijgebied te verwijderen terwijl de schijf in beweging is, omdat dit terugslag kan veroorzaken. Onderzoek de oorzaak van het vastlopen van de schijf en neem maatregelen om dit te verhelpen.
- Ga niet verder met het zagen in het werkstuk. Wacht tot het zaagblad op volle snelheid is en ga dan voorzichtig verder met zagen. Als u het elektrisch gereedschap weer in het werkstuk gebruikt, kan het zaagblad vastlopen, verschuiven of terugslaan.
- Ondersteun panelen of andere grote voorwerpen om het risico op vastlopen van het zaagblad en terugslag te minimaliseren. Grote voorwerpen hebben de neiging om door te buigen onder hun eigen gewicht. Ondersteuning moet onder het voorwerp worden geplaatst in de buurt van de zaaglijn en de randen van het voorwerp aan beide zijden van het zaagblad.
- Wees uiterst voorzichtig bij het maken van "zakzaagsneden" in bestaande muren of andere blinde gebieden. Een uitstekend zaagblad kan gas- of waterleidingen, elektrische bedrading of voorwerpen doorsnijden die terugslag kunnen veroorzaken.
- Probeer geen gebogen zaagsneden te maken. Overmatige belasting van het zaagblad verhoogt de druk en de kans op verdraaien of vastlopen van het zaagblad tijdens het zagen, en het risico op terugslag of breuk van het zaagblad, wat kan leiden tot ernstig letsel.
- Zorg ervoor dat losse onderdelen van de polijstkap of de bevestigingskorden niet vrij kunnen draaien. Stop losse bevestigingskorden weg of knip ze af. Losse en draaiende bevestigingskorden kunnen zich om uw vingers wikkelen of aan het werkstuk blijven haken.
- **OOZAKEN EN PREVENTIE VAN TERUGSLAG VOOR DE GEBRUIKER:**
- Terugslag is een plotselinge reactie op het vastlopen of blijven haken van een roterend wiel, pad, borstel of ander hulpstuk. Vastlopen of blijven haken zorgt ervoor dat het roterende hulpstuk abrupt stopt, waardoor het ongecontroleerde elektrisch gereedschap in de tegenovergestelde richting van de rotatie van het hulpstuk wordt geduwd op het punt waar het vastloopt.
- Als een slijpschijf bijvoorbeeld vastloopt of vast komt te zitten in het werkstuk, kan de rand van de slijpschijf die het punt van vastlopen raakt, in het oppervlak van het materiaal graven, waardoor de slijpschijf kan springen of wegschieten. De slijpschijf kan terugkaatsen naar of weg van de gebruiker, afhankelijk van de bewegingsrichting van de slijpschijf op het moment van vastlopen. Onder dergelijke omstandigheden kunnen slijpschijven ook breken.
- Terugslag is het gevolg van onjuist gebruik van het elektrisch gereedschap en/of onjuiste procedures of werkomstandigheden en kan worden voorkomen door de onderstaande voorzorgsmaatregelen te nemen:
 - **Houd het elektrisch gereedschap stevig met beide handen vast en positioneer uw lichaam en armen zo dat u de terugslagkracht kunt opvangen.** Gebruik altijd de extra handgreep, indien aanwezig, om maximale controle te hebben over terugslag of koppelreactie tijdens het opstarten. De gebruiker kan koppelreacties of terugslagkrachten beheersen als de juiste voorzorgsmaatregelen worden genomen.
 - **Houd uw handen nooit in de buurt van draaiende accessoires.** Terugslag kan ervoor zorgen dat het accessoire terugkaatst in de richting van uw handen.
 - **Ga niet in het gebied staan waar het elektrisch gereedschap bij terugslag naartoe zal bewegen.** Terugslag zorgt ervoor dat het gereedschap in de tegenovergestelde richting van de beweging van het wiel op het contactpunt wordt geslingerd.
 - **Wees bijzonder voorzichtig bij het werken in hoeken, op scherpe randen, enz. Voorkom dat het hulpstuk stuitert of blijft haken.** Hoeken of scherpe randen kunnen ervoor zorgen dat het hulpstuk blijft haken of stuitert, wat kan leiden tot verlies van controle of terugslag.
 - **Gebruik geen houtbewerkingszaagblad, gesegmenteerd diamantzaagblad met een omtrekopening groter dan 10 mm of getand**

zaagblad. Deze zaagbladen veroorzaken vaak terugslag en verlies van controle.

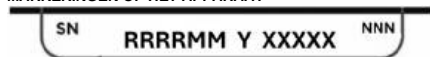
Uitleg van de gebruikte pictogrammen.



9 10

1. Let op: neem speciale voorzorgsmaatregelen
2. Lees de gebruiksaanwijzing en neem de waarschuwingen en veiligheidsmaatregelen daarin in acht!
3. Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen (veiligheidsbril, gehoorbescherming, stofmasker)
4. Draag beschermende handschoenen
5. Koppel de stekker los voordat u onderhouds- of reparatiewerkzaamheden uitvoert.
6. Houd kinderen uit de buurt van het gereedschap
7. Bescherm tegen regen
8. Beschermingsklasse II
9. EAC-certificeringsmerk.
10. Oekraïens marktcertificeringsmerk.

MARKERINGEN OP HET APPARAAT



RRRR	-bouwjaar
MM	- maand van fabricage
Y	-aanvullende aanduiding
XXXXX	-serienummer
NNN	-aanvullende marking

ONTWERP EN TOEPASSING

Een haakse slijper is een handbediend elektrisch gereedschap met klasse II-isolatie. Het apparaat wordt aangedreven door een eenfasige commutatormotor, waarvan het toerental wordt verlaagd door middel van een getand hoekwiel. Het kan zowel voor slijpen als voor snijden worden gebruikt. Dit type elektrisch gereedschap wordt veel gebruikt voor het verwijderen van alle soorten bramen van het oppervlak van metalen elementen, de oppervlaktebehandeling van lasnaden, het snijden van dunwandige buizen en kleine metalen elementen, enz. Met de juiste accessoires kan een haakse slijper niet alleen worden gebruikt voor snijden en slijpen, maar ook voor het reinigen van bijvoorbeeld roest, vercoatings, enz.

Het toepassingsgebied omvat in brede zin reparatie- en bouwwerkzaamheden, niet alleen met betrekking tot metalen. Een haakse slijper kan ook worden gebruikt voor het snijden en slijpen van bouwmaterialen, zoals bakstenen, straatstenen, keramische tegels, enz.

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor droog gebruik en is niet geschikt voor polijsten. Gebruik het elektrisch gereedschap niet voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is.

Onjuist gebruik.

- Verwerk geen materialen die asbest bevatten. *Asbest is kankerverwekkend.*

- Verwerk geen materialen waarvan het stof zeer brandbaar of explosief is. *Bij het werken met elektrisch gereedschap ontstaan vonken die de vrijkomende dampen kunnen doen ontbranden.*
- Gebruik geen doorslijpschijven voor slijpwerkzaamheden. *Doorslijpschijven werken met hun zijvlak en slijpen met het voorvlak van een dergelijke schijf kan deze beschadigen, wat kan leiden tot persoonlijk letsel van de gebruiker.*

BESCHRIJVING VAN DE AFBEELDINGEN

De onderstaande nummering verwijst naar de onderdelen van het apparaat die op de grafische pagina's van deze handleiding worden weergegeven.

1. Spilvergrendelingsknop
2. Schakelaar
3. Extra handgreep
4. Schijfbescherming
5. Buitenflens
6. Binnenflens
7. Hendel (mesbescherming)
8. Speciale sleutel

* Er kunnen verschillen zijn tussen de tekening en het product.

ACCESSOIRES

• Schijfbescherming	1 stuk
• Speciale sleutel	1
• Extra handgreep	1 stuk

VOORBEREIDING VAN HET WERK

INSTALLATIE VAN EXTRA HANDGREEP

De extra handgreep (3) wordt in een van de gaten op de slijpkop geïnstalleerd. Het wordt aanbevolen om de slijpmachine met de extra handgreep te gebruiken. Als u de slijpmachine tijdens het gebruik met beide handen vasthoudt (ook met behulp van de extra handgreep), is er minder risico dat u de draaiende schijf of borstel met uw hand raakt en letsel oploopt tijdens de terugslag.

INSTALLATIE EN AFSTELLING VAN DE SCHIJFBEWAKING

De schijfbescherming beschermt de gebruiker tegen rondvliegend materiaal, onbedoeld contact met het gereedschap of vonken. Deze moet altijd worden aangebracht, waarbij er extra op moet worden gelet dat het afdekdeel naar de gebruiker is gericht.

Montageontwerp Door de montage van de mesbescherming maakt het mogelijk om de bescherming zonder gereedschap in de optimale positie te zetten.

- Maak de hendel (7) op de mesbescherming (4) los en trek deze naar achteren.
- Draai de mesbescherming (4) naar de gewenste positie.
- Vergrendel door de hendel (7) naar beneden te drukken.

Het verwijderen en afstellen van de mesbescherming gebeurt in omgekeerde volgorde van de montage.

VERVANGING VAN WERKTUIGEN

Draag werkhandschoenen bij het vervangen van werkgereedschap.

De spindelvergrendelknop (1) wordt alleen gebruikt om de slijpspindel te vergrendelen tijdens het installeren of verwijderen van het werkgereedschap. Gebruik deze knop niet als remknop terwijl de schijf draait. Dit kan de slijpmachine beschadigen of letsel veroorzaken bij de gebruiker.

SCHIJVEN INSTALLEREN

Voor slijp- of snijschijven met een dikte van minder dan 3 mm moet de zelfborgende moer van de buitenflens (5) met een vlak oppervlak aan de schijfzijde worden vastgeschroefd.

- Druk op de spilvergrendelingsknop (1).
- Draai de buitenflens (5) vast met een speciale sleutel (8).
- Draai de zelfborgende buitenflens (5) los en verwijder deze.
- Plaats de schijf zo dat deze tegen het oppervlak van de binnenflens (6) wordt gedrukt.
- Schroef de buitenflens (5) vast en draai deze vast met een speciale sleutel (8).

De schijven worden in omgekeerde volgorde van de montage verwijderd. Tijdens de montage moet de schijf tegen het oppervlak van de binnenflens (6) worden gedrukt en op de afschuining worden gecentreerd. Als de zelfborgende moer vastzit, gebruik dan een speciale sleutel.

INSTALLATIE VAN WERKTUIGEN MET EEN SCHROEFDRAADGAT

- Druk op de spindelvergrendelingsknop (1).
- Verwijder eventueel eerder gemonteerd werkgereedschap.
- Verwijder vóór de installatie beide flenzen: de binnenflens (6) en de zelfklemmende buitenflens (5).
- Schroef het schroefdraadgedeelte van het werkgereedschap op de spil en draai het lichtjes vast.

Het verwijderen van werktuigen met een schroefdraadgat gebeurt in omgekeerde volgorde van de installatie.

INSTALLATIE VAN EEN HAAKSLEIFMACHINE IN EEN HAAKSLEIFMACHINESTANDAARD

Het is toegestaan om een haakse slijper te gebruiken in een speciale standaard voor haakse slijpers, mits deze correct is geïnstalleerd volgens de installatie-instructies van de fabrikant van de standaard.

WERKING / INSTELLINGEN

Controleer voor gebruik van de slijpmachine de staat van de slijpschijf. Gebruik geen afgebroken, gebarsen of anderszins beschadigde slijpschijven. Vervang een versleten schijf of borstel onmiddellijk voor gebruik door een nieuwe. Schakel na het werk altijd de slijpmachine uit en wacht tot het gereedschap volledig tot stilstand is gekomen. Pas dan mag de slijpmachine worden opgeborgen. Rem de draaiende slijpschijf niet af door deze tegen het werkstuk te drukken.

- Overbelast de slijpmachine nooit. Het gewicht van het elektrisch gereedschap oefent voldoende druk uit om effectief te kunnen werken. Overbelasting en overmatige druk kunnen gevaarlijke breuken van het werkgereedschap veroorzaken.
- Als de slijpmachine tijdens het gebruik valt, is het essentieel om het gereedschap te controleren en indien nodig te vervangen als het beschadigd of vervormd blijkt te zijn.
- Sla nooit met het gereedschap op het werkstuk.
- Voorkom dat de schijf stuitert en schraap niet met de schijf over het materiaal, vooral niet bij het bewerken van hoeken, scherpe randen, enz. (dit kan leiden tot verlies van controle over het elektrisch gereedschap en terugslag).
- Gebruik nooit schijven die zijn ontworpen voor het zagen van hout met cirkelzagen. Het gebruik van dergelijke schijven leidt vaak tot terugslag van het elektrisch gereedschap, verlies van controle en kan letsel bij de gebruiker veroorzaken.

IN- EN UITSCHAKELLEN

Houd de schuurmachine tijdens het starten en tijdens het gebruik met beide handen vast. De schuurmachine is uitgerust met een veiligheidsschakelaar om onbedoeld starten te voorkomen.

- Druk op de schakelaar (2).
- Door de druk op de schakelaar (2) te verminderen, wordt de slijpmachine gestopt.

Wacht na het starten van de slijpmachine totdat de slijpschijf zijn maximale snelheid heeft bereikt voordat u met het werk begint. Gebruik de schakelaar niet om de slijpmachine in of uit te schakelen tijdens het werk. De schakelaar van de slijpmachine mag alleen worden bediend wanneer het elektrisch gereedschap zich niet in de buurt van het werkstuk bevindt.

SNIJDEN

- Snijden met een haakse slijper mag alleen in een rechte lijn worden uitgevoerd.
- Zaag geen materiaal terwijl u het in uw hand houdt.
- Grote stukken moeten worden ondersteund en er moet voor worden gezorgd dat de steunpunten dicht bij de snijlijn en aan het uiteinde van het materiaal liggen. Materiaal dat stevig is gepositioneerd, zal tijdens het snijden niet snel verschuiven.

• Kleine elementen moeten worden vastgezet, bijvoorbeeld in een bankschroef, met klemmen, enz. Het materiaal moet zo worden vastgezet dat het snijpunt zich dicht bij het bevestigingselement bevindt. Dit zorgt voor een grotere snijprecisie.

- Laat de slijpschijf niet trillen of stuteren, omdat dit de kwaliteit van de snede nadelig beïnvloedt en ervoor kan zorgen dat de slijpschijf breekt.
- Oefen tijdens het snijden geen zijdelingse druk uit op de slijpschijf.
- Gebruik de juiste slijpschijf voor het type materiaal dat wordt gesneden.
- Bij het zagen van materiaal wordt aanbevolen om de voedingsrichting in overeenstemming te brengen met de draairichting van de zaagschijf.

De snijdiepte is afhankelijk van de diameter van het blad.

- Gebruik alleen schijven met een nominale diameter die niet groter is dan de aanbevolen diameter voor het specifieke slijpmodel.
- Bij diepe sneden (bijv. profielen, bouwstenen, bakstenen, enz.) mogen de montageflenzen niet in contact komen met het te bewerken materiaal.

Snijschijven worden tijdens het gebruik zeer heet – raak ze niet aan met blootgestelde lichaamsdelen voordat ze zijn afgekoeld.

SLIJPEN

Voor slijpwerkzaamheden kunt u bijvoorbeeld slijpschijven, komschijven, lamellenschijven, schijven met schuurvlies, staalborstels, flexibele schijven voor schuurpapier enz. gebruiken. Elk type schijf en werkstuk vereist de juiste werktechniek en het gebruik van geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen.

Gebruik geen schijven die bedoeld zijn voor snijden om te slijpen.

Slijpschijven zijn ontworpen om materiaal te verwijderen met de rand van de schijf.

- Slijp niet met het zijvlak van de schijf. De optimale werkhoeek voor dit type schijf is 30°.
- Slijpwerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd met slijpschijven die geschikt zijn voor het betreffende type materiaal.

Let bij het werken met lamellenschijven, schuurvliesdiscs en flexibele schijven voor schuurpapier op de juiste invalshoek.

- Slijp niet met het gehele oppervlak van de schijf.
- Dit soort schijven wordt gebruikt voor het bewerken van vlakke oppervlakken.

Staalborstels zijn voornamelijk bedoeld voor het reinigen van profielen en moeilijk bereikbare plaatsen. Ze kunnen worden gebruikt om roest, vercoatings enz. van het oppervlak van het materiaal te verwijderen.

Gebruik alleen gereedschap met een toegestaan toerental dat hoger is dan of gelijk is aan het maximale toerental van de haakse slijper zonder belasting.

BEDIENING EN ONDERHOUD

Voordat u installatie-, afstel-, reparatie- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert, moet u de stekker van het netsnoer uit het stopcontact halen.

ONDERHOUD EN OPSLAG

- Het wordt aanbevolen om het apparaat onmiddellijk na elk gebruik te reinigen.
- Gebruik geen water of andere vloeistoffen voor het reinigen.
- Reinig het apparaat met een droge doek of blaas het schoon met perslucht onder lage druk.
- Gebruik geen schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen, omdat deze de kunststof onderdelen kunnen beschadigen.

- Reinig de ventilatiesleuven in de motorbehuizing regelmatig om oververhitting van het apparaat te voorkomen.
- Als het netsnoer beschadigd is, vervang het dan door een snoer met dezelfde specificaties. Dit moet worden gedaan door een gekwalificeerde specialist of door het apparaat naar een servicecentrum te brengen.
- Bewaar het apparaat altijd op een droge plaats buiten het bereik van kinderen.

Eventuele defecten moeten worden gerepareerd door een erkend servicecentrum van de fabrikant.

TECHNISCHE PARAMETERS

NOMINALE GEGEVENS

PARAMETER	WAARDE
Voedingsspanning	230 V AC
Frequentie van de voedingsspanning	50 Hz
Nominaal vermogen	950 W
Nominaal toerental	3000–12000 min ⁻¹
Max. bladdiameter	125 mm
Binnendiameter blad	22,2 mm
Spilschroefdraad	M14
Beschermingsklasse	II
Gewicht	2 kg

GELUIDS- EN TRILLINGSGEGEVENS

Geluidsdrukniveau	L _{PA} = 92,23 dB(A) K=3 dB(A)
Geluidsvermogensniveau	L _{WA} = 100,23 dB(A) K=3 dB(A)
Versnellingswaarde	a _h = 12,723 m/s ² K=1,5 m/s ²

GELUIDS- EN TRILLINGSGEGEVENS

Informatie over geluid en trillingen

De uitgestraalde geluidsniveaus, zoals het uitgestraalde geluidsdrukniveau L_{PA} en het geluidsvermogensniveau L_{WA} en de meetonzekerheid K, worden hieronder in de handleiding vermeld in overeenstemming met de norm EN 62841-1 .

De trillingswaarden (versnellingswaarden) a_h en meetonzekerheid K zijn gemarkeerd in overeenstemming met EN 62841-1 en worden hieronder weergegeven.

Het trillingsniveau dat in deze handleiding wordt vermeld, is gemeten volgens de meetprocedure die is gespecificeerd in EN 62841-1 en kan worden gebruikt om elektrisch gereedschap te vergelijken. Het kan ook worden gebruikt voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling aan trillingen.

(PT)

TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS

REBOLADORA 58G184

CUIDADO Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica. O não cumprimento de todas as instruções abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

- Esta ferramenta elétrica foi concebida para ser utilizada como esmeriladora, polidora ou cortadora. Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica. O não cumprimento de todas as instruções abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.
- Não utilize esta ferramenta elétrica para lixar, escovar com escova de arame ou cortar orifícios. As operações para as quais a ferramenta elétrica não foi concebida podem criar perigos e causar ferimentos pessoais.
- Não modifique esta ferramenta elétrica de nenhuma forma que não seja expressamente prevista e especificada pelo fabricante da ferramenta. Tal modificação pode resultar em perda de controle e ferimentos pessoais graves.
- Não utilize acessórios que não tenham sido especificamente concebidos e especificados pelo fabricante da ferramenta. O simples facto de um acessório se encaixar na ferramenta elétrica não garante um funcionamento seguro.

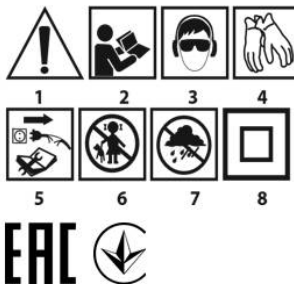
- A velocidade nominal do acessório deve ser pelo menos igual à velocidade máxima especificada na ferramenta elétrica. Os acessórios que funcionam a velocidades superiores à velocidade nominal podem ser danificados e partir-se em pedaços.
- O diâmetro externo e a espessura do acessório devem estar dentro dos parâmetros nominais da ferramenta elétrica. Acessórios com dimensões inadequadas não podem ser fixados ou controlados adequadamente.
- As dimensões de montagem do acessório devem corresponder às dimensões de montagem da ferramenta elétrica. Os acessórios que não se encaixam nas dimensões de montagem da ferramenta elétrica ficarão desequilibrados, vibrarão excessivamente e podem causar perda de controlo.
- Não utilize acessórios danificados. Antes de cada utilização, verifique se os acessórios, tais como rebolos, apresentam lascas e fissuras, se as almofadas dos rebolos apresentam fissuras, rasgos ou desgaste excessivo e se as escovas de arame apresentam fios soltos ou partidos. Se a ferramenta elétrica ou o acessório tiver caldo, verifique se apresenta danos ou instale acessórios não danificados. Após verificar e instalar o acessório, certifique-se de que o operador e as pessoas próximas estão afastados do plano de rotação do acessório e ligue a ferramenta elétrica à velocidade máxima sem carga durante um minuto. Os acessórios danificados geralmente falham durante este teste.
- Use equipamento de proteção individual. Dependendo da aplicação, use uma proteção facial, óculos de segurança ou óculos de proteção. Se necessário, use uma máscara contra poeira, proteção auricular, luvas e um avental de oficina para se proteger contra pequenas partículas abrasivas ou fragmentos das peças de trabalho. A proteção ocular deve ser capaz de impedir a entrada de fragmentos gerados durante várias aplicações. A máscara contra poeira ou o respirador devem ser capazes de filtrar as partículas geradas durante a aplicação. A exposição prolongada a altos níveis de ruído pode causar perda auditiva.
- Os espectadores devem manter uma distância segura da área de trabalho. Qualquer pessoa que entre na área de trabalho deve usar equipamento de proteção individual. Fragmentos da peça de trabalho ou equipamento danificado podem ser projetados e causar ferimentos fora da área de trabalho imediata.
- Ao realizar operações em que a ferramenta de corte possa entrar em contacto com fios ocultos ou o seu próprio cabo, segure a ferramenta elétrica apenas pelas superfícies de prensão isoladas. O contacto entre a ferramenta de corte e um fio energizado pode fazer com que as partes metálicas expostas da ferramenta elétrica fiquem energizadas, o que pode resultar em choque elétrico para o operador.
- Mantenha o cabo afastado da parte rotativa. Se perder o controlo, o cabo pode ser cortado ou preso, e a sua mão ou braço podem ser puxados para a parte rotativa.
- Nunca largue a ferramenta elétrica até que o acessório tenha parado completamente. O acessório rotativo pode prender-se na superfície e puxar a ferramenta elétrica das suas mãos.
- Não utilize a ferramenta elétrica enquanto a transporta. O contacto acidental com o acessório rotativo pode fazer com que ele fique preso na roupa e puxe o acessório em direção ao corpo.
- Limpe regularmente as aberturas de ventilação da ferramenta elétrica. O ventilador do motor aspira poeira para dentro da caixa e a acumulação excessiva de pó metálico pode causar um risco elétrico.
- Não utilize ferramentas elétricas perto de materiais inflamáveis. As faíscas podem incendiar esses materiais.
- Não utilize acessórios que exijam líquidos refrigerantes. A utilização de água ou outros líquidos refrigerantes pode resultar em choque elétrico ou descarga elétrica.
- Utilize apenas os tipos de discos especificados para a ferramenta elétrica e proteções concebidas para os discos selecionados. Os discos para os quais a ferramenta elétrica não foi concebida podem não estar adequadamente protegidos e são perigosos.
- A superfície de esmerilagem das rodas com recesso central deve ser montada abaixo do plano da borda da proteção. Uma roda montada incorretamente que se projeta além do plano da borda da proteção não pode ser protegida adequadamente.
- A proteção deve ser fixada com segurança à ferramenta elétrica e posicionada para máxima segurança, de modo que o mínimo possível da superfície do disco fique exposto ao operador. A

proteção protege o operador de fragmentos do disco, contato acidental com o disco e faíscas que podem incendiar as roupas.

- Os discos só podem ser utilizados para aplicações específicas. Por exemplo: não esmerilhe com a lateral de um disco de corte. Os discos abrasivos de corte são concebidos para esmerilagem periférica, e as forças laterais aplicadas a estes discos podem causar a sua fratura.
- Utilize sempre flanges em bom estado, com o tamanho e a forma corretos para o disco selecionado. As flanges adequadas suportam o disco, reduzindo assim o risco de quebra. As flanges para discos de corte podem ser diferentes das flanges para discos de esmerilagem.
- Não utilize discos gastos destinados a ferramentas elétricas maiores. Um disco destinado a uma ferramenta elétrica maior não é adequado para a velocidade mais elevada de uma ferramenta menor e pode partir-se.
- Ao utilizar discos de dupla finalidade, utilize sempre uma proteção adequada para a tarefa em questão. A não utilização da proteção correta pode resultar na não obtenção do nível de proteção desejado, o que pode causar ferimentos graves.
- Não "encrave" o disco de corte nem aplique pressão excessiva. Não tente fazer cortes muito profundos. A sobrecarga do disco aumenta a sua carga e suscetibilidade a torcer ou encravar durante o corte, bem como o risco de recuo ou quebra do disco.
- Não posicione o seu corpo alinhado com a lâmina rotativa ou atrás dela. Quando a lâmina se afasta do seu corpo durante a operação, qualquer recuo pode fazer com que a lâmina rotativa e a ferramenta elétrica sejam lançadas diretamente na sua direção.
- Se o disco ficar preso ou o corte for interrompido por qualquer motivo, desligue a ferramenta elétrica e mantenha-a firme até que o disco pare completamente. Nunca tente remover o disco de corte da área de corte enquanto o disco estiver em movimento, pois isso pode causar um coice. Investigue a causa do bloqueio do disco e tome medidas para eliminá-la.
- Não retome o corte na peça de trabalho. Aguarde até que a lâmina atinja a velocidade máxima e, em seguida, retome o corte com cuidado. Se retornar a operação da ferramenta elétrica na peça de trabalho, a lâmina pode encravar, deslocar-se ou causar um coice.
- Apoie painéis ou outros itens de grandes dimensões para minimizar o risco de encravamento da lâmina e recuo. Itens grandes tendem a ceder sob o seu próprio peso. Os apoios devem ser colocados sob o item perto da linha de corte e das bordas do item em ambos os lados da lâmina.
- Tenha muito cuidado ao fazer «cortes de bolso» em paredes existentes ou outras áreas cegas. Uma lâmina saliente pode cortar tubos de gás ou água, fios elétricos ou objetos que podem causar recuo.
- Não tente fazer cortes curvos. A carga excessiva da lâmina aumenta a pressão e a suscetibilidade à torção ou encravamento da lâmina durante o corte, bem como o risco de recuo ou quebra da lâmina, o que pode resultar em ferimentos graves.
- Não permita que quaisquer peças soltas da tampa de polimento ou dos seus cordões de fixação girem livremente. Prenda ou corte quaisquer cordões de fixação soltos. Cordões de fixação soltos e giratórios podem enrolar-se nos seus dedos ou prender-se na peça de trabalho.
- CAUSAS E PREVENÇÃO DO RECUO DO OPERADOR:**
- O coice é uma reação repentina ao encravamento ou preso de um disco rotativo, almofada, escova ou outro acessório. O encravamento ou preso faz com que o acessório rotativo pare abruptamente, o que, por sua vez, faz com que a ferramenta elétrica descontrolada seja empurrada na direção oposta à rotação do acessório no ponto de encravamento.
- Por exemplo, se um disco de esmeril ficar preso ou encravado na peça de trabalho, a borda do disco de esmeril que entra no ponto de encravamento pode cravar-se na superfície do material, fazendo com que o disco de esmeril salte ou seja projetado. O disco de esmeril pode ricochetear em direção ao operador ou afastar-se dele, dependendo da direção e do movimento do disco de esmeril no momento do encravamento. Nessas condições, os discos de esmeril também podem fraturar-se.
- O coice é o resultado da utilização inadequada da ferramenta elétrica e/ou de procedimentos ou condições de trabalho incorretos e pode ser evitado tomando as precauções adequadas listadas abaixo:

- **Segure a ferramenta elétrica firmemente com as duas mãos e posicione o corpo e os braços de forma a poder contrariar a força do coice. Utilize sempre a pega auxiliar, se a ferramenta tiver uma, para obter o máximo controle sobre o coice ou a reação do binário durante o arranque.** O operador pode controlar as reações do binário ou as forças do coice se forem tomadas as precauções adequadas.
- **Nunca coloque as mãos perto de acessórios rotativos.** O coice pode fazer com que o acessório ricocheteie em direção às suas mãos.
- **Não posicione o corpo na área onde a ferramenta elétrica se moverá em caso de coice.** O coice fará com que a ferramenta seja lançada na direção oposta ao movimento da roda no ponto de contacto.
- **Tenha especial cuidado ao trabalhar em cantos, arestas vivas, etc. Evite que o acessório salte ou fique preso.** Cantos ou arestas vivas podem fazer com que o acessório fique preso ou salte, resultando em perda de controle ou recuo.
- **Não utilize uma lâmina de corrente para escultura em madeira, uma lâmina de diamante segmentada com uma folga circunferencial superior a 10 mm ou uma lâmina dentada.** Estas lâminas causam recuos frequentes e perda de controle.

Explicação dos pictogramas utilizados.



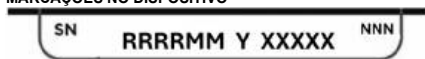
9

10

- Cuidado: tome precauções especiais
- Leia as instruções de operação e observe os avisos e precauções de segurança nelas contidos!
- Utilize equipamento de proteção individual (óculos de proteção, protetores auriculares, máscara antipoeira)
- Use luvas de proteção
- Desligue o cabo de alimentação antes de realizar qualquer trabalho de manutenção ou reparação.
- Mantenha as crianças afastadas da ferramenta
- Proteja da chuva
- Classe de proteção II
- Marca de certificação EAC.

10. Marca de certificação do mercado ucraniano.

MARCAÇÕES NO DISPOSITIVO



RRRR	- ano de fabrico
MM	- mês de fabrico
Y	- designação adicional
XXXXX	- número de série
NNN	- marcação adicional

DESIGN E APLICAÇÃO

Uma rebarbadora é uma ferramenta elétrica manual com isolamento de classe II. O dispositivo é acionado por um motor comutador monofásico, cuja velocidade de rotação é reduzida por meio de uma engrenagem angular dentada. Pode ser usada tanto para esmerilhar

como para cortar. Este tipo de ferramenta elétrica é amplamente utilizado para remover todos os tipos de rebabas das superfícies de elementos metálicos, tratamento de superfícies de soldaduras, corte de tubos de parede fina e pequenos elementos metálicos, etc. Com os acessórios adequados, uma rebarbadora pode ser utilizada não só para cortar e esmerilar, mas também para limpar, por exemplo, ferrugem, revestimentos de tinta, etc.

As suas áreas de aplicação incluem trabalhos de reparação e construção em sentido lato, não apenas relacionados com metais. Uma rebarbadora angular também pode ser utilizada para cortar e esmerilar materiais de construção, por exemplo, tijolos, pedras de pavimentação, azulejos cerâmicos, etc.

O dispositivo destina-se apenas a utilização a seco e não é adequado para polir. Não utilize a ferramenta elétrica para outros fins que não aqueles para os quais foi concebida.

Utilização inadequada.

- Não processe materiais que contenham amianto. *O amianto é cancerígeno.*
- Não processe materiais cujo pó seja altamente inflamável ou explosivo. *Ao trabalhar com ferramentas elétricas, são geradas faíscas que podem inflamar os vapores emitidos.*
- Não utilize discos de corte para trabalhos de esmerilagem. *Os discos de corte funcionam com a sua superfície lateral e a esmerilagem com a superfície frontal de um disco deste tipo pode danificá-lo, resultando em ferimentos pessoais para o operador.*

DESCRIÇÃO DAS PÁGINAS GRÁFICAS

A numeração abaixo refere-se aos componentes do dispositivo mostrados nas páginas gráficas deste manual.

1. Botão de bloqueio do eixo
2. Interruptor
3. Pega adicional
4. Proteção do disco
5. Flange exterior
6. Flange interna
7. Alavanca (proteção da lâmina)
8. Chave especial

* Pode haver diferenças entre o desenho e o produto.

ACESSÓRIOS

- | | |
|---------------------|-----------|
| • Proteção do disco | 1 unidade |
| • Chave especial | 1 |
| • Pega adicional | 1 unidade |

PREPARAÇÃO PARA O TRABALHO

INSTALAÇÃO DA PEGA ADICIONAL

A pega adicional (3) é instalada num dos orifícios da cabeça da esmeriladora. Recomenda-se utilizar a esmeriladora com a pega adicional. Se segurar a esmeriladora com ambas as mãos durante o funcionamento (utilizando também a pega adicional), há menos risco de tocar no disco rotativo ou na escova com a mão e sofrer ferimentos durante o recuo.

INSTALAÇÃO E AJUSTE DA PROTEÇÃO DO DISCO

A proteção do disco protege o operador de detritos, contacto acidental com a ferramenta de trabalho ou faíscas. Deve ser sempre instalada, tomando cuidado extra para garantir que a parte de cobertura fique voltada para o operador.

Design de montagem A montagem da proteção da lâmina permite que a proteção seja ajustada na posição ideal sem o uso de ferramentas.

- Desaperte e puxe para trás a alavanca (7) na proteção da lâmina (4).
- Gire a proteção da lâmina (4) para a posição desejada.
- Trave baixando a alavanca (7).

A remoção e o ajuste da proteção da lâmina são realizados na ordem inversa à sua instalação.

SUBSTITUIÇÃO DE FERRAMENTAS DE TRABALHO

Utilize luvas de trabalho ao substituir as ferramentas de trabalho.

O botão de bloqueio do eixo (1) é utilizado apenas para bloquear o eixo da esmeriladora durante a instalação ou remoção da ferramenta de trabalho. Não o utilize como botão de travão enquanto o disco estiver a girar. Isso pode danificar a esmeriladora ou ferir o utilizador.

INSTALAÇÃO DE DISCOS

Para discos de esmerilagem ou corte com espessura inferior a 3 mm, a porca de travamento automático do flange externo (5) deve ser aparafusada com uma superfície plana no lado do disco.

- Pressione o botão de bloqueio do eixo (1).
- Aperte o flange externo (5) com uma chave especial (8).
- Desaperte e remova a flange exterior autoblocante (5).
- Coloque o disco de forma a que fique pressionado contra a superfície da flange interna (6).
- Aparafuse a flange externa (5) e aperte com uma chave especial (8).

Os discos são removidos na ordem inversa à instalação. Durante a instalação, o disco deve ser pressionado contra a superfície da flange interna (6) e centralizado no seu chanfro. Se a porca de travamento automático estiver presa, use uma chave especial.

INSTALAÇÃO DE FERRAMENTAS DE TRABALHO COM ORIFÍCIO ROSQUEADO

- Pressione o botão de bloqueio do eixo (1).
- Remova a ferramenta de trabalho montada anteriormente, se houver.
- Antes da instalação, remova ambas as flanges – a flange interna (6) e o flange externo de travamento automático (5).
- Aparafuse a parte rosçada da ferramenta de trabalho no eixo e aperte-a ligeiramente.

A remoção das ferramentas de trabalho com um orifício rosçado é realizada na ordem inversa à instalação.

INSTALAÇÃO DE UMA REBOCADORA NUM SUPORTE PARA REBOCADORAS

É permitido utilizar uma rebarbadora num suporte específico para rebarbadoras, desde que esteja corretamente instalada de acordo com as instruções de instalação do fabricante do suporte.

OPERAÇÃO/CONFIGURAÇÕES

Antes de utilizar a esmeriladora, verifique o estado do disco de esmerilagem. Não utilize discos de esmerilagem lascados, rachados ou danificados de qualquer outra forma. Substitua um disco ou escova desgastado por um novo imediatamente antes da utilização. Após terminar o trabalho, desligue sempre a esmeriladora e aguarde até que a ferramenta de trabalho pare completamente. Só então a esmeriladora pode ser guardada. Não diminua a velocidade do disco de esmerilagem em rotação pressionando-o contra a peça de trabalho.

- Nunca sobrecarregue a esmeriladora. O peso da ferramenta elétrica exerce pressão suficiente para trabalhar com eficácia. A sobrecarga e a pressão excessiva podem causar a quebra perigosa da ferramenta de trabalho.
- Se a esmeriladora cair durante a operação, é essencial verificar e, se necessário, substituir a ferramenta de trabalho se estiver danificada ou deformada.
- Nunca bata na peça de trabalho com a ferramenta.
- Evite fazer o disco saltar e raspar o material com ele, especialmente ao trabalhar em cantos, arestas vivas, etc. (isso pode causar perda de controlo da ferramenta elétrica e coice).
- Nunca utilize discos concebidos para cortar madeira de serras circulares. A utilização desses discos resulta frequentemente em recuo da ferramenta elétrica, perda de controlo e pode causar ferimentos ao operador.

LIGAR/DESLIGAR

Segure a lixadeira com as duas mãos durante a partida e a operação. A lixadeira está equipada com um interruptor de segurança para evitar a partida acidental.

- Pressione o botão do interruptor (2).
- Ao soltar a pressão no botão do interruptor (2), a esmeriladora pára.

Após ligar a lixadeira, aguarde até que o disco de lixa atinja a velocidade máxima antes de iniciar o trabalho. Não utilize o interruptor para ligar ou desligar a lixadeira durante o trabalho. O interruptor da lixadeira só pode ser acionado quando a ferramenta elétrica estiver afastada da peça de trabalho.

CORTE

- O corte com uma esmeriladora angular só pode ser realizado em linha reta.
- Não corte o material enquanto o segura na mão.
- As peças grandes devem ser apoiadas e deve-se ter cuidado para garantir que os pontos de apoio estejam próximos à linha de corte e na extremidade do material. O material que estiver bem posicionado não tenderá a se mover durante o corte.
- Os elementos pequenos devem ser fixados, por exemplo, num torno, utilizando grampos, etc. O material deve ser fixado de forma a que o ponto de corte fique próximo do elemento de fixação. Isto garantirá uma maior precisão de corte.
- Não permita que o disco de corte vibre ou salte, pois isso prejudicará a qualidade do corte e poderá causar a quebra do disco de corte.
- Não aplique pressão lateral no disco de corte durante o corte.
- Utilize o disco de corte adequado para o tipo de material a ser cortado.
- Ao cortar material, recomenda-se que a direção de alimentação seja consistente com a direção de rotação do disco de corte.

A profundidade de corte depende do diâmetro da lâmina.

- Utilize apenas discos com diâmetros nominais que não excedam os recomendados para o modelo específico da esmeriladora.
- Para cortes profundos (por exemplo, perfis, blocos de construção, tijolos, etc.), não permita que as flanges de montagem entrem em contacto com o material a ser processado.

Os discos de corte atingem temperaturas muito elevadas durante o funcionamento – não os toque com partes expostas do corpo antes de arrefecerem.

ESMERILAGEM

Para trabalhos de esmerilagem, pode utilizar, por exemplo, discos de esmerilagem, copos de esmerilagem, discos de aba, discos com tecido não tecido abrasivo, escovas de arame, discos flexíveis para lixa, etc. Cada tipo de disco e peça de trabalho requer a técnica de trabalho adequada e a utilização de equipamento de proteção individual apropriado.

Não utilize discos destinados ao corte para esmerilagem.

Os discos de esmerilagem são concebidos para remover material com a borda do disco.

- Não esmerilhe com a superfície lateral do disco. O ângulo de trabalho ideal para este tipo de disco é de 30°.
- O trabalho de esmerilagem só pode ser realizado utilizando discos de esmerilagem adequados ao tipo de material em questão.

Ao trabalhar com discos de aba, discos de fibra abrasiva e discos flexíveis para lixa, preste atenção ao ângulo de ataque correto.

- Não esmerilhe com toda a superfície do disco.
- Estes tipos de discos são utilizados para maquinaria de superfícies planas.

As escovas de arame destinam-se principalmente à limpeza de perfis e áreas de difícil acesso. Podem ser utilizadas para remover ferrugem, revestimentos de tinta, etc. da superfície do material.

Utilize apenas ferramentas com uma velocidade de rotação admissível superior ou igual à velocidade máxima da rebarbadora sem carga.

OPERAÇÃO E MANUTENÇÃO

Antes de realizar qualquer trabalho de instalação, ajuste, reparação ou manutenção, retire a ficha do cabo de alimentação da tomada.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

- Recomenda-se limpar o dispositivo imediatamente após cada utilização.
- Não utilize água ou outros líquidos para limpar.
- Limpe o dispositivo com um pano seco ou sobre-o com ar comprimido a baixa pressão.
- Não utilize agentes de limpeza ou solventes, pois podem danificar as peças de plástico.
- Limpe regularmente as ranhuras de ventilação na caixa do motor para evitar o sobreaquecimento do dispositivo.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, substitua-o por um cabo com as mesmas especificações. Isso deve ser feito por um especialista qualificado ou levando o dispositivo a um centro de assistência técnica.
- Guarde sempre o dispositivo num local seco e fora do alcance das crianças.

Quaisquer avarias devem ser reparadas por um centro de assistência autorizada do fabricante.

PARÂMETROS TÉCNICOS

DADOS NOMINAIS

PARÂMETRO	VALOR
Tensão de alimentação	230 V AC
Frequência da fonte de alimentação	50 Hz
Potência nominal	950 W
Velocidade nominal de rotação	3000–12000 min ⁻¹
Diâmetro máximo da lâmina	125 mm
Diâmetro interno da lâmina	22,2 mm
Rosca do eixo	M14
Classe de proteção	II
Peso	2 kg

DADOS SOBRE RUÍDO E VIBRAÇÃO

Nível de pressão sonora	$L_{pA} = 92,23 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$
Nível de potência sonora	$L_{WA} = 100,23 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$
Valor de aceleração	$a_h = 12,723 \text{ m/s}^2$ $K=1,5 \text{ m/s}^2$

DADOS SOBRE RUÍDO E VIBRAÇÃO

Informações sobre ruído e vibração

Os níveis de ruído emitidos, tais como o nível de pressão sonora emitido L_{pA} e o nível de potência sonora L_{WA} e a incerteza de medição K , são apresentados abaixo no manual, em conformidade com a norma EN 62841-1.

Os valores de vibração (valores de aceleração) a_h e a incerteza de medição K estão marcados de acordo com a norma EN 62841-1 e são apresentados abaixo.

O nível de vibração especificado neste manual foi medido de acordo com o procedimento de medição especificado na norma EN 62841-1 e pode ser utilizado para comparar ferramentas elétricas. Também pode ser utilizado para uma avaliação preliminar da exposição à vibração.

O nível de vibração indicado é representativo das aplicações básicas da ferramenta elétrica. Se a ferramenta elétrica for utilizada para outras aplicações ou com outras ferramentas de trabalho, ou se não

for suficientemente mantida, o nível de vibração pode alterar-se. As razões acima indicadas podem aumentar a exposição à vibração durante todo o período de trabalho.

Para estimar com precisão a exposição à vibração, devem ser tidos em conta os períodos em que a ferramenta elétrica está desligada ou ligada, mas não é utilizada para trabalhar. Desta forma, a exposição total à vibração pode ser significativamente menor.

Devem ser tomadas medidas de segurança adicionais para proteger o utilizador dos efeitos da vibração, tais como: manutenção da ferramenta elétrica e das ferramentas de trabalho, garantia de uma temperatura adequada das mãos, organização adequada do trabalho.

PROTEÇÃO AMBIENTAL



Os produtos elétricos não devem ser eliminados com o lixo doméstico, mas devem ser levados a instalações adequadas para eliminação. As informações sobre a eliminação podem ser obtidas junto do revendedor do produto ou das autoridades locais. Os equipamentos elétricos e eletrónicos usados contêm substâncias que não são neutras para o ambiente. Os equipamentos que não são reciclados representam uma ameaça potencial para o ambiente e a saúde humana.

A «GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa, com sede em Varsóvia, ul. Pograniczna 2/4 (doravante: «GTX Poland»), informa que todos os direitos de autor sobre o conteúdo deste manual (doravante: «Manual»), incluindo, entre outros, o seu texto, fotografias, diagramas, desenhos, bem como a sua composição, pertencem exclusivamente à GTX Poland e estão protegidos por lei, em conformidade com a Lei de 4 de fevereiro de 1994 sobre direitos de autor e direitos conexos (ou seja, Journal Official de 2006, n.º 90, item 631, conforme alterado). É estritamente proibido copiar, processar, publicar ou modificar todo o Manual ou qualquer um dos seus elementos para fins comerciais sem o consentimento por escrito da GTX Poland, podendo resultar em responsabilidade civil e criminal.

Declaração de Conformidade CE

Fabricante: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k, Rua Pograniczna 2/4 02-285 Varsóvia

Produto: Rebarbadora

Modelo: 59G184

Nome comercial: GRAPHITE

Número de série: 00001 + 99999

O produto acima descrito está em conformidade com os seguintes documentos:

Diretiva relativa às máquinas 2006/42/CE

Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética 2014/30/UE

Diretiva RoHS 2011/65/UE alterada pela Diretiva 2015/863/UE

E cumpre os requisitos das seguintes normas:

EN IEC 62841-2-3:2021+A11; EN 62841-1:2015+A11

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1; EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN IEC 63000:2018

Esta declaração aplica-se apenas à máquina no estado em que foi colocada no mercado e não abrange componentes adicionados pelo utilizador final ou ações subsequentes realizadas por este.

Nome e endereço da pessoa autorizada a preparar a documentação técnica que reside ou está estabelecida na UE:

Assinado em nome de:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Rua Pograniczna 2/4
02-285 Varsóvia

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Representante da Documentação Técnica GTX Poland

Varsóvia, 16 de janeiro de 2024

Varsóvia, 16 de janeiro de 2024

(ES)

TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES

AMOLADORA ANGULAR 58G184

PRECAUCIÓN Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de todas las

instrucciones que se indican a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Conservar todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

- Esta herramienta eléctrica está diseñada para utilizarse como amoladora, pulidora o cortadora. Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de todas las instrucciones que se indican a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.
- No utilice esta herramienta eléctrica para lijar, cepillar con cepillos de alambre o cortar agujeros. Las operaciones para las que no está diseñada la herramienta eléctrica pueden crear peligros y causar lesiones personales.
- No modifique esta herramienta eléctrica de ninguna manera que no esté expresamente prevista y especificada por el fabricante de la herramienta. Dichas modificaciones pueden provocar la pérdida de control y lesiones personales graves.
- No utilice accesorios que no hayan sido diseñados y especificados específicamente por el fabricante de la herramienta. El mero hecho de que un accesorio se ajuste a la herramienta eléctrica no garantiza un funcionamiento seguro.
- La velocidad nominal del accesorio debe ser al menos igual a la velocidad máxima especificada en la herramienta eléctrica. Los accesorios que funcionan a velocidades superiores a la velocidad nominal pueden dañarse y romperse en pedazos.
- El diámetro exterior y el grosor del accesorio deben estar dentro de los parámetros nominales de la herramienta eléctrica. Los accesorios con dimensiones inadecuadas no se pueden fijar o controlar correctamente.
- Las dimensiones de montaje del accesorio deben coincidir con las dimensiones de montaje de la herramienta eléctrica. Los accesorios que no se ajusten a las dimensiones de montaje de la herramienta eléctrica se desequilibrarán, vibrarán excesivamente y pueden provocar la pérdida de control.
- No utilice accesorios dañados. Antes de cada uso, compruebe que los accesorios, como las muelas abrasivas, no presenten astillas ni grietas, que las almohadillas de las muelas abrasivas no presenten grietas, desgarros o desgaste excesivo, y que los cepillos de alambre no tengan alambres sueltos o rotos. Si la herramienta eléctrica o el accesorio se han calentado, compruebe si presentan daños o instale accesorios que no estén dañados. Después de comprobar e instalar el accesorio, asegúrese de que el operador y las personas que se encuentran cerca estén alejados del plano de rotación del accesorio y haga funcionar la herramienta eléctrica a la velocidad máxima sin carga durante un minuto. Los accesorios dañados suelen fallar durante esta prueba.
- Utilice equipo de protección personal. Dependiendo de la aplicación, utilice una pantalla facial, gafas de seguridad o gafas protectoras. Si es necesario, utilice una mascarilla antipolvo, protección auditiva, guantes y un delantal de taller para protegerse de las pequeñas partículas abrasivas o fragmentos de las piezas de trabajo. La protección ocular debe ser capaz de detener los fragmentos generados durante diversas aplicaciones. La mascarilla antipolvo o el respirador deben ser capaces de filtrar las partículas generadas durante la aplicación. La exposición prolongada a altos niveles de ruido puede causar pérdida de audición.
- Las personas que se encuentren cerca deben mantener una distancia de seguridad con respecto a la zona de trabajo. Cualquier persona que entre en la zona de trabajo debe llevar equipo de protección personal. Los fragmentos de la pieza de trabajo o el equipo dañado pueden salir disparados y causar lesiones fuera de la zona de trabajo inmediata.
- Cuando realice operaciones en las que la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable, sujete la herramienta eléctrica únicamente por sus superficies de agarre aisladas. El contacto entre la herramienta de corte y un cable con corriente puede hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica se carguen de electricidad, lo que puede provocar una descarga eléctrica al operario.
- Mantenga el cable alejado de la parte giratoria. Si pierde el control, el cable puede cortarse o engancharse, y su mano o brazo pueden quedar atrapados en la parte giratoria.

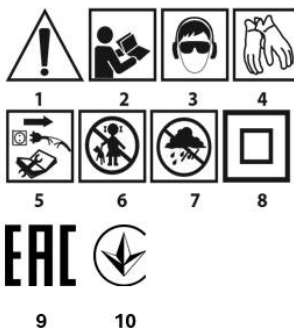
- Nunca deje la herramienta eléctrica hasta que el accesorio se haya detenido por completo. El accesorio giratorio puede engancharse en la superficie y arrancar la herramienta eléctrica de sus manos.
- No utilice la herramienta eléctrica mientras la transporta. El contacto accidental con el accesorio giratorio puede hacer que se enganche en la ropa y tire del accesorio hacia el cuerpo.
- Limpie regularmente las aberturas de ventilación de la herramienta eléctrica. El ventilador del motor aspira polvo hacia el interior de la carcasa, y la acumulación excesiva de polvo metálico puede provocar un riesgo eléctrico.
- No utilice herramientas eléctricas cerca de materiales inflamables. Las chispas pueden encender estos materiales.
- No utilice accesorios que requieran refrigerantes líquidos. El uso de agua u otros refrigerantes líquidos puede provocar descargas eléctricas o electrocución.
- Utilice únicamente los tipos de discos especificados para la herramienta eléctrica y las protecciones diseñadas para los discos seleccionados. Los discos para los que no está diseñada la herramienta eléctrica pueden no estar protegidos adecuadamente y son peligrosos.
- La superficie de rectificado de las muelas con rebaje central debe montarse por debajo del plano del borde de la protección. Una muela montada incorrectamente que sobresalga del plano del borde de la protección no puede protegerse adecuadamente.
- La protección debe estar bien fijada a la herramienta eléctrica y colocada de forma que ofrezca la máxima seguridad, de modo que quede expuesta al operario la menor superficie posible del disco. La protección protege al operario de los fragmentos del disco, del contacto accidental con el disco y de las chispas que podrían incendiar la ropa.
- Los discos solo pueden utilizarse para aplicaciones específicas. Por ejemplo: no rectifique con el lado de un disco de corte. Los discos abrasivos de corte están diseñados para el rectificado periférico, y las fuerzas laterales aplicadas a estos discos pueden provocar su fractura.
- Utilice siempre bridas en buen estado que tengan el tamaño y la forma adecuados para el disco seleccionado. Las bridas adecuadas sostienen el disco, lo que reduce el riesgo de rotura. Las bridas para discos de corte pueden diferir de las bridas para discos de amolado.
- No utilice discos desgastados destinados a herramientas eléctricas más grandes. Un disco destinado a una herramienta eléctrica más grande no es adecuado para la mayor velocidad de una herramienta más pequeña y puede romperse.
- Cuando utilice discos de doble uso, utilice siempre una protección adecuada para la tarea que vaya a realizar. Si no se utiliza la protección adecuada, es posible que no se proporcione el nivel de protección deseado, lo que podría provocar lesiones graves.
- No «atascar» el disco de corte ni aplicar una presión excesiva. No intente realizar cortes demasiado profundos. La sobrecarga del disco aumenta su carga y su susceptibilidad a torcerse o atascarse durante el corte, así como el riesgo de retroceso o rotura del disco.
- No coloque su cuerpo en línea con la hoja giratoria ni detrás de ella. Cuando la hoja se aleja de su cuerpo durante el funcionamiento, cualquier retroceso puede provocar que la hoja giratoria y la herramienta eléctrica salgan disparadas directamente hacia usted.
- Si el disco se atasca o el corte se interrumpe por cualquier motivo, apague la herramienta eléctrica y manténgala firme hasta que el disco se detenga por completo. Nunca intente retirar el disco de corte de la zona de corte mientras el disco esté en movimiento, ya que esto puede provocar un retroceso. Investigue la causa del atasco del disco y tome medidas para eliminarla.
- No reanude el corte en la pieza de trabajo. Espere hasta que la hoja alcance la velocidad máxima y luego reanude el corte con cuidado. Si reanuda el funcionamiento de la herramienta eléctrica en la pieza de trabajo, la hoja puede atascarse, desplazarse o provocar un retroceso.
- Sujete los paneles u otros elementos de gran tamaño para minimizar el riesgo de atascamiento de la hoja y retroceso. Los elementos grandes tienden a combarse por su propio peso. Los soportes deben colocarse debajo del elemento, cerca de la línea de corte y de los bordes del elemento a ambos lados de la hoja.
- Extrema las precauciones al realizar «cortes de bolsillo» en paredes existentes u otras zonas ciegas. Una hoja que sobresalga

puede cortar tuberías de gas o agua, cableado eléctrico u objetos que podrían provocar un retroceso.

- No intente realizar cortes curvos. Una carga excesiva de la hoja aumenta la presión y la susceptibilidad a que la hoja se tuerza o se atasque durante el corte, así como el riesgo de retroceso o rotura de la hoja, lo que puede provocar lesiones graves.
- No permita que ninguna pieza suelta de la tapa de pulido o sus cordones de sujeción giren libremente. Recoja o recorte cualquier cordón de sujeción suelto. Los cordones de sujeción sueltos y giratorios pueden enredarse en los dedos o engancharse en la pieza de trabajo.
- **CAUSAS Y PREVENCIÓN DEL RETROCESO DEL OPERADOR:**
- El retroceso es una reacción repentina al atascamiento o enganche de una rueda giratoria, almohadilla, cepillo u otro accesorio. El atascamiento o enganche hace que el accesorio giratorio se detenga bruscamente, lo que a su vez hace que la herramienta eléctrica incontrolada sea empujada en la dirección opuesta a la rotación del accesorio en el punto de atascamiento.
- Por ejemplo, si una muela abrasiva se engancha o se atasca en la pieza de trabajo, el borde de la muela que entra en el punto de atasco puede clavarse en la superficie del material, provocando que la muela salte o sea expulsada. La muela puede rebotar hacia el operador o alejarse de él, dependiendo de la dirección e del movimiento de la muela en el momento del atasco. En tales condiciones, las muelas abrasivas también pueden fracturarse.
- El retroceso es el resultado de un uso inadecuado de la herramienta eléctrica y/o de procedimientos o condiciones de trabajo incorrectos, y puede evitarse tomando las precauciones adecuadas que se enumeran a continuación:

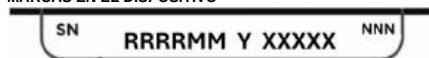
- **Sujete la herramienta eléctrica con firmeza con ambas manos y coloque el cuerpo y los brazos de manera que pueda contrarrestar la fuerza del retroceso. Utilice siempre la empuñadura auxiliar, si la herramienta la tiene, para obtener el máximo control sobre el retroceso o la reacción del par durante el arranque.** El operario puede controlar las reacciones del par o las fuerzas de retroceso si se toman las precauciones adecuadas.
- **Nunca coloque las manos cerca de los accesorios giratorios.** El retroceso puede hacer que el accesorio rebote hacia sus manos.
- **No coloque su cuerpo en la zona por donde se desplazará la herramienta eléctrica en caso de retroceso.** El retroceso hará que la herramienta salga disparada en la dirección opuesta al movimiento de la rueda en el punto de contacto.
- **Tenga especial cuidado al trabajar en esquinas, bordes afilados, etc. Evite que el accesorio rebote o se enganche.** Las esquinas o los bordes afilados pueden hacer que el accesorio se enganche o rebote, lo que provocaría una pérdida de control o un retroceso.
- **No utilice una hoja de cadena para talar madera, una hoja de diamante segmentada con un espacio circunferencial superior a 10 mm ni una hoja dentada.** Estas hojas provocan retrocesos frecuentes y pérdida de control.

Explicación de los pictogramas utilizados.



1. Precaución: tome precauciones especiales
2. ¡ Lea las instrucciones de uso y respete las advertencias y precauciones de seguridad que contienen!
3. Utilice equipo de protección personal (gafas de seguridad, protectores auditivos, mascarilla antipolvo).
4. Utilice guantes de protección.
5. Desconecte el cable de alimentación antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento o reparación.
6. Mantenga a los niños alejados de la herramienta
7. Protéjalo de la lluvia.
8. Clase de protección II.
9. Marca de certificación EAC.
10. Marca de certificación del mercado ucraniano.

MARCAS EN EL DISPOSITIVO



RRRR	-año de fabricación
MM	-mes de fabricación
Y	-designación adicional
XXXXX	-número de serie
NNN	-marcación adicional

DISEÑO Y APLICACIÓN

Una amoladora angular es una herramienta eléctrica manual con aislamiento de clase II. El dispositivo es accionado por un motor conmutador monofásico, cuya velocidad de rotación se reduce mediante un engranaje angular dentado. Se puede utilizar tanto para amolar como para cortar. Este tipo de herramienta eléctrica se utiliza ampliamente para eliminar todo tipo de rebabas de las superficies de elementos metálicos, tratar superficies de soldaduras, cortar tubos de pared delgada y pequeños elementos metálicos, etc. Con los accesorios adecuados, una amoladora angular se puede utilizar no solo para cortar y amolar, sino también para limpiar, por ejemplo, óxido, capas de pintura, etc.

Sus ámbitos de aplicación incluyen trabajos de reparación y construcción en sentido amplio, no solo relacionados con los metales. Una amoladora angular también se puede utilizar para cortar y amolar materiales de construcción, por ejemplo, ladrillos, adoquines, baldosas cerámicas, etc.

El dispositivo está diseñado para uso en seco y no es adecuado para pulir. No utilice la herramienta eléctrica para fines distintos a los previstos.

Uso inadecuado.

- No procese materiales que contengan amianto. *El amianto es cancerígeno.*
- No procese materiales cuyo polvo sea altamente inflamable o explosivo. *Al trabajar con herramientas eléctricas se generan chispas que pueden inflamar los vapores emitidos.*
- No utilice discos de corte para trabajos de amolado. *Los discos de corte funcionan con su superficie lateral, y amolar con la superficie frontal de dicho disco puede dañarlo, lo que podría provocar lesiones personales al operario.*

DESCRIPCIÓN DE LAS PÁGINAS GRÁFICAS

La numeración que figura a continuación se refiere a los componentes del dispositivo que se muestran en las páginas gráficas de este manual.

1. Botón de bloqueo del husillo
2. Interruptor
3. Mango adicional
4. Protector del disco
5. Brida exterior
6. Brida interior
7. Palanca (protector de la cuchilla)
8. Llave especial

* Puede haber diferencias entre el dibujo y el producto.

ACCESORIOS

- Protector de disco 1 unidad

- Llave especial 1
- Mango adicional 1 unidad

PREPARACIÓN PARA EL TRABAJO

INSTALACIÓN DEL MANGO ADICIONAL

El mango adicional (3) se instala en uno de los orificios del cabezal de la amoladora. Se recomienda utilizar la amoladora con el mango adicional. Si sujeta la amoladora con ambas manos durante el funcionamiento (utilizando también el mango adicional), hay menos riesgo de tocar el disco giratorio o el cepillo con la mano y sufrir lesiones durante el retroceso.

INSTALACIÓN Y AJUSTE DE LA PROTECCIÓN DEL DISCO

El protector del disco protege al operario de los residuos, el contacto accidental con la herramienta de trabajo o las chispas. Debe colocarse siempre, prestando especial atención a que la parte protectora quede orientada hacia el operario.

Diseño de montaje El montaje del protector de la cuchilla permite ajustarlo a la posición óptima sin necesidad de herramientas.

- Afloje y tire hacia atrás la palanca (7) del protector de la cuchilla (4).
- Gire el protector de la cuchilla (4) hasta la posición deseada.
- Bloquee bajando la palanca (7).

La retirada y el ajuste del protector de la cuchilla se realizan en orden inverso al de su instalación.

SUSTITUCIÓN DE LAS HERRAMIENTAS DE TRABAJO

Utilice guantes de trabajo cuando sustituya las herramientas de trabajo.

El botón de bloqueo del eje (1) solo se utiliza para bloquear el eje de la amoladora durante la instalación o retirada de la herramienta de trabajo. No lo utilice como botón de freno mientras el disco está girando. Si lo hace, podría dañar la amoladora o causar lesiones al usuario.

INSTALACIÓN DE DISCOS

Para discos de amolado o corte con un grosor inferior a 3 mm, la tuerca autobloqueante de la brida exterior (5) debe atornillarse con una superficie plana en el lado del disco.

- Pulse el botón de bloqueo del eje (1).
- Apriete la brida exterior (5) con una llave especial (8).
- Afloje y retire la brida exterior autobloqueante (5).
- Coloque el disco de manera que quede presionado contra la superficie de la brida interior (6).
- Atornille la brida exterior (5) y apriétela con una llave especial (8).

Los discos se retiran en el orden inverso al de la instalación. Durante la instalación, el disco debe presionarse contra la superficie de la brida interior (6) y centrarse en su chafán. Si la tuerca autobloqueante está atascada, utilice una llave especial.

INSTALACIÓN DE HERRAMIENTAS DE TRABAJO CON ORIFICIO ROSCADO

- Pulse el botón de bloqueo del husillo (1).
- Retire la herramienta de trabajo montada anteriormente, si la hay.

- Antes de la instalación, retire ambas bridas: la brida interior (6) y la brida exterior de autobloqueo (5).

- Atornille la parte roscada de la herramienta de trabajo al husillo y apriétela ligeramente.

La extracción de las herramientas de trabajo con orificio roscado se realiza en orden inverso al de la instalación.

INSTALACIÓN DE UNA AMOLADORA ANGULAR EN UN SOPORTE PARA AMOLADORAS ANGULARES

Se permite utilizar una amoladora angular en un soporte específico para amoladoras angulares, siempre que se instale correctamente de acuerdo con las instrucciones de instalación del fabricante del soporte.

FUNCIONAMIENTO/AJUSTES

Antes de utilizar la amoladora, compruebe el estado del disco abrasivo. No utilice discos abrasivos astillados, agrietados o dañados de cualquier otra forma. Sustituya inmediatamente por uno nuevo cualquier disco o cepillo desgastado antes de utilizarlo. Una vez finalizado el trabajo, apague siempre la amoladora y espere hasta que la herramienta de trabajo se haya detenido por completo. Solo entonces se podrá guardar la amoladora. No reduzca la velocidad del disco abrasivo giratorio presionándolo contra la pieza de trabajo.

- Nunca sobrecargue la amoladora. El peso de la herramienta eléctrica ejerce suficiente presión para trabajar con eficacia. La sobrecarga y la presión excesiva pueden provocar una rotura peligrosa de la herramienta de trabajo.
- Si la amoladora se cae durante el funcionamiento, es esencial comprobar y, si es necesario, sustituir la herramienta de trabajo si se encuentra dañada o deformada.
- Nunca golpee la pieza de trabajo con la herramienta.
- Evite que el disco rebote y raspe el material, especialmente cuando trabaje en esquinas, bordes afilados, etc. (esto puede provocar la pérdida de control de la herramienta eléctrica y un retroceso).
- Nunca utilice discos diseñados para cortar madera de sierras circulares. El uso de estos discos suele provocar el retroceso de la herramienta eléctrica, la pérdida de control y puede provocar lesiones al operario.

ENCENDIDO/APAGADO

Sujete la lijadora con ambas manos durante el arranque y el funcionamiento. La lijadora está equipada con un interruptor de seguridad para evitar el arranque accidental.

- Pulse el botón del interruptor (2).
- Al soltar la presión sobre el botón del interruptor (2) se detiene la amoladora.

Después de poner en marcha la amoladora, espere a que la muela alcance su velocidad máxima antes de comenzar a trabajar. No utilice el interruptor para encender o apagar la amoladora mientras trabaja. El interruptor de la amoladora solo se puede accionar cuando la herramienta eléctrica está alejada de la pieza de trabajo.

CORTE

- El corte con una amoladora angular solo se puede realizar en línea recta.
- No corte material mientras lo sostiene con la mano.
- Las piezas grandes deben estar apoyadas y se debe tener cuidado de que los puntos de apoyo estén cerca de la línea de corte y en el extremo del material. El material que está bien sujeto no tiende a moverse durante el corte.
- Los elementos pequeños deben fijarse, por ejemplo, en un tornillo de banco, con abrazaderas, etc. El material debe fijarse de manera que el punto de corte quede cerca del elemento de fijación. Esto garantizará una mayor precisión de corte.
- No permita que el disco de corte vibre o rebote, ya que esto perjudicará la calidad del corte y puede provocar la rotura del disco de corte.
- No aplique presión lateral al disco de corte durante el corte.
- Utilice el disco de corte adecuado para el tipo de material que se va a cortar.
- Al cortar material, se recomienda que la dirección de avance sea coherente con la dirección de rotación del disco de corte.

La profundidad de corte depende del diámetro de la hoja.

- Utilice únicamente discos con diámetros nominales que no superen los recomendados para el modelo específico de amoladora.

- Para cortes profundos (por ejemplo, perfiles, bloques de construcción, ladrillos, etc.), no permita que las bridas de montaje entren en contacto con el material que se está procesando.

Los discos de corte alcanzan temperaturas muy altas durante el funcionamiento; no los toque con partes expuestas del cuerpo antes de que se hayan enfriado.

AMOLADO

Para trabajos de esmerilado, puede utilizar, por ejemplo, discos de esmerilado, muelas de copa, discos de láminas, discos con tela no tejida abrasiva, cepillos de alambre, discos flexibles para papel de lija, etc. Cada tipo de disco y pieza de trabajo requiere la técnica de trabajo adecuada y el uso de equipos de protección personal apropiados.

No utilice discos destinados al corte para el esmerilado.

Los discos de esmerilado están diseñados para eliminar material con el borde del disco.

- No rectifique con la superficie lateral del disco. El ángulo de trabajo óptimo para este tipo de disco es de 30°.
- El trabajo de esmerilado solo puede realizarse con discos de esmerilado adecuados para el tipo de material en cuestión.

Cuando se trabaje con discos de láminas, discos de fibra abrasiva y discos flexibles para papel de lija, preste atención al ángulo de ataque correcto.

- No rectifique con toda la superficie del disco.
- Este tipo de discos se utilizan para mecanizar superficies planas.

Los cepillos de alambre están destinados principalmente a la limpieza de perfiles y zonas de difícil acceso. Se pueden utilizar para eliminar óxido, capas de pintura, etc. de la superficie del material.

Utilice únicamente herramientas con una velocidad de rotación admisible superior o igual a la velocidad máxima de la amoladora angular sin carga.

FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO

Antes de realizar cualquier trabajo de instalación, ajuste, reparación o mantenimiento, desconecte el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- Se recomienda limpiar el dispositivo inmediatamente después de cada uso.
- No utilice agua ni otros líquidos para la limpieza.
- Limpie el dispositivo con un paño seco o sopléelo con aire comprimido a baja presión.
- No utilice productos de limpieza ni disolventes, ya que pueden dañar las piezas de plástico.
- Limpie regularmente las ranuras de ventilación de la carcasa del motor para evitar que el dispositivo se sobrecaliente.
- Si el cable de alimentación está dañado, sustitúyalo por uno de las mismas especificaciones. Esto debe hacerlo un especialista cualificado o llevando el dispositivo a un centro de servicio técnico.
- Guarde siempre el dispositivo en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.

Cualquier avería debe ser reparada por un centro de servicio autorizado del fabricante.

PARÁMETROS TÉCNICOS

DATOS NOMINALES

PARÁMETRO	VALOR
Tensión de alimentación	230 V AC
Frecuencia de alimentación	50 Hz
Potencia nominal	950 W
Velocidad nominal de rotación	3000–12000 min ⁻¹
Diámetro máximo de la hoja	125 mm
Diámetro interno de la hoja	22,2 mm

Rosca del husillo	M14
Clase de protección	II
Peso	2 kg
DATOS SOBRE RUIDO Y VIBRACIONES	
Nivel de presión sonora	$L_{pA} = 92,23 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$
Nivel de potencia acústica	$L_{WA} = 100,23 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$
Valor de aceleración	$a_h = 12,723 \text{ m/s}^2$ $K=1,5 \text{ m/s}^2$

DATOS SOBRE RUIDO Y VIBRACIONES

Información sobre ruido y vibraciones

Los niveles de ruido emitidos, como el nivel de presión acústica emitido L_{pA} , y el nivel de potencia acústica L_{WA} y la incertidumbre de medición K , se indican a continuación en el manual de acuerdo con la norma EN 62841-1.

Los valores de vibración (valores de aceleración) a_h y la incertidumbre de medición K están marcados de acuerdo con la norma EN 62841-1 y se indican a continuación.

El nivel de vibración especificado en este manual se ha medido de acuerdo con el procedimiento de medición especificado en la norma EN 62841-1 y puede utilizarse para comparar herramientas eléctricas. También puede utilizarse para una evaluación preliminar de la exposición a las vibraciones.

El nivel de vibración indicado es representativo de las aplicaciones básicas de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica se utiliza para otras aplicaciones o con otras herramientas de trabajo, o si no se mantiene adecuadamente, el nivel de vibración puede variar. Las razones indicadas anteriormente pueden aumentar la exposición a las vibraciones durante todo el periodo de trabajo.

Para estimar con precisión la exposición a las vibraciones, deben tenerse en cuenta los periodos en los que la herramienta eléctrica está apagada o encendida pero no se utiliza para trabajar. De este modo, la exposición total a las vibraciones puede ser significativamente menor.

Se deben tomar medidas de seguridad adicionales para proteger al usuario de los efectos de la vibración, tales como: mantenimiento de la herramienta eléctrica y de las herramientas de trabajo, garantizar una temperatura adecuada de las manos, organización adecuada del trabajo.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Los productos eléctricos no deben desecharse con los residuos domésticos, sino que deben llevarse a instalaciones adecuadas para su eliminación. La información sobre la eliminación puede obtenerse en el distribuidor del producto o en las autoridades locales. Los equipos eléctricos y electrónicos usados contienen sustancias que no son neutras para el medio ambiente. Los equipos que no se reciclan suponen una amenaza potencial para el medio ambiente y la salud humana.

«GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa, con domicilio social en Varsovia, ul. Pograniczna 2/4 (en adelante, «GTX Poland»), informa por la presente que todos los derechos de autor sobre el contenido de este manual (en adelante, «Manual»), incluidos, entre otros, su texto, fotografías, diagramas, dibujos, así como su composición, pertenecen exclusivamente a GTX Poland y están protegidos por la ley de conformidad con la Ley de 4 de febrero de 1994 sobre derechos de autor y derechos afines (es decir, Boletín Oficial de 2006, n.º 90, punto 631, en su versión modificada). Queda estrictamente prohibido copiar, procesar, publicar o modificar el Manual en su totalidad o cualquiera de sus elementos con fines comerciales sin el consentimiento por escrito de GTX Poland, lo que puede dar lugar a responsabilidades civiles y penales.

Declaración de conformidad CE

Fabricante: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k, Calle Pograniczna 2/4 02-285 Varsovia

Producto: Amoladora angular
Modelo: 59G184

Nombre comercial: GRAPHITE
Número de serie: 00001 + 99999

El producto descrito anteriormente cumple con los siguientes documentos:

Directiva sobre máquinas 2006/42/CE

Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/UE

Directiva RoHS 2011/65/UE modificada por la Directiva 2015/863/UE

Y cumple los requisitos de las siguientes normas:

EN IEC 62841-2-3:2021+A11; EN 62841-1:2015+A11

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1; EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN IEC 63000:2018

Esta declaración se aplica únicamente a la máquina en el estado en que se comercializó y no cubre los componentes añadidos por el usuario final ni las acciones posteriores realizadas por este.

Nombre y dirección de la persona autorizada para preparar la documentación técnica que reside o está establecida en la UE:

Firmado en nombre de:

GTX Poland Sp. Z o.o. Sp.k. Calle Pograniczna 2/4
02-285 Varsovia

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Representante de documentación técnica GTX Poland

Varsovia, 16 de enero de 2024

Varsovia, 16 de enero de 2024

(EE) ORIGINALJUHISTE TÖLGE NURGAKLIVER 58G184

ETTEVAATUST Lugege läbi kõik selle elektritööriista kaasasolevat ohutusohiatused, juhised, illustatsioonid ja spetsifikatsioonid. Alpool esitatud juhiste mittetäitmine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või tõsiseid vigastusi.

Hoidke kõik ohiatused ja juhised alles tulevikuks kasutamiseks.

- See elektriline tööriist on mõeldud kasutamiseks lihvija, poleerija või lõikurina. Lugege läbi kõik selle elektrilise tööriista kaasasolevad ohutusohiatused, juhised, illustatsioonid ja spetsifikatsioonid. Alpool esitatud juhiste mittetäitmine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või tõsiseid vigastusi.
- Ärge kasutage seda elektritööriista lihvimiseks, traatpintsliga harjamiseks või aukude lõikamiseks. Tegevused, milleks elektritööriist ei ole mõeldud, võivad tekitada ohtu ja põhjustada kehavigastusi.
- Ärge muudake seda elektritööriista viisi, mida tööriista tootja ei ole selgesõnaliselt ette näinud ja täpsustanud. Selline muudatus võib põhjustada kontrolli kaotuse ja tõsiseid kehavigastusi.
- Ärge kasutage lisaseadmeid, mida tööriista tootja ei ole spetsiaalselt kavandanud ja määranud. Asjaolu, et lisaseade sobib elektritööriistaga, ei taga veel ohutut kasutamist.
- Tarvikute nimikiirus peab olema vähemalt võrdne elektritööriista maksimaalse kiirusega. Tarvikud, mis töötavad nimikiirusest suuremal kiirusel, võivad kahjustada ja puruneda.
- Tarvikute välislibimõõt ja paksus peavad olema elektritööriista nimiparameetrite piires. Ebasobivate mõõtmetega tarvikuid ei ole võimalik nõuetekohaselt kinnitada ega kontrollida.
- Tarvikute kinnitusmõõtmel peavad vastama elektritööriista kinnitusmõõtmel. Tarvikud, mis ei sobi elektritööriista kinnitusmõõtmel, muutuvad tasakaalustamatuks, viibreerivad liigset ja võivad põhjustada kontrolli kaotuse.
- Ärge kasutage kahjustatud lisaseadmeid. Enne iga kasutamist kontrollige lisaseadmeid, näiteks lihvketaid, et neil ei oleks mürdunud osi ega pragusid, lihvketta padjakaid, et neil ei oleks pragusid, rebendeid ega liigset kulumist, ning traatpintslaid, et neil ei oleks lahtiseid või katkenud traate. Kui elektriline tööriist või lisaseade on kukkunud, kontrollige, kas see on kahjustatud, või paigaldage kahjustamata lisaseadmed. Pärast lisaseadme kontrollimist ja paigaldamist veenduge, et operaator ja kõrvalseisjad ei viibiks pöörleva lisaseadme tasapinna läheduses, ning käivitage elektriline tööriist maksimaalsel kiirus kahjustatud lisaseadmed riknevad tavaliselt selle katse käigus.
- Kandke isiklikke kaitsevahendeid. Sõltuvalt rakendusest kasutage näokaitset, kaitseprille või kaitseprille. Vajaduse korral kandke tolumaski, kuulmiskaitset, kindaid ja tööriistust, et kaitsta end väikeste abrasiivsete osakeste või töödeldavate detailide kiltude eest. Silmakaitse peab suutma peatada erinevate rakenduste

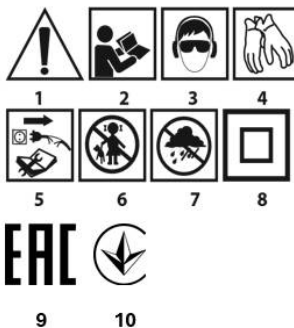
käigus tekkivad küllud. Tolmumaski või respiraator peab suutma filtreerida rakenduse käigus tekkivaid osakesi. Pikaajaline kokkupuude kõrge müratasemega võib põhjustada kuulmislangust.

- Kõrvalseisjad peavad hoidma ohutut vahemaad tööpiirkonnast. Kõik tööpiirkonda sisenevad isikud peavad kandma isiklikke kaitsevahendeid. Töödetaalide küllud või kahjustatud seadmed võivad lenduda ja põhjustada vigastusi väljaspool vahetut tööpiirkonda.
- Kui teete töid, mille käigus lõikerist võib puutuda kokku peidetud juhtmetega või omaenda kaabliga, hoidke elektrilist tööriista ainult selle isoleeritud käepidemete küljest. Lõikeriista ja pingestatud juhtme kokkupuutumine võib põhjustada elektrilise tööriista paljastatud metallosade pingestumise, mis võib põhjustada operaatorile elektrilöögi.
- Hoidke kaabel eemal pöörlevast osast. Kui kaotate kontrolli, võib kaabel katkeda või takerduda ja teie käsi või käsi võib pöörlevasse osasse lõtmata.
- Ärge kunagi pange elektrilist tööriista maha enne, kui lisaseade on täielikult peatunud. Pöörlev lisaseade võib takerduda pinnale ja lõtmata elektrilise tööriista teie käest.
- Ärge kasutage elektritööriista, kui te seda kannate. Juhuslik kokkupuude pöörleva lisaseadmega võib põhjustada selle takerdumise riietesse ja lisaseadme tõmbamise keha poole.
- Puhastage elektritööriista ventilatsioonivahet reguleeriselt. Mootori ventilator imeb tolmu korpusesse ja liigne pulbrilise metalli kogunemine võib põhjustada elektrilise ohtu.
- Ärge kasutage elektritööriista tuleohtlike materjalide läheduses. Sädemeid võivad need materjalid süttida.
- Ärge kasutage lisaseadmeid, mis vajavad vedelat jahutusvedelikku. Veega või muude vedelate jahutusvedelike kasutamine võib põhjustada elektrilöögi või elektrilöögi.
- Kasutage ainult elektritööriistale ettenähtud tüüpi kettaid ja valitud ketastele mõeldud kaitseid. Ketad, mille jaoks elektritööriist ei ole mõeldud, ei pruugi olla piisavalt kaitstud ja on ohtlikud.
- Keskmise süvendiga ketaste lihvimispiind peab olema paigaldatud kaitse serva tasapinnast allapoole. Valesti paigaldatud ketas, mis ulatub kaitse serva tasapinnast välja, ei ole piisavalt kaitstud.
- Kaitse peab olema elektritööriistale kindlalt kinnitatud ja paigaldatud maksimaalse ohutuse tagamiseks nii, et ketas oleks operaatori suunas võimalikult vähe nähtav. Kaitse kaitseb operaatorit ketastest eraldunud küllude, ketasega juhusliku kokkupuute ja riietust süütada võivate sädemete eest.
- Kettaid tohib kasutada ainult kindlateks otstarveteks. Näiteks: ärge lihvige lõikeketta külge. Lõikekettad on mõeldud äärepoolseks lihvimiseks ja nendele ketastele mõjuvad küllusnõudlised jõud võivad põhjustada nende purunemist.
- Kasutage alati kahjustamata äärikuid, mis on valitud kettale sobiva suurusega ja kujuga. Õiged kettaäärikud toetavad ketast, vähendades seeläbi purunemise ohtu. Lõikekettade äärikud võivad erineda lihvimiskettade äärikutest.
- Ärge kasutage suuremate elektritööriistade jaoks mõeldud kulunud kettaid. Suurema elektritööriista jaoks mõeldud ketas ei sobi väiksema tööriista suurema kiiruse jaoks ja võib puruneda.
- Kaheotstarbeliste ketaste kasutamisel kasutage alati tööks sobivat kaitset. Vale kaitse kasutamine võib põhjustada soovitud kaitse taseme puudumise, mis võib viia tõsise vigastusteni.
- Ärge „tõkestage“ lõikeketta ega avaldage liigset survet. Ärge üritage teha liiga sügavaid lõikeid. Ketta ülekoormamine suurendab selle koormust ja kalduvust lõikamise ajal väänuda või tõkestuda, samuti tagasilöögi või ketta purunemise ohtu.
- Ärge asetage oma keha pöörleva teraga samale joonele ega selle taha. Kui tera töötamise ajal teie kehast eemale liigub, võib tagasilöök põhjustada pöörleva tera ja elektritööriista otse teie poole paiskumise.
- Kui ketas takerdub või lõikamine mingil põhjusel katkeb, lülitage elektritööriist välja ja hoidke seda paigal, kuni ketas on täielikult peatunud. Ärge kunagi üritage eemaldada lõikeketast lõikepinnalt, kui ketas on liikumas, kuna see võib põhjustada tagasilöögi. Uurige ketta takerdumise põhjust ja võtke meetmeid selle kõrvaldamiseks.
- Ärge jätkake tööeseme lõikamist. Oodake, kuni tera saavutab täiskiruse, ja jätkake seejärel ettevaatlikult lõikamist. Kui jätkate elektritööriista kasutamist tööeseme lõikamisel, võib tera kinni jääda, nihkuda või tagasilöögi tekitada.
- Toetage paneele või muid suuremõtmelisi esemeid, et vähendada tera kinni jooksmise ja tagasilöögi ohtu. Suured esemed kipuvad

omaenda raskuse all läbi vajuma. Toed tuleks paigutada eseme alla lõikamisjoone lähedale ja eseme servadele mõlemal pool tera.

- Olge äärmiselt ettevaatlik, kui teete „töid lõikeid“ olemasolevasse seintesse või muudesse pimedatesse kohtadesse. Eenduv tera võib läbi lõigata gaasi- või veetoru, elektrijuhtmed või esemed, mis võivad põhjustada tagasilöögi.
- Ärge proovige teha kõveraid lõikeid. Liigne tera koormus suurendab survet ja tera väänumise või kinni jooksmise tõenäosust lõikamise ajal ning tagasilöögi või tera purunemise ohtu, mis võib põhjustada tõsiseid vigastusi.
- Ärge laske poleerimiskatte lahtistel osadel või kinnituspöördel vabalt pöörlema. Pange lahtised kinnituspöördid ära või lõigake need ära. Lahtised ja pöörlevad kinnituspöördid võivad põhjustada sõrmede ümber või takerduda tööeldavasse esemesse.
- **KASUTAJA TAGASILÖÖGI PÕHJUSED JA ENNETAMINE:**
 - Tagasilöök on ootamatu reaktsioon pöörleva ketas, padja, harja või muu lisaseadme kinni jooksmisele või takerdumisele. Kinni jooksmine või takerdumine põhjustab pöörleva lisaseadme järsu seiskumise, mis omakorda põhjustab kontrollimatut elektritööriista lõikamise lisaseadme pöörlemise vastassuunas kinni jooksmise kohas.
 - Näiteks, kui lihvketas takerdub või jääb tööeseme külge kinni, võib lihvketta serv, mis takerdub, tungida materjali pinnale, põhjustades lihvketta hüppamise või välja paiskumise. Lihvketas võib pörkata operaatori poole või temast eemale, sõltuvalt lihvketta liikumise suunast takerdumise hetkel (). Sellistes tingimustes võivad lihvketad ka puruneda.
 - Tagasilöök on elektritööriista ebaõige kasutamise ja/või ebaõigete protseduuride või töötingimuste tulemus ning seda saab vältida, võttes alpool loetletud asjakohaseid ettevaatusabinõusid:
 - **Hoidke elektritööriista kindlalt mõlema käega ja asetage oma keha ja käed nii, et saaksite tagasilöögi jõudu tasakaalustada. Kasutage alati abikäepidet, kui tööriistal see olemas on, et saavutada maksimaalne kontroll tagasilöögi või pöördemomendi reaktsiooni üle käivitamisel.** Kasutaja saab pöördemomendi reaktsiooni või tagasilöögi jõude kontrollida, kui võetakse asjakohased ettevaatusabinõud.
 - **Ärge asetage käsi kunagi pöörlevate lisaseadmete lähedusse.** Tagasilöök võib põhjustada lisaseadme tagasipörke teie käte suunas.
 - **Ärge asetage oma keha alale, kus elektriline tööriist tagasilöögi korral liigub.** Tagasilöök põhjustab tööriista paiskumise vastassuunas ratta liikumisele kokkupuutepunkti.
 - **Olge eriti ettevaatlik, kui töötate nurkades, teravatel servadel jne. Vältige lisaseadme pörkamist ja takerdumist.** Nurkades või teravatel servadel võib lisaseade takerduda või pörkuda, mis võib põhjustada kontrolli kaotuse või tagasilöögi.
 - **Ärge paigaldage puidu nikerdamise kettsaeket, segmenteeritud teemantsaeket, mille ümbermõõt on suurem kui 10 mm, ega hammastega saeket.** Need saeketid põhjustavad sagedasi tagasilööke ja kontrolli kaotust.

Kasutatud piktogrammide selgitus.



1. Ettevaatus: võtke eriti ettevaatusabinõud
2. „ " (Võimalik tagasilöök) Lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohutusnõudeid!
3. Kasutage isiklikke kaitsevahendeid (kaitseprillid, kuulmiskaitse, tolumaski)
4. Kandke kaitsekindaid
5. Enne hooldus- või remonditööde tegemist ühendage toitejuhe lahti.
6. Hoidke lapsed tööriistast eemal
7. Kaitse vihma eest.
8. Kaitseklass II
9. EAC sertifitseerimismärk.
10. Ukraina turu sertifitseerimismärk.

SEADME MÄRGISTUSED



RRRR	-valmistamis aasta
MM	-tootmise kuu
Y	-täiendav tähis
XXXXX	-seerianumber
NNN	-täiendav märge

KONSTRUKTSIOON JA KASUTUS

Nurklihvija on käeshoitav elektriline tööriist II klassi isolatsiooniga. Seadet ajab ühefaasiline kommutaatorimootor, mille pöörlemiskiirust vähendatakse hammasraatta abil. Seda saab kasutada nii lihvimiseks kui ka lõikamiseks. Seda tüüpi elektritööriista kasutatakse laialdaselt igat liiki jämedate servade eemaldamiseks metallielementide pindadelt, keevisõmbluste pinnatõtluseks, õhukese seinaga torude ja väikeste metallielementide lõikamiseks jne. Sobivate lisaseadmetega saab nurklihvijat kasutada mitte ainult lõikamiseks ja lihvimiseks, vaid ka puhastamiseks, nt rooste, värkate jne eemaldamiseks.

Selle kasutusvaldkonnad hõlmavad laiemalt mõistetud remondi- ja ehitustöid, mis ei ole seotud ainult metallidega. Nurklihvijat saab kasutada ka ehitusmaterjalide, nt telliste, sillutuskivide, keraamiliste plaatide jne lõikamiseks ja lihvimiseks.

Seade on mõeldud ainult kuivaks kasutamiseks ja ei sobi poleerimiseks. Ärge kasutage elektritööriista muul otstarbel kui selleks, milleks see on mõeldud.

Ebaõige kasutamine.

- Ärge töötlege asbesti sisaldavaid materjale. *Asbest on kantserogeenne.*
- Ärge töötlege materjale, mille tolmu on kergesti süttiv või plahvatusohtlik. *Elektritööriistadega töötades tekivad sädemed, mis võivad süttida eralduvad auru.*
- Ärge kasutage lõikekettaid lihvimistöödeks. *Lõikeketad töötavad külgsuuna abil ja lihvimine sellise ketta esipinnaga võib seda kahjustada, põhjustades kasutajale vigastusi.*

GRAAFILISTE LEHTEDE KIRJELDUS

Allpool esitatud numbrid viitavad käesoleva juhendi graafilistel lehtedel näidatud seadme komponentidele.

1. Spindli lukustusnupp
2. Lüliti
3. Lisakäepide
4. Ketta kaitse
5. Välimine äärik
6. Sisemine äärik
7. Kangi (terakaitse)
8. Erikonts

* Joonisel ja tootel võivad esineda erinevused.

TARVIKUD

- Kettakaitse 1 tk.
- Erivõti 1
- Lisakäepide 1 tk

TÖÖDE ETTEVALMISTUS

LISAKÄEPIDE PAIGALDAMINE

Lisakäepide (3) paigaldatakse ühte lihvimispahe olevatest avadest. Soovitav on kasutada lihvijat koos lisakäepidemega. Kui hoiate lihvijat töötamise ajal mõlema käega (kasutades ka lisakäepidet), on väiksem oht puudutada käega pöörlevat ketast või harja ja saada tagasilöögi tagajärjel vigastusi.

KETTA KAITSE PAIGALDAMINE JA REGULEERIMINE

Kettakaitse kaitseb kasutajat prahi, tööriistaga juhusliku kokkupuute või sädemete eest. See peab alati olema paigaldatud, pöörates erilist tähelepanu sellele, et kaitsev osa oleks suunatud kasutaja poole.

Paigalduskonstruksioon Kinnitus võimaldab terakaitse reguleerimist optimaalsesse asendisse ilma tööriistade kasutamise.

- Lõdvendage ja tõmmake tagasi terakaitse (4) kangi (7).
- Pöörake terakaitse (4) soovitud asendisse.
- Lukustage, langetades kangi (7).

Terakaitse eemaldamine ja reguleerimine toimub paigaldamisega vastupidises järjekorras.

TÖÖRIISTADE VAHETMINE

Tööriistade vahetamisel kandke töökindaid.

Spindli lukustusnuppu (1) kasutatakse ainult lihvimismasina spindli lukustamiseks tööriista paigaldamise või eemaldamise ajal. Ärge kasutage seda piduriknopinä, kui ketas pöörleb. See võib kahjustada lihvimismasinat või vigastada kasutajat.

KETTIDE PAIGALDAMINE

Alla 3 mm paksuste lihvimis- või lõikekettide puhul tuleb välimise ääriku (5) iselukustuv mutter keerata kettapoolse külje tasapinnaga.

- Vajutage spindli lukustusnuppu (1).
- Pingutage välimine äärik (5) spetsiaalse mutrivõtmega (8).
- Lõdvendage ja eemaldage iselukustuv välimine äärik (5).
- Asetage ketas nii, et see surutakse vastu sisemise ääriku (6) pinda.
- Keerake välimine äärik (5) kinni ja pingutage spetsiaalse mutrivõtmega (8).

Kettad eemaldatakse paigaldamisega vastupidises järjekorras. Paigaldamisel tuleb ketas suruda vastu sisemise ääriku (6) pinda ja tsentreerida selle faasile. Kui iselukustuv mutter on kinni jäänud, kasutage spetsiaalset mutrivõtit.

KEERMESTATUD AUGUGA TÖÖRIISTADE PAIGALDAMINE

- Vajutage spindli lukustusnuppu (1).
- Eemaldage eelnevalt paigaldatud tööriist, kui see on olemas.
- Enne paigaldamist eemaldage mõlemad äärikud – sisemine äärik (6) ja iselukustuva välimise ääriku (5).
- Keerake tööriista keermestatud osa spindlile ja pingutage seda kergelt.

Keermestatud avaga tööriistade eemaldamine toimub paigaldamisega vastupidises järjekorras.

KULMULIIVIMISMASINA PAIGALDAMINE KULMULIIVIMISMASINA ALUSELE

Nurklihvija kasutamine selleks ettenähtud alusel on lubatud, kui see on paigaldatud vastavalt aluse tootja paigaldusjuhendile.

KASUTAMINE / SEADISTUSED

Enne lihvija kasutamist kontrollige lihvketta seisukorda. Ärge kasutage murdunud, pragunenud või muul viisil kahjustatud lihvkettaid. Asendage kulunud ketas või harja uuega vahetult enne kasutamist. Pärast töö lõpetamist lülitage lihvija alati välja ja oodake, kuni tööriist on täielikult peatunud. Alles siis võib lihvija ära panna. Ärge aeglustage pöörlevat lihvketta, surudes seda töösesse vastu.

- Ärge kunagi ülekoormake lihvijat. Elektritööriista kaal avaldab piisavat survet tõhusaks töötamiseks. Ülekoormus ja liigne surve võivad põhjustada tööriista ohtlikku purunemist.

- Kui lihviija kukub töö ajal maha, tuleb tööriist kindlasti kontrollida ja vajaduse korral asendada, kui see on kahjustatud või deformeerunud.
- Äge kunagi lõige tööriistaga töödeldavat detaili.
- Vältige ketasega pörkamist ja materjali kraapimist, eriti nurkade, teravate servade jne töötlemisel (see võib põhjustada elektritööriista kontrolli kaotuse ja tagasilöögi).
- Äge kasutage kunagi ketassaagidele mõeldud puidu lõikamiseks mõeldud kettaid. Selliste ketaste kasutamine põhjustab sageli elektritööriista tagasilöögi, kontrolli kaotuse ja võib põhjustada kasutaja vigastusi.

SISSE- JA VÄLJALÜLITAMINE

Hoidke lihviijat käivitamisel ja töötamisel mõlema käega. Lihviija on varustatud ohutuslülitiga, et vältida juhuslikku käivitamist.

- Vajutage lüliti nuppu (2).
- Lüliti nupu (2) vabastamisel lihviija peatub.

Pärast lihviija käivitamist oodake, kuni lihvketas saavutab maksimaalse kiiruse, enne kui alustate tööd. Äge kasutage lüliti lihviija sisse- või väljalülitamiseks töö ajal. Lihviija lüliti tohib kasutada ainult siis, kui elektriline tööriist ei ole tööeseme lähedal.

LÕIKAMINE

- Lõikamine nurklihviijaga tohib toimuda ainult sirgjooneliselt.
- Äge lõigake materjali, hoides seda käes.
- Suured tükid tuleb toetada ja tuleb hoolitseda, et toetuspunktid oleksid lõikamisjoone lähedal ja materjali otsas. Kindlasti paigutatud materjal ei liigu lõikamise ajal.
- Väikesed detailid tuleb kinnitada, näiteks pingis, klambrite abil jne. Materjal tuleb kinnitada nii, et lõikepunkt oleks kinnituselemendi lähedal. See tagab suurema lõiketäpsuse.
- Äge laske lõikekettal vibreerida ega pörkuda, kuna see halvendab lõike kvaliteeti ja võib põhjustada lõikeketta purunemise.
- Äge avaldage lõikekettale lõikamise ajal külgsuunalist survet.
- Kasutage lõikamiseks sobivat lõikeketta.
- Materjali lõikamisel on soovitatav, et etteandmise suund oleks kooskõlas lõikeketta pöörlemissuunaga.

Lõikesügavus sõltub tera läbimõõdust.

- Kasutage ainult ketasid, mille nimiläbimõõt ei ületa konkreetse lihvimismasina mudelile soovitatud läbimõõtu.
- Sügavate lõigete puhul (nt profiilid, ehitusplokid, tellised jne) ärge laske kinnitusaarikatel puutuda kokku töödeldava materjaliga.

Lõikekettad saavutavad töötamise ajal väga kõrge temperatuuri – ärge puudutage neid keha avatud osadega enne, kui need on jahtunud.

LIIVIMINE

Lihvimiseks võite kasutada näiteks lihvimiskettaid, kausikettaid, lamellkettaid, abrasiivse mittekoostud riidega kettaid, traatharju, painduvaid lihvimiskettaid jne. Iga ketatüüp ja töödeldav detail nõuab sobivat töömeetodit ja sobivate isikukaitsevahendite kasutamist.

Äge kasutage lihvimiseks lõikamiseks mõeldud kettaid.

Lihvketaid on mõeldud materjali eemaldamiseks ketta servaga.

- Äge lihvide ketta külgsinna abil. Selle tüüpi ketaste optimaalne töönurk on 30°.
- Lihvimistõid tohib teha ainult kõnealuse materjali tüübile sobivate lihvketaidestega.

Lõhestamiskettide, abrasiivkiudketaste ja lihvpaberile mõeldud painduvate ketastega töötamisel tuleb tähelepanu pöörata õigele rünnakunurgale.

- Äge lihvide ketta kogu pinnaga.
- Seda tüüpi kettaid kasutatakse tasapindade töötlemiseks.

Traatharjad on mõeldud peamiselt profiilide ja raskesti ligipääsetavate kohtade puhastamiseks. Neid saab kasutada rooste, värvkatete jne eemaldamiseks materjali pinnalt.

Kasutage ainult tööriistu, mille lubatud pöörlemiskiirus on suurem või võrdne nurklihviija maksimaalse pöörlemiskiirusega ilma koormuseta.

KASUTAMINE JA HOOLDUS

Enne paigaldus-, reguleerimis-, remondi- või hooldustööde tegemist eemaldage toitejuhtme pistik pistikupesast.

HOOLDUS JA HOIDMINE

- Soovitatav on puhastada seade kohe pärast iga kasutamist.
- Puhastamiseks ärge kasutage vett ega muid vedelikke.
- Puhastage seade kuiva lapiga või puhastage madala rõhuga suruõhuga.
- Äge kasutage puhastusvahendeid ega lahusteid, kuna need võivad plastosad kahjustada.
- Puhastage regulaarselt mootori korpuse ventilatsioonivad, et vältida seadme ülekuumenemist.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, asendage see sama spetsifikatsiooniga juhtmega. Seda peaks tegema kvalifitseeritud spetsialist või viies seade teeninduskeskusesse.
- Hoidke seadet alati kuivas kohas, lastele kättesaamatus kohas.

Kõik vead tuleb parandada tootja volitatud teeninduskeskuses.

TEHNIILISED PARAMEETRID

NIMIVÄÄRTUSED

PARAMEETER	VÄÄRTUS
Toitepinge	230 V AC
Toite sagedus	50 Hz
Nimivõimsus	950 W
Nimipöörlemiskiirus	3000–12000 min ⁻¹
Maksimaalne tera läbimõõt	125 mm
Terade sisemine läbimõõt	22,2 mm
Võlli keermestus	M14
Kaitseklass	II
Kaal	2 kg

MÜRA JA VIBRATSIOONI ANDMED

Heli rõhutase	$L_{pA} = 92,23 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$
Heli võimsuse tase	$L_{WA} = 100,23 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$
Kiirendusväärtus	$a_h = 12,723 \text{ m/s}^2$ $K=1,5 \text{ m/s}^2$

MÜRA JA VIBRATSIOONI ANDMED

Teave müra ja vibratsiooni kohta

Emiteeritud müra tasemed, nagu emiteeritud helirõhutase L_{pA} ja helivõimsustase L_{WA} ning mõõtmise ebamäärasus K , on esitatud käesoleva kasutusjuhendi allpool vastavalt standarditele EN 62841-1.

Vibratsiooni väärtused (kiirendusväärtused) a_h ja mõõtemääramatuse K on märgitud vastavalt standardile EN 62841-1 ja esitatud allpool.

Käesolevas juhendis märgitud vibratsioonitase on mõõdetud vastavalt standardis EN 62841-1 sätestatud mõõtmismeetodile ja seda võib kasutada elektritööriistade võrdlemiseks. Seda võib kasutada ka vibratsiooniga kokkupuute esialgseks hindamiseks.

Esitatud vibratsioonitase on tüüpiline elektritööriista põhiliste rakenduste puhul. Kui elektritööriista kasutatakse muudel eesmärkidel või koos muude tööriistadega või kui seda ei hooldata piisavalt, võib vibratsioonitase muutuda. Eespool nimetatud põhjused võivad suurendada vibratsiooniga kokkupuudet kogu tööaja jooksul.

Vibratsiooniga kokkupuute täpseks hindamiseks tuleb arvesse võtta ajavahemikke, mil elektritööriist on välja lülitatud või sisse lülitatud, kuid ei kasutata tööks. See viisil võib vibratsiooniga kokkupuute kogutase olla oluliselt madalam.

Kasutaja vibratsiooni mõjude eest kaitsmiseks tuleb võtta täiendavaid ohutusmeetmeid, näiteks: elektritööriista ja tööriistade hooldus, käte piisava temperatuuri tagamine, töö õige korraldus.

KESKKONNAKAITSE



Elektrilisi tooteid ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega, vaid need tuleb viia sobivatesse jäätmekäitluskohhta. Teavet jäätmete kõrvaldamise kohta saab toote müüjalt või kohalikest ametiasutustelt. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed sisaldavad aineid, mis ei ole keskkonnale neutraalsed. Ringlussevõetava seadme kujutavad endast potentsiaalset ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa, rejestrowana w Sądzie Rejonowym dla M. St. w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (edaspidi „GTX Poland”), teavitab, et kõik käesoleva kasutusjuhendi (edaspidi „Juhend”), sealhulgas muu hulgas selle tekst, fotod, diagrammid, joonised ja koostis, kuuluvad ainult GTX Polandile ja on kaitsitud seadusega vastavalt 4. veebruari 1994. aasta seadusele autoriõiguse ja sellega seotud õiguste kohta (st Seaduste Leht 2006 nr 90 punkt 631, muudetud kujul). Käsitamatu või selle mis tahes osade kopeerimine, töötlemine, avaldamine või muutmine ärilistel eesmärkidel ilma GTX Poland kirjaliku nõusolekuta on rangelt keelatud ja võib kaasa tuua tsiviil- ja kriminaalvastutuse.

EÜ vastavusdeklaratsioon

Tootja: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna tänav 2/4 02-285 Varssavi

Toode: Nurklihvija

Model: 59G184

Kaubamärk: GRAPHITE

Seerianumber: 00001 + 99999

Eespool kirjeldatud toode vastab järgmistele dokumentidele:

Masinadirektiiv 2006/42/EÜ

Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EL

RoHS-direktiiv 2011/65/EL, muudetud direktiiviga 2015/863/EL

Ja vastab järgmiste standardite nõuetele:

EN IEC 62841-2-3:2021+A11; EN 62841-1:2015+A11

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1; EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN IEC 63000:2018

Käesolev deklaratsioon kehtib ainult masina kohta sellises seisukorras, nagu see turule viidi, ega hõlma komponente

, mida on lisanud lõppkasutaja, ega tema poolt hiljem tehtud toiminguid.

ELis elava või asuva tehnilise dokumentatsiooni koostamiseks volitatud

isiku nimi ja aadress:

Allkirjastatud nimel:

GTX Poland Sp. Z o.o. Sp.k. Pograniczna tänav 2/4

02-285 Varssavi

Paweł Kowalski

Tehnilise dokumentatsiooni esindaja GTX Poland

Varssavi, 16. jaanuar 2024

Varssavi, 16. jaanuar 2024